

HOY
SUPERONDA

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 28 de Abril
de 1981 - N° 20.688
Año LXV

15 Pesos
Cuerpo A



La industria nacional de automóviles ha experimentado un importante crecimiento en los últimos tres meses. Una muestra evidente de ello es el actual parque automotriz que, según datos estadísticos, se ha triplicado.

Recuperados 6 millones de pesos en joyas y especies

Seis millones de pesos en joyas y diversas especies fueron recuperados por detectives de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), luego de detener a dos avaros delincuentes que operaban en el barrio alto de la capital. Los antisociales resultaron ser Mario Ignacio Fonseca Allende, de 40 años de edad, y Pedro Fernando Sánchez Morales, de 38.

Asimismo, fueron detenidas otras tres personas que las oficiaban de empujadores y reducidos de las especies robadas por el dúo. Se trata de Julio Fernando González Ferrada, de 38 años, Juan Antonio Fuentes Valdés, de 29, y Eudocio de las Mercedes Gutiérrez Osorio, de 34 años.

Se estableció que los delincuentes recorrían las diferentes arterias de las comunas de Las Condes y Providencia en busca de inmuebles que se hallaran sin sus moradores. Acto seguido, tras ubicarlos, ingresaban a ellos deserrujando puertas o ventanas para luego apoderarse de todas las especies de valor existentes.

También se dijo que, en cada oportunidad en que fueron sorprendidos por las asesoras del hogar o por los propios dueños, los agredieron con armas blancas o de fuego causándoles graves lesiones. Consumado el robo, transportaban el botín hasta el domicilio de Eudocio de las Mercedes, donde lo vendían a otros delincuentes comunes, a precios bajos.

Trascendió que Fonseca y Sánchez, para llevar a cabo sus acciones delictivas, habían robado con anterioridad un automóvil Peugeot en el que se movilizaban con mayor rapidez.

La captura del dúo permitió a la policía incautar joyas, artefactos electrodomésticos, armas y un sinnúmero de especies, cuyo valor alcanza a los seis millones de pesos.

En un 23,1% creció el comercio exterior chileno

Entre marzo de 1980 y febrero de 1981 el intercambio comercial llegó a los US\$10.728 millones

A 10.728 millones de dólares alcanzó el comercio exterior chileno en los últimos doce meses, lo que representa un crecimiento de 23,1 por ciento respecto al período marzo de 1979 a febrero de 1980, según consignan las últimas cifras de la Dirección de Operaciones del Banco Central de Chile.

La entidad emisora —en su informe mensual— señala que durante el pasado mes de febrero el intercambio global de Chile fue de 780 millones de dólares. Incluyendo las operaciones desde Zona Franca, este monto llega a 812,2 millones de dólares.

Añade el Banco Central que durante los últimos doce meses los principales países en el intercambio comercial chileno fueron: Estados Unidos, Japón, Brasil, La República Federal de Alemania y Argentina. El comercio global con estos cinco países creció en un 28,2 por ciento respecto al período marzo de 1979 a febrero de 1980. Esto significa que su participación total en nuestro comercio aumentó de un 51 por ciento —registrado entre marzo de 1979 y febrero de 1980— a 53,3 por ciento para el período marzo de 1980 a febrero de 1981.

ALEMANIA

Por otra parte, en los últimos doce meses acumulados a febrero de 1981 las importaciones procedentes de Alemania Federal ascendieron a los 327,5 millones de dólares. Los embarques de exportación hacia el citado país alcanzaron a los 546,7 millones. Las importaciones desde Argentina totalizaron 246,4 millones de dólares, y las exportaciones al país trasandino llegaron a los 284,1 millones de dólares.

Por último, los embarques de exportación de Chile hacia Estados Unidos, Japón y Brasil alcanzaron a los 1.487,1 millones de dólares, mientras las importaciones llegaron a los 2.828,2 millones de dólares durante el mismo período.



Candidato degaullista Jacques Chirac apoyará al actual Presidente Valéry Giscard d'Estaing, para evitar la llegada del comunismo a la presidencia gala.

En el primer trimestre del año

PRODUCCION AUTOMOTRIZ AUMENTO EN UN 15,6%

En un 15,6 por ciento aumentó la producción automotriz nacional en el primer trimestre del presente año. Lo anterior corresponde a lo medido al nivel del número de vehículos salidos de línea de las empresas terminales y

comparando la producción actual con la del año 1980.

De lo anterior, a los automóviles, corresponde un 13,9 por ciento de aumento y el resto de los vehículos: furgones, camionetas y camiones, totaliza un 28,5 por ciento.

Según datos del Economic and Financial Survey, basados en antecedentes proporcionados por la Comisión Automotriz, el siguiente cuadro muestra la evolución de la producción de vehículos nacionales:

Empresas terminales	Primer trimestre de:		Variación:			
	1980	%	1981	%	Núm.	%
Autom. Franco-Chilena	1.807	35,5	1.852	31,5	45	2,5
Autom. Arica	371	7,3	300	5,1	-71	-19,1
Fiat Chile	1.759	34,5	2.095	35,6	336	19,1
General Motors	1.155	22,7	1.640	27,9	485	42,0
Total vehículos:	5.092	100,0	5.887	100,0	795	15,6
— Automóviles	4.484	88,1	5.106	86,7	622	13,9
— Otros (1)	608	11,0	781	13,3	173	28,5

(1) Incluye camiones, camionetas y furgones.



Con el collar "Presidente de la República" en el Grado de la Gran Cruz", condecoró ayer el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, al General Director de Carabineros de Chile e integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, con motivo de conmemorarse el 54° aniversario de la institución policial.

Aprobados Programas Ministeriales

Secretarías de Estado deberán descentralizar sus funciones

Documento legal ordena agilizar y simplificar la actividad administrativa en organismos públicos

Mediante el Decreto N° 492 del Ministerio del Interior, publicado en el Diario Oficial de hoy, el Poder Ejecutivo aprobó el documento "Programas Ministeriales 1981", elaborado por la Oficina de Planificación Nacional.

En el documento se consignan las tareas que las distintas Secretarías de Estado deben cumplir durante el presente año, muchas de ellas ya en marcha, a fin de coordinarlas, evitar la duplicidad de esfuerzos y alcanzar el objetivo del Gobierno, según sus principios y líneas de acción.

Entre los considerandos del nuevo cuerpo legal se establece que "es de imperiosa necesidad informar oportunamente a la opinión pública acerca de las políticas de acción que el Estado lleve a cabo para el desarrollo económico y social del país", y que es "de fundamental conveniencia simplificar y agilizar el funcionamiento administrativo de estos organismos del Estado".

(Pasa a Pág. 16 A)

Con nuevos planes inició sus clases Academia de Ciencias Pedagógicas

Con nuevos planes y programas —y en un clima de absoluta tranquilidad— se iniciaron ayer las clases en la Academia de Ciencias Pedagógicas de Santiago, ex Campus Macul de la Universidad de Chile.

El organismo de educación superior concentra las diecisiete carreras pedagógicas que pertenecían a la U.

de Chile y los seis mil alumnos del antiguo Pedagógico.

Fernando González, su Rector, informó que con esta iniciación de clases culminó el período de organización y puesta en marcha de la recientemente creada Academia. Agregó que por el momento no hay nuevas carreras y que la Comisión de Investi-

gaciones que inició hace poco sus funciones está estudiando la posibilidad de crear algunas. En todo caso —señaló González— las matrículas para primer año de Filosofía e Historia y Geografía se reabrirán a partir de 1982.

(Pasa a la Pág. 16 A)

Chirac apoyará a Giscard para evitar un triunfo comunista

PARIS, Abril 27 (UPI). — El Alcalde de París, Jacques Chirac, jefe de la fracción degaullista más conservadora, declaró hoy que con renuencia apoyará a su viejo rival, el Presidente Valéry Giscard d'Estaing, en la segunda vuelta de las elecciones, el 10 de mayo, ya que en caso contrario triunfaría el socialista François Mitterrand, quien llevaría al Gobierno a los comunistas. El partido de Chirac, la reagrupación por la República, obtuvo más de cinco millones de votos en las elec-

ciones de ayer, votos que Giscard necesita urgentemente en los comicios del 10 de mayo, que serán más reñidos que los de 1974, cuando Giscard venció a Mitterrand por menos del dos por ciento de los sufragios.

"Considerando las circunstancias, lo único que puedo hacer es votar por el señor Giscard d'Estaing", dijo Chirac hoy en una conferencia de prensa.

(Pasa a la Pág. 16 A)

Nuevo Alcalde de Providencia

Herman Chadwick Piñera, abogado, es el nuevo alcalde de la comuna de Providencia, por designación efectuada por el Presidente de la República. El nuevo jefe comunal se encuentra en este momento en Europa, por razones profesionales, por lo que asumirá durante la segunda quincena de mayo próximo.

Embajador de Chile en EE. UU.

Se solicitó el agreement para el nuevo embajador de nuestro país en Washington, en reemplazo de José Miguel Barros F., actual jefe de la misión nacional en Perú.

(Inf. Pág. 16-A)

Inminente cita Reagan-Brezhnev

Fuentes de la Casa Blanca anunciaron como "inminente" el anuncio de una reunión cumbre entre Ronald Reagan y el jerarca soviético.

(Inf. Pág. 13-A)

Decomisan 100 kilos de marihuana

Junto con ello fueron detenidos cinco traficantes que por más de un año vendieron la droga en distintos colegios.

(Inf. Pág. 10-A)

Otro negro asesinado en Atlanta

El cadáver de un negro fue descubierto ayer y de inmediato fue convocado el grupo especial que investiga en Atlanta los asesinatos de 25 jóvenes de color.

(Inf. Pág. 14 A)

Reanudan diálogo en El Teniente

Mañana a primera hora se reunirán nuevamente dirigentes sindicales y ejecutivos de la División El Teniente, de CODELCO, buscando solución a la huelga legal que lleva una semana.

(Inf. Pág. 6-A)

Hospital del Trabajador

Desde el 4 de mayo el Hospital del Trabajador amplía sus prestaciones a sus usuarios y a sus familias, incluyendo ahora patologías comunes, por convenio con el Fondo Nacional de Salud.

(Inf. Pág. 4-A)

Purgas en Afghanistan

(Inf. Pág. 14-A)

CHILE RESPONDE A SUS BOMBEROS

Bomberos de Chile lleva recaudados 29 millones 43 mil 900 pesos en su cuenta N° 55.000-00 del Banco de Chile... Y aún faltan 88 millones 956 mil 100 pesos

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES
HOY
SALIDAS:

Línea Aérea Nacional de Chile (719165) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 084 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Ladeo. (719592) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 064 a las 8.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 8 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 horas a Concepción. Aeroandina. (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Ladeo. Vuelo 072 a las 17 horas de Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 008 a las 20.20 horas de Concepción. Aeroandina. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES
HOY
SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. Ladeo. Vuelo 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Rio de Janeiro. Vuelo 200 a las 18 a Mendoza. Braniff (716266). Vuelo 901 a las 11.25 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 23.59 a Miami. Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 19.25 a Montevideo. Varig (716026). Vuelo 925 a las 16 horas a Porto Alegre, Rio, Madrid, Miami y Nueva York. Aerolíneas Argentinas (880602). Vuelo 201 a las 12.55 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. Lufthansa (722686). Vuelo 493 a las 8.40 a La Paz, Lima, Nueva York y Frankfurt. British (81712). Vuelo 666 a las 14.55 a Sao Paulo, Rio, Recife, Lisboa y Londres. K.L.M. (398001). Vuelo 794 a las 8.40 a Buenos Aires, Sao Paulo, Rio, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 10.30 horas de Caracas. Ladeo. Vuelo 101 a las 22 horas de Rio y Sao Paulo. Vuelo 201 a las 20.20 de Mendoza. Braniff. Vuelo 902 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 23.25 de Buenos Aires. Vuelo 901 a las 9.55 de Miami. Avianca. Vuelo 080 a las 10.10 de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 18.35 de Paris, Madrid, Bogotá y Lima. Varig. Vuelo 924 a las 15 de Miami, Rio y Porto Alegre. Aerolíneas Argentinas. Vuelo 200 a las 12.05 de Zurich, Roma, Madrid, Rio y Buenos Aires. Vuelo 290 a las 15.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. Lufthansa. Vuelo 492 a las 14.45 de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz. British. Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Recife, Rio y Sao Paulo.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería) Emperador. Fono 391818 - 30746
INFORMACIONES: Fono 31814
SERVICIO AUTO TREN: Fono 392452
INFORMACIONES DE CARGA: Av. Lib. B. O'Higgins 924 Of. 50 Fono 392452

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario

Talca	Concepción	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.45	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rapido	Diario
19.30	Curicó	T. Rapido	Diario
20.45	Talca	A. Expreso	Diario
21.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rapido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord. y Fest.	Diario
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.40	Talca	A. Expreso	Diario

Para confirmar horarios aéreos

Para confirmar horarios de salida y llegada de aviones, llamar a los siguientes teléfonos:

A. Argentinas	719305
Aeroperú	719000
Air France	82421
Avianca	724327
Braniff	719260
B. Caledonian	719337
Canadian	734869
Iberia	719132
Ecuatoriana	67872
K.L.M.	733570
Ladeo	719618
LAN-Chile	719236
Lloyd	719204
Lufthansa	719164
Paraguay	718296
Swissair	81648
Varig	716193
Viasa	719248
Taxpa	714669

Emergencias

Posta Central	393451-394871
Ambulancias	234422
La Cisterna	234422
Nueva	499004
Providencia	257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	22422
San Miguel	591534
San Bernardo	

AREA ORIENTE	
Hospital Salvador	256441
Hosp. Calvo Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hosp. Pedro A. Cerda	271251

AREA CENTRAL	
H. Paula Jaraquemada	567294
H.U. Católica	32051

AREA SUR	
Hosp. Barros Luco	518235
Hosp. Esmeralda González	50011
Hosp. San Bernardo	591534

AREA NORTE	
Hospital San José	370011
Hosp. Roberto del Río	371011
Hosp. Psiquiátrico	371031

CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrulla Central	133

BOMBEROS	
Area Metropolitana	132
La Cisterna	581122

INVESTIGACIONES	
Radiopatrullas	64764
Recuperación de vehículos	715765
	716643

SANTORAL

HOY
Prudencio y Teodora.
MAÑANA
Santa Catalina

Archivo de la historia

ARCHIVO DE LA HISTORIA

1829.— Nace Guillermo Blest Gana, poeta sentimental y romántico. Entre sus obras destacan poesías, armonías y fugas. Desempeñándose como agente diplomático de Chile descubrió el tratado secreto peruano-boliviano de 1873.

1949.— Muere Alberto Díaz, "Chalupa", considerado el rey de los payasos de Chile y conocido del público internacional.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

711.— Tarik ibn-Ziad, general del gobernador del África Septentrional, Muza ben Nasser, llega a España con 12.000 efectivos, con lo que comienza la conquista árabe de la península ibérica.

1503.— España destruye la flota francesa en Cerignola, Sicilia.

1876.— La reina Victoria de Gran Bretaña es declarada emperatriz de la India.

1936.— Fallece el rey Fuad I de Egipto y le sucede su hijo Faruk.

1945.— El dictador italiano Benito Mussolini y su amante son ejecutados.

1978.— Los líderes del golpe militar en Afganistán revelan que el presidente Mohammad Daud y varios otros altos funcionarios de su gobierno fueron muertos al resistirse al golpe.

1980.— El secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance renuncia al llevarse a cabo una misión a la que se opuso, el intento de liberar a sus compatriotas rehenes en Irán.

Cuatrocientos cincuenta millones de seres humanos padecen algún tipo de incapacidad física o mental. Esta cifra es superior a la de la población total de África o a la de los Estados Unidos y la Unión Soviética en conjunto.

Lisiadas por la poliomielitis y otras enfermedades —a veces de tipo profesional—, incapacitadas por la ceguera, la sordera o los trastornos mentales, estas personas esperan la oportunidad de calificarse para un empleo; pero la mayoría espera en vano.

Cada año, unos quince millones de personas —víctimas de guerras, accidentes, malnutrición y enfermedades— vienen a engrosar esta "lista de espera".

Son pocas las comunidades que pueden mantener plenamente a su cargo un miembro de cada diez. Las personas incapacitadas deben ser alimentadas, vestidas y requieren un cuidado especial. Todo ello significa una pesada carga para los servicios públicos sociales y para las familias.

El aspecto humano es aún más tremendo. Los sentimientos de inferioridad, dependencia e inseguridad que experimentan muchos minusválidos los inducen a rechazar la sociedad o a recurrir a la mendicidad como medio de vida.

LA READAPTACION ES VENTA JOSA

En el Tercer mundo, dos países de cada tres carecen incluso de los servicios básicos de rehabilitación, debido, sobre todo, a que en el mundo se invierte anualmente un centavo por cada persona incapacitada, mientras que se destinan más de cuatrocientos mil millones de dólares a armamentos.

Sin embargo, la readaptación de las personas incapacitadas resulta en efecto muy rentable. Por ejemplo, las estadísticas del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos muestran que por cada mil dólares invertidos en la rehabilitación de una persona incapacitada, se generan treinta y cinco mil dólares, fruto del trabajo de esa persona durante su vida, parte de los cuales se destinarán al pago de impuestos federales y de los estados. Más impresionante aún, se estima que en los Estados Unidos, el empleo de cien mil personas incapacitadas agrega por lo menos quinientos millones de dólares al PNB. Y los minusválidos económicamente independientes no constituyen una carga para los fondos de asistencia pública.

EL SOMBRO PANORAMA HABITUAL

Uno de los principales fines del Año Internacional de los Impedidos que se celebra en 1981, es señalar a la atención pública la angustiosa situación de millones de incapacitados y contribuir a erradicar los prejuicios y la discriminación que bloquean sus posibilidades de alcanzar una "plena participación e igualdad", como lo señala el lema de las Naciones Unidas para este año.

En la mayoría de los casos, estas dos metas no pueden lograrse a menos que los impedidos tengan la oportunidad de llegar a bastarse por sí mismos y participar en la vida económica activa.

Para ello se requiere formación y empleos. Naturalmente, esto es más fácil de decir que de hacer, pues pese a todos los esfuerzos y campañas realizados, se comprueba con inquietud que las perspectivas para los incapacitados de todo el mundo son tan sombrías como siempre.

Empresa y Minusválidos

Por Jean-Jacques OCHSLIN, Director del Consejo Nacional de Empleados de Francia

La primera respuesta de los empleadores al problema de la invalidez es tomar todas las medidas posibles para prevenirla. El medio de trabajo, del cual son responsables, debe ser cada vez más seguro, y para ello hace falta que las empresas sigan una política de seguridad integrada.

CUATRO ASPECTOS

En primer término, la seguridad debería integrarse en el empleo mismo. La ergonomía, ciencia desarrollada a partir de la Segunda Guerra Mundial, se ocupa de la adaptación óptima del trabajo al trabajador. La investigación interdisciplinaria ha acarreado algunas mejoras que, sin ser espectaculares, revisten una importancia práctica.

En segundo lugar, los reglamentos y prácticas de seguridad deberían ser un componente integral de las tareas de cada trabajador. En caso de accidente, observar un reglamento de seguridad puede ser la condición de la supervivencia. El uso de casco o guantes forma parte del trabajo tanto como la ejecución de las distintas operaciones técnicas.

En tercer lugar, la seguridad debería incorporarse a la formación. El instructor o formador debería hacer de ella una parte integrante de las enseñanzas que dispensa, y no dejarla en manos de los especialistas.

Por último, y lo más importante, el concepto de seguridad debe formar

La mayoría de estas personas —trescientos millones— viven en países en desarrollo que soportan también una carga de más de trescientos millones de ciudadanos sin empleo o subempleados.

Por lo tanto, contemplar la posibilidad de colocar muchos incapacitados en el mercado libre del trabajo no es más que construir castillos en el aire.

Las leyes que prevén cierto contingente de empleos y la asignación de determinados puestos para las personas incapacitadas, son medidas que, en el Tercer Mundo, en su mayoría se quedan en el papel. Sencillamente que son escasas las grandes empresas en las que podría aplicarse el sistema de contingentes y muy pocos los funcionarios capacitados para supervisar la aplicación de esas leyes de protección.

ENSEÑAR LA AUTOSUFICIENCIA

En consecuencia, los principales esfuerzos de la Organización Internacional del Trabajo se han orientado hacia el establecimiento de talleres de producción en actividades industriales de pequeña escala, pequeñas empresas cooperativas y sistemas de autoempleo para los incapacitados del Tercer Mundo.

Nueve de cada diez de estas personas viven en comunidades rurales aisladas; los esfuerzos de la OIT tienen por objeto enseñarles conocimientos prácticos para la vida de todos los días, más que un oficio particular que les sería de muy poca o ninguna utilidad.

Un objetivo importante de todos los proyectos de la OIT de rehabilitación profesional en los países en desarrollo es procurar y asegurar la autosuficiencia, y la rentabilidad desde el comienzo.

Edward Johnson, experto de la OIT con gran experiencia en programas de rehabilitación en el Tercer Mundo, señala que uno de los fines de la rehabilitación de un impedido es "hacer de él un contribuyente".

"Esto ayuda a convencer a los gobiernos, aunque no es la razón principal", explica el mencionado experto. "El objetivo es convertir al minusválido en un ciudadano capaz de bastarse por sí mismo, en pie de igualdad con los miembros sanos de la comunidad. Nada da tanta confianza a las personas incapacitadas como el saber que están realizando un trabajo, pagando sus impuestos..."

LA LEGISLACION NO ES SUFICIENTE

En los países adelantados, la actual depresión económica ha dejado sin trabajo a más de 17 millones de personas, pero ningún grupo atraviesa por una situación más penosa en el mercado de trabajo que el de los minusválidos, que suelen ser los primeros despedidos y los últimos contratados.

En algunos lugares, la tasa de desempleo de estas personas es el doble de la correspondiente a los individuos sanos. Debido a los prejuicios, la situación es todavía más difícil para las mujeres incapacitadas.

La experiencia ha mostrado que las leyes de protección destinadas a fomentar el empleo de los impedidos pueden ayudar, pero no constituyen una panacea. En el Reino Unido, por ejemplo, el sistema de cuotas ha resultado relativamente ineficaz en una situación de mercado de trabajo en receso.

Los programas de empleos designados y trabajos reservados, incluso si se llevan a cabo, son de poca utilidad. Además, los empleos en cuestión consisten por lo general en trabajos

domésticos, escasamente retribuidos y de baja categoría.

Los especialistas de la OIT señalan que las medidas legislativas relativas al empleo de los impedidos podrían resultar más eficaces si fueran más flexibles y sirvieran de estímulo a la iniciativa privada y oficial.

En algunos países se conceden donaciones y subsidios a los empleadores que ofrecen formación a las personas impedidas en el lugar de trabajo. Es un hecho positivo que debe seguirse fomentándose, así como los incentivos financieros para la adaptación de los trabajos y empleos a fin de facilitar y aumentar el rendimiento de los trabajadores minusválidos.

En Suecia, los denominados "grupos de ajuste", patrocinados conjuntamente por la dirección y los trabajadores, ayudan en muchas empresas a garantizar empleos especiales a los incapacitados. En Polonia y Noruega están desarrollándose programas similares.

En otros tipos de formación para la rehabilitación profesional, es esencial que los conocimientos que se imparten sirvan no sólo para satisfacer las necesidades actuales del mercado de trabajo sino también las futuras exigencias que resultarán de los cambios tecnológicos y estructurales.

En ese sentido, un nuevo concepto de formación profesional desarrollado por la OIT —los "módulos de capacitación para el empleo"— encierra grandes esperanzas de mejores oportunidades de empleo para las personas incapacitadas.

La clave de este sistema y su característica singular consiste en la creación de unidades de formación —o unidades modulares— completamente autónomas, en torno a cada función útil, y limitadas a los conocimientos y aptitudes esenciales que requiere el cumplimiento de una tarea. Es obvia la importancia que reviste este método, sumamente variable y de gran flexibilidad, para la capacitación y el empleo de los minusválidos, por cuanto permite la formación y la reintegración de quienes padecen una seria incapacidad y sólo pueden realizar un limitado número de actividades.

SOLAMENTE 25 CENTAVOS MAS

De continuar la tendencia actual, y a menos que se emprenda una acción decidida para remediar la situación, el número de minusválidos que buscan ayuda podría elevarse a unos 800 millones hacia fines del siglo.

"Encarar este formidable desafío no es una cuestión de políticas o métodos", señala el Director General de la OIT, Francis Blanchard. "Estos ya existen; nosotros los hemos determinado. Lo que hace falta, más bien, es voluntad política y —para decirlo sin rodeos— dinero".

"Los expertos de la OIT han calculado que para ayudar a hacer frente a esta situación, el mundo debería gastar cada año como mínimo 25 centavos adicionales por persona incapacitada, o sea, en total, unos 100 millones de dólares anuales".

"Con ello, al menos, se contribuiría a crear programas experimentales de rehabilitación en aquellos países en que no existen tales servicios; asimismo, se proporcionarían los medios para establecer algunos centros subregionales y regionales de formación en los que podría capacitarse al personal especializado tan necesario".

"Esta meta es modesta pero realista", agrega el Sr. Blanchard. "Y si la expresión 'dignidad humana' tiene aún sentido, no cabe duda de que esos 25 centavos los encontraremos".

los tipos de incapacidad que impiden a una persona realizar cualquier clase de trabajo en cualquier circunstancia. En cada caso, es preciso determinar cómo y dónde la persona puede contribuir a una actividad productiva real, llegar a ser independiente desde el punto de vista financiero y vivir de la manera más normal posible.

Esto no es un sueño utópico, pero implica un esfuerzo de imaginación. Muy a menudo, una medida relativamente molesta puede abrir el camino del empleo a los incapacitados. Es menos costoso ayudar a los minusválidos a formar parte del mundo del trabajo que confiarlos a la seguridad social a expensas de la comunidad. Con todo, no son únicamente las empresas quienes deben soportar lo más pesado de esta carga ni ser penadas por leyes y reglamentos.

En Francia, se han formado grupos interprofesionales de voluntarios, en el plano regional, con el objeto de promover el empleo de los minusválidos, estimular la sensibilidad y mantener informados a las empresas. Son miembros de estos grupos las empresas, tanto a título individual o representado por sus organizaciones. Los sindicatos y los poderes públicos. Los grupos funcionan a nivel regional donde sea posible superar a través de medidas concretas la resistencia psicológica con que todavía se tropieza.

Naturalmente, nos damos cuenta de que las empresas francesas no son las únicas afectadas por este problema. Los programas de ayuda a los incapacitados de numerosos países ponen de relieve preocupaciones análogas. La Organización Internacional del Trabajo debería dar publicidad a su labor en este campo y alentar a otros a hacer esfuerzos similares. Las personas minusválidas no deben considerarse como una carga sino como una parte integrante de los recursos humanos de cada nación.

UN ENFOQUE INSATISFACTORIO

Existe una abundante legislación social que protege a las personas incapacitadas, les proporciona un ingreso compensatorio e impone obligaciones de empleo a las empresas. Esta manera de encarar el problema es poco satisfactorio. Los minusválidos desean que se los trate como a cualquier otra persona. La mejor forma de ayudarlos consiste en promover su entrada a la fuerza de trabajo.

La expresión "incapacitado" no debe ser un obstáculo. Son muy pocos

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal: Agustinas
1269, teléfono 82222

Táctica Electoral del Comunismo Francés

El candidato comunista a la presidencia de Francia, Georges Marchais, obtuvo en la primera vuelta electoral, el domingo último, el 15,35% del total de sufragios válidamente emitidos, cifra considerada la más baja desde 1936, según las estimaciones de las agencias informativas.

Si bien el Partido Comunista francés pudo no haber previsto la baja porcentual, no cabe duda que al postular a Marchais lo hizo con el convencimiento de que carecía de opción en la segunda vuelta que, al igual que en 1974, se dirimirá entre el actual Primer Mandatario Valéry Giscard d'Estaing y el socialista François Mitterrand.

La independencia asumida por el comunismo galo, más que a discrepancias con los socialistas, históricamente sus compañeros de ruta, obedece al propósito de no dañar la imagen de Mitterrand que, como se vio el domingo, obtuvo un porcentaje de la votación superior al logrado por su colectividad desde 1947.

Los comunistas franceses -que en 1935 fueron los primeros en el mundo en implementar la táctica del Frente Popular- esta vez optaron por separarse de los socialistas y guardar sus fuerzas para la segunda vuelta del 10 de mayo, donde volcarán el 15,35% en favor de Mitterrand.

Desde hace años, el Partido Comunista galo busca -como lo hiciera en Chile hasta lograrlo-, una combinación de fuerzas que repita el fenómeno de marzo de 1936 en que fue elegido el socialista León Blum, considerado entonces un "reformista moralizador" y que precipitó a Francia en una crisis de dimensiones.

Dadas las muy particulares características de la política francesa, el comunismo invariablemente se ha adecuado a una táctica electoral, desarrollando toda su acción dentro del marco de la legalidad existente, sin que por ello haya abandonado su ortodoxia marxista-leninista que lo capacita para saltarse de vía cuando las condiciones así lo determinen.

El "legalismo" de los comunistas franceses permite, además, observar las diversas caras que muestran los seguidores de Moscú, todas ellas adecuadas a las peculiaridades de un país específico.

Mientras en Francia el comunismo participa del juego electoral, en Centroamérica apoya abiertamente la lucha armada, en España se muestra partidario de la monarquía, en Polonia impone una dictadura por el hambre y en Colombia participa en el Parlamento, lo que no impide mantenga una guerrilla rural.

Centro organizador de todo este desplazamiento mundial es, como está probado, la Unión Soviética que, paralelamente a las acciones de los partidos comunistas locales de cada nación, impulsa todo un proceso terrorista en aquellos puntos del planeta donde sus seguidores se muestran hoy derrotados.

Más allá de algunas aisladas expresiones terroristas, el comunismo en nuestro país ha perdido toda fuerza y significación. Sin embargo, la ciudadanía debe comprender que, aun así, se requiere de una conciencia vigilante. Las multiformes manifestaciones adoptadas por sus escasos seguidores, obligan a estar siempre preparados para volver a enfrentarnos en cualquier terreno en que surjan, si para desgracia de Chile así ocurriera a futuro.

"El Socio"

(De "La Nación" del 28 de abril de 1941)

La edición anunciaba una nueva tirada de "El Socio", de Jenaro Prieto, a la vez que resataba el eco que había encontrado en Europa y América. La obra de fino humorismo e intención pirandelliana era alabada por la crítica y, pese a que había visto la luz en 1929, sus ediciones se agotaban rápidamente.

En 1941 "El Socio" había sido traducido a varios idiomas y recibía la crítica consagratoria en Europa, en Estados Unidos, en muchos países latinoamericanos. Se filmó de la obra una película en México, se le presentó en una obra de teatro en Madrid, se le televisó en Chile, 20 años después.

Jenaro Prieto, que falleció en 1946, fue durante muchos años redactor del "El Diario Ilustrado", luego de licenciarse en leyes. Poseía un humorismo certero y lleno de imágenes, que fluían de su pluma con una facilidad propia del talento y la cultura. Desde las columnas de su diario zahirió con su fino humorismo a la sociedad de la época. "El Socio", en sí, era una de sus humoradas.

Más de dos décadas permaneció en el diario escribiendo día a día y a "El Socio" agregó varias otras, entre las que también destacan "Un muerto de mal criterio", 1927; más otras dos póstumas, "Humo de Pipa", 1955, y "La Casa Vieja", 1957.

Costos de Energéticos

El brusco aumento del costo de la energía en años recientes ha intensificado la urgente necesidad de aumentar la producción interna de energía en los países en desarrollo que dependen de las importaciones. En 1980 estos países gastaron casi US\$ 50.000 millones en importaciones de petróleo. Si su consumo interno continuara aumentando al mismo ritmo que en los últimos años (aproximadamente el 7% anual), el costo total de sus importaciones de petróleo (en dólares constantes de 1980) se elevaría en 1990 a US\$ 110.000 millones, nivel que aumentaría considerablemente las dificultades de financiar un déficit externo ya cuantioso.

Si bien el aumento del precio real del petróleo ha provocado grandes tensiones en la balanza de pagos de los países en desarrollo importadores de petróleo, también les proporciona amplias oportunidades para aprovechar las reservas energéticas de petróleo, gas y carbón, y los recursos hidroeléctricos y forestales que anteriormente se consideraban antieconómicos o de valor marginal. Mediante la elevación al máximo de la producción de energía entre el presente y el fin del decenio y la realización de un vigoroso programa de conservación, el Banco Mundial estima que estos países podrían reducir sus gastos de importación de petróleo para 1990 en proporción de US\$ 25.000 a US\$ 30.000 millones (en dólares de 1980).

La eficiente sustitución de importaciones mediante el aumento de la producción interna de energía será una de las tareas principales que enfrenten los países en desarrollo en el decenio de 1980. Deberán formular planes integrados de energía a nivel nacional y programas específicos de inversiones internas.

El Banco Mundial estima que las inversiones totales necesarias para ampliar los programas de energía en los países en desarrollo importadores de petróleo ascienden a entre US\$ 450.000 y US\$ 500.000 millones (en dólares de 1980) en el próximo decenio. El financiamiento de un programa de esta magnitud impondrá fuertes demandas en el ahorro interno y el capital externo, incluida la asistencia del Banco Mundial.

El Banco Mundial está siempre dispuesto a ayudar a sus países miembros en desarrollo, y constituye hoy en día la mayor fuente de financiamiento público para el desarrollo de los recursos energéticos. Sólo en los dos últimos ejercicios económicos, compromisos del Banco por valor de US\$ 4.500 millones se han extendido a proyectos en el campo de la energía. Con todo, queda todavía mucho por hacer. Los planes actuales prevén préstamos del Banco para el sector de energía por la suma de US\$ 13.000 millones en el quinquenio de ejercicios de 1981-85, según personeros de la entidad.

Sin embargo, el monto indicado representa unos US\$ 12.000 millones menos de lo que se considera conveniente y factible, pues los recursos del Banco en la actualidad no son suficientes para satisfacer las necesidades de los países en desarrollo y proporcionar apoyo para las demás necesidades de inversión que son fundamentales para los mismos países. Esto último hace que se estudie si el establecimiento de un organismo afiliado al Banco Mundial, en materia de energía, proporcionaría el financiamiento adicional que se requiere para efectuar inversiones en los países en desarrollo.

La Nación



Capacitación Administrativa

por Sadio ROJAS

La consolidación de la Nueva Institucionalidad ha permitido que el país comience a avanzar en forma acelerada y se hagan realidades las modernizaciones que el Presidente de la República planteara a la ciudadanía.

Lo que planifican los técnicos y programan los gobernantes se convierte en obras, a través de los equipos especializados y de la administración. De aquí la necesidad de contar con personal eficientemente preparado, en los cuadros de la administración del Estado, para abordar con éxito las tareas que el Gobierno entrega para su ejecución.

Estamos saliendo de una etapa en la cual la administración pública había alcanzado el grado más bajo, en su sobre centenaria actuación, al servicio de la comunidad. Se la ha reducido en magnitud y se la ha podado de todos o casi todos los elementos disociadores que profitaban a su alrededor y en su propio seno.

Pero tenemos la obligación de preguntarnos: ¿Es esta administración del Estado la que necesitamos para desenvolvernos en una futura etapa de desarrollo y libertad?

Para cumplir adecuadamente con sus funciones, cada empleado debe conocer los fines y objetivos que se persiguen; sentirse incorporado a las tareas que le corresponde desarrollar, y adherir, en lo fundamental, a los planes y programas que ha fijado la autoridad.

Si copiamos con una administración consciente de la responsabilidad que le ha encomendado el Gobierno, al entregarle la realización de los planes que llevarán, en un período determinado, a la nación a un nivel de desarrollo que jamás habríamos alcanzado con otros esquemas ya probados, podemos estar seguros que tenemos,

en las realizaciones, hombres y mujeres que sabrán cumplir con patriotismo y lealtad las tareas que les corresponde efectuar, para obtener éxito y llegar a las metas preestablecidas.

Por otra parte, se necesita que cada trabajador tome conciencia que él es un elemento importante, en su puesto de trabajo, para que los objetivos se cumplan integralmente. Es mediante la convicción racional, de la preponderancia que alcanza cada etapa del trabajo a cumplir, que se llega a la incorporación del individuo al proceso de la producción genera, cuyos resultados son, en todo caso, el progreso de todos los chilenos.

Si hemos adquirido conciencia que es importante la tarea a cumplir; si consideramos fundamental nuestra colaboración al proceso que se ha programado, no podemos sino adherir a la empresa, sentirla como propia; buscar la forma de prepararnos para acometer nuestro trabajo en forma óptima y perfeccionarnos cada día, para servir mejor.

Porque la tarea fundamental de la administración pública es servir. Entregar a la comunidad aquello que el Estado ha determinado que le corresponde a cada ciudadano, en razón de sus méritos, de sus necesidades o de las circunstancias que la ley haya determinado.

El solo hecho que el funcionario del Estado tome conciencia que ocupa un puesto para servir, ya es un logro, que es el fundamento de una sana administración.

Si queremos servir deberemos estar preparados para hacerlo en forma eficiente. Toda iniciativa de servicio puede alcanzar dos resultados: ser benéfica para aquellos a quienes va dirigida la acción o perjudicar a los mismos.

La preparación adecuada para el servicio público se obtiene mediante el entrenamiento y la capacitación constante de todos los servidores, en sus distintos niveles y dentro de sus respectivas actividades.

La capacitación la pueden entregar organismos especializados. El entrenamiento es de competencia de cada servicio, de cada unidad de trabajo, de cada jefe. El avance tecnológico alcanza también a la administración y ésta debe estar preparada para incorporarlo, obtener sus beneficios y verterlos a la comunidad.

A esta altura, podríamos pensar que nuestra administración, para la etapa que hemos comenzado, debería estar formada básicamente por profesionales y diplomados del más alto nivel.

Nada de ello. Se trata de abarcar procesos de ejecución. Allí se necesitan, naturalmente, los profesionales y técnicos; pero en los puestos que les son propios.

No podría una administración estatal darse el lujo, ni aún bajo circunstancias especiales, de completar sus cuadros profesionales que deben servir en otras actividades del quehacer nacional. Sería un lujo que, a futuro, tendría un costo muy elevado.

La administración debe tener un nivel de formación general eficiente para las actividades que deberá cumplir, lo demás es tarea de la capacitación y el entrenamiento sistemáticos y del interés que se logre despertar en cada miembro de ella.

Mirado así, el rol de la administración pública, por su importancia, por su compromiso con el futuro de la nación, por la responsabilidad que le cabe en el bienestar de todos los chilenos, debería comenzar a preocuparnos a todos y no sólo a los gobernantes.

El Dilema Vietnamita

por Gwynne DYER

Seis años han pasado desde la caída de Vietnam del Sur y Saigón sigue siendo con mucho la misma clase de lugar que era durante la guerra, una ciudad de instintos comerciales profundamente arraigados en que una vasta cantidad de gente vive bien, a despecho de carecer de medios visibles de subsistencia. El mercado negro opera casi abiertamente, ofreciendo cuatro veces el precio oficial del dólar, y todavía la corrupción y el soborno hacen moverse las ruedas.

Los osados planes de reducir la población de Saigón, inflada por la guerra, de 4 a 2,5 millones por la vía de exportar el excedente demográfico a las ásperezas colonias agrícolas de las "nuevas zonas económicas", han fracasado casi completamente. La mayoría de los que se fueron efectivamente han regresado, y todavía la población de la ciudad es de más o menos 3,5 millones (de los cuales por lo menos un 20% está formado por desempleados).

Tal vez el cambio más llamativo en el viejo Saigón es que la mayoría de los extranjeros que se ven son ahora turistas soviéticos, "americanos sin dólares", como despectivamente los llama la gente local. Son el recuerdo más visible e irritante del hecho que más perturba a los vietnamitas, el hecho de haber llegado a ser un satélite soviético.

En el ex Vietnam del Norte ellos ridiculizaban ácidamente ahora su nueva condición de satélite. Se cuenta que al morir recientemente el Presidente Ton Duc Thang su cadáver fue conducido al descanso en el mausoleo del propio Ho Chi Minh, pero al mirar hacia arriba vio inscrita sobre la entrada su famosa sentencia: "Nada es más preciado que la libertad y la independencia". Se alzó súbitamente de su féretro y se marchó murmurando: "Bien, pues, me iré entonces a otra parte".

Para la nación vietnamita como un todo no hay, empero, otra parte adonde irse. Hanoi es temida y recelada por sus vecinos del Sudeste asiático, y tiene 200.000 tropas amarradas en una guerra de contraguerrilla muy desagradable en Cambodia ocupada. Está separada del Occidente y se enfrenta

confrontada militarmente con la China, su gigantesco vecino del norte. No tiene ninguna otra parte hacia donde volverse por armas y ayuda que no sea el bloque soviético.

Esta es, al menos, la racionalización del propio gobierno vietnamita de su derivación hacia la condición de satélite, Hanoi también culpa a todo el mundo y a todas las cosas, excepto a sí mismo, de su persistente fracaso en lograr crecimiento económico. Fue culpa del tiempo, o de las secuelas de la guerra, o del legado de corrupción dejado por los extranjeros, de todo menos del propio sistema vietnamita.

La jerarquía comunista vietnamita trata esporádicamente de mejorar el rendimiento del sistema económico. Hubo hace un año una gran reorganización del gobierno, y nueve cabezas de ministerios fueron reemplazadas en enero último. Pero nunca se ataca la raíz del problema, que es el sistema mismo en que el poder de esa jerarquía se basa.

Aunque la ideología formal y la estructura política es comunista ortodoxa, la base real del poder del régimen vietnamita es una estructura tradicional, a saber, la trabazón compacta del ejército, el campesinado y el régimen.

Esta relación triangular fue típica de un largo período de exitosa expansión imperial vietnamita en la península indochina, antes de que llegaran los colonizadores franceses. Fue tradicionalmente el papel del ejército el de absorber el exceso de población de las aldeas vietnamitas. El régimen podía usar entonces el ejército para la conquista, y el campesinado era retribuido con tributación leve y nueva tierra para cultivar por sus hijos.

Poco ha cambiado en el Vietnam de hoy. Por muy desafectos al régimen de Hanoi que sean los habitantes de Saigón y los ricos agricultores del Delta Mekong, aquél es popular generalmente entre los campesinos de otras partes de Vietnam del Sur, pues los impuestos son bajos y pueden retener gran parte de su producción para venta privada.

A pesar de esto existe en gran parte del Vietnam la "regla del 50%", según la cual sólo la mitad de

los jóvenes de una aldea determinada puede permanecer en ella. El resto va al ejército o a las brigadas de construcción, o es enviado en calidad de colonos a nuevas aldeas o "nuevas zonas económicas", situadas en su mayoría en las zonas altas de baja población, donde los habitantes nativos no son vietnamitas sino tribales.

Esta relación especial entre el régimen, el ejército y el campesinado es principalmente responsable del notable fracaso de Vietnam en industrializarse -usualmente la más alta prioridad en todo régimen comunista- pues los habitantes de las ciudades están excluidos de ella, y son instintivamente recelados. Pero también es causa de la decisión de Vietnam de no desmovilizar sus enormes fuerzas armadas de más de un millón de hombres después de la victoria de 1975. Simplemente no podía enviar de regreso a toda esa gente a las aldeas.

En 1975 Vietnam disfrutaba de buena voluntad en todo el mundo, y tenía la oportunidad de llegar a ser una suerte de Yugoslavia Asiática, manteniendo relaciones amistosas con todo el mundo. Hay muchas razones para haber echado esa oportunidad por la borda, pero la mayor fue el hecho de la existencia de ese enorme ejército.

Vietnam es un país pobre, que no podía mantener ese ejército sin ayuda militar, y sólo los rusos ofrecían alguna. Con este ejército a su disposición, Vietnam se vio fácilmente tentado de invadir Cambodia y derribar ese régimen aborrecible y hostil. Esto requería mayor ayuda militar soviética, y movió finalmente a los suspicaces chinos a un ataque abierto sobre Vietnam, que alzó aún más los requerimientos de ayuda soviética.

Y así ha sacrificado Vietnam una gran parte de su independencia a la Unión Soviética y ha dado nueva vida al padrón de continua confrontación militar y de alto gasto militar, que ha sido la única experiencia del régimen desde que comenzó a existir. Puede parecer un accidente o simple mala suerte, pero fue una consecuencia casi inevitable del real sistema de poder en Vietnam.

Redacción /3A

La V República

por Gil PEKA

Charles de Gaulle nunca se había interesado en la política y, por el contrario, miraba con desprecio a los corrompidos centroizquierdistas que gobernaban a Francia durante la III República, mientras hacía su carrera de armas. Oportunamente, en 1936 y 1938, había señalado los peligros que se cernían sobre Francia por su vacilante política internacional en una Europa en la cual Hitler y Mussolini trataban de cambiar los hitos de las fronteras. No fue escuchado.

León Blum, Edouard Daladier, Pierre Laval y otros de su laya estaban demasiado entretenidos en la ambición del poder político y en el juego de las asambleas. Una Francia que se movía en un mundo de traiciones, de corrupciones políticas, además de desunida, fue la que permitió la caída de Checoslovaquia y la tragedia de los Balcanes.

La Segunda Guerra Mundial la sorprendió con un gobierno de vacilaciones, de entreguismo; sin las direcciones que muchas veces en el transcurso de la historia habían fijado y definido el rumbo de Europa. La capitulación, en junio de 1940, fue la culminación del desquiciamiento político, de los errores de los escaladores de asambleas, del exitismo de demagogos que habían llevado a la clase media por el despeñadero, el mismo que iniciaba Francia en los principios de la década del 30 para encontrarse en el abismo en 1940.

El mariscal Petain sería llevado al sacrificio por esos mismos corrompidos políticos, en tanto que De Gaulle abandonaba el territorio para rehacer fuerzas y salvar el honor de los franceses.

Pasarían cinco años y De Gaulle entró triunfante a París. De los políticos nunca se supo que hubieran hecho nada, salvo huir. El que no se refugió en Vichy, escapó a Estados Unidos, se pusieron a buen recaudo. Siguieron traicionando.

Terminada la Segunda Guerra Mundial, vino la reconstrucción de Europa en un mundo que había cambiado. Grandes potencias pasaban a segundo orden y emergían otras, como eran los casos de Estados Unidos y la Unión Soviética. El destino de la historia no se definía ya en Europa sino que en Washington y en Moscú. Ni siquiera Londres ya contaba mucho. Europa tenía que recuperarse, Francia tenía que recuperarse. Oportunistas, aparecieron en París los mismos políticos.

Charles de Gaulle y el pueblo francés, empero, recuperaron a Francia. Los políticos tuvieron que replegarse, desaparecer, dejar camino a otras corrientes y a la siguiente generación. Y De Gaulle, demostrando que además de buen soldado era un genio político, hizo su jugada maestra. Instituyó para la V República la segunda vuelta presidencial.

Es lo que impide hoy a los marxistas enfrentar unidos las elecciones presidenciales. Es lo que permite que se imponga siempre la verdadera mayoría francesa. Es lo que hará que el domingo 10 de mayo Valéry Giscard d'Estaing sea reelegido Presidente de Francia.

No es Francia la que se ha defendido de esa manera de la demagogia política, ha sido toda Europa. El viejo continente vuelve hoy a ser potencia y como antes, toda decisión que afecta al mundo tiene que serle consultada.

Expresión del BID

Nadie es un extranjero en América Latina. Desde sus comienzos, este continente joven ha acogido a personas, ideas y tecnologías de todos los rincones del planeta.

El Banco Interamericano de Desarrollo es una expresión más de esta característica. Creado para servir a las naciones en desarrollo de América, el BID reúne además a 14 países europeos, Israel y Japón, así como a los Estados Unidos y al Canadá. Como resultado de esto, un mayor flujo de capital proveniente de dichos países ha estado disponible para financiar proyectos de desarrollo en América Latina.

Y a nivel puramente humano, alemanes, suecos, japoneses e italianos están trabajando hombro con hombro con sus colegas de Colombia, Ecuador, Honduras y Perú. Los visitantes llegan para ayudar, pero a su vez viven directamente los esfuerzos de un pueblo en pos del desarrollo.

Los países extrarregionales valoran el crecimiento del mercado latinoamericano para sus exportaciones como también su condición de abastecedores de bienes. Por otra parte América Latina les ofrece oportunidades crecientes de inversiones.

Los préstamos y operaciones de cooperación técnica del Banco generan demanda de maquinaria, equipos, herramientas y tecnología. Como miembros plenos del Banco, los países de fuera del continente son elegibles para participar en licitaciones convocadas para adquirir bienes financiados con los recursos del capital ordinario y de la ventanilla de préstamos concesionales, el Fondo para Operaciones Especiales.

Mediante su presencia en el Banco, los países extrarregionales están creando lazos estrechos, tanto en materia financiera y comercial como personal, con los países y la gente de América Latina.

Habilitan estacionamientos en San Miguel

Una zona de estacionamientos, con capacidad para 400 vehículos, será habilitada el próximo mes en la Plaza Valdivieso, situada en Santa Elena con Rodrigo de Araya, en la Comuna de San Miguel.

El Alcalde Hugo Gajardo señaló que dicha área recreacional fue entregada a particulares, para que estos efectúen las obras pertinentes de hermoseamiento y remodelación del sector.

Postergan cursos para choferes de buses

A última hora la Asociación Metropolitana de Dueños de Autobuses decidió postergar por una semana el inicio del segundo curso de perfeccionamiento de la Escuela de Choferes de la Locomoción Colectiva.

El curso, dedicado a quienes ya poseen su carnet de conductores pero requieren profundizar sus conocimientos de legislación del tránsito, recorridos y trato con público para atender este importante servicio, tiene una duración de dieciocho días y es absolutamente gratuito. Será dictado por especialistas del Club de Seguridad en el Tránsito y oficiales de Carabineros durante todas las mañanas a contar del lunes 4 de mayo próximo.

Nuevo servicio de ambulancias

Un moderno servicio de urgencia de ambulancias que atenderá alrededor de quinientas mil personas pertenecientes a las comunas de La Reina, Providencia y Las Condes, será inaugurado el próximo jueves.

La base oriente de ambulancias estará ubicada en avenida Padre Hurtado entre Bilbao y Valenzuela Puelma de La Reina. El alcalde de esta última comuna mencionada, Eduardo Esquivel, señaló que la construcción de este recinto tuvo un costo de cinco millones ciento tres mil pesos, financiados por los tres municipios. Indicó además que en el lugar se encontrarán permanentemente cuatro ambulancias, personal necesario y mobiliario para la buena atención de los usuarios del sector oriente de la Región Metropolitana.

TERCER AVISO

CIA. DE SEGUROS PEDRO DE VALDIVIA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 del presente, a las 11 horas, en la sede social de calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010, Oficina 301, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1980.

Además los señores accionistas deberán proceder a designar a un director a fin de llenar una vacante producida y a los Inspectores de Cuentas fijándose su remuneración.

Cierre del Registro de Accionistas: Con motivo de la Junta antes anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 23 al 29 del presente, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

MANUFACTURERA DE PLASTICO ELASTICO S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a la Junta Ordinaria de Accionistas de MANUFACTURERA DE PLASTICO ELASTICO S.A., para el 5 de Mayo de 1981, a las 12 horas, en las oficinas sociales, Calle Exposición N° 1066.

La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Balance del ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1980, designar inspectores titulares y suplentes y conocer de las demás materias que son de la competencia de la Junta.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

para efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 21 de abril y 5 de mayo, inclusive.

Gerente General

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos
20 modelos diferentes.
Compare calidad
Precios sin competencia
Oferta aro 10 Panal
mini \$ 1.100 c/u

REPARAMOS Y CENTRAMOS LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



Sólo dos "Scanner cerebral" funcionan en nuestro país. La primera en tenerlo fue la Clínica Alemana. Hoy INDISA inaugura esta moderna máquina.

Máquina detecta lesiones cerebrales en 8 minutos

Sin necesidad de exploraciones internas se podrá dar una información precisa de las lesiones cerebrales, sobre todo en enfermos graves que han sufrido traumatismo encefalocraneano con el moderno Scanner Cerebral que se inaugura hoy en el Instituto de Diagnóstico, INDISA.

"Si sólo en ocho minutos somos capaces de detectar el lugar de la lesión, estamos ganando minutos preciosos en la vida, deteniendo la muerte cuando se requiere una intervención quirúrgica de urgencia", señaló el doctor Sergio Ferrer encargado del Centro Scanner del Instituto.

Medio millón de dólares es el costo de la habilitación de esta moderna máquina. El Scanner fue creado en 1972, pero sólo en 1976 alcanzó su difusión en Estados Unidos y Europa. Los hospitales norteamericanos cuentan por lo menos con un equipo de tomografía computarizada. Se calcula que debe haber un Scanner por cada medio millón de habitantes. En Chile se encuentran dos solamente en los servicios de urgencia privados: la Clínica Alemana e INDISA.

La moderna máquina permite al médico emitir un diagnóstico mientras se efectúa el examen, sólo con mirar la pantalla, instalada junto al computador que controla el funcionamiento de todo el equipo.

El Scanner funciona con un haz de luz rayos X que cruza la cabeza detectando posibles anomalías en el cerebro. Es capaz de ubicar tumores del tamaño de una arveja que antes sólo se podían detectar a través de una intervención quirúrgica.

El doctor Claudio Lubur, miembro del equipo de médicos que operará la máquina, señaló que el costo de este examen tendría un precio inferior a los de otras instituciones. Puntualizó que sería alrededor de \$ 18.000.

Comenzó seminario en la Facultad de Medicina

Capacitación profesional para formar equipos de salud mental

Con una clase dictada por el doctor Darío Verdugo, fue inaugurado ayer el Tercer Seminario para Profesionales del Área de la Salud Mental, en la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. El evento culminará el cinco de junio y en él participarán psiquiatras, psicólogos, asistentes sociales, enfermeras, terapeutas ocupacionales y educadores sanitarios que se dedican a esta especialidad médica.

Los propósitos de las jornadas, que comenzaron en 1979, son proporcionar los conocimientos básicos necesarios para formular y llevar a cabo políticas y programas de Salud Mental y contribuir a la valoración de la Salud Mental como componente indispensable de toda la planificación de salud.

El Director del Seminario, doctor Pedro Naveillán, informó ayer a "La Nación" que "la situación actual de la salud mental en Chile es desmedrada en relación al resto de prestaciones del orden físico y poco se ha entendido que el hombre es más que cuerpo.

Chile está atrasado respecto de lo que es la asistencia al enfermo mental en países europeos, por ejemplo —agregó el profesional— y sobre todo, en lo que preconiza en torno a esta área la Organización Mundial de la Salud".

Más adelante indicó que en nuestro país existe un muy buen manejo en cuanto al paciente individual, pero no en cuanto a prevención. "Se tiende a creer que el Hospital Psiquiátrico es el único elemento, cosa que no es cierta, pues constituye un instrumento terapéutico más", añadió el facultativo.

El doctor Naveillán destacó que, para hacer frente a las necesidades del momento, la Facultad de Medicina debería estar titulando unos 50 psiquiatras al año y no alcanzamos ni la quinta parte de esa necesidad, aunque cada vez aumenta más el interés del estudiante de Medicina.

El Seminario tiene como meta capacitar al alumno para justificar la incorporación de la Salud Mental en la programación de Salud Pública; identificar y comprender los principales problemas de este campo médico; comprender los problemas específicos de la epidemiología psiquiátrica; comprender los elementos básicos de la asistencia psiquiátrica y aplicar todos estos conocimientos en la solución de algunos conflictos específicos de esta área en los niveles de fomento, protección y recuperación de la salud y rehabilitación.

Hospital del Trabajador comenzará a atender a familias de sus socios

A partir de mayo próximo el Hospital del Trabajador de Santiago ampliará sus atenciones en cirugía general, traumatología y ortopedia a los familiares de los beneficiados, gracias a un convenio suscrito con el Fondo Nacional de Salud.

El presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans explicó que esta nueva modalidad no significará desatender la óptima calidad de las prestaciones médicas al "aprovecharse integralmente la infraestructura material y tecnológica y el equipo multiprofesional, cuya especialización es ampliamente reconocida". Esto ha sido posible gracias al notable descenso en el índice de accidentes del trabajo, agregó.

El gerente general Eugenio Chappezeau y el gerente del hospital, Cristián Donoso, informaron que para recibir este beneficio basta con que el interesado se inscriba en su respectiva empresa. Luego recibirá una tarjeta especial que proporcionará a la institución, gracias a la cual será atendido sin mayores trámites.

El director de Servicios Médicos, doctor Mario Mansilla, añadió que desde el 1° de mayo el Hospital del Trabajador, que presta atenciones médicas a los beneficiarios de la ley 16.744 por accidentes y enfermedades exclusivamente laborales, también atenderá las enfermedades que el trabajador o su familia adquiera fuera de las dependencias donde trabajan, ya sea haciendo deportes, trasladán-

dose hasta sus hogares, o por accidentes domésticos y enfermedades comunes.

La única limitación existente es la edad. Los familiares de los beneficiarios que requieran de atención en el hospital deberán tener más de 14 años, ya que la institución no cuenta con asistencia pediátrica.

Las especialidades que se atenderán se dividen en dos grupos: patologías y ortopedia traumatológica.

En la primera de ellas se verán los casos de enfermedades en el tubo digestivo: estómago, vesícula, intestino, apéndice y otras de su tipo; enfermedades circulatorias: várices, tromboflebitis, arterias y otras; bocios, hernias y tumores; tórax, pulmón, esófago, marcapasos cardíacos y enfermedades de la mama.

La ortopedia traumatológica incluye atenciones de columna vertebral: hernias, tumores, reumatismos, afecciones de cadera; reumáticas, degenerativas, traumáticas; cirugía de mano; reumáticas tendinosas y traumáticas; traumatología de urgencia; fracturas, luxaciones, lesiones ligamentosas; prótesis articulares y microcirugía vascular, tendinosa y neofológica.

SOLO LA PRIMERA ETAPA

Eugenio Heiremans manifestó que las nuevas modalidades anunciadas en cuanto a atención general de la población, constituyen sólo la primera etapa de un programa mucho más amplio, de cuyos resultados depende-

rá la ampliación del servicio, ya sea a especialidades tales como oftalmología y otras que requieren de una especialización del equipo.

Este sistema de atención integral se irá implementando paulatinamente en regiones, para lo cual también se ha contemplado la construcción de edificios.

Los trescientos sesenta mil trabajadores pertenecientes a ocho mil quinientas empresas afiliadas a la Asociación a lo largo de todo el país, cancelarán un porcentaje de las prestaciones, el resto será financiado por la Asociación, que recibe una cotización de parte de las empresas que alcanza al 0,8% del sueldo imponible de cada trabajador.

En 1980 la ASCHS tuvo un ingreso de treinta millones de dólares. Para este año se han calculado entradas del orden de los treinta y tres millones de dólares, incremento que también será destinado a la ampliación de sus servicios.

El importante descenso en las tasas de accidentes laborales fue la razón principal de la ampliación de las atenciones en el Hospital del Trabajador, gracias a lo cual se mantiene ocupada sólo entre el 45 y 55% de su capacidad hospitalaria. El ideal a alcanzar por las autoridades de la Asociación es ocupar el 85% de esa capacidad y dejar el 15% restante para atenciones de urgencia, en especial en cuanto a camas.



El Presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans, (al centro), junto al resto de los ejecutivos de la Institución informaron sobre las principales ampliaciones del organismo, que tienden a la atención integral de la población.

Cambia de nombre grupo "De los 10"

Los dirigentes del llamado "Grupo de los 10" anunciaron oficialmente la disolución de dicha entidad, acordada en el consultivo desarrollado el pasado fin de semana en Punta de Tralca.

Según explicó Eduardo Ríos (dirigente sindical de los Empleados de Bahía) las metas estarían cumplidas y el grupo dará origen, a contar de esta fecha, a una nueva entidad denominada "Unión Democrática de Trabajadores de Chile", cuya personalidad jurídica "trataremos de obtener por los cauces legales vigentes, sin perjuicio que —de ser denegada la solicitud— la entidad siga creada en el hecho y continúe trabajando".

A pesar del cambio de nombre, la directiva interina de esta nueva entidad está formada por personajes muy conocidos, como Eduardo Ríos, presidente; Tucapel Jiménez y Gustavo Díaz, vicepresidentes; Hernán Flores, secretario; y Ernesto Vogel, tesoro.

Entre los primeros acuerdos de la institución aparece una declaración de apoyo a los mineros de El Teniente y el cuestionamiento de las últimas reformas legales.

Amplian servicio del "autotren"

La ampliación del servicio llamado "Autotren", que permite al pasajero llevar consigo su automóvil en el mismo tren, dispuso la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Según informó la gerencia general de la empresa, el servicio se mantendrá desde ahora en forma permanente, debido a que el éxito extraordinario obtenido con su implantación a fines de diciembre último ha persistido tras el término de la temporada veraniega.

Entre diciembre del año pasado y el 31 de marzo último, el sistema "Autotren" permitió transportar de Santiago al sur un total de 1.131 vehículos, con destino a los terminales de Temuco y Osorno, los únicos existentes durante la temporada. Retornaron a la capital, en el mismo lapso, 548 vehículos, con lo que se totalizan 1.679 autos transportados.

Este resultado, que fue calificado como "uno de los más exitosos logrados por Ferrocarriles", movió a la empresa a disponer la mantención permanente del sistema y a aumentar los terminales. En esta forma ha quedado habilitado el de Valdivia, y en los próximos días se inaugurará otro en Concepción.

Por otra parte, se ha contratado con empresas automotrices el transporte de vehículos nuevos, tanto desde los puertos de ingreso hacia la capital, como también entre Santiago y centros regionales de distribución. Al efecto, se aumentará también el actual parque de nueve carros transportadores.



Se inició el transporte de autos nuevos en el servicio "autotren". Los vehículos son transportados de Santiago a 3 ciudades del sur.

PROMOTORA INDUSTRIAL ANDINA S.A.C.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de PROMOTORA INDUSTRIAL ANDINA S.A.C. para el próximo miércoles 29 de abril de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad, Huérfanos 812 - 6° Piso.

La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Actividades y Balance del Ejercicio correspondiente al año 1980 y conocer y tratar todas las demás materias que son de la competencia de la Junta de Accionistas, de acuerdo con las leyes y reglamentos pertinentes y los Estatutos de la Sociedad.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta Ordinaria anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 24 hasta el 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

INDUSTRIA RECUPERADORA DE NEUMATICOS S.A.C.I.

Cítese a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 12 de mayo de 1981, en las oficinas de la Sociedad, a las 18.00 hrs., para tratar las siguientes materias:

1.—Memoria y Estados Financieros al 31 de diciembre de 1980.
2.—Elección de Directorio año 1981.

EL GERENTE GENERAL

Publicidad OFFSET

TODO TIPO DE TRABAJOS EN OFFSET

- REVISTAS
- FOLLETOS
- MANUALES
- FORMULARIOS
- VOLANTES ETC.

100	\$ 255
200	\$ 395
300	\$ 495
400	\$ 595
500	\$ 695
1.000	\$ 1.195

COTIZAR SOBRE 1.000

A TODO COLOR

EST. M. MONTT
Providencia 1336
Local 3, Fono 746776

PROMOTORA COMERCIAL - ASESORIAS

- Encárguenos la Compra o Venta de su propiedad
- Tramitamos los créditos necesarios para el desarrollo de sus funciones comerciales, agrícolas, industriales o particulares.

Consúltenos en:

TENDERINI 85
Of. 97 Stgo.

Con la medalla denominada "De América" a la Presidencia de la República, el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, contempló ayer a 57 integrantes de la Compañía de la Guardia Presidencial de Carabineros de Chile, con ocasión del centenario del 54º aniversario de la institución policial uniformada. El acto se llevó a cabo en el Palacio de la Moneda, luego de que la Guardia, formada en el patio principal de la Casa de Gobierno, rindió honores al Eje de Estado.

El General Pinochet condecoró primero al Comandante del Grupo, Major Herbert Lake Starkey, y posteriormente al Capitán Carlos Ivar Casanueva y a los Tenientes Guillermo Chocoma y Washington Fernández, Alfredo Schifferli y Gustavo González. Asimismo, entregó esta misma condecoración a 51 funcionarios del personal de Carabineros.

Finalizada esta ceremonia el Primer Mandatario dirigió un saludo a los homenajeados, donde exaltó la labor pública que realiza Carabineros de Chile, a la vez que recordó que ese instituto, junto a las Fuerzas Armadas, se encuentra luchando por llevar Chile a un importante sitio dentro del mundo de naciones.

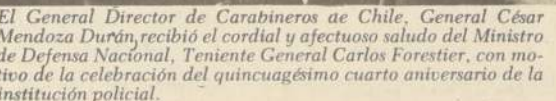
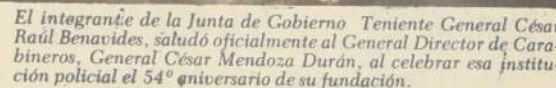
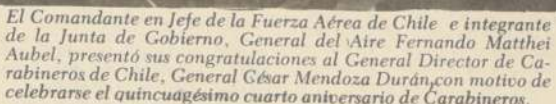
Luego S.E. invitó a tomar desayuno a seis oficiales y cinco funcionarios de la Guardia Presidencial, asistiendo un funcionario por cada

El Rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina, será honrado Consejero Honoris Causa de la Sociedad Científica de Chile, en una ceremonia con que esta entidad celebrará sus 90 años de existencia.

El acto se realizará mañana a las 10 horas en la Sala de Consejos de Plantel de estudios superiores. Durante su desarrollo se efectuará una redonda sobre el tema "Ciencia, Tecnología, Educación y Cultura".

presidirá el debate el profesor Desiderio Papp. Las exposiciones estarán a cargo del Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Gastón Etcheverry; el director de la Escuela de Veterinaria del mismo plantel, Germán Ferrando; el director del Instituto de Nutrición y Tecnología en Alimentos, doctor Fernando Monckeberg; el abogado José Maquiavello; el antropólogo Carlos Munizaga y otros distinguidos académicos.

La Sociedad Científica de Chile tiene por objetivo central la difusión de la ciencia a todo nivel y en todos los campos. Actualmente cuenta con un total de 400 socios y funciona en los departamentos de Lingüística, Matemáticas y Tecnología.



☐ Ayer cumplieron 54 años al servicio de la Patria y de sus ciudadanos, velando por la tranquilidad social

El General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, recibió en el día de ayer los saludos de las distintas ramas de la Defensa Nacional, con motivo de cumplir su institución el 54º aniversario de su fundación. Los parabienes fueron exteriorizados al General Mendoza en su gabinete de trabajo ubicado en el piso 18 del edificio Diego Portales.

SALUDO PRESIDENCIAL

Las congratulaciones del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, las recibió el General Mendoza por intermedio del Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial, general Santiago Sinclair, quien testimonió los sinceros saludos del Jefe del Estado.

Luego concurrió hasta el despacho del general Mendoza, el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, quien durante el diálogo sostenido con el jefe máximo de la policía uniformada, resaltó el alto grado de madurez y de eficiencia que poseen los funcionarios de Carabineros, encontrándose en el nivel de las mejores policías del mundo.

También presentó sus saludos el miembro de la Junta de Gobierno, teniente general César Raúl Benavides, quien enfatizó la dilatada carrera profesional de más de 42 años de servicio del General Mendoza.

Posteriormente asistió al gabinete del piso 18 del General Mendoza al Ministro de Defensa Nacional, teniente general Carlos Forestier. El Secretario de Estado indicó que "para mí, como Ministro de Defensa, es un alto honor saludarlo en esta fecha tan especial, ya que nos sentimos orgullosos de contar con una institución como es Carabineros de Chile".

Añadió el general Forestier que "ustedes nos dan la seguridad absoluta de vivir en nuestro país en plena tranquilidad y así poder progresar y lograr los objetivos que el Supremo Gobierno se ha fijado. Por lo tanto, usted al encabezar esta institución se merece todo nuestro respeto y admiración".

"Cuento siempre mi general —agregó el Ministro— en forma incondicional con este compañerismo, con esta amistad y con esa lealtad que nunca nadie va a poder corromper".

Por su parte el General Mendoza al agradecer las cálidas congratulaciones formuladas por los altos oficiales de la Defensa Nacional, señaló que Carabineros, junto a los integrantes de las otras instituciones uniformadas, buscan el pleno desarrollo del país, asegurando el orden y la tranquilidad social.

Finalmente el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, e integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel entregó una nota de saludo al General Mendoza en la que en-

Un seminario de estudio para asistentes sociales comunales fue inaugurado ayer en el auditorium de la Cámara de la Construcción. En la sesión inaugural hizo uso de la palabra la presidenta del Consejo General del Colegio de AASS, Sra. Samarita Pinto. Posteriormente Charles Holmes, director del Departamento Social Comunal de la Municipalidad de Pudahuel, dictó una charla sobre la responsabilidad social del municipio.

Los tópicos analizados por el sociólogo Charles Holmes fueron, entre otros, la política de Gobierno en términos de desarrollo social; las fichas de estratificación social local para establecer en cifras reales la cantidad de familias en la extrema pobreza, esto a nivel nacional, para lograr una solución homogénea e integral del problema; la integralidad de los programas sociales y los beneficios que éstos reportarán y la participación social.

“El rol de la Municipalidad es fomentar la participación de tal manera

que la comunidad aporte al desarrollo. Esto debe ser en forma técnica y pluralista", señaló Holmes en su exposición. Refiriéndose a los errores que presentan las fichas de estratificación y la aplicación de ellas por personal del PEM fue enfático: "Sabemos que hay errores, pero para eso estamos nosotros. Nuestro deber es mejorarlas. En cuanto a la aplicación de ellas por personal poco idóneo ha traído problemas que están siendo solucionados. Ahora están aplicando profesores, médicos de policlínicas. Este es un proceso dinámico que se está perfeccionando".

La jornada de estudio cuenta con la presencia de representantes de todas las comunas de Santiago y del resto del país, ciento ochenta personas en total. Para hoy están contempladas las siguientes exposiciones: Servicio Social en grupo y aplicaciones concretas de éste; Desarrollo y organización de la comunidad y sus aplicaciones. El miércoles las charlas serán: La

recreación como instrumento de desarrollo; Experiencias de recreación con la Comunidad Funcional del Ministerio de la Vivienda; La comunicación para el desarrollo.

El jueves es el acto de clausura de este seminario. Habrá entrega de certificados a los participantes y un cocktail en la sede del Colegio de Asistentes Sociales.



EUROPA N° 1

28 días visitando ESPAÑA-FRANCIA-SUIZA-AUSTRIA-LIECHTENSTEIN-ITALIA por \$ 4.852. Mensuales en TEMPORADA ALTA.

AMANECER EN TAHITI.

11 días visitando PEPEETE-BORA-BORA-MOREA, hoteles de primera, paseos, comidas, etc. por \$ 6.162 Mensuales.

OFERTA ESPECIAL A
MIAMI Y ORLANDO.

11 días en MIAMI Y DISNEY/WORLD,
Tours, traslados, etc por \$ 3.180 Men-
suales.

MEXICO.

Salidas a ciudad de México, Acapulco, Cuernavaca, Taxco. Septiembre 13 - noviembre 29 - Febrero 7, de 1982

CREDIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones para aprobar su Credifácil en 24 horas. Consulte en nuestras oficinas!

Moneda 920 Of. 109
(Entrepiso)
Fonos: 724474
717396





Salón Private Vip's Club

3 Fantásticos Shows
PARIS • LONDRES • NEW YORK
desde las 20 hrs.

Domingos y Miércoles
Show de Media Noche
con los Académicos de la Lengua
"DANIEL VILCHES • GUILLERMO BRUCE"
en "LAS GALAS DEL GARABATO"

CRAZY HORSE International Club Ltda.
Providencia 1100
Reservas 235811 748207




Centro Comercial Torres de Tajarar Abierto los Domingos Estacionamiento

GILI HNOS. S.A.C.I.		ESTADOS FINANCIEROS	
<p>autorizado por Decreto número N° 3998 de fecha 1 de Diciembre de -1963</p>			
PERIODO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980		RESULTADOS ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1980	
Ingresos Circulante	22.896.685,91	Ingresos de Explotación	23.365.998,40
Capital de Trabajo -	(4.804.166,71)	Costo de Explotación	(15.222.820,64)
Capital Fijo	18.092.519,20	Margen de Explotación	8.143.177,76
Activos	4.501.498,97	Costos Administración y Ventas	(6.413.271,35)
Pasivos a Largo Plazo	5.253.626,78	Resultado Operacional	1.729.906,41
Pérdidas Neta -	(6.272.969.-)	Otros Ingresos / Egresos	42.804,36
	21.574.675,95	Corrección Monetaria	(2.492.939,48)
		Resultado antes Impuesto a la Renta	(720.228,71)
		Impuesto a la Renta	(----)
		Pérdida Neta	(720.228,71)
<p>GILI HNOS. S.A.C.I.</p> <p>Luisano Gili Bisbal</p> <p>Gerente General</p>		<p>IMPORTE DE CONTABILIDAD</p> <p>1-1-1981</p> <p>1-1-1981</p> <p>Jorge Moliné Marin</p> <p>Contador General</p> <p>C.C. N° 8865 Lic. N° 111777</p>	

PINACOTECA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas.

Telas y marcos todas las medidas.

Precios especiales a artistas pintores.

Restauramos y enmarcamos
Pinturas - Reproducciones -
Poster - Acuarelas - Títulos,
etc.

Catedral 1495

AFASE
 INSTALADOR AUTORIZADO SEGTEL
 CARNET N° 6703

**INSTALACIONES
 ELECTRICAS**

- COMERCIALES
- DOMICILIARIAS
- INDUSTRIALES

**SERVICIO
 DE EMERGENCIA**

- REPARACIONES LAS 24 HORAS
 DEL DIA, INCLUSO DOMINGOS
 Y FESTIVOS.
- PROYECTOS
- SOLICITUD Y AMPLIACIONES
 DE EMILINES
- MEJORAMIENTO
 FACTOR DE POTENCIA
- ILUMINACIONES
- TELEFONIA
- AUTOMATIZACION DE TABLEROS
- MANTENCIONES
 Y REACONDICIONAMIENTOS
 EN GENERAL.

PARA UN MEJOR
 SERVICIO
 A NUESTRA
 CLIENTELA,
 CONTAMOS CON
 MOVILIZACION
 PARA SU
 PRONTA ATENCION!
 TELEFONOS: 723070
 180138

ROSAS 1190
 DEPTO. 309
 FONO 723070



BIG TRAVEL

EUROPA Nº 1

28 días visitando ESPAÑA-FRANCIA-SUIZA-AUSTRIA-LIECHTENSTEIN-ITALIA por \$ 4.852 Mensuales en TEMPORADA ALTA.

AMANECEER EN TAHITI.

11 días visitando PEPEETE-BORABORA-MOREA, hoteles de primera, paseos, comidas, etc. por \$ 6.162 Mensuales.

OFERTA ESPECIAL A MIAMI Y ORLANDO.

11 días en MIAMI Y DISNEYWORLD, Tours, traslados, etc por \$ 3.180 Mensuales.

MEXICO.

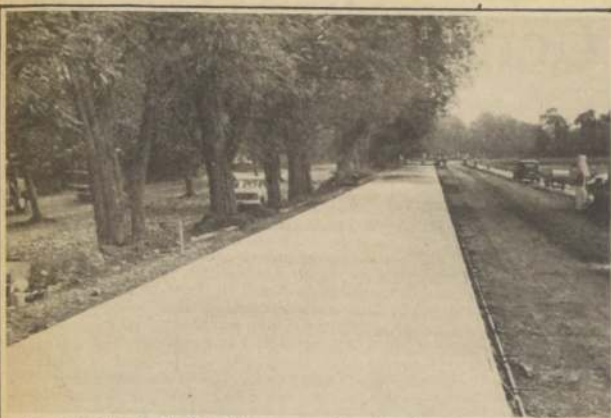
Salidas a ciudad de México, Acapulco, Cuernavaca, Taxco. Septiembre 13 - noviembre 29 - Febrero 7, de 1982.

CREDIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones para aprobar su Credifácil en 24 horas.Consulte en nuestras oficinas!

Moneda 920 Of. 109
(Entrepiso)
Fonos: 724474
717296



La segunda vía de Pajaritos, cuyas obras finalizarán en septiembre, permitirá fluidez vehicular en un sector de constantes atochamientos de tránsito.

Segunda vía Pajaritos terminada en un 30%

El 30 por ciento de la segunda calzada de la vía Pajaritos ya ha sido construido, según lo informó ayer la Secretaría de la Región Metropolitana del Ministerio de Obras Públicas.

El sector, que será próximamente entregado al usuario, es el comprendido entre la Alameda Bernardo O'Higgins y la comuna de Maipú. Los trabajos están a cargo de la Dirección de Vialidad, Área Metropolitana, y se llevan a cabo en virtud de un convenio entre esa dependencia de Obras Públicas y la Municipalidad de Maipú.

En conformidad a este acuerdo, la entidad comunal aporta 84 de los 91 millones de pesos que demandará la construcción total de dicha calzada, cuya extensión es de cinco kilómetros y medio de longitud y siete metros de ancho.

Los trabajos contemplan, además, importantes obras de arte viales para sortear los canales "Ortizano" y "Santa Corina" y un puente de 25 metros de largo y 10 de ancho sobre el Zanjón de la Aguada.

Hasta este momento se pavimentaron 1.165 metros lineales de la faja norte de la nueva calzada. La obra permitirá descongestionar de vehículos la actual y única calzada, dando mayor fluidez al intenso tránsito del sector. Las faenas, iniciadas en enero, serán entregadas para su uso el 10 de septiembre.

Mañana

Nueva ronda de conversaciones se inicia en El Teniente

Mañana a primera hora se reanudarán las conversaciones entre los ejecutivos de la División El Teniente de CODELCO y los trabajadores afiliados a la Zonal. Otro tanto sucederá con los sindicatos de Caletones, en la esperanza de encontrar una salida que deje conforme a ambas partes en el conflicto legal que desde hace siete días paraliza las faenas en la mina subterránea más grande del mundo.

Los trabajadores reiteraron en la tarde de ayer su resolución "inquebrantable" de acudir a la mesa de conversaciones con la mejor disposición, pero sin claudicar en la defensa de los derechos adquiridos con anterioridad, los cuales deberán ser respetados por la empresa como requisito indispensable para volver a iniciar las tratativas, en una opinión compartida tanto por los siete sindicatos afiliados a la Zonal El Teniente que preside Guillermo Medina, como por los sindicatos profesional e industrial de Caletones, que encabezan Osvaldo Refusta y Rosendo Valencia, quienes negociaron en forma separada con la empresa y también se encuentran en huelga legal.

Pedro Bolt, gerente general que dirige la Comisión Negociadora Empresarial no quiso por su parte anticipar cuál será la posición de los ejecutivos en esta nueva ronda de conversaciones, pero destacó que habían sido ellos quienes la citaron luego de largas

deliberaciones efectuadas en la "Casa Cien" de Coya, recinto habitualmente destinado a la recepción de visitantes.

Sin embargo, estas declaraciones de Bolt fueron emitidas por medio del relacionador público de la empresa, Sergio Masai, quien no pudo agregar ningún comentario sobre la materia tratada.

NO HABRAN INTERVENCIONES MINISTERIALES

Por otra parte, en fuentes de Gobierno se aseguró que "no habrán intervenciones en el conflicto de El Teniente, pues se trata de problemas laborales cuyas soluciones están previstas en el funcionamiento de la legislación laboral pertinente. Son los trabajadores y los ejecutivos de la empresa quienes deben buscarlas en el proceso de la negociación colectiva."

Estas reafirmaciones subrayan lo anteriormente expuesto por el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, y las afirmaciones de los ejecutivos máximos de CODELCO Chile, quienes también negaron su intervención directa o indirecta en la solución del conflicto.

El Presidente de la República, consultado al respecto por la prensa, recalco una vez más que "nadie ha solicitado audiencia en mi gabinete de trabajo para tratar ese problema".

Homenaje a carabinero formador de Brigadas de Tránsito en Pudahuel

En una sobria ceremonia realizada en la mañana de ayer frente al cuartel de la Vigésima Sexta Comisaría de Carabineros, en Pudahuel, el Comité de Seguridad en el Tránsito de esa comuna entregó una distinción oficial al jefe de esa unidad policial, mayor Roberto Correa y al jefe de las Brigadas Escolares, cabo primero Rosendo Roa Vera, por su meritoria labor en pro del bienestar de los estudiantes.

La distinción, que consistió en un galvano recordatorio y un diploma de honor, fue entregada por el presidente del Club de Seguridad en el Tránsito, filial Pudahuel, Jaime Cartagena Reyes, debido a que desde la creación de las Brigadas de Seguridad en el Tránsito —en 1975— no se ha registrado ningún accidente que haya afectado a los pequeños en su trayecto entre la escuela y sus hogares y viceversa.

El cabo primero Rosendo Roa es el jefe de las 55 Brigadas de Seguridad Escolar en el Tránsito, que reúnen a un total de 3 mil 700 patrulleros todos ellos estudiantes de Educación Básica y Media en establecimientos de la comuna.

En la actualidad, la comuna de Pudahuel es la que cuenta con el mayor número de brigadas y, pese a la gran

densidad escolar de la zona, no han ocurrido accidentes de tránsito en los últimos seis años.



El director de la Escuela de Minas (a la derecha), y el subgerente general de operaciones de la Compañía (al lado), observan junto a otras autoridades la proyectora, una de las más modernas que existe en el país.

En Universidad de Chile

Modernos equipos donaron a Departamento de Minas

Un aporte de maquinaria para formar la sala de proyectos del Departamento de Minas de la Universidad de Chile y material bibliográfico, donó a esa Unidad Académica la Compañía Minera Disputada de Las Condes.

La donación, consistente en una moderna proyectora, cinco tableros mecánicos y 101 libros, tienen un costo total de 400 mil pesos y forma parte de un convenio firmado anteriormente entre ambas entidades.

Según el Director de esta Escuela, Marco Antonio Alfaro, estos instrumentos permitirán a los alumnos contar con una sección especial para los proyectos, especialmente el diseño de minas subterráneas y a cielo abierto.

Añadió que la próxima etapa de ese convenio contempla un ciclo de charlas en julio próximo, dictadas por el experto norteamericano y profesor de la Universidad de Columbia, Maileon Wane, a quien la Compañía Disputada de Las Condes invitó para estos fines. El catedrático estadouni-

dense se integrará posteriormente a ese Departamento en 1982.

INCENTIVAR RELACIONES

A la ceremonia de entrega de dicha instrumentación asistieron el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Claudio Anguita; el Director del Departamento de Minas; el Director del Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales, Attilio Lamana; el Director de la Escuela de Ingeniería, Rodrigo Flores; y otras autoridades de esa Universidad. En representación de la compañía minera concurren el Sub-Gerente General de Operaciones, Jorge von Loebenstein y el jefe de Relaciones Exteriores, Jaime Undurraga.

La autoridad máxima de esa Escuela resaltó el significado de esta donación. "Esta es una ayuda valiosa para la docencia y, por sobre todo, es la mejor prueba de las estrechas relaciones que deben existir entre las Universidades y empresas, ya que nosotros aportamos los profesionales al mercado. Por este motivo, tratamos de retribuir entregando como siempre profesionales como se merecen las empresas."

Por su parte, el subgerente general de operaciones manifestó que, de esta forma, esperan ayudar al auge de esta profesión, ya que en estos momentos se requiere de estos profesionales. "Es un deber de las compañías mineras ayudar a la formación de estos alumnos pues la industria minera se desarrolla cada día más, y lo lógico es que se haga con profesionales chilenos."

Al respecto añadió que esa firma necesita anualmente diez egresados de estas escuelas, número que aumenta cuando realizan investigaciones.

INVESTIGACIONES

Las autoridades de la Escuela de Minas explicaron que en estos momentos ese Departamento realiza una serie de investigaciones en las áreas de metalurgia extractiva y de tecnología minera.

En la primera se estudian proyectos en recuperación de sub-productos como molibdeno y renio, que se usan en la industria del acero y en la recuperación de elementos de bajas concentraciones, entre ellos oro y plata. Además se analiza modelación y control de procesos metalúrgicos para incorporar tecnología avanzada en la extracción de minerales.

Informaron que en el campo de tecnología minera se están investigando métodos de evaluación de yacimientos a partir de muestras y sondajes, mediante los cuales se establece el volumen de reservas de un yacimiento. Este tipo de técnica ya se ha empleado en distintas compañías. También figura el estudio sobre mecánica de rocas, para determinar sus características de resistencia para los efectos de grandes excavaciones como túneles, cavernas y estabilidad de paredes en canteras.

Homenaje a la primera mujer ingeniero de Chile

El Colegio de Ingenieros de Chile realizará un homenaje póstumo a la primera mujer que ejerció dicha profesión en nuestro país.

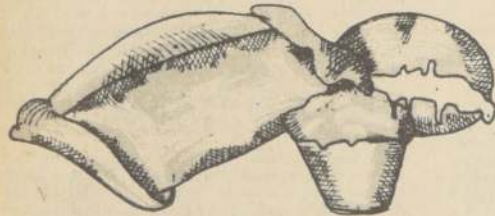
El acto solemne se realizará mañana miércoles a las 18 horas en la sede de la Orden y durante el se procederá a colocar la fotografía de la señora Justicia Acuña Mena, ingeniero civil titulada en 1919, en la "Galería de Ingenieros Distinguidos".

Durante la ceremonia y tras las palabras del presidente del Colegio de Ingenieros, Hans Weber, se harán presentes las damas del núcleo femenino de la institución, quienes realizarán la labor de la homenajista, pionera de las mujeres profesionales no sólo en Chile sino en Sudamérica, pues su título es el primero que se entregó a una dama en todo el continente.

Temblor en la V Región

VILEA ALEMANA. — Un temblor grado 4 de la Escala Internacional del grado 4 se registró hoy a las 5.35, y a las 12 se registró otro de 3.5, en la zona, abarcando toda la zona central, según lo informó Carlos Muñoz Ferrada, en su observatorio de esta ciudad.

El movimiento telúrico, agregó el especialista, tuvo una duración de 11 segundos y el epicentro se localizó a 75 kilómetros al oeste de aquí, en la fosa submarina del Bajo Oroya, frente a la costa de Valparaíso.



ATENCION

Casinos
Comerciantes — Colegios

Empanadas Horno	\$ 12
Empanadas Queso	\$ 12
Empanadas Hoja	\$ 12
Berlines	\$ 9
Queques	\$ 8

FABRICA:CONDOR 750 FONO 391413

PRODUCTOS



- FAROLES
- PLASTICOS
- SILENCIADORES
- SISTEMA DE ESCAPE
- ESTAMPADOS EN GENERAL

Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



SANTA ROSA 6670-FONO: 581920
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO

SANTILLANA DEL PACIFICO S.A. DE EDICIONES

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 100.196.926,41
Pasivo Circulante	(55.090.232,73)
Capital de Trabajo	45.106.693,68
Activo Fijo	1.649.933,67
Otros Activos	1.236.168,81
Pasivo a Largo Plazo	(31.006.584,33)
Patrimonio Neto	\$ 16.986.211,83

Resultado entre el 01-01-80 y el 31-12-80

Ingreso de Explotación	\$ 104.240.827,64
Costo de Explotación	(43.779.315,16)
Margen de Explotación	60.461.512,48
Gastos de Administración y Ventas	(55.675.400,15)
Resultado Operacional	4.786.112,33
Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales	(1.267.471,88)
Corrección Monetaria (Mús/menos)	263.573,03
Resultado antes de Impto. a la renta	3.782.213,48
Impuesto a la Renta	(2.370.412,--)
Utilidad/(Pérdida) neta	\$ 1.411.801,48

Firma del Gerente General

Firma del Contador

COLEGIO DE CONTADORES

N.º 17.884

Dono Lopez N.

Cuatro hogares universitarios se entregan hoy en Antofagasta

Presidirá las ceremonias el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, en representación de S.E.

ANTOFAGASTA.— (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, inaugurará hoy, a las 11.30 horas, cuatro modernos y amplios albergues universitarios construidos a un costo de 41 millones de pesos, gracias a la intervención directa del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Secretario de Estado llegó ayer a las 18.30 horas, vía Ladeco, a esta ciudad. Tendrá a su cargo la alocución central de la entrega oficial, en representación del Jefe de Estado, de los cuatro hogares a las universidades locales.

Recibirá los albergues, a nombre de la comunidad de la enseñanza superior antofagastina, el Rector de la Universidad de Antofagasta, Coronel de Aviación (R) Tulio Vidal.

La ceremonia contará con la asistencia de las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente, General Christian Ackerknecht, dirigentes sindicales y gremiales, unidades vecinales, delegaciones de las universidades, Secretaría de la Juventud, CEMA - Chile, Secretaría de la Mujer, FUNACO y otras organizaciones.

"ESTO ES FABULOSO"

El Intendente visitó el albergue situado en Avenida Angamos con General Borgoño, acompañado del SEREMI de la Vivienda, Víctor Hugo Veliz; el jefe del Gabinete de la Intendencia, Lautaro Rojas; el coordinador de los hogares universitarios, comandante Fernando Gómez, a fin

de ultimar los detalles de esta ceremonia. Al mismo tiempo, dialogó con alumnos provenientes de distintos puntos del país y que fueron favorecidos para llenar los cupos de estos hogares universitarios.

"Esto es fabuloso", apuntó la alumna Bernardita Cortés, del pueblo de Combarbalá, IV Región, quien cursa cuarto año de la carrera de contadores auditores de la Universidad del norte. "No tiene comparación alguna con las pensiones", acotó.

Bernardita Cortés residía en una pensión de la población "Playa Blanca", con restricciones en el consumo de energía eléctrica por concepto de aplanchados y estudios.

Las obras de construcción estuvieron a cargo de la firma COCIVA, y la unidad ejecutora fue el Ministerio de la Vivienda.

Cada albergue consta de 20 dormitorios, ocho baños totalmente equipados, dos bodegas, una sala de estar, cocina, sala de administración, lavandería, bodegas, amplios jardines y otras dependencias.

La inversión ascendió a 41 millones por concepto de edificación.

Asimismo, se destinaron ocho millones de pesos adicionales para el alhajamiento.

160 CUPOS

La distribución de los albergues fue determinada por las máximas autoridades de la enseñanza superior regional, acordándose destinar todos los cupos (160 en total) a alumnas de las sedes locales. Así, los albergues de Avenida Angamos con

General Borgoño y el de Pasaje Las Cruces con Pasaje Los Lilenos, en la Gran Vía, fueron entregados a jóvenes alumnas de la Universidad del Norte. Mientras que los dos restantes, situados en Eduardo Le Fort con Díaz Gana y en Santa Marta con Avenida Argentina, este último en sector COVIEFI, fueron asignados a la Universidad de Antofagasta (ex sedes de las universidades de Chile y UTE).

Las alumnas pagarán sólo \$ 600 para financiar gastos comunes y \$ 900 por concepto de casino en las universidades (Desayuno, almuerzo, once y comida).

Para una mejor atención de las jóvenes universitarias, éstas han recibido en los albergues una cama con frazada y cubrecama, velador, vajilla y útiles de aseo.

Los salones de los albergues están conformados, cada uno por diez mesas y 40 sillas, contándose además con una cocina de encendido eléctrico, un refrigerador industrial, una campana con extractor de aire y dos muebles colgantes, todo esto para la atención tipo casino, no obstante que la alimentación está a cargo de las propias universidades.

Cada albergue cuenta con una administradora y cuatro auxiliares encargadas de las labores de aseo y la atención de las estudiantes.

HOGAR PARA VARONES

Luego de la ceremonia de inauguración de los cuatro albergues universitarios, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y el Intendente General Christian Ackerknecht visitarán el Hogar universitario, que cobija a 360 jóvenes provenientes de distintos puntos del país.

Este hogar fue completamente refaccionado por el Gobierno Regional.



Alfredo Prieto Bafalluy, Ministro de Educación, quien presidirá hoy en Antofagasta, en representación del Presidente Pinochet, la entrega de cuatro modernos hogares universitarios.

Nuevo decano de Economía en la "U"

El ingeniero comercial Jorge Selume Zaror fue designado decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

Selume Zaror se desempeñaba hasta la fecha como subdirector del Departamento de Economía del centro de estudios superiores y como investigador.

El nuevo decano es ingeniero comercial, titulado en la Universidad de Chile, y obtuvo su master en Economía en la Universidad de Chicago.

Primer abogado pascuense juró ante la Suprema

El primer abogado nacido en la Isla de Pascua prestó su juramento ayer ante la Corte Suprema de Justicia.

Jacobo Urbano Hey Paoa, un isleño de 26 años, egresado de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, juró como abogado ante el pleno de la Corte Suprema, en un grupo de 33 nuevos profesionales.

Hey Paoa concluyó el juramento y luego de recibir felicitaciones de compañeros, amigos y los propios miembros del máximo tribunal, dijo que aspiraba a regresar a la Isla donde pretende servir en el Juzgado de Letras de Rapa Nui.

Posteriormente juró un segundo grupo totalizando 64 nuevos abogados provenientes de la Universidad de Chile, de la sede de Santiago y Valparaíso, Universidad Católica de Santiago y Universidad de Concepción.

La ceremonia se cumplió ante el pleno de la Corte Suprema y fue su secretario, René Pica, quien tomó la promesa a los nuevos profesionales.

Misión científica brasileña en Chile

Una misión científica brasileña llegó ayer al país para sostener reuniones con la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, en virtud de un convenio complementario en el campo de la ciencia y la tecnología, existente entre ese gobierno y el de Chile.

Se trata de los doctores Guillermo Brandao y Tuiskon Dick, Coordinador de Cooperación para América y Asesor de Cooperación Internacional, respectivamente.

Durante su estadía en Chile, que se prolongará hasta el 30 del presente mes, los visitantes se entrevistarán además con los directores de Investigación de las principales universidades chilenas.

Chile y Brasil se interesan conjuntamente en proyectos de las áreas de ciencias exactas, ciencia y tecnología silvoagropecuaria, ciencias biológicas, recursos naturales, metalurgia y tecnología de los alimentos.

Un muerto y 7 heridos en accidente carretero

VALDIVIA.— Un muerto y siete heridos fue el resultado de la colisión entre un autobús de la empresa INTERBUS y un camión tirado por caballos, ocurrida en la ruta cinco, siete kilómetros al sur de Valdivia.

El accidente se produjo a las 19.50 horas del domingo cuando el bus del recorrido Valdivia-Los Lagos, conducido por Roberto Jaramillo Aguilar, de 28 años, chocó por la parte posterior al camión guiado por Roberto Silva Leal, de 34 años.

Silva Leal falleció en el mismo lugar mientras que con lesiones graves quedaron Floridema del Carmen Robles Meneses, de 26 años, Roberto Carlos Silva Robles, de seis años; ambos pasajeros del camión; además, el conductor del autobús, el auxiliar Carlos Chacón Muñoz, 22 años, y los pasajeros de este último vehículo Mirta Araya Otárola, de 18, y Elsa Otárola de 55 años.

"Chile puede ser un ejemplo económico para América Latina"

Declaró Patrick Parker, catedrático de la Universidad de Pensilvania

VINA DEL MAR.— El profesor de la Universidad de Pensilvania, Patrick Parker, advirtió sobre el peligro que puede representar para Chile el aumento de la campaña propagandística y el terrorismo promovidos por la Unión Soviética, que trata de desalentar el desarrollo de los mercados competitivos, desacreditando sus éxitos.

El catedrático hizo esta aseveración al intervenir ayer en la conferencia internacional sobre experiencias de política económica, en la que también el profesor Friedrich Hayes, Premio Nobel de Economía 1974, dictó una charla sobre el rol de las instituciones internacionales.

El profesor Parker señaló que el mercado libre promueve la eficiencia, tasas de crecimiento económico deseable y una distribución más igualitaria del ingreso.

Advirtió, sin embargo, que América Latina es una zona importante para la Unión Soviética, que estaría dispuesta a pagar un costo para lograr desacreditar los avances económicos que se obtienen en el país.

Indicó que Chile puede ser un ejemplo de desarrollo económico para Latinoamérica y para el mundo, si se le deja buscar solo su propio camino.

Por su parte, el profesor Hayes dijo en su exposición que los países de occidente han cometido un error al ayudar a los países subdesarrollados a través de la transferencia de riqueza a las naciones pobres.

Manifestó que en una competencia con la Unión Soviética para obtener una mayor influencia, las naciones occidentales han contribuido a desarrollar el socialismo.

Dijo que los países industrializados deberían ayudar a las naciones subdesarrolladas que creen en la economía de mercado y a las que creen en los rusos, que la ayuda la Unión Soviética.

Ayer intervinieron en la conferencia el profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Ginebra, Jean Tumlir, quien se refirió a la evolución del concepto de economía internacional entre los años 1903 y 1980.

Por su parte, el asistente directo de la División Norteamericana del Fondo Monetario Internacional, Joaquín Ferrán, hizo un enfoque de la economía mundial e indicó que de mantenerse el precio del petróleo, los países en desarrollo tendrán un crecimiento económico promedio anual de cinco por ciento a mediados de la presente década, mientras que los industrializados tendrán una tasa de crecimiento del tres por ciento anual, a partir de 1983.

Agregó que entre los años 1981 y 1985 el déficit en cuenta corriente de los países en desarrollo podría aumentar en más de un 50 por ciento, pero que en relación al aumento de las exportaciones de bienes y servicios este incremento sería moderado.

La Corte Suprema no acogió recurso de queja del Fisco

La Corte Suprema no dio lugar ayer a un recurso de queja del Fisco en un proceso por presunta defraudación de dos millones de dólares que la Contraloría General de la República estimó en medio millón y, finalmente, la juez del Segundo Juzgado del Crimen cerró sin encargar reos.

El Consejo de Defensa del Estado inició en 1977 acción contra el inspector fiscal en San Antonio, Sergio Bustamante Menacé, luego que éste suscribió un "cuadro de avance de obras" en favor de la firma Oscar Spichiger y Cia., por obras del espigón de tablaestacas del puerto de San Antonio.

La presunta defraudación al Estado fue estimada por el Consejo de Defensa en el "pago en exceso equivalente a dos millones de dólares", por obras no ejecutadas de "alrededor de 200.000 metros cúbicos de relleno de roca y desmonte de cantera". La Contraloría General de la República al cabo de peritajes valorizó el pago excesivo en una suma equivalente al medio millón de dólares.

Iniciada la acción judicial contra "Sergio Bustamante Menacé y otros", enseguida de otras diligencias, la juez Aída Travezán requirió de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile para la designación de tres profesionales encargados de valorizar la cuantía del cobro de exceso, pero ningún ingeniero aceptó la designación.

La magistrado declaró poco después agotadas las pesquisas y cerró el sumario con consulta a la Corte de Apelaciones, una de cuyas salas, la Tercera, aprobó lo obrado por la juez.

Ante la resolución, el Consejo de Defensa del Estado acudió de queja ante la Corte Suprema estimando que al cierre del sumario sin reos seguiría el archivo de los antecedentes y posteriormente, el sobreseimiento.

En sentencia conocida ayer en la tarde, la Primera Sala de la Corte Suprema confirmó el cierre del sumario y sostuvo que los jueces no incurrieron en falta, ni abuso al disponer el término de la investigación.

Secretaría Nacional de la Mujer difunde Mes del Mar



Carmen Grez, Secretaria Nacional de la Mujer.

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, recibió en la tarde de ayer a la Secretaria Nacional de la Mujer, Carmen Grez de Anrique, con quien dialogó sobre diversos aspectos relacionados con las funciones de la entidad femenina.

Al término de la entrevista, Carmen Grez indicó a la prensa que informó al Almirante Merino sobre el próximo número de la revista "Amiga", cuyas informaciones estarán directamente relacionadas con el Mes del Mar.

Anunció además que esta revista estará en circulación los primeros días del próximo mes y que, al igual que en años anteriores, se destacará la importancia que tiene el Océano Pacífico para el desarrollo nacional.

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO

Posteriormente el Comandante en Jefe de la Armada recibió en audiencia especial al presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer, con quien dialogó por espacio de media hora sobre diversas materias y aspectos de carácter judicial.

El tiempo

Cielos nublados, chubascos y temperaturas extremas probables de 7 y 21°, anuncia para Santiago, en el día de hoy, la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea. El Área Metropolitana registró ayer temperaturas extremas de 10,4°, a las 07.15 horas y de 18,2°, a las 13.10 horas.

Vaquillas argentinas importadas a Aysen podrían sufrir aftosa

OSORNO (Waldo Urzúa Valenzuela, corresponsal).— La internación por pasos cordilleranos de trescientas vaquillas argentinas, de la raza Hereford, en la zona de Alto Palena, ha causado cierta alarma en los círculos ganaderos de la zona sur austral del país. Ello se debe a que gran parte de la masa ganadera argentina está contaminada con la fiebre aftosa.

Así lo denunció a La Nación el gerente agropecuario del Complejo Panagipulli Ltda. Javier Vargas N.

El profesional puntualizó que el ingreso del ganado argentino se hace por el sistema de arreo, lo que aumenta las posibilidades de la contaminación. Chile logró recientemente ser declarado internacionalmente libre de la fiebre aftosa, lo que costó una lucha de largos años, cara, difícil y tenaz.

La autorización para importar el referido ganado transandino fue otorgada por el SAG (Servicio Agrícola y Ganadero) de Puerto Montt y según se tiene entendido abarca otros rebaños que estarían por llegar a la misma zona.

Distinción internacional para Ministra de Justicia

Una distinción especial recibieron anoche la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, y diversos profesionales de las áreas Salud, Comunicación y Pedagógica, por su contribución a la enseñanza. El galardón les fue otorgado por el Consejo Mundial de Educación, Región Siete para América del Sur, que cumple 10 años de existencia.

En la ceremonia realizada en el Instituto de Cultura Hispánica, fueron distinguidos también el médico Fernando Monckeberg, las educadoras Marta Stefanowsky, Ester Precht y María Teresa Clerc; el animador de televisión Mario Kreutzberger; el sacerdote Bruno Rycklowsky y el periodista Julio Martínez.

Ester Precht, vicepresidenta del Colegio de Profesores, agradeció el homenaje brindado por el organismo internacional, que año a año distingue a aquellas personas que se han destacado por su labor en favor de la educación a todos los niveles.

Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, quien fue galardonada por el Consejo Mundial de Educación.



General Matthei recibió a empresarios germanos

Quince empresarios privados germano-occidentales encabezados por el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Nuremberg, Walter Braun, se entrevistaron durante la tarde de ayer con el integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Fernando Matthei, con quien dialogaron sobre diversos aspectos económicos del intercambio comercial entre ambas naciones.

Durante la audiencia efectuada en el gabinete de trabajo del General Matthei, ubicado en el edificio Diego

Portales, los representantes alemanes le informaron que el objetivo de su visita a Chile, entre los días 25 y 28 de abril, era para estudiar en el terreno mismo las posibilidades de intensificar el intercambio comercial e industrial entre ambos países.

Para este efecto, los visitantes tomaron contactos con empresarios de entidades fabriles y del comercio exterior chileno a través de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio, presidida por Claudio Krebs, hecho que les augura resultados muy positivos en

un futuro cercano, según dijeron los propios alemanes.

Agregaron que la Cámara de Comercio e Industria de Nuremberg se preocupa básicamente de las relaciones económicas internacionales de la localidad alemana, denominada "Frankonia Meridional", cuya industria exporta más del 35% de la producción de la zona y que, además, posee diversas empresas en el exterior.

Su presidente, Walter Braun, ha dirigido el acercamiento empresarial con sus similares chilenos a fin de facilitar el intercambio de este rubro. Además, ha gestionado las relaciones económicas con mercados de Europa Oriental, Asia, África y ahora América.

Asaltaron y robaron vehículo a taxista

Intensa búsqueda de dos sujetos que huyeron en el automóvil de la víctima

Dos sujetos, que actuaron con el rostro descubierto, asaltaron anoche al taxista Nelson González en la intersección de las calles Lo Martínez y Pablo de Rokha en Lo Espejo, robándole el vehículo, un reloj pulsera y la cantidad de mil pesos.

Los individuos, que actuaron premunidos de arma blanca, interceptaron el automóvil de alquiler, patente ILP-1 de San Miguel, unos dos kilómetros antes de la esquina mencionada, señalándole al conductor que los transportara hasta Pablo de Rokha. Al llegar a las inmediaciones del lugar indicado, lo golpearon y lo hicieron descender del taxi.

Los desconocidos, que huyeron en el mismo vehículo, fueron descritos por la víctima como de "mediana edad". Uno de ellos, de aproximadamente un metro 70 de estatura, vestía casaca negra de cuero, su acompañante, de aproximadamente 40 años de edad, usaba chupalla, lo que llamó bastante la atención al asaltado.

Nelson González acudió de inmediato a la 20ª Comisaría de Carabineros de Lo Espejo para estampar la denuncia correspondiente. El automóvil robado fue encargado a todas las unidades de la Región Metropolitana.

Andrés Chadwick
Presidente

Patricio Melero
Secretario General

NOTICIERO ECONOMICO

Aumentan las reservas

En 39,1 millones de dólares aumentaron las reservas internacionales brutas chilenas en los primeros tres meses de este año.

De acuerdo con las informaciones del Banco Central, las reservas monetarias internacionales del país ascendían al 31 de marzo pasado a 4.235,7 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 1980 ascendían a 4.196,6 millones.

Las reservas netas, en las cuales se descuentan los pasivos que mantiene el Banco Central, era al 31 de marzo de 3.279,5 millones de dólares.



Banco Central de Chile

28 millones en remate aduanero

VALPARAISO.— A 28 millones 517 mil 257 pesos alcanzó la recaudación total del segundo remate aduanero realizado en el Departamento de Almacén del Servicio Nacional

de Aduanas en este puerto.

La información la entregó esta mañana el jefe de la citada oficina, Ricardo Orellana, agregando que la recaudación

de la subasta correspondió al total general con impuesto adicional por concepto de vehículos y alcoholes más el impuesto al Valor Agregado.

Record de producción de alimentos en América Latina

WASHINGTON, Abril 27 (AP).— La América Latina logró el año pasado un récord sin precedentes en la producción de alimentos pero el producto por cabeza no se elevó significativamente por lo que en 1981 tendrá que seguir importándolos a un costo que pasará los 6.500 millones de dólares.

Los datos que acaba de reunir la Secretaría de Agricultura revelan que en 1980 la producción fue mayor que en el año previo en 11 de los 25 países computados, pero por cabeza en sólo siete de ellos se superaron los niveles previos.

Las desigualdades entre los países de la región, empero, no permiten llevar más allá el examen global de la situación.

El Brasil, México, y la Argentina producen casi las tres cuartas partes de los alimentos de la región y dominan todos sus renglones. Los otros países sudamericanos (OS) sólo controlan la producción de papas, y Las Antillas (AN) así como la América Central (AC) tiene influencia en la de café, azúcar y banano.

Importaciones de bienes de capital

Las importaciones de bienes de capital alcanzaron a 1.299,5 millones de dólares entre marzo de 1980 y febrero de 1981, siendo superiores en un 38,8% respecto a las efectuadas en el periodo marzo de 1979 y febrero de 1980 según cifras del Banco Central.

Tomando para los efectos de compara-

ción los periodos ya mencionados, se tiene que las importaciones de maquinaria y equipos ascendió a 646,9 millones de dólares, con un incremento de 29,1%.

Se destacaron entre otras las mayores importaciones de bombas de aire y compresores (87,0%), maquina-

ria para movimiento de tierra (69,0%) maquinaria para la industria maderera y de muebles (105,1%), computadores (74,2%), máquinas para clasificar, triturar y mezclar minerales (126,9%), motores y aparatos de elevación, carga, manipulación (67,0%).

Más vacaciones y menos ausentismo en Italia

ROMA, (ANSA).— "Más vacaciones contra menor ausentismo": Esta es la base del acuerdo entre la "Zanussi"—la más importante empresa constructora de electrodomésticos de Europa— y sus trabajadores, que se ha convertido en el punto de interés y comentario de los ambientes económicos italianos.

Para la Federación de Metalmeccánicos (la más agguerrida central sindical del país), el acuerdo en sí es "bueno". La maestría de los establecimientos de Pordenone (norte de Italia, en el Friuli)—alrededor de seis mil obreros— lo ha aprobado prácticamente por unanimidad. En las otras plantas del grupo todavía están en curso asambleas de trabajadores que, se supone, también aprobarán el acuerdo.

En los ambientes empresariales se considera "revolucionario" el modo con que ha sido enfrentado el problema del ausentismo, la mayor "plaga" de la industria italiana.

En el texto acordado entre la empresa y la representación sindical se lee, en el capítulo sobre "permisos empresariales retribuidos": para "mejorar la competitividad" del grupo y "reducir la erogación por ausentismo", se define una fórmula que "apunta a conciliar las exigencias productivas con aquellas de los trabajadores".

El acuerdo, que prevé un periodo experimental de dos años a partir del próximo 1º de mayo, comporta en la práctica para la empresa el compromiso de conceder cada mes alrededor de dos horas y cuarenta minutos de permisos retributivos para todos (equivalentes a cuatro días anuales), en las plantas en las cuales el ausentismo no supere el 10% entre los obreros y el 5% entre los empleados.

Ecuador aumenta interés por desarrollo minero

Existió consenso unánime entre los expertos en minería que Ecuador, debido a su posición en la Cordillera de los Andes, debe tener reservas mineras considerables. Hasta el momento se han identificado muy pocos depósitos importantes.

Una de las principales causas de esta falta de interés en la exploración minera ha sido la carencia de coordinación de los planes de acción, y la falta de apoyo oficial, ya que el gobierno ha centrado su atención principalmente en el desarrollo del petróleo, dejando un presupuesto restringido para el desarrollo de

otras áreas de la minería.

Sin embargo, esta tendencia actual estaría cambiando. Un importante proyecto del sector privado se está poniendo en marcha y en círculos oficiales del gobierno se cree que las exploraciones se realizarán en el curso de los próximos 5 años. El gobierno además está en una etapa de revisión de sus políticas mineras, lo que podría dar como resultado un amplio compromiso estatal respaldado por créditos externos. Ecuador como país productor de petróleo cuenta con un buen nivel de crédito externo.

En este momento

hay muy pocas minas en producción. La más importante es "La Plata" que es un depósito de cobre y zinc, ubicado cerca de Quito. A comienzos de 1980, Compañía Minera Toachi anunció un programa de inversión por valor de US\$ 5,2 millones con el objeto de duplicar la producción de la mina en los próximos 2 años. El financiamiento para el proyecto proviene de un crédito otorgado en conjunto por el Banco Mundial, y un banco de Alemania Federal, además de la participación de intereses venezolanos, finlandeses y peruanos. La mayor parte de la producción es exportada a Europa Occidental.

Fondo de Fomento bonificará inversiones en Primera Región

□ Favorecerá a pequeños y medianos inversionistas.

□ Creado por S.E., opera en forma retroactiva desde el 1º de enero del presente año.

El próximo jueves deberá quedar confeccionado el instructivo que hará operable el Nuevo Fondo de Fomento y Desarrollo Regional en Tarapacá, destinado a bonificar las inversiones en la Primera Región.

Presidido por el Intendente, general Juan Guillermo Toro Dávila, se constituyó oficialmente el Comité Regional de dicho fondo, con el objeto de analizar el reglamento publicado en el Diario Oficial con fecha 20 de abril del año en curso. Este consta de 18 artículos que especifican en detalle cómo funcionará el

fondo y qué proyectos tendrán prioridad para recibir el beneficio.

El Fondo de Fomento y Desarrollo Regional fue creado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en reemplazo del anterior decreto ley 589 que bonificaba las inversiones en la región. Empezará a operar, en forma retroactiva, a contar del primero de enero de 1981, hasta diciembre del presente año con un quince por ciento de bonificación y a contar del primero de enero de 1982 hasta el 31

de diciembre de 1985, con un diez por ciento.

Favorecerá todas aquellas inversiones o reinversiones que pequeños y medianos inversionistas realicen en construcciones, maquinarias y equipos directamente vinculados al proceso productivo.

El Comité Regional del Fondo está integrado por los secretarios ministeriales de planificación y coordinación, de Hacienda y Economía y por los directores regionales de Impuestos Internos y Aduana.



Intendente de la Primera Región, general Juan Guillermo Toro Dávila.

Empresarios invierten en infraestructura**Turismo: importante actividad económica**

TEMUCO (Luis Díaz del Valle, enviado especial).— Junto con la próxima realización de una Bolsa Internacional de Turismo en Chile, el Quinto Encuentro Nacional de Agentes de Viaje dejó en evidencia la importancia que ha adquirido esta actividad en el campo de la economía nacional. Ya no se trata de proyectos de uno ni dos millones de dólares, sino de diez y más como el que transformará totalmente la península de Pucón, impulsado por Agsametal.

De acuerdo a lo explicado por Patricio Guzmán, ex alcalde de Santiago, y actual ejecutivo de la firma mencionada, la mayor inversión que hoy se observa tiene muchas razones. Una de ellas es el desarrollo que está experimentando el país, el que era desconocido en los últimos 40 años.

Añadió que Chile se caracterizó por mucho tiempo por ser un país en el cual no se hacían inversiones, que se proyectaba muy a corto plazo, a diferencia de lo que está sucediendo ahora, que tiene un fuerte incremento en la inversión, especialmente en el largo plazo.

La causa directa de que ello sucede es "la estabilidad, lo que no se producía desde mucho tiempo". Agregó, que junto con lo anterior, el estándar de vida ha mejorado en forma evidente, ya que lo que antes aparecía como absolutamente prohibido, hoy está al alcance de un gran porcentaje de la población.

LA RECREACION

Junto con el mejoramiento de los

ingresos y del estándar de vida, destacó Guzmán, los chilenos pueden hoy dedicar parte importante de sus posibilidades en el turismo y la recreación y concretamente en el verano.

Lo anterior ha sido detectado por Agsametal poniendo un especial énfasis en desarrollar algunos proyectos turísticos, el primero de los cuales es la península de Pucón. En sí es un proyecto innovador, ya que permite a las personas contar con todas las ventajas de tener una casa propia, sin tener que invertir, ya que tradicionalmente se requería comprar una casa y equiparla.

En el plan que ya se está llevando a la práctica y cuyo costo inicial es de alrededor de 15 millones de dólares se otorga la posibilidad de que un particular, con una cantidad reducida, pequeña en cuanto al valor de una casa, pueda pagarla con una reducida cantidad mensual por un plazo de 90 años.

Se trata de departamentos de 40 y hasta 100 metros cuadrados, totalmente amueblados y sin problemas de suministro de gas o de energía eléctrica.

NUEVO HOTEL

Pero, a los esfuerzos de Agsametal, se suman los de los propios inversionistas locales. Tal es el caso de la Inmobiliaria de Temuco, la que acaba de terminar el alojamiento del nuevo Hotel La Frontera, lo que ha significado una inversión de 1 millón y medio de dólares.

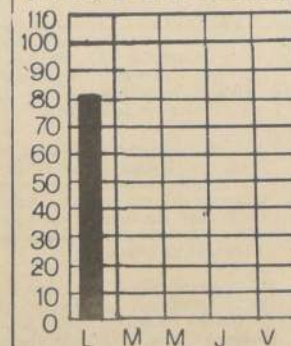


Patricio Guzmán, ejecutivo de Agsametal, explica los alcances del proyecto península de Pucón

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

		Tipo de cambio (pesos)
Dólar		39.000
Libra Esterlina		84.489
Marco Alemán		17.931
Florín Holandés		16.109
Franco Suizo		19.677
Franco Belga		1.100
Franco Francés		7.546
Yen		0.182
Corona Danesa		5.688
Corona Noruega		7.121
Corona Sueca		8.257
Chelín Austriaco		2.539
Peseta		0.442
Dólar Australiano		44.931
Dólar Canadiense		32.691

Precio del cobre

82,82 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 83,03 centavos
Precio promedio del año: 83,00 centavos

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (\$)
ANDINA	5.600	72.800	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.17
AUTRAL	282.500	451.200	1.60	1.60	1.60	1.60	+0.02
BAHIA	2.108.530	7.415.900	3.50	3.50	3.50	3.50	+0.02
BNC	28.093	536.267	19.50	19.50	19.50	19.50	+0.02
CAP	34.870	211.944	25.00	25.00	25.00	25.00	+0.02
CARTONES	44.899	3.317.126	74.00	74.00	74.00	74.00	+0.02
CEMENTOS	3.725	186.250	50.00	50.00	50.00	50.00	+0.02
CERVEZAS	34.284	3.471.968	102.00	102.00	102.00	102.00	+0.02
CHILE	717.950	20.139.220	28.50	28.50	28.50	28.50	+0.02
CHILEMAR	70.500	1.858.435	26.50	26.50	26.50	26.50	+0.02
CHOLGUA	76.387	611.096	8.00	8.00	8.00	8.00	+0.02
CLUBUNION	1	20.000	20.000.00	20.000.00	20.000.00	20.000.00	+0.02
COLCURA	10.100	292.250	30.00	30.00	30.00	30.00	+0.02
COLOSO	83.231	4.986.220	60.00	60.00	60.00	60.00	+0.02
CONCEPCION	3.000	42.000	14.00	14.00	14.00	14.00	+0.02
CONCHATORO	81.505	1.132.065	14.00	14.00	14.00	14.00	+0.02
CONSOLIDADA	9.027	126.378	14.00	14.00	14.00	14.00	+0.02
COPEL	101.151	7.385.665	73.50	73.50	73.50	73.50	+0.02
CTI	1.744.680	6.473.284	3.80	3.80	3.80	3.80	+0.02
EDWARDS	428.909	1.477.736	3.50	3.50	3.50	3.50	+0.02
ELECTRICIDAD	625.400	43.299.700	70.00	70.00	70.00	70.00	+0.02
ENVASES	487.075	7.733.825	16.00	16.00	16.00	16.00	+0.02
EPERVA	65.150	3.275.572	51.00	51.00	51.00	51.00	+0.02
INDO	126.418	3.135.785	25.00	25.00	25.00	25.00	+0.02
INDUGAS	281.890	789.292	2.80	2.80	2.80	2.80	+0.02
INDUS	20.000	2.025.000	101.25	101.25	101.25	101.25	+0.02
INFORSA	16.047	1.712.103	107.00	107.00	107.00	107.00	+0.02
LOQUE	48.345	1.233.717	26.00	26.00	26.00	26.00	+0.02
LOS ANDES	18.750	232.500	12.40	12.40	12.40	12.40	+0.02
LUCCHETTI	3.542.300	10.624.900	3.00	3.00	3.00	3.00	+0.02
MADERA	35.014	2.170.868	62.00	62.00	62.00	62.00	+0.02
MADERAS	24.755	111.395	4.50	4.50	4.50	4.50	+0.02
MASISA	5.000	14.000	2.80	2.80	2.80	2.80	+0.02
MELON	11.000	1.05.000	15.00	15.00	15.00	15.00	+0.02
MINERA	36.005	1.085.975	30.00	30.00	30.00	30.00	+0.02
MUEBLES	15.296	99.424	6.50	6.50	6.50	6.50	+0.02
NAVALES	1.532.986	30.660	0.02	0.02	0.02	0.02	+0.02
PASUR	17.651	388.322	22.00	22.00	22.00	22.00	+0.02
PATRIA	510	234.600	460.00	460.00	460.00	460.00	+0.02
PIZARRERO	99.139	2.560.872	26.00	26.00	26.00	26.00	+0.02
PRATINSA	542.000	1.085.975	2.00	2.00	2.00	2.00	+0.02
PUNTALEO	302.298	906.894	3.00	3.00	3.00	3.00	+0.02
REFINERIA	49.170	2.439.500	50.00	50.00	50.00	50.00	+0.02
SERVIMAR	40.868	5.313	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.02
SIEMEL	512.990	4.323.712	8.50	8.50	8.50	8.50	+0.02
SINTEX	653.100	452.629	6.90	6.90	6.90	6.90	+0.02
SOMELA	85.994	530.764	6.40	6.40	6.40	6.40	+0.02
SUDAMERIC	10.000	215.000	21.50	21.50	21.50	21.50	+0.02
TABACOS	16.982	915.139	48.00	48.00	48.00	48.00	+0.02
TATTERSALL	141.276	1.829.720	14.00	14.00	14.00	14.00	+0.02
TELEFONOS	109.584	4.791.069	44.00	44.00	44.00	44.00	+0.02
TOCOPILLA	13.650	27.300	2.00	2.00	2.00	2.00	+0.02
VAPORES	110.682	2.411.418	22.00	22.00	22.00	22.00	+0.02
VOLCAN	85.450	2.136.250	25.00	25.00	25.00	25.00	+0.02
TOTAL ACCIONES		168.555.167					
TOTAL GENERAL		174.283.777					

"Queremos aumentar intercambio comercial e industrial con Chile"

- Presidente de la delegación, Walter Braun, señaló que "la realidad chilena ya es conocida en el exterior"
- Ministro de Economía invitado a la ciudad de Nuremberg
- Intercambio con RFA llega a los mil millones de dólares

Tenemos gran interés en establecer contactos comerciales y amistosos con los industriales chilenos, pues sabemos lo que se está haciendo en este país", señaló ayer en una improvisada conferencia de prensa el presidente de la delegación de la Cámara de Comercio y Comercio Exterior de Alemania, Walter Braun.

El personal, al frente de una numerosa comitiva de industriales y empresarios alemanes, llegó el sábado pasado a nuestro país, con el objeto de conocer de cerca la realidad chilena y ver la posibilidad de incrementar aún más el exitoso intercambio comercial entre ambas naciones.

Explicó el visitante que la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg reúne a más de 46.000 empresas de esa ciudad, la mayoría medianas y pequeñas. Informó que existe en Alemania un gran interés por comerciar con nuestro país, pero que éste presenta aún ciertas dificultades debido al "poco conocimiento" —o deformado— que se tiene de la reali-

dad chilena y de sus logros en todos los campos.

Añadió Braun que éste era su viaje número catorce a nuestro país, habiéndose preparado minuciosamente con la Cámara de Comercio Chileno-Alemana.

INVITACION

Informó que durante la mañana de ayer se habían reunido con el Ministro de Economía, general Rolando Ramos, a quien habían invitado a la ciudad de Nuremberg con el objeto de que el Secretario de Estado chileno conozca la realidad del intercambio comercial existente entre nuestro país y Alemania. "Además de ello conversamos con el señor Ministro diversas materias de interés común para ambas naciones".

El presidente de la misión comercial alemana señaló que en los últimos años se ha incrementado notablemente el intercambio comercial entre ambas naciones. En 1978, Chile exportó hacia Alemania Federal 400 millones de dólares, cifra que en 1980 llegó a los 500 millones de dólares.

En cuanto a las importaciones chilenas de productos alemanes, durante 1978 llegaron a los 154 millones de dólares, en tanto que en 1980 fueron de 251 millones de dólares.

REALIDAD CHILENA

Walter Braun, quien además es miembro del Parlamento bávaro, fue enfático en señalar que "la economía alemana no se deja influir por la imagen negativa que se quiere dar a Chile en el exterior". Manifestó que "tenemos nuestros propios ojos para ver esa realidad, y esa realidad está reflejada en las cada vez más altas cifras de intercambio con Chile".

Reiteró que "además del interés económico hay motivos de tipo personal y de amistad. Nuestro objeto al estar aquí es también informar en Alemania de la verdadera situación de este país a través de los medios de comunicación". Puntualizó sin embargo, que ya existen conocimientos acerca de cuáles son las reglas del juego para comerciar con Chile, de su situación interna y de los bajos aranceles. "Tenemos excelentes perspectivas para ello", dijo el visitante.

CON GENERAL MATTHEI

Durante la tarde la misión comercial alemana se reunió con el miembro de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Matthei.



Walter Braun, presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Nuremberg, encabeza la misión comercial alemana.

Aumento del desempleo no sorprende en Inglaterra

- Desocupados -según última encuesta- alcanzan a los dos millones 500 mil

LONDRES, Abril 27 (DPA). — La población en Gran Bretaña no se sorprendió el pasado jueves al conocer las nuevas cifras de desempleo, que alcanzaron en abril 2.517.958 desocupados.

Desde hace meses, los británicos están acostumbrados a malas noticias de ese tipo. La rebeldía de la oposición laborista parece sólo una cuestión rutinaria, mientras que del sector gubernamental sólo se escucha el consuelo de que "pronto mejorará la situación".

CAMBIO

De creer en las recientes alzas en la Bolsa de Londres, pronto debería producirse un cambio económico. El "Index of Financial Times", que da la pauta en las cotizaciones bursátiles, alcanzó el miércoles pasado un nuevo récord absoluto y el gigante Consorcio Químico Británico "ICI" informó que en marzo las ganancias de la empresa habían aumentado favorablemente, después de mucho tiempo, y que se calculan nuevas mejoras.

Sin embargo, para los afectados esta perspectiva es sólo un débil consuelo, porque la desocupación afectó hasta ahora sobre todo aquellas regiones en las que la infraestructura económica no permite esperar una mejora a largo plazo. En la región central de Gran Bretaña, en el norte, en Gales y especialmente en la provincia de Irlanda del Norte, la tercera parte de la población laboral está desocupada.

INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Aquí, donde tradicionalmente la industria pesada estaba en casa, es donde la depresión golpea más duramente. Las cifras de venta descendentes en la industria automotriz hicieron su parte y también la industria textil, que ocupa mucha mano de obra, está actualmente por los suelos. En esas regiones, quebraron afamadas empresas, lo que perjudicará en el futuro la creación de nuevas plazas laborales.

También el sudeste británico, en el pasado un paraíso de estabilidad, está duramente afectado por la crisis económica. En Londres, con una población de siete millones, hay actualmente un ejército de desocupados (250.000 o 6,8 por ciento) buscando un nuevo empleo.

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL

Se triplica producto interno de Arabia Saudita

RIAD, ARABIA SAUDITA. (AP). — Arabia Saudita casi triplicó su producto bruto interno en buena medida gracias al incesante aumento de los precios del petróleo a lo largo de la década pasada.

Sin embargo, la productividad del sector no petrolero fue mayor que la del petrolero, según el informe anual del organismo financiero del reino.

En la década pasada, durante la cual en Arabia Saudita se desarrollaron dos planes quinquenales, el producto bruto derivado del petróleo subió sólo un 3,5 por ciento comparado con su nivel de 1970. El ingreso per cápita, en cambio aumentó a más del doble en el mismo período.

Según el informe, los gastos del gobierno subieron de 1.500 millones de dólares en 1970 a 56.500 millones en 1980. Se espera que en el año fiscal en curso se eleven a 73,5 millones.

Las inversiones del gobierno han transformado a Arabia Saudita, que ahora puede proveer un servicio educativo y de salud mucho más amplio. También fueron mejorados los servicios eléctrico, de agua potable y de alcantarillado.

El número de estudiantes se vio triplicado y en la década pasada los institutos de enseñanza recibieron a 1,5 millones de jóvenes, comparado con los 500 mil de la década anterior.

El gobierno está empeñado en acabar con el analfabetismo y preparar gente en condiciones de manejar el avanzado equipo de sus nuevas plantas industriales.

El mismo informe señala que se construyeron 16 plantas de desalinización del agua marina que suministran 47,3 millones de galones (de cuatro litros) de agua fresca diarios y producen hasta 331 megavatios de electricidad.

Además, se perforaron 1.758 pozos y se levantaron 30 represas para acumular el agua de lluvia.

El gobierno reconoce en el informe que el acelerado desarrollo produjo inflación, pero asegura que la misma es atenuada por una política que contempla la restricción fiscal, mejores puertos y carreteras para eliminar obstáculos a los suministros y subsidios para sectores esenciales entre los cuales algunos artículos alimenticios.

Agrega que también buena parte de la inflación proviene de países industrializados de Occidente que satisfacen muchas de las necesidades del reino.

En lo que respecta al futuro el gobierno saudita planea invertir 7.500 millones de dólares en varios proyectos industriales a partir de la Corporación de Industrias Básicas, organismo estatal, mientras que Petromin, la empresa petrolera y minera nacional, se propone destinar 8.300 millones de dólares a proyectos como la construcción de oleoductos y refinerías.

Sin contar transferencias, pagos, gastos de defensa y compras en el exterior, el gobierno planea gastar 235.000 millones de dólares durante el quinquenio de 1980-1985.

Necesidades energéticas uruguayas

BUENOS AIRES,

Abril 27 (ANSA). —

El Ministro de Industria y Energía del Uruguay, Francisco

Tourreilles, sostuvo

hoy que su país necesi-

ta "una cantidad

minima del orden de

los 800.000 metros

cúbicos diarios de

gas" para asegurar

rentabilidad al pro-

yecto de instalación

de un gasoducto

entre ambas na-

ciones que está en

vías de negociación.

Tourreilles, que

arribó esta mañana a

Buenos Aires antici-

pó que se reunirá con

el Ministro de Obras

y Servicios Públicos

argentino general

Diego Urriarriet para

"continuar el de-

arrollo de este pro-

yecto, en función de

una problemática y

unos estudios que ya

están prácticamente

terminados".

Tras señalar que

sólo falta hacer "los

últimos ajustes a los

efectos de ir a

nuestros gobiernos a

pedir la decisión po-

lítica que haga po-

sible esta obra",

apuntó que el pro-

yecto se desenvuelve

"en un escenario al-

tamente reconfor-

tante" de las rela-

ciones bilaterales.

Con referencia al

acuerdo de coopera-

ción nuclear entre la

Argentina y el Urugu-

ay, destacó que

"es de vieja data y en

función de él hemos

caminado mucho y

muy bien", tras lo

cual apuntó que ac-

tualmente se está re-

alizando en forma

conjunta un estudio

de factibilidad para

la instalación en el

Uruguay de un

Centro Nuclear que

incluía un reactor

experimental.

Tourreilles aclaró

que "todavía no hay

un procedimiento

determinado por

parte del gobierno

uruguayo sobre de

qué manera se va a

realizar la efectiva

construcción de este

reactor experimen-

tal" porque "esa

etapa posterior a la

culminación del es-

tudio de factibili-

dad".

Baja inflación en Italia

ROMA, (ANSA). —

El índice del crecimiento de la inflación en Ita-

lia se detuvo en marzo pasado, cuando los precios al consumidor cre-

cieron sólo un 1,4 por ciento. En enero el incremento había sido del 1,9 y

en febrero del 1,8 por ciento. En 1980 el costo de la vida en Italia se

incrementó en el 21,2 por ciento.

Pese a este leve freno de la inflación, las previsiones son siempre de

un salto record en la escala móvil del mes próximo (Se calculan 14 pun-

tos). La escala móvil, sistema automático de adecuación de los salarios al

aumento del costo de la vida, se calcula trimestralmente en base a un in-

dice sindical del costo de la vida.

Economic and Financial Survey

Estudian calidad de productos nacionales

Un estudio sobre la transparencia y la calidad de los productos del mercado nacional elaborará próximamente la revista especializada nacional Economic and Financial Survey. La información fue entregada por los directivos de este medio en una reunión efectuada con los representantes de la publicación al cumplirse el número 1.000 de la "Carta Semanal", lo que representa un total de 20 años de eficiente labor.

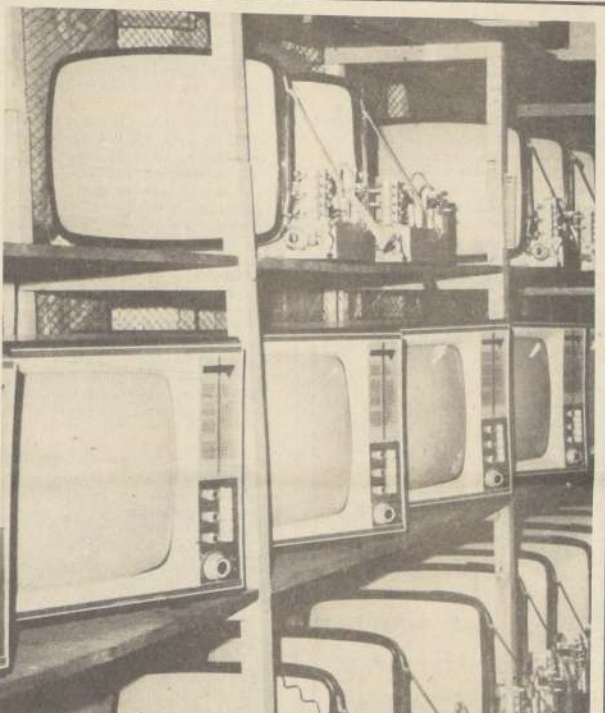
El estudio sobre transparencia del mercado se realizará con la colaboración de las facultades de Economía de la Universidad Católica y de Chile y contará con el respaldo financiero del Banco Hipotecario de Crédito, BHC y del Banco de Chile.

"Será un estudio objetivo de la realidad nacional", señaló Rubén Corvalán Vera, al igual como se ha mantenido hasta ahora la publicación semanal, con los principales aspectos de lo que ocurre en la economía chilena.

COMPLETA COLECCION

Las cincuenta ediciones por año de la "Carta Semanal" han permitido al Economic formar una significativa biblioteca económica de 20 tomos anuales de 500 páginas, en los cuales se registra todo el historial del desarrollo económico del país.

Paralelamente se editan otras



La transparencia del mercado nacional, en otras palabras, la calidad de los productos que se comercializan, será una nueva investigación del Economic and Financial Survey.

cuatro ediciones: "Chile News", en inglés; "Chilenische Wirtschaftsnutzen", en alemán y los "Documentos Económicos" y los "Análisis y Diagnósticos" en idioma español.

También edita un Banco de Datos Económicos y Financieros, denomi-

nado "Chile Ecomanager", que cuenta con aproximadamente 1.000 cuadros estadísticos diversos sobre las principales variables económicas y financieras del país, bajo el sistema de hojas removibles, las que se actualizan en forma semanal.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	99.87	97.72	+ 2.20
Agricultarias y Forestales	105.98	105.15	+ 0.79
Mining	109.90	109.24	+ 0.60
Industriales	101.53	99.44	+ 2.10
Servicios Varios	102.15	101.19	+ 0.95
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	103.55	100.48	+ 3.06
Construcción	113.43	108.65	+ 4.40
Productos Diversos	106.69	104.15	+ 2.44
Metalmeccánicas	85.02	89.97	- 5.50
Químicas	102.53	95.32	+ 7.56
Textiles y Vestuarios	116.80	116.80	+ 0.00
Industria del Papel	95.18	95.18	+ 0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	104.57	104.25	+ 0.31
Seguros e Inmobiliarias	111.43	109.70	+ 1.58
Marítimas y Navieras	104.24	102.56	+ 1.64
Servicio Público	92.18	91.26	+ 1.01
Seguros	125.03	124.13	+ 0.73
I.G.P.A.			
I.G.P.A.	101.80	100.18	+ 1.62
Instrumentos Transados			
Instrumentos Transados	103.20	99.94	+ 3.26
Instrumentos Renta Fija			
Instrumentos Renta Fija	168.855.167.00	168.855.167.00	96.89
TOTAL GENERAL			
TOTAL GENERAL	174.283.777.00	174.283.777.00	100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	27 Abril 1981	28 Abril 1981
CAR SERIE "E"	12,855,939	12,859,639
CAR SERIE "F"	2,449,839	2,450,544
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR
(\$)	(\$)	(\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORD 100	445	5,153,850
ORD 50	14	92,400
TOTAL MONETARIOS	5,246,250	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
CAR F-20	60,000	145,888
CAR F-21	15,000	36,472
TOTAL RENTA FIJA	75,000	182,360

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Oct. 80
	31 Marz. 79	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286.40	309.31	352.61
Asignación Movilización	255.43	275.88	314.48
Asignación Alimentación	312.61	337.62	384.89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1,013.29
Ingreso Mínimo	3,694.67	3,990.24	4,548.87
Subsidio del Empl. Mínimo	1,200.00	1,300.00	1,300.00
Salario Imponible Agric.	2,958.28	3,194.92	3,245.61
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2,638.14	2,847.03	2,027.00
Unidad Tributaria			47.21
Cuota de Ahorro Corvi			15.21

Unidad de fomento

Valor de ayer:	\$ 1.160,11
Valor de hoy:	\$ 1.160,42
Valor de mañana:	\$ 1.160,73

ILFA impulsa el conocimiento tecnológico

- Entidad reúne a países latinoamericanos productores de acero y minerales de hierro

El Instituto Latinoamericano del Hierro y del Acero, ILFA, tiene como objetivo principal el estudio de los problemas científicos, técnicos, industriales y económicos que se relacionan con la producción siderúrgica.

A él están afiliados casi todos los países latinoamericanos productores de acero y minerales de hierro. Entre sus miembros activos están: Argentina, Colombia, México, Ecuador, Guatemala, Brasil, Honduras, Venezuela y Chile.

En el área técnica, los objetivos que se persiguen en el Instituto, son impulsar la creación del conocimiento tecnológico y su intercambio, promover la normalización técnica y el control de la calidad, la capacitación de personal y la orientación técnica de las inversiones.

PROMOCION

En el campo de la promoción las finalidades son dar a conocer los usos del acero, crear conciencia de la importancia de la industria productora de acero y de minerales de hierro, así como fomentar el conocimiento personal entre los industriales del sector.

Los miembros del Instituto se clasifican en Activos, Afiliados y Honorarios.

Activos son exclusivamente las empresas latinoamericanas que producen acero, minerales de hierro, materias primas o equipos auxiliares para la industria siderúrgica.

Afiliados, son institutos de investigación, universidades y empresas, cuya naturaleza de actividades los habilita para cooperar con los objetivos del instituto.

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 14.584
De cincuenta pesos	\$ 7.292
De veinte pesos	\$ 3.007

Caso Anfruns se verá en mayo

Postergada nuevamente apelación sobre reapertura del sumario

Por segunda vez consecutiva, la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones no verá el llamado caso Anfruns, de acuerdo a lo indicado por el sorteo oficial efectuado el pasado viernes en los Tribunales de Justicia.

Esta vez, el abogado Mario Neumann, representante de la familia del menor asesinado Rodrigo Anfruns Papi, en uso de las prerrogativas legales que le asigna el Código de Procedimiento Civil, suspendió la vista de la causa por segunda oportunidad.

Al quedar la apelación de la reapertura del sumario para la primera semana de mayo, caerá dentro de la nueva composición de la Corte de Apelaciones, ya que desde el 1° del próximo mes se integrarán cuatro Ministros de la ex Corte del Trabajo al tribunal de alzada capitalino, aumentando de siete a ocho las salas y de veinte a veinticuatro los Ministros integrantes.

Tanto la nueva composición de las ocho salas de la Corte de Apelaciones como las causas que deberán conocer entre el 4 y el 9 de mayo, se sortearán el jueves 30 de abril.

SITUACION DEL CASO ANFRUNS

La muerte de Rodrigo Anfruns Papi ha provocado diversas contiendas judiciales por la decisión del Ministro sumariante Ricardo Gálvez Blanco de

cerrar dos veces el sumario de la investigación por estimar que se habían "agotado las diligencias". Sin embargo, la primera vez que ocurrió tal hecho, las partes apelaron a la Corte de Apelaciones que, en octubre de 1980, ordenó reabrir la indagación y efectuar parte de las diligencias solicitadas por los abogados Mario Neumann y Víctor Barahona, defensor del menor inculcado del homicidio, Patricio Pincheira Villalobos. Realizadas las pesquisas señaladas, el Ministro Gálvez volvió a cerrar el sumario en enero de este año, rechazando varias solicitudes presentadas por los juristas.

Los querellantes, Mario Anfruns Stange, Melba Nelly Beyer Bórquez y Víctor Barahona Bustos, reiteraron su petición a la Corte de Apelaciones para reabrir, por segunda vez, la indagación judicial específicamente, para que el tribunal ordene la comparencia de un misterioso personaje "de 55 años de edad, semicalvo, estatura superior al metro 80 centímetros, de ascendencia extranjera, holgada situación económica y domicilio en Las Condes" que estaría conectado, de alguna manera, al homicidio de Rodrigo Anfruns Papi.

También, a la apelación referida se han agregado una serie de diligencias en torno a la declaración de diversos testigos que presenciaron la llegada



El abogado de la familia Anfruns, Mario Neumann, suspendió por segunda vez consecutiva la vista de la causa en la Corte de Apelaciones.

del cuerpo del niño al Instituto Médico Legal.

Tal solicitud es la que se encuentra pendiente en la Corte de Apelaciones y que una de sus salas deberá decidir en el curso de la primera semana de mayo.

Carabineros capturó a asaltantes de bombas bencineras y de taxista

Tres de cuatro delincuentes habituales, que premunidos de armas de fuego asaltaron dos estaciones de servicio y a un taxista, fueron capturados por personal de la Prefectura Santiago-Centro de Carabineros.

Los detenidos fueron identificados como Esteban Ricardo Reveco Reveco, de 18 años de edad; Arturo Ubaldo Cáceres Cartes, de 24 años de edad, y José Augusto Becerra Ramírez, de la misma edad del anterior.

Estos antisociales, junto a Sergio Veas Fernández —actualmente prófugo— asaltaron en la madrugada del 8 de marzo pasado el Servicentro Shell de Carrascal 4158, donde luego de encañonar al dependiente y de arrebatarle todo el dinero recaudado en la jornada, violentaron el automóvil del propietario del establecimiento, José Bravo, en el que se dieron a la fuga.

Al día siguiente, ingresaron —mediante un forado— a la oficina del Servicentro ESSO, de Avenida Carrascal 6450, propiedad de Guillermo Kut, de donde sustrajeron 160 mil pesos en dinero efectivo.

Finalmente, el 29 del mismo mes, luego de asaltar al taxista Jorge Ibarra Moreno, a quien abandonaron atado y amordazado en la Avenida Costanera Norte, se dirigieron nuevamente al Servicentro ESSO de Carrascal, desde donde se llevaron un botín de 100 mil pesos en dinero efectivo y un revólver inscrito, guardado allí por el dueño de la gasolinera para emplearlo en la protección del local.

Los maleantes fueron aprehendidos luego de una larga pesquisa, realizada por funcionarios de la Comisión Civil de la Prefectura Santiago-Centro y puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

La policía uniformada continúa las diligencias para ubicar y detener al cuarto integrante de la banda, Sergio Veas Fernández, el que estaría oculto en la zona norponiente de la capital.



Esteban Reveco, Arturo Cáceres y José Becerra asaltaron dos estaciones de servicio y a un taxista. En la fotografía, junto a los dos revólveres y a la pistola que utilizaron para perpetrar sus fechorías.

Detectives decomisaron 100 kilos de marihuana

Efectivos de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas decomisaron la madrugada de ayer más de 100 kilos de marihuana, luego de aprehender a cinco traficantes que desde hacía más de un año la comercializaban en diferentes establecimientos educacionales de la comuna de Conchalí.

El quinto que desde el mediodía de ayer permanece recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, estaba integrado por José Domingo Avilés Paz, de 25 años de edad; Alejandro Patricio Torres Palma, de 23; Alejandro Exequiel López Robles, de 26; José Luis Avilés Peña, de 25, y Arturo Humberto Aguilera Cárdenas, de la misma edad.

De acuerdo a lo informado por los hombres de Narcóticos, el grupo se trasladaba regularmente a Los Andes a fin de comprar a campesinos la Cannabis Sativa.

Posteriormente se dirigían hasta un lugar denominado "El Tranque", distante a tres kilómetros del túnel Chacabuco, donde entre matorrales ocultaban los sacos de marihuana, y retornaban a la capital cargando sólo la cantidad necesaria para obtener algún dinero.

Las múltiples denuncias que efectuaron los centros de padres y apoderados de los liceos y escuelas de Conchalí movieron al Juez competente a decretar una amplia investigación del problema y, después de intensas diligencias practicadas por los efectivos de la policía civil, se detectó la participación de los ahora detenidos en el tráfico y venta.

Sin embargo, el arresto del grupo se produjo recién ayer en la madrugada cuando éste regresaba a Santiago, de Los Andes, con los 100 kilos de marihuana.

Trascendió que el valor total de lo decomisado alcanza a los doscientos mil pesos y que los antisociales vendían a razón de 100 ó 200 pesos cada paquetito de 200 gramos.

La captura de los delincuentes permitió a la policía incautar 70 mil pesos en especies, las que habían sido cambiada por los estudiantes por un paquete de marihuana.



Parte de los 100 kilos de Cannabis Sativa recuperada por los oficiales de Investigaciones, luego de aprehender a cinco traficantes que viajaban a diario en busca de ella a Los Andes.

Cabo Orrego se desistirá de la querrela contra matutino

Paralizada se encuentra la querrela por injurias y calumnias presentada por el cabo de Gendarmería, José Orrego Escanilla, en contra del diario "La Tercera", representada en las personas de su Director, Alberto Guerrero Espinoza, y del periodista Rubén Adrián Valenzuela, autor del reportaje "La Cárcel por dentro".

En la tarde de ayer, el cabo Orrego concurrió hasta las dependencias del 14° Juzgado del Crimen, donde se entrevistó con el magistrado Julio Miranda Lillo, a quien le expresó que no agilizara el libelo acusatorio hasta "que se cerrara el sumario administrativo iniciado a raíz de las publicaciones de "La Tercera" y que subsistiera la Dirección General de Gendarmería de Chile". Con la decisión del gendarme, el comparendo citado para hoy, no se efectuó y el proceso proveído por el magistrado quedará en suspenso hasta que el querellante decida activarlo.

Por otra parte, el abogado Gilberto Rudolph Vivanco tuvo que ingresar la querrela el jueves pasado debido a que se vencía el plazo legal, de noventa días, para su presentación. Si hubiera caducado el lapso indicado, no habría posibilidad alguna de entablar acción judicial.

En la parte procesal propiamente tal, la querrela es una de las pocas acciones privadas que se enmarcan dentro del derecho penal. En este caso, sólo las partes pueden acelerar la investigación sumaria, presentando pruebas o testigos para que el juez falle en base a ellas. El magistrado tiene un papel muy limitado, similar a los juicios civiles.

CABO ORREGO

Mientras tanto, el cabo José Orrego Escanilla continúa prestando normalmente sus servicios en el Pabellón de Reos del Hospital Siquiátrico de Santiago.

El sumario administrativo incoado a raíz del reportaje del periodista Valenzuela, se encuentra paralizado, debido a que el profesional de la noticia no ha concurrido a ratificar las denuncias publicadas. Tampoco ha hecho llegar declaraciones por escrito ni tomado contacto con el fiscal ad hoc designado, por el Director General de Gendarmería, coronel (R) Sergio Rojas.



El cabo de Gendarmería, José Orrego Escanilla, cumple sus funciones en el Hospital Siquiátrico. La querrela en contra del diario "La Tercera" quedaría inmovilizada judicialmente.

En accidente de trabajo en Coya

Un muerto y dos heridos de gravedad

Un trabajador murió y otros dos resultaron con heridas de extrema gravedad, cuando en la madrugada de ayer fueron aplastados por una lámina de acero de 500 kilos de peso, que se desprendió de una altura de 200 metros, en la fundición "Caletones", dependiente de la División El Teniente de CODELCO, situada 46 kilómetros al oriente de Rancagua.

El accidente ocurrió a las 2.30 de la madrugada, cuando una cuadrilla de doce trabajadores de la Empresa Constructora "Yungay" —contratista de CODELCO— procedía al desarme de una chimenea de una antigua caldera.

El obrero Marcial Villablancas Elgueta, de 26 años de edad, pereció en

el mismo lugar, mientras que sus compañeros de labores, Ernesto Torres Cuadra y Luis de la Paz Piniña, de 22 y 36 años de edad, resultaron con traumatismos múltiples y lesiones craneanas de extrema gravedad, por lo que fueron internados de inmediato en la Unidad de Tratamientos Intensivos del Hospital de Coya.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBREAS, ROTISERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA
CREDITOS

Frio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

DATSUN CIDEF

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R. FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981
C-10 C-30
Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONO: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350
FONO: 256122

DAIHATSU CUORE

5 PUERTAS

EL BEST SELLER MODELO 1981

PRECIO CONTADO \$ 229.710

48 MESES

CUOTAS DE \$ 6.460

VENTAS HASTA 60 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SI UD. MUESTRA ESTE AVISO SE LE REGALARA UN VENTILADOR

BSM IMPORTADORA BSM LTDA.

IRARRAZAVAL 4957-ÑUÑO FONO 265289

ASOCIADOS CAVEM.

NEUMATICOS MICHELIN

TODAS LAS MEDIDAS

Llantas Deportivas de magnesio y metal

Servicio de Alineación Balanceo y Montaje GRATIS

COMERCIAL PIO NONO LTDA.

PIO NONO 222
FONO 377116
SANTIAGO

SOCIEDAD IMPORTADORA DENTAL SIDENTAL S.A.

ESTADO FINANCIERO

Balance General Ejercicio 1° de Enero de 1980 al 31 de Diciembre de 1980

Resolución de Autorización Existencia N° 3330 de 26 de Marzo de 1959.
Domicilio Legal: Moneda 896, Santiago.
Teléfono: 71 69 56
Compra y venta de acciones efectuadas por los Directores: No hubo

DIRECTORIO.
Representante Legal: Pinkus Goldblum Federman
Directores: Pinkus Goldblum Federman
Estera Lake Walo
Antonia Goldblum Lake

PATRIMONIO	(En miles de pesos)	RESULTADOS
ACTIVO CIRCULANTE	9.484.-	Ingreso de Explotación 14.820.-
PASIVO CIRCULANTE	(1.389.-)	Costo de Explotación (9.074.-)
CAPITAL DE TRABAJO	8.095.-	Margen de Explotación 5.746.-
ACTIVO FIJO.....	158.-	Gastos Administrativos y Ventas (4.887.-)
PATRIMONIO NETO	8.253.-	Resultado Operacional 859.-
		Ingresos no operacionales..... 1.720.-
		Corrección Monetaria..... (1.759.-)
		Resultado Antes Impuesto Renta 820.-
		Impuesto a la Renta (410.-)
		UTILIDAD NETA 410.-

PINKUS GOLDBLUM FEDERMAN
Gerente General



C.C. N° 23.885 - R.R. N° 20.113

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Expertos internacionales asisten a conferencia económica y política

VINA DEL MAR. — Los más prestigiosos estudiosos de las ciencias económicas, venidos desde distintas partes del mundo, se encuentran reunidos en el Hotel Miramar de esta ciudad en la "Conferencia Internacional sobre Experiencias de Política y Economía", iniciada el pasado domingo y que concluirá el jueves.

En el evento, que es organizado por la Fundación de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Chile, participan alrededor de 300 especialistas, destacándose como invitados especiales el norteamericano Doctor en Economía y profesor distinguido de la Universidad de California, Alchian Armen; Leonardo Auernheimer, investigador del Centro de Estudios Monetarios de Argentina; Gerard Curzon, profesor del Instituto de Estudios de Estudios Internacionales de Suiza; Alvaro Donoso, master en Economía de la Universidad de Chicago, ex Subsecretario de Salud y Ministro Director de ODEPLAN, y otras autoridades en la materia.

En la sesión de ayer, donde actuó como moderador Fernando Léniz, ex Ministro de Economía, el profesor del Instituto de Graduados de Estudios Internacionales de Ginebra, Jan Tumlir, disertó sobre la "Evolución del concepto de economía internacional", haciendo un análisis histórico desde 1913 hasta 1980.

Posteriormente, el Premio Nobel de Economía, Friedrich von Hayek, dio una clase sobre el "Rol de las instituciones internacionales". En la tarde, en la sesión denominada "Chile en los últimos diez años", habló Jorge Cauas, presidente del Banco de Santiago (ex Ministro de Hacienda) quien tocó el tema "Política fiscal y economía". Por su parte, Sergio de la Cuadra, vicepresidente del Banco Central, disertó sobre "Política de comercio exterior"; Arnold Harberger, ex Director de la Escuela de Economía de la Universidad de Chicago, abordó el tema "La política económica y el tipo de cambio real". El último de los temas que se analizó fue "Perspectivas futuras de Chile en organismos internacionales", por Florencio Ballesteros, economista de la Organización de Estados Americanos.



El Premio Nobel de Economía, Friedrich von Hayek, expuso el tema "El Rol de las Instituciones Internacionales". Actuó como moderador (al centro) el ex Ministro de Economía, Fernando Léniz. Parte de la concurrencia de más de 300 expertos.

En trámite la ley que dará a EMPORCHI su nueva estructura

□ Incluye una racionalización de la planta de personal

VALPARAISO. — La Empresa Portuaria de Chile por medio de un boletín oficial dio a conocer que se encuentra en tramitación el decreto con fuerza de ley, que reestructura el servicio de acuerdo con los programas Ministeriales del presente año.

Se consulta en la resolución el traspaso al sector privado de las actividades de transferencia, porteo, atención a las naves y almacenaje. Se adecúa asimismo, la dotación de personal a las nuevas misiones, consultando la primera etapa la cesación de funciones de 984 empleados y operarios.

También se faculta que, por la supresión de sus cargos, puedan jubilar personas que tengan más de veinte años de servicios, sin cumplir el requisito de tener 65 años de edad; los que no tienen derecho a ese beneficio, percibirán sus remuneraciones durante seis meses adicionales.

EXPORTACIONES SIGUEN EN ALZA

VALPARAISO. — Los datos estadísticos computados por la Empresa Portuaria de Chile, relacionados con la transferencia general de carga consignada en los 10 puertos que están bajo tuición de EMPORCHI, revelan que el más alto porcentaje se registró en el comercio exterior de exportación.

Durante el año 1980, destaca el informe, la exportación ocupó el primer lugar con un 43,85 por ciento del total del tonelaje transferido en todos los puertos de la empresa; el comercio exterior de importación alcanzó un 36,01 por ciento.

El año 80, se importaron 3 millones 202 mil 961 toneladas, exportándose 3 millones 900 mil 335 toneladas.

El transporte de cabotaje en el mismo año, entre puertos chilenos, por desembarque, alcanzó un 8,51 por ciento, y los embarques, a un 2,61 por ciento.

El cabotaje marítimo se cumple a través de naves mercantes nacionales, el "Tocopilla" de la Empresa Marítima del Estado; y posteriormente, desde el año pasado, se sumó el portacontenedores "Rigi", que realiza viajes quincenales entre Valparaíso y Punta Arenas. La firma Martínez Pereira y Cia. tenía en servicio el "Isabella" actualmente inactivo en la bahía de este puerto.

La Sud Americana de Vapores, también destina un barco cada sesenta días, para que cumpla tráfico en el litoral con mercaderías, hasta Punta Arenas.

NITROQUIMICA SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Autorizada por Resolución
N° 301-C de 25.XI. de 1974
del Ministerio de Hacienda

Capital Autorizado, \$ 100.000
suscrito y pagado
Reservas 17.641.570

ESTADOS FINANCIEROS (en miles de \$)

BALANCE AL 31 DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante	\$ 97.726,
Pasivo Circulante	(93.038)
Capital de Trabajo	\$ 4.688
Activo Fijo	12.940
Otros Activos	113

Patrimonio Neto \$ 17.741

RESULTADO ENTRE EL 1° ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Ingreso Explotación	\$ 129.238
Costo Explotación	(108.711)
Margen Explotación	\$ 20.527
Gastos Administración y Ventas	(18.700)
Resultado Operacional	1.827
Otros Egresos Netos no Operacionales	(1.421)
Corrección Monetaria	(1.023)
Pérdida Neta	\$ (617)



"El 26 de agosto, aniversario de la ciudad de La Serena, será inaugurado el monumento en homenaje a Gabriel González Videla", expresó el Intendente, coronel Luis Patricio Serre. De izquierda a derecha, el ex Mandatario cuando tenía 50 años de edad; el secretario de SERPLAC, Víctor Hassi, el alcalde Eugenio Munizaga, el Coronel Serre y los miembros de la comisión ejecutiva pro-monumento, Antonio Puga, Gustavo Figueroa y Otmar Rendic.

Sobrio monumento al ex Presidente González Videla erigirá La Serena

□ Lo representará, frente a la Plaza de Armas de su ciudad natal, en pleno vigor a los 50 años de edad

LA SERENA (Claudio Segundo Muñoz, corresponsal). — "El monumento en homenaje al fallecido Presidente Gabriel González Videla, será muy sencillo, tan sencillo como lo fue este Hijo Ilustre de La Serena, en su vida privada, en su quehacer ciudadano", expresó el Intendente de Coquimbo, coronel Luis Patricio Serre, luego de dar a conocer que el escultor Galvarino Ponce Morel tendrá a su cargo la realización de la obra, la cual iniciará en los primeros días de mayo.

"Una comisión patronímica designada en octubre del año pasado empezó sus trabajos preliminares para materializar este homenaje de reconocimiento de la Cuarta Región al extinto Mandatario de la República, contando con una amplia cooperación de todos los sectores", expresó el Coronel Serre, quien preside la comisión, que integran además el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, Gustavo Figueroa Lastarria y los alcaldes de las comunas cabecera de provincias como Coquimbo, Ovalle e Illapel, además de La Serena.

Al mismo tiempo, se designó la Comisión ejecutiva que preside el Alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga Rodríguez, e integran Gerardo Findel, vicepresidente; Otmar Rendic Kartulovic, secretario; Gustavo Figueroa Lastarria, tesoro, y Antonio Puga Rodríguez y Enrique Campos Menéndez, directores. Esta comisión invitó a ocho escultores a participar en el anteproyecto, adjudicándose la obra Galvarino Ponce Morel, porque se ajustaba más a la interpretación que se deseaba dar al monumento.

Proposición formal de servicios portuarios harán los estibadores

VALPARAISO. — La Cooperativa Nacional Multiactiva de Estibadores de Chile, CONAMECH, adquirió 10 grúas horquillas marca "White" en Estados Unidos, maquinarias que le permitirán ampliar la atención de las faenas que cumplen en diversos puertos del país.

La CONAMECH fue la primera organización de carácter privado que se creó en nuestro país, para realizar tareas de porteo, transferencia y movilización de carga, en los embarques que realizan empresas navieras y agencias, en especial en Arica, San Antonio, Valparaíso y otros terminales marítimos.

Las maquinarias, que son arrendadas con o sin personal a las empresas, son a gas licuado, reemplazando a grúas horquillas eléctricas que no dieron resultado, de un total de 32, también adquiridas en Norteamérica, más del cincuenta por ciento serán dadas de baja.

CONAMECH atraviesa por momentos críticos e incluso experimento un desfase por parte de funcionarios de confianza que fueron contratados, los que posteriormente huyeron del país; superados esos problemas, continúa su labor normalmente.

La situación actual permite que el gremio piense en una participación más activa al cumplirse el traspaso de servicios al área privada, para lo cual se encuentran capacitados para realizar tareas de movilización portuaria.

FORMULIZARAN PROPOSICION

"Los estibadores estamos interesados —expresó Martín Bustos Gallardo, presidente de la Federación de Estibadores de Chile, FEMACH, en participar en las tareas que se realizan en el interior de los recintos portuarios siendo valedera la experiencia de muchos años, como es el caso de Punta Arenas, donde no ha existido jamás el movilizador o trabajador portuario; las faenas de porteo, transferencia, almacenaje, no son extrañas al gremio".

El dirigente es socio de la cooperativa CONAMECH, y como tal explicó que en Punta Arenas, igual que en los puertos europeos, el estibador trabaja

a bordo del buque y en tierra, quedando demostrada durante años la eficiencia que permite que el terminal marítimo sea ágil; esta misma condición, estima el gremio, podría extenderse a otros puertos del país.

"No deseamos, puntualizó Martín Bustos, quitarles los derechos a otros trabajadores, ya que el gremio es muy respetuoso en este sentido y no desea empujar su limpia trayectoria en el campo laboral".

La FEMACH cursará comunicaciones oficiales con el ofrecimiento respectivo, empezando por el Ministro del Trabajo, a las autoridades marítimas y a las firmas y agencias navieras, formulando una proposición formal.

Con las compañías armadoras el gremio proyecta entrar en convenios directos, una vez que se concrete la privatización de servicios portuarios, tal como se consulta en el decreto de reestructuración de la Empresa Portuaria de Chile.

Osorno celebró su 423° aniversario

OSORNO. — (Waldo Urzúa Valenzuela, Corresponsal). — En forma brillante la Municipalidad celebró el 423° aniversario de la Fundación de Osorno, ocurrida el 27 de marzo de 1558, cuando el capitán español don García Hurtado de Mendoza echó los cimientos de Osorno, a orillas del río de Las Canoas, hoy río Rahue.

Los festejos se centraron en un acto cívico-militar, realizado al mediodía del viernes, con asistencia de las autoridades provinciales y comunales, durante el cual se presentaron el Conjunto de Gaitas y Danzas Callegas de Santiago, y el Grupo Folklórico de la Universidad de Chile, sede Osorno, ofreciendo un espectáculo lleno de colorido y de gran interés para el público, que premió con calurosos aplausos la intervención de músicos y bailarines, que interpretaron danzas típicas de España y de nuestros campos.

Durante el desarrollo de este acto público, hizo uso de la palabra el Alcalde doctor Luis Urzúa Romero, quien se refirió a la personalidad del fundador de Osorno; destacando a la vez la pujanza y el espíritu de trabajo y de sacrificio que animaba a los osorninos, entre quienes se refirió en conceptos del más alto patriotismo, al héroe osornino, comandante Eleuterio Ramírez Molina, quien rindió su vida en la Batalla de Tarapacá, mereciendo el nombre de "El León de Tarapacá", rubricando sus palabras con una ofrenda floral depositada a los pies de su monumento.

En horas de la tarde, el Intendente de la Décima Región de Los Lagos, General de Brigada Aérea Sergio Piñeira Correa, acompañado por el Gobernador Provincial Subrogante de Osorno, teniente coronel Luis Carmona Molina; por el Alcalde Urzúa Romero y el Prefecto de Carabineros, teniente coronel Edelberto Bohle Preschle, inauguraron la Feria Artesanal de la Décima Región, que se exhibe en los salones del ex Club Osorno, más tarde realizó un recorrido por las principales obras que ejecuta la Municipalidad y, finalmente, presidió la sesión solemne cumplida en el Teatro Municipal.

Quiere tener escudo la recién creada comuna de Hualaihue

PUERTO MONTT. La reciente creada comuna de Hualaihue, con capital Río Negro, en la nueva Provincia de Palena, está llamando a participar en un concurso destinado a crear un escudo que le identifique.

Se trata de diseñar un escudo o insignia que caracterice a la comuna, que comenzó a funcionar este año y cuyo Alcalde es Osvaldo Oelckers.

Las bases del concurso establecen que podrán participar todas las personas que lo deseen. Los trabajos deberán ser presentados en hojas tamaño oficio y en colores, en un plazo que vence el 29 de mayo.

Los proyectos deberán ser enviados al departamento de Municipalidades de la Intendencia Regional, con sede en esta ciudad, a nombre del jefe de ese departamento, Octavio Urrutia.

Habrán tres premios. El primero consistirá en un reloj de cuarzo de pared y un viaje para dos personas por un fin de semana a Las Termas de la zona, el segundo será un radio cassette y el tercero una cámara fotográfica.

Los resultados serán dados a conocer el 5 de junio.

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS
673 N-NR 679-N1
FIAT 140

OFERTAS

TOMA FUERZA
COMPLETO \$ 25.920
OREJA DE CHASSIS \$ 2.721
DIAFRAGMA DE
PRENSA \$ 2.160
BAJADA DE ESCAPE \$ 1.458
PORTA CRUCETA \$ 2.073
PATINES DE FRENSOS
ITALIANOS \$ 1.850

SI NO ENCUENTRA
EL REPUESTO QUE BUSCA
J.M. LO TIENE

NUBLE 596
FONO 567674
SANTIAGO

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171
F. 398456.

amare
AUTOS LTDA.
IRARRAZAVAL 305 F. 236653

ZASTAVA 750 LE 1981	\$193.000
ZASTAVA 750 1980	178.000
ZASTAVA KOMBI 1981	255.000
ZASTAVA KOMBI 1980	235.000

DATSUN 180 B 1978	360.000
TOYOTA CELICA 1977	340.000
TOYOTA COROLLA FURGON 1978	295.000
MAZDA 929 1977	340.000

DATSUN 120 A COUPE 1978	315.000
DATSUN 1500 1971	190.000
CHEVETTE L.P. 1979	305.000
ZASTAVA 1100 1981	311.000

AMI 8 1977	148.000
FIAT 125 1974	200.000
PEUGEOT 1968	165.000
AKG. 1971	55.000

CHEVROLET CAPRICE 1973	330.000
CHEVROLET IMPALA 1964	155.000
CHEVY NOVA 1970	210.000
MINI 1000 1970	85.000
FORD GRANADA 1972	585.000
20.000 KM DE EMBAJADA	

RECIBIMOS VEHICULOS EN
PARTE DE PAGO
CREDITOS SIN PIE
48 MESES



Carabineros de Temuco celebró aniversario con acción social

TEMUCO. (Julio Contreras Asenjo, corresponsal).— Con un operativo a Puerto Domínguez, charlas institucionales en establecimientos educacionales, actividades deportivas, visita a enfermos, una romería y ceremonia pública en la plaza principal, ha sido celebrado el Día del Carabinero.

LA PREFECTURA 22

Dependen de ella siete comisarías, un grupo de instrucción y una subcomisaría aérea, con dos helicópteros para distintas misiones. Las comisarías se encuentran ubicadas en los territorios comunales de Temuco, Lautaro, Pitrufquén, Nueva Imperial, Loncoche y Villarrica.

Desde hace aproximadamente tres años se encuentra al frente de esta unidad provincial de Carabineros, el coronel René Astorga Reyes, a quien asesoran el subprefecto de los servicios, Rolando Sánchez Melo; subprefecto administrativo, Jorge Barry, y el ayudante, capitán Patricio Malschafsky Briones.

DEL PROGRAMA

El prefecto Astorga elaboró un programa práctico y con alto sentido social. De ahí que destacó un operativo a la localidad costera de Puerto Domínguez, donde viven muchas familias de bajos recursos que anualmente reciben la ayuda de CORDAM. Esta actitud tuvo lugar el miércoles desde las primeras horas.

El jueves tuvo lugar la inauguración de una policlínica en el Hogar de Menores de Carabineros creada y mantiene en el lugar de Boroa, entre Temuco y Nueva Imperial, donde un centenar de niños y muchachitas, en situación irregular, han encontrado protección y auxilio, abandonando la calle, la mendicidad y los peligros a que estaban expuestos. Este hogar es un modelo en su género. Brotó por iniciativa de CORDAM, y se ha mantenido con el aporte permanente de la comunidad temucense y los amigos de Carabineros.

Funciona en un local que ha tenido varias refacciones y ha sido dotado de todo cuanto es necesario para la función que en él se desarrolla.

Como todos los años, oficiales de Carabineros han estado concurriendo a los establecimientos educacionales de todos los niveles para ofrecer charlas sobre la institución. Las charlas se cumplieron en Temuco, en los territorios de todas las comisarías y en apartados retenes en la cordillera o en el litoral.

ROMERIA

Delegaciones de jefes, oficiales y personal, más los carabineros en retiro, participaron en una romería tradicional, encabezados por la Banda Instrumental del Regimiento Tucapel. En el cementerio y frente al mausoleo de la institución, se ofreció una misa, al mismo tiempo que se co-

locaban ofrendas florales a los servidores ya desaparecidos.

Al retorno, la columna se detuvo frente al monumento a Hernán Trizano, donde se colocó una ofrenda floral y se rindió honores al legendario policía de antaño, perseguidor permanente de los cuatros y fundador de los Cuerpos de Policías Rurales.

En el programa se contempló un desfile que hubo el lunes frente a la plaza, en base al siguiente programa:

Honores a las Autoridades; Izamiento del Pabellón Nacional; Discurso Institucional a cargo del teniente coronel Sergio Rolando Sánchez; entrega de Medallas por Años de Servicios y Desfile, tomando parte 90 hombres, estandarte, Brigadas de Seguridad en el Tránsito, socios de CORDAM y niños del Hogar de Menores de Boroa. Los festejos culminaron con un Vino de Honor, ofrecido por la Prefectura 22 en honor de las autoridades e invitados.



Frontis de la Prefectura de Carabineros de Cautín en Temuco, y flota de vehículos de la institución.

20 chefs mostrarán lo mejor de sus menús con pescados y mariscos

VIÑA DEL MAR.— La segunda muestra gastronómica del mar y degustación se realizará el próximo jueves, a las 13.30 horas, en el gran Salón Pacífico Sur del Hotel Miramar.

En la citada muestra participan 20 establecimientos, especialmente de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, que se han reunido convocados por la Academia de Arte Culinario de la V Región, y la Empresa Hotelera Panamericana, para realizar el primer evento de la temporada turística otoño-invierno de la zona.

En esta competencia gastronómica participarán los siguientes estable-

cimientos: Restaurantes "Markoa", "El Castillo", "Casino El Bote Salvavidas", "Gipsy", "Cochao", "Toconao" y "Trocadero"; los hoteles "Alcázar", "Miramar" y "O'Higgins"; de Viña del Mar; la confitería y pastelería alemana "Alster", Panadería "Salvador"; la Viña "Tarapacá ex Zavala", botillerías "Alemana", de Sergio Carocca y Cía, etc.

Los primeros establecimientos, hoteles y restaurantes presentarán, para degustación de los invitados, lo mejor de su arte culinario a base de productos del mar, preparados por sus chefs. En el rubro de repostería, "Alster" presentará una variedad de tortas,

kutchenes, pasteles, etc; Tarapacá ex Zavala, sus mejores vinos; Botillería Alemana, diversas marcas de whisky que representa, y panadería "Salvador" su mejor pan, especialmente elaborado.

Esta muestra gastronómica se ha transformado ya en una actividad característica en Viña del Mar, como un elemento de efectiva promoción turística.

A la muestra gastronómica y degustación han sido invitadas autoridades, representantes de la industria, el comercio, sector bancario, agencias de viajes, hoteles, restaurantes y todos los medios de información.

En junio comenzará a operar planta recuperadora de cobre

IQUIQUE.— (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— Con una inversión de un millón y medio de dólares y que significará dar trabajo estable a 90 personas las 24 horas del día, en junio próximo comenzará a operar en la comuna de Pozo Almonte una planta de lixiviación, flotación y cianuración de cobre.

El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, visitó las instalaciones, ubicadas en terrenos de la ex oficina salitrera "Carmen Bajo", al 1,5 kilómetro al Sur de Pozo Almonte, en la provincia de Iquique.

Los ejecutivos de la Empresa Quimetal, Hans Hanke A. y Pedro Aspíllaga Salas, que constituyeron la firma Sometal de Iquique, informaron al general Toro que la moderna planta, instalada por técnicos chilenos, busca reutilizar un stock de 40 mil toneladas de concentrado de flotación, acumuladas en el Salar de Talabre, cerca de Chuquimata y que corresponde a la recuperación de flotación de los relaves del concentrado de esa empresa, que los procesa en la planta Talabre.

Estos relaves eran de propiedad de CODECO-Chile, División Chuquimata, los que fueron adquiridos por Sometal, en un contrato en el cual especifica que, además de ese stock, reutilizará la producción de la Planta Talabre correspondiente a 1981 y 1982.

Exposición de 66 cuadros de autores norteamericanos

VALPARAISO.— El rector Ismael Huerta Díaz inauguró en la biblioteca central de la Universidad Técnica Federico Santa María, la exposición de pintura norteamericana llamada "Resonancia".

La muestra itinerante internacional, producto de la colaboración de los más grandes museos y coleccionistas de Estados Unidos, constituye una demostración de la persistencia de la temática tradicional en la historia del arte de ese país, desde 1768 hasta hoy. En las 66 pinturas en exposición hay nombres famosos.

"Resonancia", facilitada por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura de Valparaíso y montada por el Departamento de Estudios Humanísticos de la USM, estará abierta al público hasta el próximo jueves.



El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, acompañado de autoridades, visitaron la ex oficina salitrera "Santa Laura", en la comuna de Pozo Almonte, para planificar las obras de remodelación a fin de transformarla en un centro turístico.

Con un operativo militar se remodelará oficina salitrera

□ "Santa Laura", que comenzó a operar en 1872, se transformará en centro de atracción turística.

IQUIQUE.— (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, dispuso la realización de un operativo cívico militar para remodelar la ex Oficina Salitrera "Santa Laura".

Los trabajos permitirán —dijo el Intendente en una visita realizada al lugar— que los turistas que visiten ese antiguo centro minero conozcan todo el proceso que allí se realizaba desde el año 1872, fecha en que comenzó a funcionar la empresa, hasta 1958, fecha de su cierre definitivo.

Santa Laura es una de las pocas ex oficinas que mantienen una estructura más o menos armónica de lo que fue en tiempos pasados. Se confeccionarán áreas verdes, centros de atención alimenticia, se reemplazará la mejor forma posible todo el sector donde se ubican las casas de la administración, casino de empleados, instalaciones industriales y colegios, pa-

ra que el viajero se forme una idea global de la importancia que tenían antiguamente estos centros salitreros en el norte del nuestro territorio.

El Intendente viajó a Santa Laura en compañía del Gobernador provincial de Iquique, coronel Rubén Rojas Román; el alcalde de la comuna de Pozo Almonte, mayor Leoncio Cerda; el Director Provincial de Vialidad; el Director Regional de Obras Sanitarias; el director subrogante de la DIGEDER y el Comandante del Regimiento "Carapangue", quien tendrá la misión de realizar el operativo para cambiar el rostro de la ex instalación y convertirla en un complejo turístico que resuma la historia del periodo del auge de la explotación del oro blanco.

En la ex oficina Santa Laura llegaron a trabajar quinientas personas y las pampas calicheas que fueron explotadas por compañías inglesas se extienden sobre 180 hectáreas de superficie.



Portaestandarte y escolta del Hogar de Menores de Boroa, durante el desfile.

"SAAM" adquirió planta de graneles de San Antonio

VALPARAISO.— Sudamérica Agencias Marítimas y Aéreas, "SAAM", adquirió a la CORFO la planta mecanizada de descarga de graneles de San Antonio, en la suma de dos millones de dólares.

La operación se realizó a través de una licitación pública en la que participaron diez empresas y agencias navieras, siendo la mejor oferta la de "SAAM", la que tomará posesión de esta planta en el curso de esta semana, tras una revisión general para iniciar de inmediato el trabajo, informó un alto ejecutivo de la entidad, con sede en este puerto.

La planta mecanizada tiene 20 años de operación y mueve el 70 por ciento de los graneles que llegan al segundo puerto de la Quinta Región, pues tiene una capacidad de descarga de 400 toneladas por hora.

Estadísticas conocidas en esferas de la Empresa Portuaria de Chile, indican que la planta granellera deja, aproximadamente, un 30 por ciento de los ingresos que percibe dicho terminal y que "SAAM" deberá cancelar a Emporchi, por concepto de arriendo de la zona, el equivalente a 75 dólares por metro cuadrado, mensualmente.

OMS hizo otro aporte para combatir el Mal de Chagas

ANTOFAGASTA.— Un importante aporte para la continuación de las investigaciones sobre la enfermedad de Chagas, en la precordillera de la II Región, entregó la Organización Mundial de la Salud al Departamento Ciencias de la Salud de la Universidad de Antofagasta.

El aporte, que asciende a la suma de 13 mil dólares (sobre 500 mil pesos), fue donado para el periodo 1981-1982 y permitirá completar estudios de terreno y de laboratorio relacionados con esa afección que alcanza una elevada incidencia en esa zona.

La enfermedad de Chagas es producida por un microorganismo que transmite la vinchuca, el cual se denomina "Trypanosoma Cruzi". En el largo plazo, la picadura de la vinchuca puede traducirse en enfermedad al corazón, dilatación del intestino grueso y destrucción de los tejidos nerviosos del esófago.

El trabajo "Estudio de la Tripanosomiasis Americana en el Altiplano de la II Región" se inició en 1979 con un análisis de sangre a aproximadamente mil personas que habitan en Toconao, Lasana, Chiu Chiu, Caspana, Ayquina y otras localidades altiplánicas. Está proyectado para realizarse en un lapso de cinco años y el patrocinio de la OMS, se fundamenta en que una de las principales finalidades de ese organismo internacional, es la erradicación de las enfermedades de carácter endémico.

OBJETIVO

El proyecto está a cargo de los académicos del departamento de Ciencias de la Salud de la Universidad de Antofagasta, Hernán Saguá, Alejandro Fuentes, Jorge Araya y Jorge González, quienes indicaron que el nuevo aporte hecho por la OMS se suma a cinco mil dólares donados en 1980, lo que permite totalizar 18 mil dólares.

Estudiantes pascuenses invitados a un tour

VINA DEL MAR.— Un grupo de 26 estudiantes de Isla de Pascua que se encuentran radicados en esta ciudad, realizaron en la mañana de ayer un tour "por invitación del Departamento de Relaciones Públicas y Turismo de la Municipalidad Viñamarina".

Los estudiantes, que viven en el hogar pascuense situado en calle Amunátegui de Recreo, llegaron a la zona en los primeros días de marzo, iniciando de inmediato sus actividades en diversos establecimientos de Valparaíso y Viña del Mar.

El Departamento de Relaciones Públicas y Turismo, organizó para ellos un "Tour" especial con el objeto de que pudieran conocer con guías especializadas los lugares de mayor atracción de ambas ciudades. La gira se inició desde la puerta del Hotel O'Higgins y comprendió un recorrido por el Palacio de Bellas Artes de la Quinta Vergara, Palacio Ríjola, Museo de la Casa de la Cultura, sector costero hasta Concon, continuando posteriormente a Valparaíso hasta Playa Ancha, visitando también el Museo de Bellas Artes del Palacio Barburiza.

Breves regionales

CIERRE DE OFICINAS DE IMPUESTOS INTERNOS

TEMUCO.— Ricardo Ascorra, director regional de Impuestos Internos, confirmó la supresión de las oficinas ubicadas en Curacautín, Collipulli y Loncoche, por reestructuración y nueva forma fiscalizadora del servicio.

Los contribuyentes, en el caso de Lonquimay y Curacautín, deberán ser atendidos en las oficinas de Victoria; los de Collipulli en Angol, y los de Loncoche en Pitrufquén.

Las nuevas disposiciones contemplan una multa de dos unidades tributarias, equivalentes a 4 mil 200 pesos, a los contribuyentes que no declaren y paguen sus impuestos dentro del plazo legal que vence el 30 de este mes.

DIFERIDA ENTREGA DE GIMNASIO

TEMUCO.— Para mediados de mayo fue diferida la entrega e inauguración del gimnasio de Temuco, ex Teatro Municipal, en cuyas obras de remodelación DIGEDER ha invertido 12 millones 500 mil pesos.

Así lo informó el coordinador regional de Deportes y Recreación, Sergio Gajardo, quien añadió que la obra en principio se iba a entregar el 23 de abril, pero por razones de fuerza mayor fue diferida para mediados de mayo.

GIRA DEL DIRECTOR DE DEPORTES

TEMUCO.— Ayer llegó el director nacional de Deportes y Recreación, general de brigada Iván Dobub Urquieta, para imponerse de los trabajos relacionados con la construcción de gimnasios, como también otras infraestructuras deportivas en Temuco y la IX Región. Le acompaña en la gira el coordinador regional de Deportes y Recreación, Sergio Gajardo Olivares.

OCHO PUENTES

PUERTO MONTT.— El próximo jueves serán abiertas en la Secretaría Regional de Obras Públicas las



proposiciones para la reconstrucción de 8 puentes ubicados en caminos de la provincia de Valdivia.

Los puentes serán construidos en los caminos de Coñaripe a Liquiñe y de Coñaripe a Villarrica, clasificados como rutas regionales de clase "B", por ser de carácter internacional.

Se construirán un total de 8 metros lineales de puentes, contándose para ello con un presupuesto de 4 millones 258 mil pesos.

VISITA A HOGARES DE MENORES

PUERTO MONTT.— El secretario regional de Justicia, Eliás Mohor, inició en Valdivia una serie de visitas a los Hogares de Menores que funcionan en la X Región.

En Valdivia conocerá también el avance de la construcción del gimnasio del presidio de Isla Teja, y las obras de terminación del Instituto Médico Legal, que serán entregadas próximamente.

Más adelante el secretario ministerial visitará los 32 Hogares de Menores situados en las demás provincias de la región.



VALPARAISO.— Atracó al sitio 5 el barco frigorífico japonés "AKEBONO REEFER", donde embarcó 300.000 mil cajas de frutas destinadas a países europeos.



CONCEPCION.— El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Baillay, se reunió con el Secretario Ministerial de la cartera en la Región del Bío-Bío, Juan Baldeig Zúñunegui, con quien pasó revista al quehacer universitario y educacional en general de la zona. El Ministro pudo constatar el buen desenvolvimiento de los distintos procesos de cambios, en especial el traspaso de los establecimientos docentes básicos y medios a los municipios de la región, y dejó esbozados los próximos pasos a seguir.

En Talcahuano Fuerte aumento registra desembarque pesquero

TALCAHUANO.— Gran satisfacción en círculos allegados a la actividad ha despertado el aumento de los desembarques pesqueros que llegó a un 269 por ciento en el quinquenio 1976-1980, registrándose en el último año un total de 334 mil toneladas de productos desembarcados.

La principal incidencia en este aumento está dada por el fuerte repunte de especies pelágicas como jurel, sardina española, sardina común y caballa, que hacen más del 90 por ciento del total de desembarques.

Los resultados han sido atribuidos a

la considerable ampliación de la industria, en la reducción, congelado y conserva, así como al aumento en la flota de barcos que operan en la carga pesquera.

En relación a este aumento, fuentes autorizadas sostuvieron que las perspectivas de nuevos crecimientos hacen muy alentadora la actividad, recalando que las tareas de captura de productos marinos se vienen cumpliendo sin que se cometan infracciones de ningún tipo con respecto a alguna de las especies prohibidas, o en veda.

Sequía para 1983 predice astrónomo Muñoz Ferrada

VINA DEL MAR. Carlos Muñoz Ferrada, el astrónomo que tiene un observatorio particular en Villa Alemana, señaló que una gran sequía afectaría la zona central del país en el año 1983.

Mientras, tanto este invierno y el próximo tendrá alteraciones notables. Pero, además, incursiona también un poco en la futurología cuando predice que en los 18 años que faltan para el año 2000 deberán presentarse

tres sequías, en fechas que no es posible determinar todavía.

En enero de este año ya Carlos Muñoz Ferrada anunció que se vislumbraba una sequía devastadora para la zona central de Chile. Previo a ella serán los climas irregulares con mal tiempo e intensos fríos en 1981 y 1982.

A su juicio, en materia climática se están produciendo cambios notables

Trabajadores peruanos
suspenden huelga nacional

Trabajadores peruanos suspenden huelga nacional

LIMA, 27 (LATIN-REUTER).—Dirigentes de la Federación peruana de Trabajadores Metalúrgicos y Mineros decidieron suspender una reunión efectuada el fin de semana para postergar indefinidamente el comienzo a una huelga nacional de 72 horas de duración, dijo un vocero de la federación.

Secretario de organización, Guillermo Díaz, dijo a la prensa que la decisión de la Federación fue el principal resultado de una reunión de la Federación de la Unión Soviética, La distensión ha muerto y a menos que los soviéticos dejen de "pescar en aguas revueltas", seguramente será reemplazada por otra guerra fría.

Ahora, el gobierno parece confiado en que los soviéticos han recibido el mensaje y está haciendo una pausa para ver si moderan su conducta. Funcionarios de alto rango advierten



Negros nubarrones se alzan en el puerto de Sidon después de los ataques aéreos de Israel al Líbano (Radiofoto AP)

Advertencia israelí a Siria para que no incremente las luchas en el Líbano

TEL AVIV, 27 (LATIN-REUTER).—Israel exhortó a Siria a través de canales diplomáticos a no incrementar las luchas en el Líbano, dijeron hoy funcionarios gubernamentales.

Los funcionarios confirmaron las noticias publicadas hoy por los vespertinos Maariv y Yediot Ahronot, que decían que Israel envió mensajes a través de terceros advirtiéndole a los sirios contra la intensificación de las batallas contra las milicias cristianas libanesas en Beirut y Zahle.

Fueron varias las oportunidades desde que se inició la lucha en que las autoridades israelíes declararon que no se quedarían con los brazos cruzados para permitir la derrota de la comunidad cristiana libanesa, a la que consideran un bastión contra sirios y palestinos.

Según algunos informes de prensa, un sector de la dirigencia militar israelí se mostró recientemente a favor de una intervención contra los sirios, pero el gobierno se opuso a esa medida.

SORPRESIVO OPTIMISMO

BEIRUT, 27 (LATIN-REUTER).—Los Ministros de Relaciones Exteriores de Siria y el Líbano manifestaron un sorpresivo optimismo sobre las perspectivas de paz en el Líbano, a pesar de la continuidad de los violentos combates entre tropas sirias y milicianos cristianos.

El canciller sirio, Abdel-Halim Khaddam, dijo ayer luego de una jornada de conversaciones en Damasco con su colega libanés, Fuad Butros, que confiaba en "la adopción de pasos prácticos que conduzcan al objetivo de acuerdo nacional y una paz justa y duradera en el Líbano".

DESESPERADOS COMBATES

Mientras tanto, las tropas sirias de la Fuerza Árabe de Disuasión (FAD), destacada en el Líbano, y las milicias maronitas estaban trabadas anoche en un desesperado combate por el control de las alturas de Sannin, que separan el valle de Bekaa, hacia el este, de la faja costera occidental que constituye un bastión de los cristianos.

Durante los combates de la víspera, los efectivos sirios lanzaron reiterados ataques de artillería e incursiones con helicópteros artillados con cohetes sobre las posiciones derechistas, según informaron los falangistas.

Mientras los combates alcanzan su mayor intensidad en esa región, aviones israelíes irrumpieron en el puerto mediterráneo de Sidón, al sur de Beirut, para atacar lo que en Tel Aviv se calificó de "objetivos de la guerrilla palestina" en los suburbios nororientales de la ciudad.

ATAQUE JUDIO

BEIRUT, 27 (AP).—Aviones israelíes bombardearon hoy las ciudades portuarias de Sur y Saida en el segundo día consecutivo de ataques contra baltuques de guerrilleros palestinos.

Aviones israelíes bombardearon los puertos de Tiro y Saida, donde hoy fueron sepultados los cadáveres de 14 personas, víctimas de un ataque aéreo israelí llevado a cabo ayer.

Hoy, los aviones fueron recibidos con fuego antiaéreo por combatientes palestinos. Los primeros informes procedentes de Saida hablan de docenas de bajas.

AVION ESTRELLADO

BEIRUT, 27 (AP).—Un avión Mig-25 sirio se estrelló durante un enfrentamiento con aviones israelíes que realizaban una incursión contra las posiciones palestinas al sur del país.

El choque se produjo luego de que Siria utilizó por primera vez su fuerza aérea para ametrallar blancos cristianos al este del país.

Radio Damasco sostuvo que los sirios derribaron dos aviones israelíes ayer y que un avión sirio resultó dañado. La radio no dijo qué ocurrió con el avión sirio, pero un corresponsal de The Associated Press vio los restos del aparato de fabricación soviética en la ladera del Monte Chouf, cerca del puerto de Sidón.

Fuentes en Damasco dijeron que los restos del avión no mostraron señales de que hubiera sido derribado, y circularon conjeturas de que se habría estrellado debido a problemas técnicos o al ser bloqueado por los aviones israelíes.

FBI niega tener pruebas sobre crimen de monjas en El Salvador

WASHINGTON, 27 Abril (AP).—El Buró Federal de Investigaciones (FBI) desmiente una versión difundida por televisión, de que dispone de pruebas de que seis integrantes de la Guardia Nacional de El Salvador dieron muerte a tiros a cuatro norteamericanas.

La versión de la cadena CBS, difundida la noche del sábado, dijo que le hallado en un vehículo en que viajaban las cuatro mujeres, según "fuentes del FBI y diplomáticas", brindó "pruebas aún más importantes que huellas dactilares" en contra de los soldados salvadoreños.

"No estoy al tanto de ninguna prueba que permita ese tipo de hallazgo exclusivo", dijo el portavoz del FBI, Roger Young, luego de verificar al respecto con otros funcionarios de ese organismo.

El FBI realizó pruebas de laboratorio en hallazgos cuya naturaleza declinó definir. Varios informes publicados dijeron que se efectuaron pruebas de balística en los proyectiles recuperados de la camioneta en diciembre pasado y los cadáveres de las monjas de la orden Maryknoll, Ita Ford y Maura Clark, de la hermana ursulina Dorothy Kazel, y de la colaboradora laica Jean Donovan.

AYUDA A REBELDES

COPENHAGUE, 27 Abril (AP).—Un grupo sindicalista anunció hoy que asignó 7.700 dólares destinados a establecer una oficina local para guerrilleros salvadoreños izquierdistas, y que envió una suma similar al Congreso Nacional Militante Africano, que lucha en Sudáfrica por un gobierno de mayoría negra.

Gobierno boliviano creó la Novena División de Ejército

LA PAZ, 27 (UPI).—En procura de "sentar soberanía", el gobierno anunció el establecimiento de una nueva unidad del ejército en la población de Apolo, 200 kilómetros al norte de esta ciudad, en cuyas cercanías se creará un polo de desarrollo industrial.

El Presidente, general Luis García Meza, quien días pasados visitó la población, se refirió a la necesidad de "sentar las bases para la defensa de ese importante sector territorial de la patria".

La decisión gubernamental, junto a la de organismos del Departamento de la Paz, de lanzar una convocatoria internacional para la instalación de un complejo azucarero con industrias

derivadas, se perfila como un punto de partida para el desarrollo del norte de La Paz, y de los departamentos orientales de Pando y Beni.

El proyecto del polo de desarrollo, que en pasados años fue demorado por falta de decisión política, según autoridades agroindustriales, ha encontrado el respaldo gubernamental, lo que motivó la creación de la nueva unidad militar del país.

En su visita al lugar, acompañado por la junta de comandantes compuesta por el general Waldo Bernal y vicealmirante Ramiro Terrazas, el jefe de gobierno dijo a los campesinos que desea unir a todo el pueblo de Bolivia para alcanzar el desarrollo que tanto necesita.

Inminente anuncio de reunión cumbre de Reagan y Brezhnev

WASHINGTON 27 (AP) Gran parte de la política exterior en los primeros 100 días del gobierno de Ronald Reagan estuvo destinada a subrayar incansablemente un mensaje a la Unión Soviética. La distensión ha muerto y a menos que los soviéticos dejen de "pescar en aguas revueltas", seguramente será reemplazada por otra guerra fría.

Ahora, el gobierno parece confiado en que los soviéticos han recibido el mensaje y está haciendo una pausa para ver si moderan su conducta. Funcionarios de alto rango advierten

signos de esperanza reflejados en la disminución de las amenazas soviéticas a Polonia y en el cese del contrabando de armas a los guerrilleros salvadoreños.

Por su parte, el Presidente Reagan levantó el embargo de granos a los soviéticos y sus principales asesores han enmudecido, en general, sus críticas a la Unión Soviética. El gobierno también está preparándose para iniciar negociaciones con el fin de restringir los cohetes nucleares en Europa.

Aunque la Casa Blanca se ha rehusado a describir la decisión de levantar el embargo como una recompensa a los soviéticos por su mejor conducta, se da por cierto que así será interpretada en el resto del mundo.

Es inminente una decisión en torno a una posible reunión cumbre entre Reagan y el Presidente soviético Leonid I. Brezhnev, que propuso éste y acerca de si Estados Unidos negociará un nuevo tratado de limitación de armas nucleares para reemplazar al SALT II, que nunca fue ratificado.

Señalan médicos

La heroína es más poderosa para aliviar el cáncer que la morfina

WASHINGTON, 27 Abril (AP).—La heroína es efectiva para aliviar el dolor de los enfermos de cáncer y requiere dosis menores que la morfina para hacer efecto, informaron científicos del Centro de Investigaciones Lombardi de la Universidad de Georgetown aquí.

Añadieron que la heroína, prohibida para uso médico legítimo desde 1924, es dos veces y medio más fuerte que la morfina, el tradicional remedio para aliviar el dolor de los enfermos de cáncer.

"Esta mayor potencia de la heroína sobre la morfina, que permite usar la mitad de la cantidad de droga para obtener la misma respuesta, es

su principal ventaja", dijo el doctor William Beaver.

Beaver completó recientemente su estudio de 48 pacientes de cáncer con el doctor Philip S. Schein, y los resultados fueron presentados esta semana en la reunión anual de la Sociedad Norteamericana de Oncología Clínica.

Schein dijo que el Gobierno Federal debería considerar el permiso de uso de heroína para los pacientes de cáncer desahuciados.

"No veo ninguna razón para discriminar contra la heroína como droga", afirmó. "No es necesariamente mucho mejor de lo que hay dispo-

nible, pero es efectiva y nos daría una nueva opción para tratar el dolor del cáncer".

El estudio no halló diferencias aparentes entre la heroína y la morfina en lo que se refiere a efectos secundarios o tipo de alivio.

Sin embargo, indicó que el alivio proporcionado por la heroína era ligeramente más rápido y de apenas menor duración.

"Más que ningún otro factor, una preocupación errónea sobre los efectos eufóricos y de adicción del paciente al narcótico ha impedido la efectividad del médico para controlar el dolor del paciente de cáncer con esta droga", dijo Beaver.

Los terroristas de la ETA pierden el apoyo de compatriotas vascos

BILBAO, 27 (UPI).—Los guerrilleros marxistas de Patria Vasca y Libertad, que disfrutaron del respaldo de la población durante los años de la dictadura franquista, todavía siguen nadando libremente entre la gente que los abrigó contra la policía de Franco y que los respaldaba en sus batallas contra el gobierno opresor.

Pero el respaldo a la ETA se está desvaneciendo, ya que ahora nadan en contra de la corriente popular y se niegan a aceptar la autonomía, que la mayoría de los vascos aceptó, y se restableció los "fueros vascos", es decir el derecho de establecer impuestos y dirigir sus escuelas. Lo único que la autonomía no concede a los vascos es el derecho a tener ejército ni a tener política exterior.

Sin embargo, con pocas excepciones, la población no se ha vuelto todavía activamente contra la ETA. Los guerrilleros todavía realizan sus ataques en pleno día, en lugares muy concurridos, confiados en que nadie tratará de detenerlos.

Los líderes nacionalistas descartan los rumores de que los ciudadanos están empezando a denunciar a los militantes de la ETA.

"Mucha gente tiene sus dudas sobre la ETA. Pero cómo lo vamos a denunciar a la policía española?", dijo Xavier Arzalluz, dirigente del Partido Nacionalista vasco, que encabeza el Gobierno autónomo desde hace un año.

"La ETA está perdiendo apoyo. Pero no hay nacionalista que vaya a llamar a la policía para decirle lo que

pasa en el apartamento de arriba", dijo el senador nacionalista José Ba Elosegui.



Maureen de 40 años, hija mayor del Presidente Ronald Reagan, saluda a la concurrencia a la salida del Hotel Beverly Hills en California, de donde sale con su nuevo marido Dennis, de 28, lugar en el que pasaron su breve luna de miel. (Radiofoto AP).

Para quienes lo dan todo a cambio de nada

Chile es el único país en el mundo que cuenta con una organización bomberil a nivel nacional absolutamente voluntaria. Y ese es nuestro más preciado orgullo.

Ante ellos la comunidad no puede permanecer indiferente. Demosles los medios para dotarlos del material que necesitan.

Deposite su aporte a nombre del Cuerpo de Bomberos de Santiago en la cuenta N° 55.000-00 del Banco Chile.

Chile responde a sus bomberos!

China vuelve a elogiar a Mao

PEKIN, 27 (UPI).—Los medios de expresión oficiales de China están adoptando una posición de desconfianza del maoísmo, en lo que parece una pirueta de la esgrima ideológica de los dirigentes gubernamentales.

Tras varios meses de explicar los errores que cometió el desaparecido líder y de advertirse contra los peligros del ultraizquierdismo, voceros del Ejército y del Partido Comunista están cambiando el tono de sus opiniones.

El periódico Diario del Pueblo invocó el nombre de Mao Tse-Tung en una advertencia a los "derechistas", y parecer una referencia a los escritos que critican al partido.

El diario del Ejército, Liberación, en un artículo que publicó ayer atacó a los escritores "que pintan un negro cuadro de nuestro partido y maliciosamente se burlan y niegan totalmente al camarada Mao Tse-Tung".



García Márquez lanzó nuevo libro

BOGOTÁ, 27 (AP).—Con una tirada de dos millones y medio de ejemplares —cifra sin precedente en la historia editorial en castellano— está puesta en venta mañana "Crónica de una muerte anunciada", la más reciente novela del escritor colombiano Gabriel García Márquez.

La primera edición fue hecha simultáneamente en España (un millón de ejemplares), Colombia (un millón), Argentina (medio millón), y se espera vender en el curso de un mes en todos los países de habla hispana, dijo Vicente Karatáin, editor colombiano de la novela.

Agregó que después de 30 días se espera lanzar una segunda edición de medio millón de ejemplares, número que podría ser aumentado si las perspectivas de venta de la primera se cumplen como se ha previsto.

"Crónica de una muerte anunciada" es una novela corta (156 páginas) basada en un crimen de la vida real ocurrido el 21 de enero de 1951 en Sucre, un pequeño puerto fluvial colombiano.

La novela, de tipo policial, describe la muerte violenta de Santiago Nasar. Los hechos narrados por García Márquez se desarrollan en apenas 90 minutos, desde la llegada de Nasar al pueblo de Sucre para esperar la llegada del obispo hasta que cae muerto en la cocina de su casa.

Niggs niega regreso con su primera esposa

RIO DE JANEIRO, 27 (UPI).—Ronald Biggs, "el gran ladrón de trenes", aseguró que las noticias de que se va a volver a casar con su primera esposa, Charmian, son pura especulación de la prensa.

Biggs, que regresó al Brasil de Barcelona al negar ese país su extradicción, pasó ayer dos horas esperando en el aeropuerto a su ex esposa, quien dijo que venía expresamente desde Australia a visitarlo.

Biggs dijo que no la esperará más en el aeropuerto, pero que espera encontrarse con ella, a la que no ve desde hace siete años.

Pedro Daza expuso lineamientos de una política económica hemisférica

WASHINGTON, Abril 27 (AP).— El presidente del Consejo Económico y Social de la Organización de Estados Americanos, Pedro Daza, dijo que una nueva política económica hemisférica se tendría que ajustar a "las nuevas realidades hemisféricas".

El diplomático chileno dijo que al no existir actualmente el tipo de consenso que hizo posible en el pasado el acuerdo sobre metas conjuntas de los países de América Latina, "no se puede buscar una estrategia común de desarrollo y un sistema impuesto para evaluar los resultados... Se tendrán que identificar asuntos de interés común respecto a los cuales sea posible, mediante mecanismos eficaces de cooperación, apoyar el logro de metas libremente establecidas por cada uno de los miembros de la OEA".

El comité presidido por Daza está organizando una Asamblea Especial de la OEA sobre Cooperación para el Desarrollo que podría celebrarse a fines de año en Montevideo.

La cuestión adquirió una nueva dimensión hoy cuando el empresario norteamericano Rodman C. Rockefeller instó a la administración del Presidente Ronald Reagan a lanzar sin demoras una nueva política económica para el hemisferio.

Rockefeller dijo que "las advertencias a Cuba y la Unión Soviética de que no provoquen a los Estados Unidos mediante nuevos intentos destinados a ampliar su penetración en este hemisferio son un dramático mensaje, pero no una política hemisférica".

Rockefeller dijo que "la sola preocupación anticomunista no es suficiente pues el bienestar económico de la región que es otro de los requerimientos de seguridad continental".

Rockefeller dijo que América Latina quiere un mayor comercio, más grandes inversiones y un aumento en la transferencia de tecnología. "Esa es la política que debe seguir Reagan".

Daza dijo en una declaración que

"no conozco los detalles específicos de la idea de Rockefeller, pero en la OEA lo primero será reconocer el inmenso cambio que se ha producido en América Latina desde la época en que estuvieron vigentes los mecanismos de la Alianza para el Progreso. Los países de la región han avanzado de manera muy significativa en la definición de sus objetivos nacionales y en la determinación de sus políticas de desarrollo".

El diplomático chileno dijo que "el proceso de cooperación internacional debe estar orientado ahora a movilizar y acrecentar las propias capacidades nacionales que los países están impulsando a través de sus propias políticas de desarrollo. En esa empresa no se puede desconocer el hecho de que la diversidad política e ideológica de los países de la región, así como las marcadas diferencias que se observan entre ellos, en cuanto a su tamaño, población, recursos naturales, estructura económica, desarrollo industrial, uso de tecnología, capacidad profesional y distribución del capital, de la renta y del ingreso".

Cita Reagan - Suzuki en EE.UU.

TOKIO, Abril 27 (AP).— Los gastos de defensa, las exportaciones de automóviles a Estados Unidos y posiblemente el choque del 9 de este mes entre un submarino norteamericano y un carguero japonés serán los principales temas de la reunión cumbre japonesa-norteamericana del mes próximo en Washington, se informó hoy.

El Primer Ministro japonés Zenko Suzuki se reunirá el 7 y 8 de mayo con el Presidente norteamericano Ronald Reagan, según un vocero de la Cancillería que pidió no ser identificado.

Suzuki irá también a Ottawa para reunirse con el Primer Ministro canadiense Pierre Trudeau el 9 de mayo.

El funcionario no confirmó la información de que Japón daría a conocer un comunicado para fijar su posición en cuanto a las exportaciones de automóviles. Estados Unidos ha pedido a Japón que reduzca las exportaciones que, afirma, están perjudicando a la industria automotriz norteamericana.

El vocero dijo que alguna decisión se hará después de la visita a esta capital del representante de comercio norteamericano William Brock, quien llegará el miércoles para discutir ese tema y otros asuntos comerciales.

El vocero dijo, empero, que Brock no vendrá a negociar el delicado asunto comercial sino a intercambiar puntos de vista antes de la reunión de mayo.

La cuestión de defensa es, por cierto, uno de los tópicos más importantes de la reunión cumbre, pero "aún es prematuro decir" qué declaraciones hará Suzuki a Reagan en cuanto al gasto japonés de defensa. El gobierno de Reagan ha pedido a Japón que contribuya más a su propia defensa.

La semana pasada, Suzuki dijo que quería que el plan de defensa de 1976 estuviera concluido para el año fiscal 1987. Sin embargo, el vocero dijo que eso no significa que Japón incrementará el gasto de defensa más allá del límite actual, que es de menos del uno por ciento del producto bruto nacional.

El funcionario agregó que es posible que Suzuki plantee el problema del choque entre un submarino nuclear norteamericano y el carguero japonés en el mar del sur de la China, en el que murieron 15 tripulantes japoneses.



Senko Suzuki, Primer Ministro de Japón.

TODO EN REGLA SEÑOR, FELIZ VIAJE



ES LO QUE SIEMPRE QUISIERAMOS DECIR

Porque Ud., consciente de su responsabilidad de conductor, se ha preocupado de la mantención de su vehículo y de conducir de la manera más segura para todos, es decir, respetando las normas de tránsito.

HOMENAJE A CARABINEROS DE CHILE EN SU 54º ANIVERSARIO



COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRÁNSITO

Anuncian purga en el gobierno afgano

NUEVA DELHI, Abril 27 (AP).— El Presidente afgano Babrak Karmal dijo en la víspera del tercer aniversario de la revolución marxista en su país, al sugerir una próxima purga en el gobierno, que en su gabinete se producirán algunos cambios.

Karmal, de 54 años, al hablar ayer en una "sesión extraordinaria" del Consejo Revolucionario, declaró que el gobierno de Afghanistan —respaldado por la Unión Soviética— debe ser depurado de "elementos indeseables". El mandatario, que también se desempeña como Primer Ministro, indicó que se designará un nuevo titular para ese cargo.

Su discurso fue transmitido por la radio estatal de Afghanistan y captado aquí.

Karmal apeló a los insurgentes musulmanes que luchan contra su régimen a que depongan las armas y reiteró su anterior ofrecimiento de una amnistía general, dijo la radiodifusora.

Entretanto, con motivo del aniversario de la revolución, el gobierno afgano dejó en libertad a 706 prisioneros políticos detenidos en todo el país, informó ayer la radio, que agregó que también fueron liberadas 194 mujeres encarceladas por ofensas criminales.



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES
MOTONIVELADORAS
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN-PIRELLI
GOOD YEAR-FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO



La policía de Berlín tuvo serios problemas para contener una manifestación de exiliados turcos que protestaban contra el gobierno de su país. (Radiofoto AP)

Revelador documento incautan a subversivos en El Salvador

SAN SALVADOR, Abril 27 (AP).— Un documento secuestrado a grupos guerrilleros que fue dado a conocer hoy, admite que "el incremento de ayuda militar a la Junta está dificultando el desarrollo de la guerra para nuestras fuerzas", según un comunicado oficial de las Fuerzas Armadas.

El documento, que fue presentemente redactado por una comisión política del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí y el Frente Democrático Revolucionario, está dirigido al comandante general de los guerrilleros y alude a la estrategia vinculada con una propuesta de mediación internacional.

Entre las condiciones para la mediación se encuentran el compromiso de retiro militar de los Estados Unidos, la mediación fuera de la OEA y la formación de una comisión de tres países, que podrían ser México, Colombia, Ecuador, Granada, Canadá, Perú, Nicaragua, Brasil, Guyana o Panamá.

Las concesiones que piden los guerrilleros son: libertad a los presos políticos, levantamiento del estado de sitio y la ley marcial, acceso a los medios de comunicación social, garantías para el ingreso de la comisión política diplomática y respeto a las áreas militarmente controladas por la guerrilla.

Espectacular secuestro de un prominente político italiano

NAPOLES, 27 (AP).— Cuatro jóvenes armados secuestraron esta noche a un prominente político democristiano después de matar a su chofer y a uno de sus guardaespaldas, informó la policía.

Los secuestradores capturaron a Ciriaco De Mita, miembro del Consejo Regional de Campania y ex Presidente del Gobierno Regional. La policía dijo que lo secuestraron en el suburbio napolitano de Torre del Greco, al pie del monte Vesubio.

La secretaria privada del político resultó herida de bala en el tiroteo y fue llevada a un hospital local, agregó.

Ciriaco, de 60 años, fue en una ocasión alcalde de Torre del Greco. Actualmente es concejal a cargo de Asuntos Urbanos y Vivienda para la

región de Campania, que incluye a la ciudad de Nápoles.

Hoy a media tarde se divulgó la noticia, una voz anónima dijo por teléfono a la redacción de un periódico que el secuestro fue obra de las marxistas "Brigadas Rojas", el más conocido grupo guerrillero de Italia.

La policía estudiaba esta noche la autenticidad del anuncio.

"Somos las Brigadas Rojas. Hemos secuestrado a Ciriaco De Mita. Un comunicado saldrá en breve", dijo la voz al diario "Il Secolo XIX", poco antes de medianoche.

Si se confirma que es obra de las Brigadas Rojas, el secuestro de Ciriaco sería el segundo del grupo terrorista en menos de cinco meses.

Las Brigadas Rojas secuestraron al juez Giovanni D'Urso el 12 de diciembre y lo pusieron en libertad 34 días después.

Niña de 12 años murió en práctica de exorcismo

BOGOTÁ, 27 (AP).— Una niña de 12 años que era atendida por una "mentalista", murió después de permanecer seis horas en el vientre de un novillo, dice hoy el diario "El Tiempo".

Mayudis Gómez Rodríguez sufría de una rara enfermedad que se manifestaba con arrebatos de rabia, fiebres, falta de apetito y mal olor en

la piel. Fue puesta en manos de la curandera, quien fracasó en aliviar sus males con baños de agua tibia y bocanadas de humo de tabaco especial. Determinó entonces que la niña era víctima de un "maleficio" y después de consultar con la baraja de naipes determinó que la única salida era introducirle en el vientre de un novillo durante seis horas.

El animal fue sacrificado, se le extrajeron las vísceras y la niña fue introducida en el vientre, cubierta con una sustancia compuesta por alcohol y ajos. Cuando la extrajeron seis horas después, ya estaba agonizando.

La policía del municipio de Sabanalarga, en el norte del país, donde ocurrió el caso, arrestó a la curandera, quien protestó por esa decisión. Dijo que en seis años de práctica era la primera vez que fracasaba en un exorcismo, de acuerdo con el relato de "El Tiempo".

Nueva víctima de asesinato en Atlanta

ATLANTA, 27 (AP).— El cadáver de un negro fue descubierto hoy en un pozo especial que investiga los grupos de 25 jóvenes negros fue convocada para intervenir en el caso, informaron las autoridades.

El vocero de la policía local, Roger Harris, dijo que las autoridades no habían podido determinar aún si el cadáver era de un adulto o niño.

Las autoridades dijeron que el cadáver fue descubierto cerca de las 16.30, hora local, por dos muchachos que pescaban en el río Chattahoochee, que corre por los suburbios de esta ciudad.

Harris dijo que el cuerpo fue descubierto enredado en un tronco en el río y que el grupo policial especial envió un representante al lugar.

Cuatro de las 25 víctimas en la serie de asesinatos que se inició en julio de 1979 han sido descubiertas en el mismo río, tres de ellas en los meses pasados.

Otras tres víctimas han sido descubiertas en el río South, que también corre por los suburbios de la ciudad.

Horas antes se había efectuado el funeral de la 25ª víctima, Michael Cameron McIntosh, de 23 años de edad, el de mayor edad entre los asesinados.

Gaddafi en Moscú

MOSCU, 27 (Latin-Reuters). El dirigente libio Muammar Gaddafi llegó hoy a Moscú en visita de tres días, y fue recibido por el Presidente Leonid Brezhnev y otros funcionarios del Kremlin.

Esta es la primera visita que en más de cuatro años realiza el coronel Gaddafi a la Unión Soviética, principal proveedor de armas a ese país árabe radicalizado.

El diario del Partido Comunista soviético "Pravda" dijo hoy que el coronel Gaddafi había hecho una gran contribución al fortalecimiento de los vínculos entre ambos países.

"Pravda" dijo que el pueblo soviético confiaba en que su visita sería "un nuevo e importante paso en el camino hacia el mayor fortalecimiento de la amistad y el entendimiento mutuo entre nuestros países y pueblos".

Descubren petróleo en el Mediterráneo

EL CAIRO 27 (DPA). Ante las costas egipcias del Mediterráneo, al noreste de Damietta, se encontró un importante yacimiento de petróleo, reportó hoy el semanario "Mayo", órgano del Partido Gubernamental egipcio, NDP.

Según la publicación, el yacimiento fue descubierto por la compañía petrolera norteamericana Mobil en aguas territoriales egipcias.

Durante los trabajos de prospección se hallaron también bolsas de gas.



Craxi confirmado como líder en PS italiano

PALERMO, Abril 27 (DPA).— Bettino Craxi fue confirmado hoy como Secretario General del Partido Socialista Italiano, en el Congreso de cuatro días clausurado esta mañana en Palermo.

El político de 47 años recibió los votos de 267 de los 350 delegados. En la elección del nuevo comité central, el ala moderada de Craxi obtuvo 199 de los 297 cargos, con resultado que apoya su colaboración en el gobierno con los demócratas cristianos.

Haig visitará la India

NUEVA DELHI, Abril 27 (AP).— El Secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig aceptó una invitación para visitar la India en "el futuro próximo", dijo hoy un portavoz del gobierno indio.

El anuncio del portavoz J.N. Dixit se produjo tras conocerse expresiones de resentimiento por parte de dirigentes indios acerca de la creciente relación militar norteamericana con Pakistán, país enemigo de la India en el subcontinente.

Haig ya tiene previsto visitar Pakistán a mediados de este año, y Estados Unidos anunció recientemente que suministrará armas y ayuda económica a ese país.

SABOTAJE

NUEVA DELHI, Abril 27 (AP).— Saboteadores no identificados dañaron los sistemas vitales de control de un avión de la empresa Air-India que debía conducir a la Primera Ministra Indira Gandhi a Suiza y el Medio Oriente el mes próximo, informó hoy al Parlamento el Ministro de Asuntos Internos, Zail Singh.

El gobierno está investigando este "acto cobarde" destinado a afectar "la seguridad de la Primera Ministra", dijo Singh en una declaración formal ante la Cámara Baja.

DAIHATSU
CUORE
5 puertas
EL BEST SELLER

MODELO 1981
Precio contado \$ 229.710.-
CREDITO HASTA 50 MESES SIN PIE
EN CUOTAS DE 6.24 U.F. EQUIVALENTE \$ 7.231.40.-
VALOR U.F. AL 23-4-81 \$ 1.158.88.-

ENTREGA INMEDIATA
EFFECTIVA

Disponibilidades Limitadas
Reserve el suyo

IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE.

ASOCIADOS CADEM.

NEUMATICOS
GOODYEAR
La Marca de los Profesionales
PARA AUTOS Y CAMIONES
25% DESCUENTO
LIQUIDACION DE SALDOS

ESTACION DE SERVICIO
Denis Turner e Hijo Ltda.
Colón esq. Vespucio
Teléfono 483853.

San Diego de Chile,
Martes 28 de Abril de 1981

El Papa insta a un nuevo capítulo en la unión arte-Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, Abril 27 (AP). — El Papa Juan Pablo II, al recordar la histórica "alianza" entre la Iglesia Católica y algunos de los más famosos artistas del mundo, instó hoy a abrir "un nuevo capítulo" en la cooperación entre el Vaticano y las bellas artes.

El Papa habló ante 600 pintores, escultores y músicos italianos que participan en una convención nacional sobre arte religioso. Indicó que los artistas son "mediadores entre las escrituras y la vida" y que los objetos de arte sacro forman el testimonio privilegiado de la firme y arraigada tradición religiosa. Indicó que son documentos para conservar, como los libros en las bibliotecas o los bienes valiosos en los archivos.

Pidió que se asegure mejor "la preservación y custodia" de los objetos artísticos.

Durante el renacimiento italiano, los papas y cardenales fueron los principales promotores de artistas como Miguel Ángel, Leonardo Da Vinci y Rafael.

Asesinado misionero alemán en Zimbabwe

SALISBURY, Abril 27 (DPA). — El misionero católico alemán padre Edmar Sommerreiser (67), de Baviera, fue asesinado el sábado pasado por desconocidos en la misión de Regina Masuku, ubicada en la región de Uppington (Zimbabwe), reportó hoy la policía.

El misionero alemán fue asesinado con un arma de fuego.

Otro sacerdote, el padre Marianus Bink (77), murió en la sureña ciudad de Bulawayo, también en Zimbabwe, al caer al conocimiento del asesinato del padre alemán.

La policía informó que de las huellas halladas en la misión de Regina Masuku se desprende que el misionero fue atacado por tres personas, pero lo menos, y que antes de ser asesinado por la espalda fue apaleado hasta perder el conocimiento.

Director de UNESCO visita la Argentina

BUENOS AIRES, Abril 27 (DPA). — Se encuentra desde hoy en Buenos Aires el director general de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow, quien permanecerá tres días en Argentina.

Hoy el visitante se entrevistará con el presidente Roberto Viola y luego lo hará con el intendente de Buenos Aires, Osvaldo Cacciatore y con el ministro argentino de Cultura y Educación, Carlos Burundarena.

Con este último y un cuerpo de asesores locales, M'Bow mantendrá varias reuniones de trabajo relativas a programas de la UNESCO de cooperación regional de la educación.



Giuseppe Roncalli, hermano del Papa Juan XXIII, recibe la comunión del Papa Juan Pablo II, luego que el Pontífice visitara la finca del llamado "Papa bueno", al cumplirse 100 años de su nacimiento (Radiofoto AP).

Quince bajas subversivas en Colombia a manos de las FF.AA.

BOGOTÁ, 27 (AP) Quince rebeldes y seis soldados murieron en combates librados en las últimas 48 horas por fuerzas del ejército con grupos de insurgentes, según informaron hoy las autoridades militares, al tiempo que el gobierno reiteraba a los alzados en armas su ofrecimiento de amnistía.

Los guerrilleros abatidos pertenecían al Movimiento 19 de Abril (M-19) la cual ha sufrido descalabros militares en los últimos 45 días en los cuales 130 combatientes fueron capturados y por lo menos 34 de sus militantes muertos.

El comando del ejército informó que ayer se libraron dos combates entre fuerzas regulares y los insurrectos del M-19. El primero en las cercanías de Tado, en el noroeste del país, dejó un saldo de diez guerrilleros muertos, entre ellos tres mujeres y un soldado. En el segundo, en la zona selvática del Caquetá en el sudeste, murieron cinco insurrectos y dos militares.

En dos hechos aislados de violencia guerrillera en el norte del país fueron muertos un policía y un soldado, informaron las autoridades militares.

DEPONGAN ARMAS

Simultáneamente con una intensificación de la lucha antiguerrillera, el Ministro de Gobierno, Germán Zea Hernández, renovó la invitación a los insurrectos para que depongan las armas y se acojan a la amnistía aprobada por el Congreso con vigencia hasta el 22 de julio próximo.

"Las acciones de las guerrillas no tienen ninguna utilidad política, pues no tienen fuerza suficiente para cambiar al sistema institucional del país y lo único a que conducen es a la muerte de colombianos", dijo Zea Hernández.

ASELINATO

BOGOTÁ, 27, (UPI.) El ex juez local Salomón Manrique fue asesinado hoy por dos desconocidos que viajaban en una motocicleta, al salir de su residencia en el barrio La Soledad, informó la policía.

Descubren en Estambul tumba con joyas del Imperio Romano

ESTÁMBUL, 27 Abril (AP). — Arqueólogos turcos descubrieron en Izmit, cerca de aquí, una tumba de la época del imperio romano que contiene joyas, recipientes para perfumes y monedas de oro, se informó hoy.

El hallazgo fue reportado por trabajadores de la construcción que realizaban tareas en el vecindario de Cedit en la aludida ciudad, situada a 90 kilómetros de esa capital.

El contratista de la obra informó a la policía, que se comunicó a su vez con el grupo arqueológico del museo local a fin de que evaluaran los objetos hallados.

El ataúd contiene tres brazaletes, un par de zarcillos, un candelero y recipientes para perfume, así como monedas de oro, dijo un funcionario del museo.

Un estudio preliminar indicó que los objetos y la tumba pertenecen al período del imperio romano en Asia Menor, agregó.

Partidarios de Sands amenazaron con una guerra civil en Irlanda

□ Miembro del IRA a punto de morir tras 58 días en huelga de hambre

BELFAST, Abril 27 (UPI). — Unos 20.000 manifestantes católicos desfilaron por las calles de Belfast y advirtieron que habrá guerra civil si muere en prisión el extremista del Ejército Republicano Irlandés, Bobby Sands, que se encuentra en estado agónico luego de 58 días de ayuno.

La advertencia fue proferida al finalizar el desfile a través del sector católico de Belfast.

Los médicos dijeron que Sands se encuentra "débil en extremo" y que poco faltó para que se muriese ayer.

Sands inició su huelga de hambre en demanda del status del preso político para los miembros encarcelados del IRA, pero el gobierno británico ha rechazado de plano la solicitud, diciendo que ellos son criminales y serán tratados como tales mientras se encuentren en cárceles británicas.

IRA es una organización ilegal que lucha contra la ocupación británica de Ulster y promueve la unidad con la república irlandesa.

"Yo le digo a la madre Inglaterra, si muere Bobby Sands, el poder del pueblo demostrará que ustedes han perdido cualquier derecho que hayan tenido de gobernar Irlanda", dijo en su discurso la militante republicana Bernardette Devlin McAliskey en medio del entusiasmo ensordecedor de sus partidarios.

EXPLOSION

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, Abril 27 (AP). — Una bomba colocada en un camión estacionado en el sector oeste de esta ciudad estalló hoy, causando la muerte de un policía y heridas a otros tres, tras arrestarse a 20 simpatizantes del guerrillero encarcelado Bobby Sands, que realiza una prolongada huelga de hambre.

MUERTE INMINENTE

BELFAST, Abril 27 (LATIN-REUTER). — La familia del encarcelado guerrillero irlandés Bobby Sands, que mantiene una huelga de hambre iniciada hace 58 días, recibió instrucciones de mantenerse cerca de un teléfono ya que su muerte podría sobrevenir en cualquier momento, según informaron los simpatizantes del convicto.

Los simpatizantes de Sands solicitaron una reunión de emergencia con el Primer Ministro de la República irlandesa, Charles Haughey, quien hasta ahora había rechazado pedidos similares.

GOBIERNO NO CEDE

BELFAST, Abril 27 (UPI). — Un vocero del Ejército Republicano Irlandés afirmó hoy que el gobierno británico está dispuesto a dejar morir al líder del IRA en huelga de hambre, Bobby Sands, antes de aceptar un compromiso en sus demandas de cambio en el estado de los presos políticos.

POLICIAS EN CUARTELES

BELFAST, Abril 27 (LATIN-REUTER). — Bobby Sands, el guerrillero irlandés, miembro del Parlamento Británico que realiza una huelga de hambre en prisión desde hace casi dos meses, se encontraba hoy "seriamente enfermo, extremadamente débil y al borde de la muerte", dijeron sus simpatizantes.

La policía de Irlanda del Norte, provincia del Reino Unido, canceló los permisos de salida de sus efectivos y las autoridades se prepararon para afrontar un posible estallido de violencia en caso de que muera el prisionero de 27 años.



Bernardette Devlin habla durante una manifestación en Belfast en apoyo del miembro del IRA, Bobby Sands, en huelga de hambre hace 58 días y quien se encuentra a punto de morir. (Radiofoto UPI).

Gobierno polaco y Solidaridad firman acuerdo sobre demandas laborales

VARSOVIA, Abril 27 (Latin Reuter). — El Gobierno polaco y el Movimiento de Sindicatos Independientes Solidaridad parecían haber logrado hoy significativos progresos en sus primeras negociaciones libres de amenazas de huelga.

Una comisión conjunta de parlamentarios y sindicalistas completó ayer un proyecto preliminar de ley laboral y un equipo gubernamental firmó un acuerdo en la provincia nororiental de Suwaj kique satisfizo en gran medida las demandas de Solidaridad.

El proyecto de ley, que consagrará las nuevas libertades conquistadas por los trabajadores polacos, contenía algunos puntos de discordia y será sometida el jueves al Consejo de Estado para nuevas revisiones.

Se alcanzó un acuerdo sobre el punto clave de enmendar la ley para permitir a los granjeros privados constituir su propia Organización Sindical

Independiente, Solidaridad Rural, de acuerdo a las promesas anteriores formuladas por el Gobierno.

Sin embargo, no hubo acuerdo definitivo sobre otros dos puntos importantes: la paga a los huelguistas y el destino de las propiedades del ahora disuelto Movimiento Gremial controlado por el Estado.

La agencia oficial de noticias PAP

dijo que los procedimientos legislativos irían acompañados de nuevas consultas a la población sobre el proyecto de ley, particularmente en los lugares de trabajo.

"Muchas cosas podrían haber resultado mejor, pero debemos ver cuál será la reacción de la comunidad y de nuestros sindicatos", dijo Lech Walesa, máximo líder de Solidaridad.

Temblores producen pánico en Italia

ROMA, 27 Abril (DPA). — Ligeros movimientos sísmicos sembraron hoy el pánico entre los habitantes de los Montes Albanos, cerca de Roma, Nápoles y alrededores.

Según las primeras informaciones no se produjeron víctimas ni daños materiales.

Todos los temblores fueron inferiores a tres grados de la escala Richter. Dos canales privados de televisión contribuyeron a provocar el pánico entre la población, al predecir que tras los temblores de la mañana se produciría un fuerte terremoto hacia el mediodía, lo cual no ocurrió. Las autoridades demandarán judicialmente a los dos canales de televisión.

IMPRESA EL COMERCIO S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

NOMINA DEL DIRECTORIO:

Presidente: Sergio Cortés Romero
Directores: Diego Grez González
Carmen Santos Sánchez
Isidora Santos Sánchez
Fernando Urenda Zegers

ACTIVO CIRCULANTE	1.752.175,53
PASIVO CIRCULANTE	1.163.091,20
CAPITAL DE TRABAJO	589.084,33
Activo Fijo	3.508.693,90
Pasivo Largo Plazo	(204.854,78)
Reserva Depreciación	(1.099.889,59)
PATRIMONIO NETO	2.793.033,26
	=====

CUENTAS DE RESULTADO

Ingreso de Explotación	11.267.680,26
Costo de Explotación	(5.796.569,11)
Margen de Explotación	5.471.111,15
Gastos Adminst. y Ventas	(5.148.620,85)

RESULTADO OPERACIONAL	322.490,30
Otros ingresos/egresos no operacionales	(262.560,79)
Corrección Monetaria	105.444,01

UTILIDAD SEGUN BALANCE	\$ 165.373,52
	=====

Isidora Santos Sánchez
Gerente General
IMPRESA EL COMERCIO S.A.C.

Fernando Urenda Zegers
Reg. Cont. 9.607
Licencia 4.265
FERNANDO URENDA ZEGER

DAIHATSU
Charade
850c.c.



MODELO 1981

Precio Contado
\$ 272.610

Facilidades hasta 50 Meses
SIN PIE
en cuotas fijas o U.F.R.

ENTREGA
INMEDIATA

Disponibilidades
Limitadas
Reserve el suyo



ASOCIADOS CAVEM.



**F. PETRICIO
S.A.C.I.
BARRACA DE FIERRO**

● PLANCHAS GRUESAS
Y DELGADAS

● ANGULOS
● PLATINAS
● REDONDO

● CAÑERIAS NEGRAS
Y GALVANIZADAS

● PLANCHAS
GALVANIZADAS
0,4 - 0,5 - 0,6

● VIGAS, UPN - IPN
FIERRO T

● TUBOS Y PERFILES
VARIOS

● CANALES
Y COSTANERAS

SANTIAGO
FONO 561959
SAN ISIDRO 2208

ANTOFAGASTA
FONO 221632
CONDELL 2183



**BARRACA
DE FIERRO**

**CARLOS
HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

Aprobados...

(Viene de la Pág. 1A)

El decreto obliga a todos los Ministerios a conformar su acción según las directrices que se imparten en el documento, en estricto cumplimiento de las tareas que se les asignan. La información respecto del cumplimiento de estas tareas deberá entregarse trimestralmente cada gabinete a la Oficina de Planificación Nacional —ODEPLAN— como también las observaciones que se deduzcan de la aplicación del respectivo programa. Además, con 15 días de anticipación, deberán indicar el no cumplimiento de los plazos.

INSTRUCCIONES A MINISTROS

El documento, dado a la publicidad por ODEPLAN, el tres de abril último, señala que los Ministros deberán organizar y participar en seminarios sectoriales para informar sobre el desarrollo de sus actividades.

También contempla la difusión pública de sus labores ministeriales y charlas quincenales con alumnos universitarios de Santiago.

Los estudios y proyectos deberán ser centralizados en el Sistema de Estadísticas Básicas de Inversión que el Presidente de la República dispuso que lleve a ODEPLAN. Asimismo, cada Ministerio deberá capacitar a su personal en evaluación de proyectos programados de estructuras organizacionales.

Los organismos públicos o con participación mayoritaria del Estado deberán enajenar, por simple licitación, todos sus activos prescindibles.

Más adelante los Programas Ministeriales ordenan: "Todas las obras cuya ejecución contraten los Ministerios, empresas u organismos públicos o con participación mayoritaria del

Estado, se harán con el sistema "llave en mano" u "obra vendida".

NORMAS PARA MINISTERIOS

Al respecto, el texto reitera las disposiciones contenidas en el capítulo dedicado a Ministerios y agrega que para el presente año "se mantiene la política iniciada en años anteriores de reducción del tamaño de la Administración, especialmente a través del sistema de control de dotaciones, correspondiendo su ejercicio al Ministerio de Hacienda, a través de la Dirección de Presupuesto". Este aspecto estará basado en la carrera funcionaria según idoneidad y capacitación técnico-profesional. Todas las empresas públicas deberán enviar semestralmente informes al Ministerio de Hacienda sobre dotaciones y composición de personal, continuando en plena vigencia las normas sobre contrataciones y ascensos.

Por otra parte, se indicó que el Ministerio de Hacienda, mediante decreto, deberá dictar un reglamento de calificaciones de general aplicación.

En cuanto a compensaciones por pérdida del poder adquisitivo, el documento señala que se otorgará un reajuste compensatorio el 1º de agosto, pudiéndose adelantar si antes de julio la variación del IPC superase el 16%. También se crea una nueva asignación para funcionarios regidos por la Escala Única de Sueldos, materia ampliamente difundida.

PRESUPUESTO

La política presupuestaria para 1981 mantiene las normas generales

que rigieron hasta 1980, pero ahora se otorga mayor relevancia al manejo y ejecución presupuestaria regional, asignándosele más flexibilidad.

En relación a modificaciones por este concepto, se mantiene el criterio restrictivo, y por segundo año consecutivo, la Ley de Presupuestos considera asignaciones especiales para el Fondo Social, especialmente destinado al beneficio de sectores de extrema pobreza.

El documento Programas Ministeriales consigna disposiciones sobre bienes muebles e inmuebles de los organismos públicos, además de reiterar las normas vigentes sobre empresas públicas, que no sufre mayores variaciones.

DESCENTRALIZACIÓN

Este programa, desarrollándose paulatinamente, deberá en 1981 lograr metas de avance económico y social que tienen que obtenerse con una mejor utilización del territorio y sus recursos.

Fueron eliminados los decretos supremos para firmar convenios entre Intendencias y otros organismos para estudios de proyectos de obras de desarrollo regional, reemplazándose por resoluciones del Intendente respectivo.

Los Programas Ministeriales han sido analizados en reuniones entre los Ministros de Educación, Salud, Obras Públicas, Transportes y Telecomunicaciones y los respectivos Secretarios Regionales Ministeriales, conversaciones que continuarán realizando el resto de las Secretarías de Estado a fin de cumplir con las tareas que les fueron encomendadas para 1981 y que especifica detalladamente el documento recién aprobado.



Un atuendo de género llamado "Tapa", que se entrega sólo a los grandes Jefes, recibió ayer el Presidente Augusto Pinochet de parte del conjunto polinesio "Tahiti Teie". — Tahiti Es Así — que ayer le ofreció un recital en el Palacio de la Moneda.

Con bailes típicos conjunto tahitiano saludó a Pinochet

Un original saludo, con la escenificación de bailes y danzas típicas, presentó ayer el conjunto Tahiti Teie —Tahiti es así—, proveniente de una de las 130 islas que componen la Polinesia Francesa, al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El grupo llegó hasta el Palacio de la Moneda con sus vestimentas folklóricas y los instrumentos típicos, con el objeto de ofrecer un recital al Primer Mandatario. Entre los bailes que interpretaron destacó el popular "Bora-Bora", bailado por cinco hombres y

cuatro mujeres, acompañados por un conjunto de seis varones que tocaban instrumentos autóctonos.

Este conjunto forma parte de una delegación de 22 personas, entre agentes de viajes, hoteleros y periodistas, que se encuentran de visita en Santiago promoviendo el turismo hacia la Polinesia Francesa, con el patrocinio de LAN-Chile, única empresa aérea americana que realiza vuelos regulares a ese lugar.

Los visitantes han efectuado una serie de presentaciones en Chile, tanto en la capital como en provincia,

destinando los fondos recaudados a obras sociales.

Al término de la presentación de ayer ante el Jefe de Estado los bailarines obsequiaron al Primer Mandatario un atuendo de género llamado Tapa, sobre el que está grabada la leyenda del árbol de la vida o "Uru". Este atuendo se le entrega, según la costumbre polinesia, sólo a los grandes jefes.

Asimismo, enviaron a la Primera Dama, señora Lucía Hiriart, un sombrero y un abanico confeccionados con fibra de palmera.

Primer Mandatario presidió ceremonia central de la conmemoración de 54 años de Carabineros

En una emotiva ceremonia realizada al mediodía de ayer en el estadio de la Escuela de Carabineros y que presidió el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, se conmemoraron los 54 años de existencia de Carabineros de Chile.

Estuvieron presentes, además, los integrantes de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro y General del Aire Fernando Matthei Aubel, Comandante en Jefe de la Armada y de la Fuerza Aérea respectivamente.

El acto se inició a las 11.30 horas, cuando la Unidad de Formación, compuesta de tres escuadrones de aspirantes a oficiales y tres escuadrones de carabineros-estudiantes, rindió los honores de reglamento al Ministro de Defensa Nacional, Teniente General Carlos Forestier Haengsen. Quince minutos después, los seis escuadrones fueron revistados, a los acordes del Himno Nacional, interpretado por el Orfeón Nacional de Carabineros, por el Presidente de la República y el General Director de la policía uniformada, César Mendoza Durán.

Luego, el Presidente Augusto Pinochet Ugarte condecoró al General Director de Carabineros con la Orden "Presidente de la República" en el grado "Collar de la Gran Cruz".

El único orador de esta ceremonia fue el General César Mendoza, quien destacó la férrea unidad de su institución con el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, para continuar en la lucha incesante en favor de la sociedad y de la grandeza de la patria.

Asimismo, el General Director de Carabineros destacó que: "Al sobrepasar ya el medio siglo, día y noche, arma al brazo, hemos montado guardia al amparo de estos dos ideales que constituyen nuestra razón de ser".

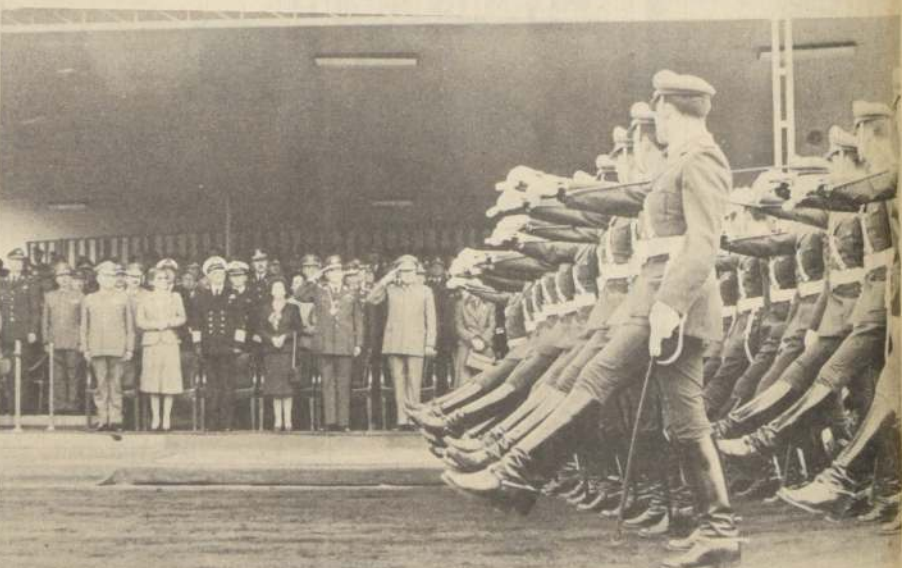
El General Mendoza reseñó brevemente la historia del organismo, que está a la altura de los más completos y eficientes del mundo occidental, haciendo resaltar los hitos más importantes a través de su trayectoria.

Posteriormente, prestaron su Promesa de Servicio los tres escuadrones

de carabineros-estudiantes, pertenecientes a diversos grupos de instrucción, los que rompieron el silencio con las palabras del juramento, que los comprometen para siempre a luchar por el bienestar de la sociedad: "Yo, Carabinero... juro por Dios y por esta bandera, servir fielmente los deberes de mi empleo, velar por el cumplimiento de las leyes de la República, guardar y defender las vidas de todos los habitantes, rindiendo la vida si fuere necesario, en defensa del orden y de la Patria..."

El juramento, fue sellado por tres descargas de fusilería, demostrando con ello —en forma simbólica— que se encuentran preparados para cumplir fielmente lo expresado por la Promesa de Servicio.

La ceremonia finalizó a las 12.15 horas con el impecable desfile, ante las autoridades de los aspirantes a oficiales y los carabineros-estudiantes, a los acordes de una marcha institucional, interpretada por el Orfeón Nacional y por la Banda de Guerra de la Escuela de Carabineros.



Los escuadrones de aspirantes a oficiales de la Escuela de Carabineros desfilan frente a la tribuna de honor, donde se encuentra el Presidente Pinochet, el General Director de Carabineros y los demás integrantes de la Junta de Gobierno.

Solicitado agreement para Embajador de Chile en USA

El Gobierno chileno ya solicitó el agreement correspondiente para el nuevo Embajador de nuestro país en Estados Unidos, que reemplazará en el cargo a José Miguel Barros, actual jefe de la misión nacional en Perú.

La información la entregó a la

prensa el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien se excusó de dar a conocer el nombre del diplomático, ya que su designación se encuentra en trámite, a la espera de la aprobación de las autoridades de USA.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas que habitualmente cubren las informaciones de Gobierno momentos antes de dirigirse a la Escuela de Carabineros, para presidir la ceremonia con que se celebró el 54º aniversario de esa institución.

Con nuevos...

(Viene de la Pág. 1A)

NUOVOS PLANES Y PROGRAMAS
Respecto a los planes y programas puntualizó que habían sido totalmente reformulados incorporándose importantes variaciones formales. "El nuevo currículum será anual y fijo-agregado y los estudios se dividirán en dos ciclos: el primero de tres años corresponderá a la formación sistemática en aula de la especialidad y el segundo a la formación pedagógica, que tendrá la duración de un año. Posteriormente los alumnos se dedicarán a cumplir los requisitos de titulación". Estos requisitos son una práctica profesional de tres meses a un año coordinada por la Academia y supervisada por los establecimientos educacionales en que se cumplirá; una monografía individual sobre un tema de la especialidad y que implique un aporte personal al ámbito de la educación y un examen de titulación solemne de carácter público en el que se defienda la monografía y se rinda competencia en conocimientos generales de la especialidad.

ORGANIZACION ESTUDIANTIL
El Rector González informó tam-

bién que estaba en estudio la organización que iba a tener el estudiantado de la Academia ya que era de vital importancia incorporar activamente al alumnado. Señaló que el reglamento estaría probablemente listo en treinta días más y que a la comisión que lo estudia se incorporarán representantes de los estudiantes. El grupo de estudio actualmente abocado al proyecto de organización estudiantil es presidido por Jaime Araos San Martín, licenciado en Filosofía y ex presidente de la FEUC en Valparaíso e integrado por Loreto Rubio, jefa de Bienestar Estudiantil y el profesor Fernando Letelier.

Señaló "que aún no se ha definido si habrá un centro general de alumnos de la Academia o sólo organismos por carrera. Es indispensable crear mecanismos que sean lo más connotados posibles al funcionamiento mismo de la Academia y no fórmulas artificiales" dijo el Rector.

Respecto al sistema de Bienestar, dijo a conocer la existencia de un fondo de prestaciones de servicios que incluye sistemas de becas de alimen-

tación, útiles de estudios; movilización; vestuario; salud y residencia. Estas últimas dirigidas especialmente a los estudiantes de regiones.

Agregó que también se desarrollará toda una línea de actividades deportivas y culturales dirigidas a crear un "verdadero espíritu de cuerpo" y que en breve se llamará a un concurso nacional de himnos para componer el de la Academia.

Contó además que el Campus Maucul pasará a llamarse Campus Lirca, nombre que simboliza el triunfo de la Academia sobre el caos.

CREDITO FISCAL

Aunque aún no finaliza el proceso por el cual las universidades e instituciones de educación superior distribuirán los fondos destinados al crédito fiscal universitario, González Celis adelantó que el 22.9% del alumnado de la Academia había postulado y que el 81.3% de ellos solicitaba entre un 80 y un 100% del costo total de los aranceles.

card "debe tener en cuenta el hecho de que muchos millones de electores apoyaron mi llamada para renovación y cambios".

Si ese factor se ignorara, "empeoraría la división en Francia", lo que se toma como una advertencia de que los degaullistas podrían no apoyar a Giscard si no reciben concesiones.

El aristocrático Giscard, cuyos "consejos se encuentran" más preocupados que los de Mitterrand por el resultado de las elecciones de ayer, decidió hacer campaña electoral hoy en el propio patio del líder socialista, la Borghosa.

Con casi todos los votos contados, Giscard tenía el 28,3 por ciento, Mitterrand el 25,9 por ciento, Chirac, el 18 por ciento y el líder comunista Georges Marchais el 15,4 por ciento, la cifra más baja de los comunistas desde 1936.

APOYO DE CHABAN-DELMAS

PARIS 27 Abril (ANSA). — El Presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban-Delmas, candidato gaullista en las presidenciales de 1974, eliminado en el primer turno por Giscard d'Estaing, lanzó hoy un solemne llamamiento para votar en el segundo turno por el Presidente saliente.

Chaban-Delmas "consciente de sus responsabilidades institucionales y personales", pidió a los candidatos de la mayoría, desde Debre a Giscard d'Estaing, sin omitir a la señora Gaudin y con una mención especial a Jacques Chirac, en consideración del resultado obtenido, de "unir sus esfuerzos para la salvación común".

RESULTADOS FINALES

PARIS, Abril 27 (LATIN REUTER). — Cuando sólo falta computar unos pocos votos emitidos fuera del país, el Ministerio del Interior francés difundió hoy los siguientes resultados de la primera vuelta de la elección presidencial, realizada ayer:

Votantes inscritos: 36.332.651 (de un total de 36,6 millones). Votos emitidos: 28.471.879 (81,11 por ciento). Votos válidos: 28.981.713 (79,76 por ciento). Abstenciones: 6.860.772 (18,88 por ciento).

Valéry Giscard d'Estaing, centro Derecha, 8.194.365, (28,27 por ciento); François Mitterrand, socialista, 7.499.954, (25,87 por ciento); Jacques Chirac, neogaullista, 5.206.367, (17,96 por ciento); Georges Marchais, comunista, 4.456.583, (15,37 por ciento); Brice Lalonde, ecologista, 1.125.599, (3,88 por ciento); Arlette Laguiller, trotskista, 667.602, (2,30 por ciento); Michel Crepeau, izquierda radical, 642.469, (2,21 por ciento); Michel Debre, gaullista, 481.672, (1,66 por ciento); Marie-France Garaud, gaullista de derecha, 385.979, (1,33 por ciento); Huguette Bouchard, socialista de izquierda, 321.123, (1,10 por ciento).

Chirac...

"No puedo ignorar ni soslayar las consecuencias de lo que resultaría de la participación de los comunistas en el Gobierno".

La gran votación que obtuvo Mitterrand, que quedó en segundo lugar, produjo nerviosismo en los círculos mercantiles, y la Bolsa de París bajó del 2,5 al 3 por ciento hoy. En días anteriores había subido ante la posibilidad de que sería Chirac el candidato que quedaría en segundo lugar, y el que iría a la segunda vuelta de las elecciones con Giscard.

(Viene de la Pág. 1A)

El franco francés bajo frente a las demás divisas internacionales, especialmente ante el yen y el franco belga.

Chirac, que fue Primer Ministro de Giscard hasta que rompió con él en 1976, cautelosamente indicó que su apoyo es "personal" y evitó el hacerlo aparecer como respaldo de su partido.

Fuentes políticas indicaron que representa la realidad de que ese apoyo es la única manera de impedir el triunfo de las izquierdas.

El alcalde parisiense dijo que Giscard

MODIFICACIONES DE FONDO A REGIMEN JURIDICO PENAL

- ☐ Libertad vigilada de reos y limitación a publicidad de cigarrillos y alcohol, entre tareas específicas del Ministerio de Justicia

Diversas e importantes modificaciones de fondo al régimen jurídico penal chileno elaborará el Ministerio de Justicia de acuerdo a los programas ministeriales para 1981 que publica hoy el Diario Oficial.

Entre otros, el Departamento Social del Adulto deberá proponer modificaciones legales orientadas a regular la publicidad que incentive el consumo de cigarrillos y alcohol, antes del 30 de septiembre. Asimismo, al 30 de junio estará concluido un programa de prevención del delito, orientado a la juventud para ser difundido a través de los medios de comunicación.

GENDARMERIA DE CHILE

Por su parte, Gendarmería de Chile pondrá en práctica, a partir del 30 de abril, un programa de libertad vigilada para adultos; implementará un programa de talleres en todos los Centros de Readaptación Social; diseñará un programa de seguimiento de los egresados —en los Centros de Readaptación Social con el fin de evaluar el resultado de los programas de rehabilitación impartidos, y efectuará los ajustes que corresponden; segregará a los individuos de distinta calidad procesal en los establecimientos penales; actualizará el Reglamento Carcelario, y diseñará un programa especial de rehabilitación de individuos entre 18 y 21 años, por tratarse de sujetos altamente susceptibles a contaminación criminal.

MEJORES

Por su parte, el Servicio Nacional

de Menores tendrá la misión de planificar diversas acciones destinadas a mejorar la situación de los menores de 18 años en conflicto con la justicia; traspassará los hogares de protección a entidades privadas; materializará el programa de libertad vigilada; creará cursos de capacitación a través de SENCE, y efectuará un estudio orientado a poner en marcha un sistema de información centralizado sobre menores atendidos.

LEGISLACION POSITIVA

Aparte de la nueva Ley de Quiebras, la incorporación de los Tribunales del Trabajo a la justicia ordinaria, la Patente Única para vehículos motorizados y el Sistema Nacional de Asistencia Judicial, la legislación positiva chilena incluirá en 1981 una reforma al sistema de registro y archivo de la propiedad raíz; la implantación del sistema de folio real; la desconcentración de los conservadores de bienes raíces y de vehículos motorizados, y la eliminación de la autorización del cónyuge para hipotecar un bien raíz tratándose de la compra del mismo con crédito hipotecario. Asimismo proponerá, junto con el Ministerio de Vivienda y Hacienda, un anteproyecto de ley que elimine la obligación de cancelar el impuesto de mutuo en Tesorería, permitiendo su cancelación en las notarias, al igual que el impuesto de transferencia.

Finalmente, el Ministerio de Justicia deberá agilizar el proyecto de ley que modifica el actual régimen de adopción y de legitimación adoptiva.

Directiva de la "U" respaldó al técnico Manuel Rodríguez

El Comité Ejecutivo de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile resolvió respaldar totalmente la técnica del entrenador Manuel Rodríguez, quien a raíz de los últimos resultados había sido duramente criticado por un sector de la barra. El plantel universitario entrenó en el Estadio del Banco de Chile, en una rutina suave de juegos recreativos y preparación física, el médico

Fernando Letelier comprobó que Luis Alberto Ramos, sufre un lumbago que lo inhabilitaría para jugar mañana contra Audax Italiano. Este hecho crea otro problema al entrenador Rodríguez quien posiblemente tampoco podrá contar con Salas y Aránguiz, quienes al ser expulsados en el match con Colo Colo, podrían ser sancionados por el Tribunal de Penas.

Si ello ocurre, el cuadro azul sufriría algunos cambios, que por el momento no están definidos, ya que sólo mañana se sabrá qué ocurre en el Tribunal de Penas. Sin embargo, se "barró" la posibilidad que en lugar de Aránguiz juegue Luis Rodríguez y que en el centro de ataque se incluya a Jorge Socías, siempre y cuando no se recupere Luis Alberto Ramos.

Palestino "subió la puntería" para quedarse con Fabbiani

□ Mario Tuane anuncia que contará con seis refuerzos para el campeonato oficial

"Si es necesario ofrecerle a Fabbiani más plata de lo que le ofreció Everton, lo haremos. Pero nosotros no negociamos todavía a la posibilidad de contar con el goleador para el campeonato oficial".

Quien habla así es el entrenador Mario Tuane anticipando que el club tricolor no ha terminado aún las gestiones por el concurso del jugador que actúa en el Rowdies Tampa.

"Esta noche esperamos comunicar-

nos telefónicamente con Fabbiani —agregó Tuane— porque hasta ahora no lo hemos podido ubicar pues estaba en Nueva York. Conversamos con su esposa y ella fue la primera sorprendida al saber que Oscar podía venir a otro club que no fuera Palestino. Por eso confiamos en que el jugador no haya firmado ningún contrato y estamos dispuestos a subir la oferta de Everton, si es que la hay".

—Después de la campaña de Palestino en el torneo Polla Gol se ha hecho aún más imprescindible la necesidad de contar con Fabbiani?

"Por supuesto que sí. Y no sólo con Fabbiani, sino que con varios jugadores más. Yo le anticipo que Palestino tendrá un rostro muy distinto en el campeonato oficial porque incorporamos seis refuerzos de primera línea al equipo".

—Eso indica que los juveniles que debutaron ante Universidad Católica irán a préstamo?

"No, ellos no. Vega, Venegas y los otros muchachos jóvenes volverán a tener por lo menos otra oportunidad. Los que sí se irán —transferidos o a préstamo— son aquellos supuestos juveniles que hace mucho tiempo que dejaron de ser promesas y aún no se concretan como realidades".

—¿Todo eso indica que usted está muy descontento con el rendimiento de Palestino?

"¡Imagínese!... Nunca en mi vida había perdido cinco partidos seguidos. Reconozco que en algunos encuentros hemos tenido mala fortuna, pero eso no es ninguna justificación para la mala campaña del cuadro".



Guerra económica entre dos entidades por el pase del futbolista chileno Oscar Fabbiani actualmente en el club Tampa de EE.UU. Las entidades de Everton y Palestino están ahora en actitud beligerante por conseguir al goleador del fútbol chileno.

Luis Santibáñez: Después de Antofagasta, antes de Uruguay...

□ La Selección, el partido en el norte y sus lesionados
□ Por qué se suspendió la revancha con Perú

Lo de Antofagasta fue muy bueno en el primer tiempo, pero en el segundo... ¡uff! muy malo. Lo que pasó fue nada extraordinario ya que con la selección está comprobado que el rendimiento general baja mucho cuando se enfrenta a rivales nacionales. En todo caso, de ese partido también saqué conclusiones positivas...

Luis Santibáñez, técnico de la selección chilena, explica desde su cama en la habitación 7 del Motel Pinto de Antofagasta —el balance futbolístico de la expedición al norte.

El primer tiempo fue aceptable e incluso se debió terminar ganando con claridad por tres a cero. Después, en la etapa final hubo un bajón colectivo. Claro que también yo hice varios cambios y eso lógicamente resintió en

alguna medida la producción global. Necesitaba seguir viendo gente, y el encuentro con Antofagasta me permitió cumplir con eso: por ejemplo, "mover" a Mondaca que después de su lesión no había jugado, continuar viendo lo que hace Yáñez, en fin probando fórmulas para los partidos más fuertes.

¿Y cuál es la explicación para ese mal segundo tiempo?

No se trata de problemas futbolísticos, sino únicamente anímicos. Los jugadores no se motivan de la misma forma con un encuentro frente a Perú, por ejemplo, que ante Antofagasta. Se relajan bastante, no lo toman con el mismo incentivo que una confrontación internacional. Cuando el equipo se ve en ventaja, afloja la

marca, no aprovecha todas las oportunidades de gol, se dedica a "holgazanear" dentro de la cancha y eso —por lógica— a veces borra todo lo bueno que se pueda haber hecho antes. Claro que, además de la animación, hubo otros problemas...

¿Cómo cuáles?

Bueno, primero se nos enfermó Neira en la banca misma, cuando lo tenía listo para ingresar a la cancha. Y más tarde se resintió Caszely en una jugada de nuestro ataque.

¿Eso descarta a ambos para los próximos compromisos?

No, tiene que verlos el doctor para determinar la gravedad. Lo de Neira fue un principio de gastroenteritis y lo de Caszely ya es de mayor seriedad porque se trata de una distensión de ligamentos de la rodilla.

¿Por qué no se jugará la revancha con Perú?

No conviene desde todo punto de vista. Primero, porque tenemos muchos jugadores golpeados y otros "saliendo de yeso", y luego porque afrontar un partido con Perú en esas condiciones sería algo así como una falta de respeto para la hinchada y el fútbol de ese país. Además, está la inconveniencia de arriesgar un plantel faltando tan poco para los partidos eliminatorios. Es cosa de ver todos los contusos que tiene el equipo: Caszely, Soto, Vargas, Castec, Garrido, Neira y los mismos Bigorra y Escobar, recién recuperándose. En este caso, lo indicado es preservar los jugadores para los encuentros con Ecuador y Paraguay.

Uruguay podría parecer un rival demasiado exigente con respecto al último compromiso en Antofagasta...

No, lo de Antofagasta hay que dejarlo de lado para analizar lo que viene. Uruguay es, sin duda, un adversario respetable y muy capacitado. Ellos vienen de ganar la Copa de Oro y además el fútbol uruguayo en general está en un excelente momento acaparando todos los títulos y copas en disputa. A mi juicio, Uruguay es ahora el mejor equipo del continente.



Bojas, Inostroza y Leyes que aparecen aquí frente a Hoffens podrían tener descanso el próximo fin de semana ahora que Colo Colo ya está clasificado.



La despedida de los jugadores azules luego de la derrota ante Colo Colo. Las expresiones reflejan el momento por el que pasa actualmente Universidad de Chile.

Dirigente evertoniano viaja a EE.UU.

VIÑA DEL MAR. (H. González Pozo).— Esta noche en una reunión de urgencia se reunirá parte de la directiva del club Everton para consolidar en forma definitiva el préstamo del jugador Oscar Fabbiani actualmente en el club Tampa de Estados Unidos. Asimismo designar al dirigente que viajará a EE.UU. con el exclusivo propósito de obtener la firma del delantero chileno.

Antonio Bloise, Aldo Caimi, presidente y vice de la entidad viñamarina y el técnico Caupolicán Peña sostendrán esta reunión de urgencia para tales objetivos que ahora tomó carácter de urgencia al conocerse que Palestino había tomado la determinación de obtener a Fabbiani al precio que fuese.

Gutiérrez y Saavedra serían titulares ante Unión

Colo Colo resuelve hoy si juega con juveniles

Con enorme satisfacción recibió Pedro García la victoria de Colo Colo ante Universidad de Chile.

"Fue una victoria muy importante porque durante toda la semana estuvimos sometidos a presiones extradeportivas como consecuencia del aniversario del club. Sin embargo, los jugadores ratificaron que son profesionales ciento por ciento y se comprometieron precisamente a obtener una victoria para brindársela a los 56 años de Colo Colo".

—Y tú una vez más te la jugaste con juveniles cuando el partido estaba más difícil...

"Es que yo soy un convencido que el jugador es o no es. Si no son capaces de soportar las presiones de un partido importante quiere decir que no tienen nada que hacer en el fútbol.

No hay nada mejor que darle a un juvenil una responsabilidad grande para que comprendan que a una cancha de fútbol no se entra sólo a completar un equipo, sino que tienen que jugarla igual que el resto".

—¿Los hará jugar a ellos el próximo fin de semana, para que descansen algunos titulares ahora que ya están clasificados?

"Eso lo determinaré mañana (hoy) después que someta al plantel a un chequeo médico y que analicemos en conjunto qué es lo más conveniente. De todas maneras, el equipo que enfrentará a Unión lo iré delineando durante la semana, pero es posible que entren jugando Vera, Gutiérrez, Saavedra, el arquero Sepúlveda y algún otro muchacho como Isis y Rostón, por ejemplo".

Hoy llega el brasileño Edú para someterse a chequeo médico

Alfredo Asfura regresa hoy a Chile a las 10.30 horas acompañado de la nueva contratación de Universidad Católica, el puntero brasileño EDU. Este jugador no es el mismo que integrara aquella famosa ala izquierda con Pelé en el Santos, pero también tiene muy buenos antecedentes como haber sido seleccionado de su país, para el Mundial de 1974 y haber sido el puntero titular de Palmeiras en el año 1977, cuando este equipo obtuviera el título de campeón brasileño y la delantera la integraban Mirandinha, Neca, Toninho, Ze Sergio y Edú.

Consultado, Pedro Morales, el entrenador de la "UC", sobre si ésta era la última contratación de su equipo para la presente temporada contestó:

"Es muy posible. Claro que primero tendremos que saber definitivamente si Edú se queda o no se queda. Como en todas las contrataciones de jugadores importantes es imprescindible someterlos a un chequeo médico y comprobar si se adapta al medio. Aparte de esto no debería haber ningún otro tipo de inconveniente porque los antecedentes del jugador son muy buenos. Ahora, para resolver si es ésta la última contratación de Universidad Católica, debo reunirme primero con Alfredo Asfura y la directiva del club a intercambiar ideas. Me pareciera, en principio, que todavía estamos necesitando un arquero para que se alterne en el puesto con Nef. El juvenil Schulse viajará con el equipo cadete a Francia y prácticamente nos quedamos sin reserva".

¿Y lo de Galindo y Escobar?

"Es otra cosa que hay que conversar pero en estos momentos ya no ocupan la primera prioridad dentro de las necesidades de refuerzo. Este muchacho Cid me ha demostrado que perfectamente puede jugar en el pri-

mer equipo y en el otro sector la recuperación de Ubilla es un hecho innegable. Además tengo a Oñate para cualquier emergencia".

¿Hay otro juvenil en la misma situación de Cid?

"Para quedarse en el plantel dice usted?.. Sí, por supuesto. Hay varios muchachos que se han ganado en la cancha su inclusión en el primer equipo. Los nombres los daremos a conocer en cuanto termine el campeonato Polla Gol, pero ya tengo el panorama bastante claro".

¿Conforme con la campaña de Universidad Católica?

"Muy conforme. Desde el partido

El informe médico

Descartado Caszely, se recupera Castec

Tras la presentación dominical en Antofagasta, la Selección Chilena tuvo un día compartido entre el descanso —por la mañana— y una suave práctica recreativa en horas de la tarde. Lo más importante de la jornada matinal fue el chequeo médico del doctor Alvaro Reyes, que dispuso parcialmente las dudas en cuanto a la lesión de Carlos Caszely, pero de paso confirmó otros "casos" para acrecentar la preocupación en la víspera del difícil compromiso con Uruguay.

Según el doctor Reyes, lo de Caszely no reviste tanta gravedad como se pensó inicialmente "pues se trata de una distensión de ligamentos de la rodilla, que es perfectamente recuperable en tres o cuatro días, con el tratamiento adecuado". En todo caso, Reyes indicó que personalmente

no está de acuerdo con la actuación de Caszely en el encuentro de mañana "ya que sería preferible cuidar como corresponde esa lesión".

Además del centrodelantero, también estuvieron ausentes del entrenamiento vespertino de ayer Lizardo Garrido, Enzo Escobar, Wladimir Bigorra, Juvenal Vargas, Sandrino Castec, Mario Soto y Miguel Neira. Bigorra comenzó a trabajar en ejercicios kinésicos, mientras que Soto y Neira no participaron en la práctica sólo por precaución.

La imposibilidad de contar con Caszely para el cotejo de mañana obligará al técnico Santibáñez a intensificar la recuperación de Sandrino Castec quien, seguramente será el "nueve" titular ante los uruguayos.



Penal de Ubilla para la jugada previa al primer gol de Universidad Católica. La recuperación del lateral ha hecho que Pedro Morales se olvide de Escobar y Galindo.

El campeón Hugo Fica no llegó a la prueba

Sólo Araneda estaba listo para pelear este viernes

Hasta última hora de anoche, el match-maker de la promotora Maas, Sabino Villarroel, no podía configurar un programa definitivo para las peleas de este viernes en "Boxeo en Directo", que transmite TELEONCE, desde el Estadio Chile, todas las semanas.

En la confrontación estelar deben combatir por el título de Chile en la categoría supergallo, el actual campeón Hugo Fica, de Punta Arenas, y su retador, el valdiviano Juan "Lenguado" Araneda.

Desde este punto ya se le complicó el panorama a Villarroel, pues no llegó, como estaba anunciado, el monarca, aunque se aseguró que llegaría más tarde anoche mismo. El hecho concreto es que a la "Exhibición evaluativa de condición físico-técnica", como se llama ahora a la antigua "prueba de estado" y la cual no es obligatoriamente de combate, no llegó.

Esto obligó a los dirigentes de la Comisión de Boxeo Profesional, que dirige Sergio Pérez, a tomar el examen a Juan Araneda, quien estaba desde temprano en el gimnasio.

En cuanto a los restantes combates, uno de seis y otro de cuatro rounds, no se pudo hacer nada, pues no existía seguridad en poder hacer actuar los nombres que tenía en carpeta Sabino Villarroel.

Razones: No tenía la inclusión de esos nombres en la lista entregada hace dos meses por el cuerpo médico de la Federación y a pesar de que se decía allí que estaban chequeados médicamente, no se tenía la ratificación de la Comisión Médica. Así, entre la posibilidad de estar autorizados o no, y para no tener que cambiar programación, se optó por dejar para hoy la nominación de las peleas que servirán de marco al combate por el título.

Esto es si no surge a última hora algún problema con Fica, pues podría pasar que incluso se le castigara por su actitud adoptada en relación a esta misma pelea.

En ocasión anterior y cuando estaba programado el combate, Fica solicitó apizamiento, pues tenía problemas de salud. Posteriormente apareció formando parte de un espectáculo boxil, en el cual combatió. Si tenía la

pelea por el título y había pedido postergación por enfermedad o lesión, ¿cómo es que después efectúa un combate, incluso dentro de los treinta días en que no puede tener otra pelea que no sea la pactada por el título?

LA PRUEBA

En lo relativo a la prueba dada por Araneda, éste se brindó para demostrar su buen momento frente a Martín Vargas, quien accedió a cruzar guantes con él.

Fueron cuatro rounds de buen desempeño, en que ambos pugilistas no quisieron soltar fuerza y se ajustaron a una buena muestra.

No tuvo la intensidad de un combate, pero se cruzaron golpes de buena factura y con potencia.

Mientras Martín hacía trabajar a Araneda en las cuerdas y le acorralaba, el "Lenguado" buscaba salir metiendo su mano arriba y abriendo la guardia de Martín.

Trabajó sobre la parte alta más que a la zona baja, pero cuando aplicó sus manos a la región lateral y el plexo de Martín, tocó bien.



UN RETADOR DE FUSTE.- Juan Araneda está listo para enfrentar al campeón Hugo Fica. Le acompaña su entrenador Arturo Miranda, quien además trabaja como entrenador ayudante con el seleccionado nacional.

Nominado anoche

Fernando Urzúa, nuevo tesorero del boxeo

Fernando Urzúa es, desde anoche, faltando la ratificación de acuerdo al Bando 80, el nuevo tesorero de la Federación Chilena de Boxeo, en reemplazo de Pedro Castellón, quien fuera expulsado de dicho organismo.

La nominación concluyó con 22 votos en favor de Urzúa, quien es el presidente de la Asociación Nuñoa; 4 votos en blanco, 2 nulos; para José Arab, miembro de la Comisión Revisora de Cuentas, quien había rechazado la inclusión, 1 voto y para Hugo Arenas, quien también había desistido, 1 voto.

Por otro lado se presentó a consideración del consejo una carta enviada por Hans Moller, ex árbitro y jurado, quien fue expulsado a perpetuidad, por ese mismo consejo, hace menos de

un año, en la que pedía la reinclusión como árbitro y jugador, desdiciéndose de lo anteriormente declarado públicamente y pidiendo se le perdonara.

Una vez leída la nota, por Alejandro Reid, vicepresidente de la Federación, se levantaron voces de protesta, rechazando de plano tal petición y ratificando la expulsión, dejándose en claro, que por ningún motivo se volviera siquiera a aceptar otra nota de Moller.

Uno de los puntos prefijados en la tabla de la reunión ordinaria de Consejo de Delegados, fue la renuncia del director Octavio Barrientos, que presentó en la asamblea anterior. Después de varias intervenciones, unánimemente se rechazó la renuncia.

Puntaje del Regional

1º Soinca, de Melipilla, con 12 puntos; 2º Andarivel, de El Monte y Unión Cepol, de Polpaico, con 11; Chilcetra, de Santiago Norte y Thomas Bata, de Peñaflor, con 10; Unión Veterana, de Peumo, con 9; Metalúrgico Faro, de Nos y Pizarreño, de Maipú, con 7; Gasco, de San Eugenio, Municipal de Las Condes y Lan Chile, de San Eugenio, con 6; Granja Juniors, de Puente Alto, Comercio, de Buin, y Arrieta Guindos de La Reina, con 5; Autobuseros, de San Bernardo, con 4; Ferroviarios Comercial, de Las Cabras, con 3 y San Miguel de Calera de Tango y Chiprodal, de Graneros con 2 puntos.

PROXIMA FECHA

La Octava fecha del campeonato registra varios partidos interesantes, con respecto a las posiciones de los equipos. Soinca recibirá en Melipilla a Lan Chile; Unión Veterana, de Peumo será local ante Unión Cepol, de Polpaico; Gasco, recibe en su estadio al Andarivel, de El Monte; Arrieta Guindos hace de local, en La Reina contra San Miguel, de Calera de Tango; Pizarreño, de Maipú recibe a Chilcetra; Chiprodal jugará en Graneros con Autobuseros, de San Bernardo; Thomas Bata espera en su campo deportivo a Ferroviarios Comercial, de Las Cabras; Municipal, de Las Condes se coteja en su cancha con Granja Juniors, de Puente Alto y Metalúrgico Faro, de Nos hará de local ante el Deportivo Comercio, de Buin.

INAUGURACION DE ESTADIO

El Deportivo "Andarivel" de El Monte, inauguró su nuevo estadio, ubicado en calle Aníbal Pinto 167, con capacidad para 500 personas (in-

cialmente). El acto contó con la presencia del alcalde, Hugo Leyton Bles.



Quinta fecha de la Tercera División

Partidos oficiales programados para la Quinta fecha del campeonato de Tercera División, para el domingo 3 de mayo.

ZONA NORTE:

Estadio: Municipal de Llay Llay: (todos los encuentros a las 15.30 horas). Unión Llay Llay, local, con General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, turno: Francisco Opazo.
Estadio Lautaro de Buin: Deportivo Lautaro, local, con Gran Prix, de Maipú, turno: Orlando Roa.
Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal, local, con Cultural Donihue, turno: Rodrigo Padilla.
Estadio: Municipal de Quintero: Quintero Unido, local, con Deportivo Peumo, turno: Eugenio Segovia.
Estadio: Lo Miranda: Super Lo Miranda, local, con Ivan Mayo, de Villa Alemana, turno: Mario Villarreal.
Estadio: Municipal, de Casablanca: Club Defensor, local, con Deportes Maipo, turno: Ramon Gómez.

PARTIDOS DEL GRUPO ZONA SUR:

Estadio Municipal, de Victoria: Deportes Victoria con Deportes Laja, turno: Guillermo Guzmán.
Estadio: Municipal, de Teno: Deportes Teno con Atlético Caupolicán, de Rengo, turno: Guillermo Salazar.
Estadio: Municipal, de Cauquenes: Deportivo Independiente, local, con Liceo de Curicó, turno: Guillermo Becerra.
Estadio: Municipal, de Penco: "Fernandez Vial", local, con Unión Comercio, de Santa Cruz, turno: Osvaldo Contreras.
Estadio: La Granja, de Curicó: Curicó Unido, local, con Deportivo Parral, turno: Luis Ibáñez.
Estadio: Municipal, de Molina: Atlético Molina con Talca National, turno de Roberto Correa.

En Guayaquil se concentra la selección ecuatoriana

QUITO, (DPA).— La selección ecuatoriana de fútbol que intervendrá en la eliminatorias del mundial "España 82" frente a Chile y Paraguay, se concentrará definitivamente en el puerto de Guayaquil, a partir de hoy.

El nuevo director técnico del seleccionado, Juan Eduardo Hohberg, argentino de nacimiento y uruguayo por naturalización, tomó las riendas del equipo, después de la renuncia del anterior, Juan Araujo, y asoció como preparador físico al uruguayo Alfredo Stavillo, del Club "Nacional".

A la formación del seleccionado ecuatoriano contribuyen con sus hombres nueve clubes, la mayoría de Quito y Guayaquil, en la siguiente forma:

— "Barcelona": Flavio Perlaza, José Páez, Digmer Valencia, Carlos Torres Garcés, Mario Tenorio, Wilson Nieves.
— "Nacional": Carlos Delgado, Carlos Ron, José Villafuerte, Fabian Paz y Mio.
— "Liga Deportiva Universitaria": Patricio Gallardo, Eduardo Figueroa, Ricardo Armendariz.
— "9 de Octubre": Luis Cajas, Belford Páez, José Valencia.
— "América": Polo Carrera, Bolívar Ruiz, Carlos Carrión.
— "Everest": Edgar González, Duval Altafuya.
— "Técnico Universitario": Fabian Burbano.
— "Emelec": Lupo Quiñez.
— "Universidad Católica": Vinicio Ron.

El primer partido se jugará en el Estadio Modelo de Guayaquil, el miércoles 17 de mayo frente al Paraguay y el próximo miércoles 29 de abril la selección ecuatoriana jugará en ese puerto frente al "Deportivo Cali", subcampeón de Colombia, que acaba de eliminar de la "Copa Libertadores" nada menos que al "River Plate" de Buenos Aires.

INPPESA

S.A.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONÓMICOS

INDUSTRIAS DE PAVIMENTOS PETREOS INPPESA S.A.

EJERCICIO : 1º ENERO 1980 AL 31 DICIEMBRE DE 1980

Autorización de Existencia

Decreto 415 y Resolución 394 del 9 de Noviembre de 1973

DIRECTORIO

Presidente: Gloria Schwartzmann B.
Director : Enrique Palavecino S.
Director : Guillermo Preminger Sch.
Director : Ricardo Palavecino S.
Director : Roberto Preminger Sch.

Balance al 31 de Diciembre 1980

Resultado entre el 1º/01/80 y el 31/12/80

Activo Circulante	22.137.271,51	Ingreso de Explotación	45.675.086,08
Pasivo Circulante	(12.877.708,58)	Costo de Explotación	(29.781.071,46)
Capital de Trabajo	9.259.462,93	Margen de Explotación	15.894.014,62
		Gastos de Administra-	
Activo Fijo	21.298.514,59	y Ventas	(3.686.226,04)
Otros Activos	740,90	Resultado Operacional	12.207.788,58
Pasivo a Largo Plazo	(0,00)	Otros Ingresos/(Egresos)	
		netos no Operacionales	(6.734.572,58)
Patrimonio Neto	30.558.718,42	Corrección Monetaria	
		(Más/menos)	(1.357.212,04)
		Resultado antes de	
		impto.a la renta	4.116.003,96.
		Impuesto a la Renta	(1.838.702,00)
		Utilidad/(Pérdida) neta	2.277.301,96

ENRIQUE PALAVECINO SANDOVAL
Gerente General

VICTOR BRUNAUD PINCHEIRA
Contador

Santiago, 27 de Abril de 1981

PULVERIZADORES AGRICOLAS PARADA S.A.

Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980.- Resolución de Autorización de Existencia y de Capital: D.S. 325 del 12 de Febrero de 1968.- Directorio: PRESIDENTE: Adriana Ramírez Baeza, DIRECTORES: Elizardo Parada Sanhueza, Wilma Parada Ramírez, Guillermo Medina Durán.-

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
Cuentas de Patrimonio					
1. ACTIVO			2. PASIVO		
11. CIRCULANTE		19.647.906,34	21. CIRCULANTE		13.055.585,68
111. Financiero	11.797.247,59		211. Oblig. a Corto Plazo	11.600.259,37	
112. Existencias	7.850.658,75		212. Prov. a Corto Plazo	1.455.326,31	
113. Gastos Anticipados	-----				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		19.647.906,34			13.055.585,68
12. FIJO		12.621.687,78	22. LARGO PLAZO		1.741.997,11
121. Físico	12.621.687,78		23. CAPITAL Y RESERVA		16.670.046,92
13. INTANGIBLE		1.462,89	24. RESULTADO DEL EJERCICIO		803.427,30
TOTAL ACTIVO		32.271.057,01	TOTAL PASIVO		32.271.057,01
Cuentas de Orden					
3. ORDEN DEBE		126.661,25	4. ORDEN HABER		126.661,25
TOTAL CUENTAS DE ORDEN		126.661,25	TOTAL CUENTAS DE ORDEN		126.661,25
Cuentas de Resultado					
51. Ingresos de la Explotación		43.676.187,58	Jorge W. Leiva Durán	Elizardo Parada Sanhueza	
52. Costo Función Explotación		36.011.787,06	Contador General	Gerente	
RESULTADO BRUTO		7.664.400,52	C.C. 3982		
56. Costo Función Ventas		3.012.708,06	INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:		
57. Costo Función Administrativa		2.385.707,30	Los suscritos hemos examinado los Antecedentes Económicos y Financieros de la Contabilidad de Pulverizadores Agrícolas Parada S.A.		
RESULTADO OPERACIONAL		2.265.985,16	El Balance Procedente, cuyos saldos concuerdan con aquellos del Libro Mayor, reflejan a nuestro juicio la situación de la Empresa al 31 de Diciembre de 1980.-		
61. Ingresos Fuera de Explotación		62.764,87	Alfonso Hayler Klein		
62. Egresos Fuera de Explotación		1.525.322,73	Minerva Florids		
621.96 Corrección Monetaria	884.799,73		Inspectores de Cuentas.-		
621.97 Prov. Impto. Renta	640.523,00				
24. RESULTADO DEL EJERCICIO		803.427,30			
UTILIDAD		803.427,30			

Las Posiciones

Primera División

GRUPO 1					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	COBRELO	6	5	0	1
2º	SAN LUIS	7	2	3	2
3º	IGUQUE	7	3	1	3
4º	EVERTON	7	2	1	4
5º	LA SERENA	7	2	1	4

GRUPO 2					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	COLO COLO	9	3	6	0
2º	A. ITALIANO	8	4	3	1
3º	U. ESPAÑOLA	9	4	2	3
4º	U. CATOLICA	9	3	3	3
5º	U. DE CHILE	8	2	2	4
6º	PALESTINO	9	1	2	6

GRUPO 3					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	O'HIGGINS	7	6	1	0
2º	NAVAL	7	3	3	1
3º	MAGALLANES	7	2	3	2
4º	CONCEPCION	7	2	3	2
5º	SILABENSE	8	0	1	7

Segunda División

GRUPO 1					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	ATACAMA	7	4	2	1
2º	ARICA	7	3	2	2
3º	COQUIMBO	8	3	2	3
4º	COBRELO	7	1	4	2
5º	ANTOFAGASTA	7	1	2	4

GRUPO 2					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	TRANSDINO	7	4	1	2
2º	U. CALERA	8	4	1	3
3º	U. SAN FELIPE	7	2	4	1
4º	VALLE	7	2	3	2
5º	S. WANDERERS	7	1	2	4

GRUPO 3					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	STO. MORNING	9	5	4	0
2º	BARROS	9	5	3	1
3º	TALCA, FERRO	9	4	2	3
4º	SAN ANTONIO	9	2	3	4
5º	AVIACION	9	0	5	4
6º	OLAHAGUA	9	1	3	5

GRUPO 4					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	LINARES	9	6	0	3
2º	GREEN CROSS	9	4	2	3
3º	MALLICO	9	4	2	3
4º	LOTA	9	2	5	2
5º	INABIA	9	1	5	3
6º	BUCHILARDO	9	1	4	4

GRUPO 5					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	COBRELO	7	4	2	1
2º	LA SERENA	7	3	2	2
3º	IGUQUE	7	2	3	2
4º	EVERTON	7	2	1	4
5º	LA SERENA	7	2	1	4

Tercera División

ZONA NORTE					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	GRAND PRIX	4	4	0	0
2º	CHOCOLAR MINIC	4	4	0	0
3º	SUPER LO MIRANDA	4	3	1	0
4º	REAL VELASQUEZ	4	2	1	1
5º	DEP. MAIPO	4	2	0	2
6º	LAUTARO	4	1	2	1

ZONA SUR					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	UNION COMERCIO	4	3	1	0
2º	PEREZ VIAL	4	3	1	0
3º	DEP. VICTORIA	4	2	2	0
4º	TALCA NACIONAL	4	2	1	1
5º	DEP. PARRAL	4	2	0	2
6º	ATL. CAPOLICAN	4	1	2	1

ZONA SUR					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	UNION COMERCIO	4	3	1	0
2º	PEREZ VIAL	4	3	1	0
3º	DEP. VICTORIA	4	2	2	0
4º	TALCA NACIONAL	4	2	1	1
5º	DEP. PARRAL	4	2	0	2
6º	ATL. CAPOLICAN	4	1	2	1

ZONA SUR					
POS	EQUIPOS	J	G	E	P
1º	UNION COMERCIO	4	3	1	0
2º	PEREZ VIAL	4	3	1	0
3º	DEP. VICTORIA	4	2	2	0
4º	TALCA NACIONAL	4	2	1	1
5º	DEP. PARRAL	4	2	0	2
6º	ATL. CAPOLICAN	4	1	2	1



SIN UNIFORME y muy cansados llegaron los jugadores de la selección uruguaya, que mañana enfrentan a Chile. Franco, Luzardo, Agreste, Acuña y Rodríguez, en un grupo "charrúa" al arribo al terminal aéreo de Santiago.

Los campeones de la Copa de Oro vienen sin los jugadores seleccionados de Peñarol y Bellavista.

Llegó Uruguay, otro "sparring" para Chile

A las 15.30 horas en punto arribó ayer a la capital la selección uruguaya de fútbol —ganadora de la Copa de Oro, disputada en Montevideo— que mañana enfrentará a Chile en un partido amistoso de preparación para las eliminatorias del Mundial de España.

La delegación visitante se mostró bastante agotada por el viaje, que se inició muy temprano en el terminal aéreo de Montevideo, con una prolongada escala en el aeropuerto de Ezeiza.

El fútbol uruguayo atraviesa por un gran momento tanto a nivel de clubes como de selección y de allí la importancia de la presencia "charrúa" frente al equipo nacional. Nacional se clasificó campeón intercontinental de clubes, en tanto que el seleccionado uruguayo conquistó el Mundialito, en que participaron los mejores cuadros del mundo. Con todo, la preparación del conjunto celeste ha recibido una serie de críticas que el técnico Roque Maspoli justifica "porque el hincha es dueño de elogiar y criticar cuando quiera. En todo caso, nosotros llegaremos en nuestro mejor rendimiento a las eliminatorias frente a Perú y Colombia. Este equipo es prácticamente el mismo que ganó la Copa de Oro, por lo que la

producción futbolística no podría disminuir de un día para otro".

Las principales ausencias de Uruguay serán las de el veterano puntero izquierdo Julio César Morales y del zaguero Ricardo Meroni. Ambos se lesionaron poco antes del viaje y a último momento debieron ser sustituidos por Julio Franco y Julio Rodríguez, respectivamente.

La delegación uruguaya la integran los siguientes jugadores: Rodolfo Rodríguez, Julio Acuña, Jorge Russo, Julio Rivadavia, Daniel Enriquez, José Moreira, Nelson Agreste, Italo Ortiz, Washington González, Julio Rodríguez, Alberto Bica, Jorge Barrios, Waldemar Victorino, Luis Fernández, Julio Núñez, Arsenio Luzardo, Jorge Torres y Julio Franco.

CHILE ESTA MUY BIEN

Waldemar Victorino, el goleador del Mundialito, "acaparó" las entrevistas por su importancia en la producción ofensiva de Uruguay. Con respecto al compromiso con Chile se mostró muy equilibrado: "Este partido es muy importante para ambos. Nosotros necesitamos exámenes fuertes antes de enfrentar a Perú y Colombia, y Chile —creo— también re-

quiere de rivales exigentes. En todo caso, por los resultados que ha obtenido la selección de ustedes creo que está llevando muy bien el trabajo. Para mí no habrá nada especial en esta nueva presentación, ya que he estado en oportunidades anteriores en Santiago con Nacional y la selección. Lo único renovado será la intención de cumplir una buena actuación...".

El eficiente arquero Rodolfo Rodríguez recordó las tardes felices en el Nacional cuando la Copa Libertadores era motivo de visitas uruguayas. "El Nacional y Santiago en general tienen un significado afectivo especial para mí — y otros jugadores de Nacional— por cuanto la Copa que ganamos comenzamos a forjarla acá, con esos resultados frente a O'Higgins. Lo de ahora será distinto, porque a mí parecer Chile y Uruguay son fuerzas parejas en selección, aun cuando nosotros tenemos a favor ese título conseguido en enero frente a los mejores seleccionados del mundo. Será un lindo partido...".

La selección de Uruguay realizará una práctica intensa en Santa Laura o el Estadio Nacional definiendo su alineación para el cotejo de mañana. La revancha —por la Copa Juan Pinto Durán— se disputará en julio en Montevideo.

Eduardo Martínez, presidente de la barra azul

"Tanta derrota crea incertidumbre"

Es quizás comprensible. En la semana habían perdido con Universidad Católica y esperaban reivindicarse ante otro de sus tradicionales rivales, Colo Colo. Sin embargo, luego de ese encuentro, aumentó geométricamente el "calvario" azul. Y esa segunda derrota consecutiva sirvió de detonante para la "guerra" verbal entre parte de la barra y el técnico del

equipo, el cuestionado Manuel Rodríguez, quien está tranquilo, porque nuevamente fue confirmado en el puesto.

LA MECHA

Para Eduardo Martínez, presidente de la hinchada azul, todo empezó

cuando el técnico ordenó un cambio que no gustó a nadie: "Mira, nosotros estábamos alentando al equipo. Incluso no se escuchaban los gritos de Colo Colo, pero de improviso Manuel Rodríguez sacó a Coch —a juicio nuestro estaba jugando bien— para colocar a Mosquera. Eso motivó que parte de la hinchada, en ningún caso la barra oficial, empezara a hacer sentir su malestar, al cual posteriormente se plegó la gran mayoría. Quizás, los que empezaron a gritar tenían razón, porque Coch era el mejor jugador de la cancha".

Pero, Manuel Rodríguez dice... "Si, ya sé. Para el seguramente nosotros no tenemos derecho a meternos en la parte técnica, pero quizás el olvido que nosotros también entendemos de fútbol. Quizás, a lo mejor producto de la derrota, el técnico se expresó mal de la barra, pero nosotros esperamos que él recapite y nos dé sus disculpas, porque así como alentamos también tenemos derecho a pedir".

¿Ustedes quieren la salida de Manuel Rodríguez?

"Es una pregunta difícil. Sinceramente en parte de la hinchada existe esa inquietud, así como también otra parte ahora a Fernando Riera. Pero son opiniones, porque oficialmente no hay nada. Nosotros nos reuniremos mañana (hoy) para analizar la situación".

¿Se sienten frustrados?

"Creo que sí, porque nosotros como barra no merecemos un trato así. A nadie le gusta ir al estadio para ver perder a su equipo y si la "U" continúa perdiendo alejará a los simpatizantes, no a la barra oficial porque siempre estaremos con el equipo".

¿Están molestos porque el equipo no se despidió de ustedes?

"Absolutamente molestos. Salvo Socías, el resto del plantel no se despidió de nosotros y eso duele, porque en las buenas y en las malas los hemos apoyado".

¿Cuál sería la solución para mejorar a la "U" futbolísticamente?

"Personalmente pienso que se deben contratar a dos jugadores de primera línea sin desmerecer a nadie. Yo creo que un central y un volante con llegada a la cosa puede mejorar".

¿Qué pasará si pierden los dos partidos que quedan?

"Pienso que aumentaría la incertidumbre que ya existe y no puedo decir lo que puede pasar...".

¿Presionarían para que se vaya Manuel Rodríguez?

Ultima hora:

El "show" de Fabbiani

El centrodelantero del Club Rowdies, de Tampa (Estados Unidos), Oscar Fabbiani jugará por Palestino, según confirmó telefónicamente el propio jugador. El goleador era pretendido también por Everton en Viña del Mar.

"Si mi club no se clasifica para las etapas finales, estaré en Santiago en agosto —si lo hace, viajaré en septiembre", aseguró el jugador.

Fabbiani calificó de "mal entendido" la situación producida con Everton, que llegó a anunciar que lo había contratado.

—Si converse con ellos (los dirigentes de Everton) fue porque entendí que Palestino había perdido su interés por contratarme. Estaba esperando una respuesta de Ricardo Abumohor,

y ésta no se produjo en los plazos convenientes. Después supe que el presidente de Palestino había comunicado su decisión a los dirigentes del Rowdies, con encargo de que éstos me la comunicaran. El funcionario encargado olvidó decirme, y ahí se produjo la confusión, explicó el delantero.

Agregó que aclarada la situación, ha decidido jugar por Palestino en el torneo oficial, que se iniciará después de las eliminatorias para el Mundial de España.

—Everton —finalizó Fabbiani— deberá comprender mi actitud. En ningún caso he querido engañar a sus dirigentes. Si acepte en principio enrolarme en sus filas es porque mi único deseo es jugar en Chile. (ORBE).

Colo Colo juega el sábado con U. Española

El fin de semana se juega la última fecha del campeonato de apertura del fútbol profesional Copa Polla Gol en Primera y Segunda División: sábado, Estadio El Morro, 15.30: Naval-Magallanes. Estadio Nacional, reunión doble: 17.00, Universidad de Chile-Universidad Católica. 19.00 horas: Unión Española-Colo Colo.

El domingo, en Calama, 16.00 horas: Cobrelao-Iquique. 15.30: Everton-La Serena. O'Higgins-Concepción y a las 18.25, en el Esta-

dio Nacional: Palestino-Audax Italiano.

Por el torneo de Ascepsol, el sábado, a las 21.00 horas, Arica-Atacama. Los partidos restantes se juegan el domingo a las 15.30: Antofagasta-Cobresal, Traslindero-San Felipe, Ovalle-Wanderers, Colchagua-Santiago Morning, San Antonio-Rangers, Iberia-Malleco, Huachipato-Green Cross, Linares-Lota y Aviación-Talag. Ferro.

Seleccionados argentinos con orden de detención...

Entre ellos, Fillol, Passarella, Tarantini

SANTA FE, Abril 27 (UPI).— Cuatro jugadores de River Plate y uno que hasta el año pasado militaba en esa institución podrían sufrir un arresto de cinco a 15 días por haber participado en un incidente.

Fuentes judiciales dijeron hoy que el capitán de la selección argentina, Daniel Passarella, y sus compañeros Ubaldo Fillol, Nolberto Alonso y Alberto Tarantini, prestaron declaraciones el jueves acerca del incidente, ocurrido en año pasado.

Además deberá presentarse en el juzgado, Leopoldo Lúque, otro integrante de la selección campeona mundial, que junto con los otros

cuatro actuaba en River Plate. Ahora juega en Unión Santa Fe.

El incidente se produjo en septiembre posteriormente a un encuentro entre River y Colón. Los otros jugadores citados a declarar son Reinoldo Melo y Omar Labruna, además del director técnico Angel Labruna.

Fuentes judiciales informaron que, conforme a la ordenanza deportiva municipal que rige en Santa Fe, de comprobarse la culpabilidad de los citados, éstos podrían sufrir un arresto de entre cinco a 15 días.



LA CELEBRACION de Vasconcelos coincide con la duras críticas que la barra azul lanzó al técnico Manuel Rodríguez, quien pese a todo, ha sido confirmado por la directiva de la institución. Sin embargo, parte de la hinchada quiere su "cabeza".



DOLIDO. — Eduardo Martínez, presidente de la barra de la Universidad de Chile, cree que ellos no se merecen el trato que el domingo les brindó su equipo.

76 llamados al tribunal

Un total de 76 llamados deberá presentarse mañana a las 19 horas a la sesión N° 9 del Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol. Entre ellos figuran 11 jugadores expulsados en la fecha pasada: José Luis Álvarez, de Colo Colo; Esteban Aránguiz y Arturo Salas, de U. de Chile; Franklin Lobos, de Regional Atacama; Juan Carlos Escamilla, de Naval; Luciano Gómez y Mariano Puyol, de Nublense de Chillán; Sergio Ramírez y Nelson Godoy, de Deportivo. Linares; Laurence Tapia, de Santiago Morning; y Guillermo Navarro, de San Antonio Unido.



Escenas de profundo pesar se produjeron en el camposanto con motivo de los funerales de Luis Alberto Gasc Labrín, realizados ayer, quien cumpliera una fecunda labor en el sector periodístico y deportivo por más de 60 años, dejando una estela de afecto y respeto por sus notables dotes de idoneidad. En el Cementerio General, despidió sus restos Pedro Pavlovic, a nombre de los periodistas deportivos, donde cuyos hijos Luis Alberto (Q.E.P.D.) Hugo y Mario junto a su nieto Roberto Mario conforman un grupo de activos profesionales. Luego el reverendo Nicolás Pino, misionero de las Asambleas de Dios, ofreció la predicación fúnebre. En la foto, en el acto mencionado, rodeado de Hugo Gasc Opazo, jefe de Deportes de La Nación, su hijo Pablo, Mario y Pedro Gasc.

María Gac y Patricia Yarza

Dos damas valientes

La experiencia no es nueva, pero cada vez que aparecen damas participando en automovilismo, tal hecho se transforma en la principal preocupación de los aficionados.

Es el caso de María Gac, hija del conocido piloto de Turismo Carretera, Juan Gac Soto, y Patricia Yarza.

Ambas conductoras pertenecen a los registros de Colo Colo, y su participación estaba prefijada para la categoría, que especialmente había determinado Universidad de Chile, organizadora de la pasada segunda



GANADORA. — María Gac obtuvo el primer lugar en damas y después de la carrera, en la revisión técnica, es acompañada por su padre, el piloto de T. C. Juan Gac.

fecha, en el Autódromo de Las Vichas, para aquellas damas que se atrevieran a correr solamente entre ellas y con autos standard.

Su valentía las llevó más allá de lo calculado y al no haber la cantidad necesaria para una serie especial, debieron correr junto a los varones.

No se amilanaron y salieron a la pista en la categoría 850 cc. de Standard Nacional, con aproximadamente 18 competidores.

Al comienzo con temor y después con confianza, fueron buscando posiciones hasta rematar en el decimosegundo y decimotercer lugar, aunque para ellas fue su propia carrera y ambas trataron de superarse una a la otra.

Al final María Gac con casi 10 segundos de delantera, rebasó la línea de meta en primer lugar.

En honor a este esfuerzo y alto espíritu deportivo, de atreverse a correr con los varones, ambas conductoras fueron premiadas en forma especial.

Después ambas dijeron estar felices y prometieron seguir corriendo, aunque no llegue a existir la serie damas.

María Gac opinó: "Yo pienso que las mujeres debemos entrar decididamente al automovilismo, cuando se nos brinda una posibilidad como la de ahora, de practicar entre nosotras, no vienen, pero para reclamar nuestros derechos estamos prestas. Si aquí podemos ser tan femeninas como lo hemos sido siempre y además podemos desarrollar una actividad que a muchas de nosotras nos gusta, es lógico, pues, que se inscriban y vengan a correr".

De la carrera misma dijo: "Yo les puedo asegurar a las interesadas en correr, que no es nada del otro mundo

y que con un poco de práctica se puede empezar. Es diferente a recorrer calles y carreteras, pero al mismo tiempo es una sensación tan especial que a una le fascina. Yo estoy decidida a seguir y no me importan los riesgos, pues siempre existe un margen de ello. Hay que estar atenta, sí, pero no vivir pendiente de tal situación. Lo importante es controlarse para que las cosas salgan bien y listo".

Por su parte Patricia Yarza, una rubia encantadora, al igual que María, irradiando felicidad expresa: "Estoy feliz, es algo magnífico. Esta sensación vivida hoy no la olvidaré nunca. Pero una cosa segura, es que trataré de repetirla cuantas veces pueda. Yo concuerdo con María, si no llegan a haber otras damas que se interesen por correr, seguiré en la serie Standard de Fábrica, con los varones".

De su participación dijo: "Debo confesar que tenía un poco de miedo, no por correr, sino por estar entre los hombres, que aunque no se quiera son más rápidos y sentir que a una la pasan a toda velocidad... pero eso pasó con las primeras vueltas. Después estaba encantada. Creo que lo hicimos bien, así que estamos incentivadas a seguir".

Es su compromiso, no son las primeras damas que participan en automovilismo, pero pretenden ser las primeras que logren hacer que la mujer también tenga una participación activa y competitiva en el deporte tuerca de las cuatro ruedas. Están decididas y parece que lo lograrán.

Ahora se preparan para la próxima fecha, que es el 17 de mayo, en el mismo autódromo, bajo la organización de Universidad Católica, con una idea en la mente, llegar a formar la asociación femenina de automovilismo.



ANÁLISIS. — Juan Gac, Patricia Yarza y María Gac, a la derecha, conversando con "La Nación" concordando en que la experiencia las fascinó y que tratarán de hacer un grupo grande de damas para correr entre ellas.

La glotonería de un campeón ciclista

No es una excusa, simplemente una explicación a la baja presentación de "Pancho" Massanes en la ronda decisiva de la velocidad pura que perdió un título que le pertenecía frente a Pablo Urquijo.

Es la falla, simple, pero fundamental de todo ciclista que al poseer dotes naturales para la práctica de un deporte, se descuida de lo otro, de su personalidad para afrontar compromisos.

Sucedió que "Pancho" el día antes de la prueba dominiguera, se bebió medio vaso de una bebida que le produjo alteraciones estomacales, y como es gloton —la tarde del sábado llovió— se mandó nada menos que seis sopapillas caseras. Durmió mal ese día y amaneció sin las fuerzas necesarias. No es una excusa para desmerecer un título —en este caso a Pablo— sólo recordarle una vez más a "Pancho" su desorden en lo otro que Dios no da...

Sobre esto del cuidado del velocista, recuerdo a Mario Ghella, el astro italiano, campeón de la velocidad mundial y olímpica, cuando se refería a su actuación en la prueba. "Desde el momento que entro a intervenir, me ubico un traje de monje franciscano..." Abstención total...

Más de alguna lágrima que no pudo ocultar, derramó el "viejo" Cucho Herrera cuando su hijo subió al podio para recibir el premio como campeón de la Persecución Individual.

Tal vez en Agustino, el ex campeón, vio reflejada su realización de lo que el ciclismo le enseñó, la que fue su mejor escuela y que ahora ve cumplida en su primogénito.

Pero algo más. Agustino —así lo bautizamos— desde la primera corrida en la persecución, expresó que estaba en "onda" y sería muy difícil de quitarle la corona, más aún estando ausente Juan Acuña (lesionado en Viña). Al final, así lo ratificó y por su expresión ciclista nos pareció junto a "Tarugo" Massanes como las figuras más determinantes en este torneo nacional de la juventud.

Hubo un pacto. Que se respetó y permitió a Curicó salvar su disminuido prestigio por medio de Patricio Boada en infantiles. Fue un acuerdo entre "hispanos", Ibérico y Español.

En la ronda final atacaría el curicano y Meneses no saldría a buscarlo. De esa forma Boada escalaría en el puntaje y "Toño" se quedaría en el primer o segundo lugar. Así ocurrió y el sueño se afirmó en el pedaleo para llevarse una medalla valiosa.

A propósito, ¿qué pobre impresión nos ofrece el ciclismo curicano? Y no se trata de esta temporada, es una señal que hace un año nos dejó en un certamen similar.

Reiteramos que aquella excusa de no contar con velódromo, de estar con cierta posición de crítica hacia la Federación —que en muchos puntos compartimos— no puede darle razón

valedera para un ausentismo y más que eso la carencia de exhibir valores como en antaño.

Curicó cuenta con una escuela de ciclismo, posee un puente de apoyo —que desconocemos su montón— para jerarquizar una actividad y no se ha conseguido en estos dos años, un resultado positivo y en la cual sus dirigentes han sido "óptimos colaboradores".

Escribimos un comentario la temporada pasada, en la cual analizábamos el problema del pedal curicano, hacíamos sonar algunos timbres de alarmas, e insinuamos que debían revisarse sus planes de trabajo, provocar una enmienda a lo que posiblemente estaba errado. En 1981, volvió a ofrecerse una pobre presentación. Pero ocurre que ahora entregó la imagen de una crisis.

Pensamos que el torneo de la juventud (se inició hace más de diez años) realizado en Santiago, por la Asociación Metropolitana, ganó en respeto hacia el corredor. Esto provino de la dirigente organizadora, contando con el apoyo de la empresa editora de Las Últimas Noticias que ofreció premios valiosos para el niño, que en líneas generales tuvo grandes aciertos.

Pensamos que los puntos débiles mostrados en el torneo y que alguna comisión deberá estudiar fueron los jueces (no todos) y los "entrenadores" que francamente están muy disminuidos. Muy atrasados de cómo trabajar con el joven. En ambos casos carecen o no muestran esa pedagogía tan valiosa para adiestrar a los jóvenes.



EN LA META. — María Gac, conduciendo su coche (043), pasa en primer lugar por la línea final.

TUR BUS cuando viajar es un placer

Vía Valpo
Sgo.
Rgua
Conte
P. Monti

téno 793995-796452 Sgo.

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

DE CUALQUIER PARTE DO MUNDO PARA ATENDERLO MEJOR

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 - FONO: 97305 - 98548

LATINDATA SOCIEDAD ANONIMA INGENIERIA ELECTRONICA

(Autorizada mediante Res. 225 - S de fecha 15 de Abril de 1981).
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Presidente: Sr. Hubert Elmg A.
Vicepresidentes: Sr. Jaime Varela Ch.
Directores: Sr. Cristian Acevedo
Sr. Herbert Platt.
Sr. J. Antonio Tamés.

ESTADO DE RESULTADOS ENTRE EL
1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVOS	Parciales	Totales
I. TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		18.352.575,63
1. Caja y Bancos	544.275,37	
2. Deudores por Ventas	2.274.779,47	
Menos:		
Provisión Incobrables (63.507,60)	2.211.271,87	
3. Cuentas por Cobrar	7.388.812,00	
4. Documentos por Cobrar	186.000,00	
Menos:		
Provisión Incobrables (—)	186.000,00	
5. Deudores Varios		
5.1 Fondos a Rendir	28.107,00	
5.2 Oper. Pendientes	59.686,37	
5.3 Ctas. Ctes. Personal	234.542,65	
5.4 Clientes	118.390,88	
5.5 Dptos. en Garantía	105.119,82	
Menos:		
Provisión Incobrables (—)	545.846,72	
6. Impuestos por Recupera		
6.1 P.P.M.	780.167,00	
6.2 Gastos Entrenamiento	39.666,66	819.828,66
7. Existencias		
7.1 Mercaderías	6.533.342,91	
7.2 Mercaderías en Tránsito	201.592,09	
Menos:		
Provisión obsolescencia (130.666,86)	6.604.268,14	
8. Gastos pagados por Anticipo (Seguros)	52.272,87	
II. TOTAL ACTIVO FIJO		11.560.742,92
Muebles y Utiles	1.385.154,85	
Herramientas	119.665,39	
Equipos y Aparatos	12.241.823,51	
Menos:		
Depreciación del Ejercicio	(2.185.900,83)	
TOTAL ACTIVOS		29.913.318,55

PASIVOS	Parciales	Totales
I. TOTAL PASIVO CIRCULANTE		12.134.503,48
1. Bancos Acreedores	1.000.000,00	
2. Cuentas por Pagar		
2.1 Clientes	369.912,00	
2.2 Facturas	2.538.284,87	
2.3 Oper. Pendientes	17.565,08	
2.4 Prov. Extranjeros	3.789.245,00	6.715.006,95
3. Documentos por Pagar	770.048,12	
4. Tektronix	1.157.656,50	
5. Provisiones y Retenciones		
5.1 Leyes Sociales	636.545,82	
5.2 Impuesto Unico	350.769,38	
5.3 Impuesto I.V.A.	303.200,18	
5.4 P.P.M.	77.429,83	1.367.945,21
6. Ingr. Percibido Adelantado	1.123.846,70	
II. TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO		4.379.506,57
1. Documentos por Pagar	611.821,08	
2. Acreedores Varios (socios)	1.387.685,49	
3. Hubertas	2.380.000,00	
III. TOTAL PATRIMONIO		13.399.308,50
1. Capital Pagado	10.000.000,00	
2. Reservas de Revalorización (Art 41 DL 824)	3.160.000,00	
3. Utilidades Retenidas		
Utilidad del Ejercicio	239.308,50	
TOTAL PASIVOS		29.913.318,55

I. RESULTADO OPERACIONAL	3.258.244,04
1. Margen de Operación	14.254.030,50
1.1 Ingresos por Ventas	37.239.330,39
1.2 Ingresos Devengados	7.388.812,00
1.3 Utilidad en Ventas Mercad.	1.592.080,75
1.4 Menos:	
Costos de Operación	(28.176.947,64)
Costos Devengados	(3.789.245,00)
2. Gastos de Administración	(10.995.786,46)
II. RESULTADO NO OPERACIONAL	(3.018.935,54)
1. Egresos fuera de Explotación (Ajuste ejercicios anteriores)	(441.754,16)
2. Castigos	(74.369,07)
3. Depreciaciones del Ejercicio	(2.185.900,83)
4. Corrección Monetaria	(316.911,48)
III. UTILIDAD DEL EJERCICIO	239.308,50

OPINION DEL AUDITOR INDEPENDIENTE.

He examinado el Balance General de LATINDATA SOCIEDAD ANONIMA INGENIERIA ELECTRONICA al 31 de Diciembre de 1980 y el correspondiente Estado de Resultados con el ejercicio finalizado en esa fecha. El examen fue practicado de acuerdo con normas de Auditoria generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la Contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoria en la medida que se consideraron necesarios para las circunstancias.

En opinión del suscrito, el mencionado Estado Financiero presenta razonablemente la situación financiera de LATINDATA SOCIEDAD ANONIMA INGENIERIA ELECTRONICA al 31 de Diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio finalizado en esa fecha, en conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y aplicados a este primer ejercicio como Sociedad Anónima.

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N.º 2218
LICENCIA N.º 10744
RENE MATHIEU K.

RENE MATHIEU KOHLER
C.C. 2218 Licencia 107.541

Heinrich Michmann C.
Reg. 1.556
Licencia 107176

Mauricio Gazitua R.
Subgerente General

José Luis Cuevas P.
Gerente de Administración y Finanzas

Vóleybol Reelegido el directorio de Asociación Las Condes

Por unanimidad fue reelegido el actual directorio de la Asociación de Vóleybol Las Condes, que preside Umberto Castelli, pero fue necesario elegir a cinco nuevos directores, por el gran crecimiento de la asociación, cuya nómina fue enviada a la Dirección de Deportes y Recreación, DIDER.

El directorio quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Umberto Castelli, vicepresidente Sergio Herman, tesorero, Juan Urbina, directores, Leonardo Contreras, Miguel Gutiérrez, Juan Hurtado, Heriberto Duarte, Antonio Quinteros, Ernesto Lewys, y Sergio Kunszas. Como integrante de la Asociación de Vóleybol Las Condes, - que entrega el 90 por ciento de los jugadores a la selección nacional hay 14 clubes, siendo el más reciente la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso. Los clubes son: Stadio Italiano, Manquehue, Estadio Español, Universidad de Chile, Universidad Católica, Miguel León Prado, Aviación, (EX UTE), Atlético Providencia y Club Providencia. La Asociación cuenta actualmente con diez gimnasios para la práctica de este deporte y para los partidos lo que la hace ser la mayor de todo el país. Los gimnasios disponibles son los del Stadio Italiano, Manquehue, Club Providencia, Estadio Israelita y Estadio Español, entre otros.

El cuerpo oficial de jueces está integrado por 30 árbitros, quienes además realizarán cursos especiales para aspirantes lo que ampliará la planta que ya es actualmente la más numerosa de todas las asociaciones.

CAMBIOS

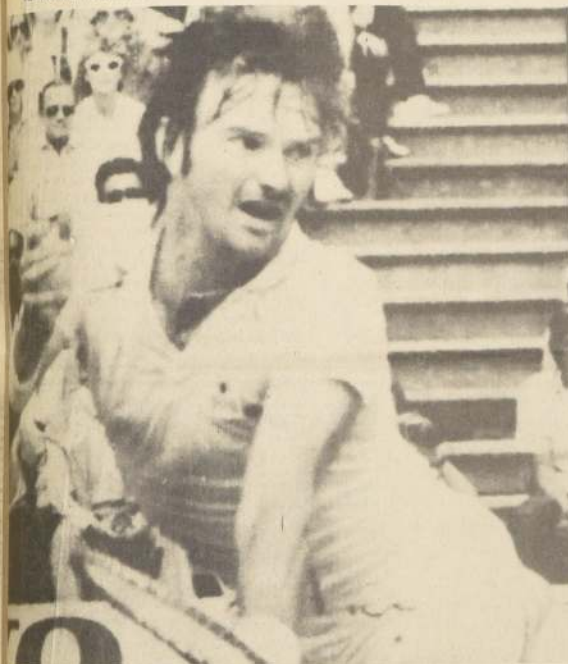
Los jugadores de Unión Española solicitaron recientemente a los directivos de la Asociación Las Condes el permiso para reintegrarse a ese organismo ya que se encuentran disconformes con pertenecer a la recién creada Asociación Santiago. La fracción pidió actuar con el nombre de Centro-Español, pero el permiso fue denegado. La alternativa es que Unión Española completa se reintegre a la Asociación - a la que pertenecían hasta el año pasado - o no habría cupo.

TORNEOS

Con la presencia del Club Cepeda, de Mendoza, quienes actuaron en Santiago, la semana pasada, la Asociación inició su temporada de encuentros internacionales y para la próxima semana invitó al club GOR, también de Mendoza quienes actuarán frente a la selección juvenil en el Estadio Manquehue.

El interés de traer clubes argentinos es en gran medida para apoyar al seleccionado chileno ya que la mayoría de los jugadores pertenecen a esa asociación. De preliminar en ese partido actuará Universidad Técnica de Manquehue.

Actualmente el seleccionado chileno adulto se encuentra en una gira en México, la que finalizará este jueves para de inmediato viajar a Venezuela, luego a Brasil y finalmente a Argentina. Sobre esto mismo, la Asociación de Jueces presentó un reclamo formal a la Federación de Vóleybol de Chile, porque no se incluyó en la nómina a un árbitro nacional tal como se hacía tradicionalmente.



PRIMERO. — Jimmy Connors aventaja en más de 150 puntos a su compatriota Roscoe Tanner en el ranking del Grand Prix de tenis, en que se considera sólo los torneos de este año.

Jimmy Connors sigue primero

PARIS, Abril 27 (Latin-Deuter). — El checoslovaco Iván Lendl mejoró su colocación en la tabla de posiciones del Grand Prix de Tennis, luego de su victoria de ayer en el torneo de Las Vegas.

Lendl se encuentra clasificado primero con 671 puntos, detrás de los estadounidenses Jimmy Connors, con 805 y Roscoe Tanner, con 694.

Los doce primeros: 1.- Jimmy Connors (Estados Unidos), 805 puntos; 2.- Roscoe Tanner (Estados Unidos), 694; 3.- Ivan Lendl (Checoslovaquia), 681; 4.- Gene Mayer (Estados Unidos), 542; 5.- Yannick Noah (Francia), 510; 6.- Guillermo Vilas (Argentina), 505; 7.- Wojtek Fibak (Polonia), 496; 8.- John McEnroe (Estados Unidos), 425; 9.- Harold Solomon (Estados Unidos), 407; 10.- Brian Gottfried (Estados Unidos), 355; 11.- Tomas Smid (Checoslovaquia), 310; 12.- Sandy Mayer (Estados Unidos), 281.

División cadetes

Colo Colo goleó en Rancagua

Un nuevo triunfo de los juveniles del Colo Colo, en la quinta fecha del campeonato oficial ganaron a O'Higgins de Rancagua en su propio estadio, en juvenil, por 6-1, en primera y segunda infantil, triunfaron los locales por la cuenta mínima.

En el Estadio Recoleta se enfrentaron Universidad de Chile y Palestino, en primera infantil triunfó Palestino, por 2-1, en 2ª serie, ganó la "U", por la cuenta mínima y en juvenil, el cuadro de la colonia superó a la "U" por dos a uno.

Magallanes y Universidad Católica enfrentaron en el Estadio Municipal de La Florida. Los albicelestes ganaron en primera infantil por 3-2, en 2ª serie, por 2-1 y perdieron en juvenil por 5-2. Los goles de U.C. fueron de: Chacón (2), Olmos (2) y Asencio.

Unión Española superó a Aviación por tres series, 3-1, en primera 2-1, segunda y 3-0 en juvenil.

En el Estadio Municipal de Colchagua, logrando el visitante triunfo en primera infantil por 4-0, en 2ª serie por 2-0 y registrando un empate en juvenil.

Magallanes-Ferroviarios y Rangers, en 2ª serie, empataron a 1, en primera, Rangers ganó Rangers por 5-3 y en infantil, empataron a dos goles.

Libre en esta fecha quedó Santiago Morning. El puntaje tiene de líder en primera infantil al cuadro de Universidad Católica, con 8 puntos y segundos en empate: Universidad de Chile y Santiago Morning, con 5. En Segunda infantil, el puntero es el Deportivo Aviación, con 8; seguido de: Palestino, Universidad de Chile y Universidad Católica, con 6. En juvenil puntea Colo Colo, con 7 logros, 2º Universidad de Chile, con 6 y 3º O'Higgins, con 5.

KSK

IMPORTADORA IMPORTADORA

Relojes a cuarzo \$ 350
Calculadoras \$ 320
Cuerinas \$ 800
Parkas \$ 950
Beatles \$ 110

OFERTAS PARA COMERCIANTES
DIAGONAL CERVANTES 786



FAVORITO. — Jorge Olea, actualmente sin rivales en el fondoismo nacional es candidato fijo para ganar esta versión de la tradicional "Maratón de los Trabajadores" que se correrá este viernes en Santiago.

No hay desaliento "Goleados" nuestros viejos tercios en fútbol laboral

9-0 ganó Sumar "A" en campeonato metropolitano de la Caja de Compensación "Javier Carrera"

Regular fue la actuación del equipo de fútbol de LA NACION al obtener dos empates en las series honor 1-1 con Soprole y ascenso a cero con Ingespec "A", y una "goleada" de 9 que le brindó Sumar "A" en la primera fecha del Campeonato Metropolitano de Fútbol Laboral de la Caja de Compensación "Javier Carrera".

Tanto nuestros jugadores como dirigentes del deportivo no se han desalentado por esta primera actuación y se han propuesto reforzar los entrenamientos para escalar mejores posiciones en las futuras fechas.

El torneo se juega los días sábados en las tardes durante ocho meses.

RESULTADOS El resultado de los 14 partidos con 64 goles fue el siguiente:

Honor: H. Carrera 1 Corpora 1; Soprole 1 La Nación 1; Panal 3 Ingespec 1; Embotelladora Modelo 4 Lyon Cia. 0.

Ascenso: T. Internacional 6 A. Checoslovaquia 2; Servicios Andinos 7 CCU Elner 5; Entret. Elect. 7 Ingespec "B" 0; La Nación 0 Ingespec "A" 0; IST 0 Clínica Gaete 3; H. Carrera 2 Sind. Taxis Stgo. 1; Seguros El Condor 4 Constructora Bej. 1.

Viejos Tercios: H. Carrera 2 Sind. Taxis Stgo 3; Panal 1 Sumar "B" 0; Sumar "A" 9 La Nación 0.

Usted dice saberlo
muy bien

Que al enfrentar un signo PARE
debe detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!

de usted
depende

Se hará en tres horarios el 1º de mayo

Sin extranjeros será este año "Maratón de los Trabajadores"

Sin la presencia de atletas extranjeros, pero sí de todos los pedestristas ubicados en el ranking nacional se realizará este viernes primero de mayo la tradicional "Maratón de los Trabajadores", que organiza la Confederación Nacional de Suplementos y que estará apoyada por la Secretaría Nacional de los Gremios.

La prueba por primera vez incluirá a los seniors, quienes largarán junto con los juveniles y damas para cubrir una distancia de 10 mil metros aproximadamente. La prueba se realizará en tres etapas. La primera de ellas será la largada de los juveniles y damas, a las 10 horas, luego a las 10.30 horas lo harán los seniors y finalmente, a las 12 horas, partirán los adultos quienes cubrirán diferentes recorridos.

Hasta ahora no se ha inscrito gran cantidad de atletas pero eso es normal si se considera que la secretaría funcionará hasta 10 minutos antes de la largada de cada serie y siempre los pedestristas lo han hecho

en la misma mañana de la largada de la maratón.

La Confederación Nacional de Suplementos acordó ayudar con alojamiento y colación a los atletas de provincias, pero sólo la noche anterior a la prueba y para ello los interesados deberán dirigirse a la sede de ese organismo, ubicada en calle Bascuñán 239, lugar donde también estará ubicada la meta.

RECORRIDO

El circuito que cumplirán los juveniles, damas y seniors tendrá un recorrido total de 10 mil metros y es diferente al que efectuarán los de la categoría Todo Competidor, aun cuando la variación estará sólo 200 metros antes de la meta. Para evitar confundir a los atletas de las diversas categorías, los organizadores acordaron largar a los atletas en tres series, de acuerdo a sus categorías y el re-

corrido que efectuarán es el siguiente:

CATEGORIA JUVENIL, DAMAS Y SENIORS: Salida: Nuble con Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna, Plaza Baquedano, Avenida Bernardo O'Higgins, Mapocho, 21 de Mayo, Estado, Avenida Bernardo O'Higgins y Bascuñán. Meta: Bascuñán frente al número 236.

CATEGORIA TODO COMPETIDOR: Salida: Nuble con Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna, Plaza Baquedano, Avenida Bernardo O'Higgins, Mac-Iver, Mapocho, 21 de Mayo, Estado, Avenida Bernardo O'Higgins (vereda norte), Pajaritos, Avenida Bernardo O'Higgins (vereda sur) y Bascuñán. Meta: Bascuñán, frente al número 236, sede de la Confederación Nacional de Suplementos.

Los horarios de las largadas serán los siguientes: Categoría Dama y Juvenil, a las 10 horas. Categoría Seniors, a las 11.30 horas, y Categoría Todo Competidor, a las 12 horas.

Unicos que cumplieron marcas para el Mundial

Cárcamo y Squella, esperanzas del atletismo

"Jamás pensé en batir el record nacional. La verdad es que competí sin mayor fe e incluso con recomendación especial de mi técnico para que no me esforzara mucho ya que el día anterior sufrí una lesión en mi pierna derecha cuando participaba en una prueba de velocidad", señaló el juvenil atleta de la "U", Marcelo Cárcamo, quien brincó 7,22 metros en el largo y con ello ganó además un pasaje para el Mundial en Ciudad de México.

Marcelo, de 18 años, que ya tiene experiencias en torneos internacionales, será esta la segunda vez que participe en el afamado torneo "Santiago Nakasawa", que se realizará en el mes de junio en la capital mexicana y que tiene carácter extraoficial de mundial Juniors, o sea para atletas de hasta 19 años.

De baja estatura, grueso, con unas piernas fuertes que lo impulsan como catapultas ya que la velocidad que alcanza, a su juicio, debe mejorarla bastante. "Hace poco más de dos años que estoy practicando el salto largo. Antes incursioné en la velocidad, también hice salto alto. Pese a mi estatura logré bastantes buenos resultados en el alto y eso mismo me hizo pensar en dedicarme al largo, ya que mi mayor potencia la tengo en las piernas".

Su primera incursión en el extranjero la hizo en el torneo Sudamericano de Menores en 1979 y ese mismo año fue incluido en el de juveniles, que también se efectuó en tierras extrañas. "Es difícil que consiga el record sudamericano, aunque en esto todo es posible. Estoy bien preparado para mejorar cada día más y un buen brinco uno lo puede dar en el momento más inesperado, como el de ahora".

El record anterior era de Luis Schneider, ahora velocista adulto, quien había saltado 7,18 metros y la me-

yor marca de Marcelo, que la hizo precisagiente en Ciudad de México, durante el torneo "Santiago Nakasawa" era de 7,6 metros.

"MI META ES EL PANAMERICANO DE 1987"

Pablo Squella, "El Cacharra" como le dicen, fue el segundo atleta juvenil que logró la marca mínima pedida por la Comisión Técnica de la Federación de Atletismo para determinar quiénes viajarán a México. Su actuación en la tercera jornada del torneo "Julio Kilian", que se realizó este fin de semana en el Estadio Nacional, fue notable en los 400 metros vallas.

"Hace un año, solamente, que me decidí correr las vallas. Siempre fui un buen corredor de los 400 e incluso pensé, al igual que mi entrenador en la "U", que mi futuro estaría en los 800 metros, pero pienso que en esta prueba actual es donde tengo mayor futuro".

Su entrenamiento es constante. Su meta es la misma de todos: ser campeón nacional y ojalá sudamericano. Pablo cree que aún es muy joven (17 años) para pensar en conseguir un record, pero su meta es ubicarse lo mejor posible en México y luego en los torneos sudamericanos y finalmente en el Panamericano.

"Si hubiera ido el año pasado a México habría conquistado una medalla de bronce. La marca que hice esa vez me hubiera permitido dar un gran triunfo a Chile, pero me dejaron fuera. Por eso es que ahora no quise esperar el otro control, hice la marca ahora, para no tener dudas. Pienso que para Venezuela estaré aún muy joven, pero para el Panamericano del 87, que se hará en Chile, creo que lograré un lugar de privilegio, para eso trabajo".



Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA

Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 261 - 19 de Abril de 1981

PRONOSTICOS GANADORES		
LOCAL	EMPATE	VISITA
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13

LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 30.845.241,87

21 GANADORES A \$ 1.468.821,04 c/u.

Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA	Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA
1	00	00670	00408287	12	00	04920	00249494
2	00	01500	00080642	13	02	55030	00410075
3	00	01810	00693641	14	02	55030	00411031
4	00	02040	01300243	15	02	55034	00527257
5	00	02750	00387866	16	05	10540	00320717
6	00	02760	00468668	17	06	15370	00151057
7	00	03850	00240028	18	07	20210	00546331
8	00	04180	00117491	19	08	25020	01150920
9	00	04630	00249654	20	10	35020	01198752
10	00	04630	00249824	21	11	40010	00724509
11	00	04710	00515437				

Imp. Copiapó - Copiapó 747 - Stgo.

NOTAS: ESTE LISTADO TIENE CARACTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL DESDE EL MARTES 28 DE ABRIL AL MIÉRCOLES 27 DE MAYO DE 1981 (30 DIAS) DE 09.00 A 14.00 HORAS, EN COMPARTIA N° 1085, SEXTO PISO. 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, ABRIL 28 DE 1981.-

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

Autorizada por Resolución N° 486-S de 25 de Octubre de 1979 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.



S.A. ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS, DE INVERSIONES, VALORES Y RENTAS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 (NOTAS 1 Y 2)

Santiago de Chile,
Martes 28 de Abril de 1981

DIRECTORIO:

PRESIDENTE
JULIO CHANA CARIOLA
VICE PRESIDENTE
SERGIO GARNHAM SEARLE
DIRECTORIO
FERNANDO GARDEWEG LEIGH
HERNAN DAVILA ECHAURREN
JORGE MENDEZ AMUNATEGUI
JORGE VALENZUELA DONOSO
DIRECTOR GERENTE
CARLOS MARIN VARAS

ACTIVOS

ACTIVO CIRCULANTE	
Disponible	967.829,84
Valores Negociables	17.705.960,00
Deudores Varios	1.823.497,49
Gastos Anticipados	92.295,50
Impuestos por Recuperar	857.895,80
Total Activo Circulante	21.447.478,63
ACTIVO FIJO	
Terrenos	1.290.999,00
Edificios	15.895.252,44
Instalaciones	1.115.807,12
Maquinarias, Muebles y Utiles de Oficina	3.385.377,11
Equipos de Transporte	600.427,58
Menos: Depreciaciones acumuladas	(22.287.863,25)
Total Activo Fijo Neto	21.437.847,31
OTROS ACTIVOS	
Gastos Promoción de Ventas	2.554.905,63
Intangibles	1.903.557,04
Total Otros Activos	4.458.462,67
TOTAL ACTIVOS	47.393.788,61

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

PASIVOS

PASIVO CIRCULANTE	
Bancos Acreedores	24.107.017,97
Cuentas por Pagar	2.901.386,85
Provisiones y Retenciones	1.137.204,12
Total Pasivo Circulante	28.145.608,94
CAPITAL Y RESERVAS	
Capital 4.000.000 acciones autorizadas y suscritas de valor nominal \$ 10; pagadas, 1.835.000 acciones	18.350.000,00
Reservas de Revalorización	
Reserva para Futuros Aumentos de Capital	5.504.000,00
Fluctuación Acciones	333.858,00
Utilidades retenidas	5.837.858,00
Pérdida del Ejercicio	(4.939.678,33)
Total Capital y Reservas	19.248.179,67
TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	47.393.788,61

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

Estado de Resultados

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980

RESULTADO OPERACIONAL

Ingreso de la Explotación	41.242.270,24
Menos: Costo de Explotación	(5.807.418,35)
Resultado Bruto	35.434.851,89
Menos: Gastos de Ventas y Adm.	(36.784.168,41)
Resultado Operacional	(1.349.316,52)

RESULTADO NO OPERACIONAL

Más: Ingresos fuera de la Explotación:	
Diferencia en Venta de Valores	58.081,10
Dividendos Percibidos	110.994,05
Intereses Percibidos	23.968,88
Ingresos Varios	275.868,02
Menos: Egresos fuera de la Explotación:	(468.912,05)
Gastos Financieros	(5.367.014,37)
Remuneración Directorio	(2.072.052,89)
Más Corrección Monetaria	(7.439.067,26)
Pérdida del ejercicio	(4.939.678,33)

Las Notas 1 a 5, que se acompañan, forman parte integral de este estado.

Estado de Cambios en la Posición Financiera

Por el año terminado el 31 de diciembre de 1980
(Notas 1 y 2)

FUENTES DE FONDOS

Pérdida Neta	(4.939.678,33)
Más (menos):	
Cargos (abonos) que no representan movimiento de fondos:	
Depreciaciones	800.015,94
Otros	1.212.619,46
Total de Operaciones	(2.927.042,93)
Aportes de capital (valor actualizado)	23.854.000,00
Total	20.926.957,07

USO DE FONDOS

Compras de activo fijo	22.287.863,25
Otros Activos	5.671.082,13
Total	27.958.945,38
Déficit Capital de Trabajo	7.031.988,31

COMPUESTO POR:

Pasivo Circulante	28.145.608,94
Activo Circulante	(21.447.478,63)
Menos, Fluctuación acciones	333.858,00
Total	(21.113.620,63)
Pérdida del ejercicio	(4.939.678,33)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS DE CONTABILIDAD

a) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos no monetarios, el capital propio financiero y las cuentas de resultado se corrigen monetariamente de acuerdo a las normas vigentes.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se demuestra en la Nota 2 y se registra en resultados.

b) Valores negociables

La cartera de acciones, registrada a los valores de compra más corrección monetaria, se ajusta al valor de cotización bursátil al cierre del ejercicio. La diferencia se registra en Fluctuación de Acciones en Capital y Reservas.

c) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se registran a su precio de compra más corrección monetaria. Sus depreciaciones se calculan según el sistema lineal y de acuerdo a su vida útil estimada, y alcanzaron a \$ 800.015,94 en 1980.

d) Otros Activos

Los gastos incurridos en promoción y en organización y puesta en marcha de oficinas se han imputado a Gastos Promoción de Ventas e Intangibles, en Otros Activos, para su amortización en 3 y 5 años, respectivamente. La amortización en este ejercicio alcanzó a \$ 3.342.619,46.

2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada, de acuerdo con lo descrito en Nota 1. a), es el siguiente:

	1980
Corrección monetaria de activos:	
Valores negociables	3.518.094,26
Pagos provisionales mensuales	94.755,58
Activo fijo (neto)	4.479.981,36
Otros activos	1.110.283,01
Total	9.203.114,21

Corrección monetaria del capital propio	5.504.000,00
Corrección monetaria neta del balance	3.699.114,21
Ajuste de cuentas de ingresos	(5.515.646,54)
Ajuste de cuentas de gastos	5.196.325,73
Abono neto a resultados	3.379.793,40

3. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio en el ejercicio 1980 se desglosa como sigue:

Aportes de Capital	\$	\$
Inicial	16.000.000	
Aumento de capital, pagado (1)	2.350.000	18.350.000,00
Rev. Capital Propio del año		5.504.000,00
Fluctuación de acciones (ajuste a cotización bursátil)		333.858,00
Pérdida del ejercicio	(4.939.678,33)	19.248.179,67

(1) Aumento autorizado de \$ 24.000.000, a ser enterado en plazo de 2 años.

4. INGRESOS DE LA EXPLOTACION

El detalle de los ingresos de la explotación es el siguiente:

	1980	Corrección Monetaria	Totales 1980
Honorarios administración Fondo Mutuo	15.622.450,11	1.816.213,52	17.438.663,63
Recuperación Gastos de Colocación	20.104.173,59	3.699.433,02	23.803.606,61
Total	35.726.623,70	5.515.646,54	41.242.270,24

Los honorarios de administración corresponden a la remuneración sobre los valores netos del Fondo Mutuo, de acuerdo con el Art. 10 del D.L. 1.328, de enero de 1976. Las recuperaciones de gastos de colocaciones provienen de las comisiones que le corresponden a la Compañía en su calidad de Agente.

5. DIRECTORIO

La garantía del Directorio está constituida por Póliza de Seguro.

Las remuneraciones al Directorio comprenden \$ 72.126,36 de dietas asistencias sesiones y \$ 1.999.926,53 de remuneraciones de directores ejecutivos.

Raúl A. Lamy Tapia
Contador General
cc. N° 30.455-L-124975

Carlos J. Marin Varas
Gerente General.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores accionistas de S.A. Administradora de Fondos Mutuos, de Inversiones, Valores y Rentas y partícipes del Fondo Mutuo Inversiones y Rentas.

Hemos examinado los estados financieros del ejercicio 1980 de S.A. Administradora de Fondos Mutuos, de Inversiones, Valores y Rentas (Balance General, Estado de Resultado y Estado de Cambios en la Posición Financiera) y del Fondo Mutuo Inversiones y Rentas (Estados del Patrimonio y de Desarrollo del Patrimonio Neto al 31 de diciembre de 1980). Nuestros exámenes fueron practicados de conformidad con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad, arqueo de valores y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios según las circunstancias. Nuestra labor respecto de la inversión de renta fija comprendió solamente la verificación de la cartera vigente al cierre del ejercicio.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de S.A. Administradora de Fondos Mutuos, de Inversiones, Valores y Rentas al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, así como el patrimonio neto del Fondo Mutuo Inversiones y Rentas al 31 de diciembre de 1980. Los estados financieros comprenden el primer ejercicio de la Sociedad y del Fondo y han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, abril 20 de 1981.

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.

M. Fuenzalida B. J. Humud G.
cc. 18309 - L. 118048 cc. 5649 - L. 109701

Santiago de Chile,
Martes 28 de Abril de 1981

En La Palma

"Eilat" descontó el kilómetro en 1.00.2/5

Bastante actividad hubo en la cancha de carreras del Hipódromo Chile. Se controlaron varios registros de alta calidad. Entre estos podemos mencionar los 2.07.3/5 de Baltanas en 2.000 metros con los siguientes parciales; última vuelta en 1.45.3/5, últimos 800 en 50.3/5. El hijo de Jalón contó con la dirección de Sergio Vázquez. Por otra parte gustó la vuelta de "Campo Alegre".

Montado por Emeterio Guzmán cubrió el citado trayecto (1.665 metros) en 1.45.3/5. En 1.200 metros destacaron "Lugareña" (Pedro Cerón) y "Pullman" (guiado por el mismo jinete de la anterior), ambos emplearon 1.13.3/5. En el kilómetro la mejor marca la obtuvo el cuatro años "Eilat", conducido por Orlando P. Castillo anotó 1 minuto y 2 segundos.

Enseguida entregamos pormenores de otros cotejos:

PISTA DE CARRERAS

2.000 Metros
BALTANAS, S. Vázquez en 2.07.3/5 última vuelta en 1.45.3/5, últ. 800 en 50.3/5

1.665 metros (una vuelta)
TEMERARIO, E. Guzmán en 1.47
PLATON, S. Vera en 1.46.2/5
CAMPO ALEGRE, E. Guzmán en 1.45.3/5
SELLO ROJO, J. Castillo en 1.49.3/5 no fue exigido
APPLE KING, P. Herrera en 1.48.3/5
COMBATE, V. Rojas en 1.47

1.400 Metros
MANTEADO, J. Castillo en 1.29 lo acompañó RAFAEL, A. Vergara los ult. 1.200 en 1.16 iguales.
VIP, O. Pérez en 1.27
CLEARCO, N. Vargas en 1.29
MONO, P. Castillo y LUDWIG, V. Rojas en 1.26.4/5 ganó MONO, por varios cuerpos.
PALAZOTO, A. Gutiérrez en 1.29
MERCANTIL, S. Vázquez y RIMS-KY, J. Castillo en 1.28.3/5 llegaron iguales.
HUMORISTICO, L. Espinoza en 1.28.4/5

1.200 Metros
CARNA, D. Salinas en 1.16

NINQUIHUE, E. Guzmán en 1.14 1/5
LUGAREÑA, P. Cerón en 1.13.3/5
SHANGAY SO, H. López en 1.15.1/5
CONDENADO, C. González en 1.14.2/5
PAESSAGIO, P. Cerón en 1.14
CRIOLLA, P. Cerón en 1.16.3/5
CUQUIN, L. Corvalán en 1.18 a voluntad
PULLMAN, P. Cerón en 1.13.3/5
PORTE DE ROSE, V. Rojas en 1.14.3/5
BLOQUEADO, J. Castillo en 1.16.2/5
AUGUSTA, O. López en 1.15.2/5
SAN MIGUEL, O. López y RAY.

DOLFINA, S. Vera en 1.14
REY RICHARD, J. Castillo en 1.14
DISPUESTO, Fdo. Díaz, en 1.15
TOLO, P. Herrera en 1.15
PERDIGON, J. Tobar en 1.16.4/5
MADERO, S. Vera en 1.16
MALLIN, aprendiz en 1.16.3/5

1.000 Metros
NACARINA, aprendiz en 1.00.3/5
LAICA, V. Rojas en 1.02
PROTESTADO, P. Cerón en 1.02.2/5
LITORAL, A. González en 1.03
UFIZI, M. Carrasco en 1.01
SOLIPO, Fdo. Díaz en 1.02
TANGO, J. Castillo en 1.01.3/5
CANAMERO, J. Aliaga en 1.03
PERALTE, C. González en 1.02.3/5
PICANTE, G. Fernández en 1.04
MOCITO LIBRE, L. Espinoza en 1.03
MELOMANO, M. Olgún en 1.02
DON ELIAS, O. Pérez, en 1.03.3/5
EXCITANTE, H. López en 1.03
RADIO CITY, E. Guzmán en 1.01.3/5
BILBAINO, Fdo. Díaz, en 1.01
EILAT, O.P. Castillo en 1.00.2/5
SIESTA KEY, H. Ulloa en 1.03
MONACAL, C. Amestelly en 1.01
PACOMIO, O. Escobar en 1.01.3/5
VIEJO RINCON, E. Guzmán en 1.03

800 Metros
CHISPEADO, L. Espinoza en 50
PURETO, H. López en 50
PISTILLO, P. Cerón en 49
SOHO, E. Cabrera en 48.2/5
DANTON, V. Rojas en 49.2/5
PICAFLOR, P. Herrera en 49



ELIAT, cuatro años por Boker's Tip II y Aprima por All Serene, mostró encontrarse en la plenitud de sus formas al controlar 1 minuto y 2 quintos en cotejo sobre mil metros. El grabado lo muestra ganando ampliamente en uno de sus más recientes desempeños.



LOUISVILLE, EE.UU. El potrillo CURE THE BLUES, con la monta de Willie Shoemaker, pasa los 1.200 metros en 1.11 1/5 preparándose para disputar el Derby de Kentucky el próximo sábado 2. El potrillo es propiedad de la Familia Firestone y entrenado por Leroy Jolley. (Radiofoto UPI)

"Pollón" de los miércoles

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1a	2a	3a	4a	5a
6a	7a	8a	9a	10a
11a	12a	13a	14a	15a
16a	17a	18a	19a	20a
21a	22a	23a	24a	25a
26a	27a	28a	29a	30a
31a	32a	33a	34a	35a
36a	37a	38a	39a	40a
41a	42a	43a	44a	45a
46a	47a	48a	49a	50a
51a	52a	53a	54a	55a
56a	57a	58a	59a	60a
61a	62a	63a	64a	65a
66a	67a	68a	69a	70a
71a	72a	73a	74a	75a
76a	77a	78a	79a	80a
81a	82a	83a	84a	85a
86a	87a	88a	89a	90a
91a	92a	93a	94a	95a
96a	97a	98a	99a	100a

Autorizada por Resolución N° 496-S
de 25 de Octubre de 1979 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

Fondo Mutuo Inversiones y Rentas

Patrimonio Neto del Fondo al 31 de diciembre de 1980

ACTIVO	
CIRCULANTE	
Valor Cartera (Nota 1)	531.420.290,27
Bancos	(3.721.984,93)
Intereses, dividendos y cuentas por cobrar	6.688.483,36
Total Activo Circulante	534.386.788,70
PASIVO	
CIRCULANTE	
Acreedores	5.116.449,39
Total Pasivo Circulante	5.116.449,39
PATRIMONIO NETO DEL FONDO	529.270.339,31

DETALLE DE LA CARTERA DE VALORES

al 31 de diciembre de 1980
(Nota 1)

BANCO CHILE	554.100	50,17	27.799.197,00
BICE	29.650	23,00	681.950,00
SUD AMERICANO	180.000	30,00	5.400.000,00
FINANCIERA CIGA	9.823.653	2,60	25.541.497,80
TOCOPILLA	269.500	2,70	727.650,00
MIN. VALPO.	470.000	23,55	11.068.500,00
CONCHA Y TORO	1.671.086	11,24	18.783.006,64
F. CHOLGUAN	65.000	7,33	476.450,00
LA ROSA SOFRUCO	258.001	13,80	3.560.413,80
CHITECO	6.863.328	1,04	7.137.861,12
T. VIRA	2.276.000	5,40	12.290.400,00
T. PROGRESO	1.261.128	16,50	20.808.612,00
CERVECERIAS	1.688	83,72	141.319,36
COTA	61.000	107,95	6.584.950,00
COPEC	470.000	70,00	32.900.000,00
CRISTALERIAS	100.900	60,00	6.054.000,00
ELEC. INDUST.	930.541	14,88	13.846.450,08
EMB. ANDINA	1.134.650	12,00	13.615.800,00
EST. NOBIS	305.010	30,00	9.150.300,00
OSFORDOS	3.304.394	5,00	16.521.970,00
GAS STGO.	105.000	11,54	1.211.700,00
INFORS	53.510	113,08	6.050.910,80
MAD. CHOLGUAN	305.000	4,32	1.317.600,00
PAPELES Y CARTONES	300.000	68,36	20.508.000,00
PASUR	584.470	21,70	12.682.999,00
PIZZARERO	447.000	28,00	12.516.000,00
REFINERIA VIRA	43.767	62,00	2.713.554,00
RENTA URBANA	200.000	63,80	12.760.000,00
SOQUINA	5.880.000	1,90	11.172.000,00
SIEMEL	37.007	11,50	425.580,50
TABACOS	150.000	39,75	5.962.500,00
TURISMO C.H.	7.380.000	0,95	7.011.000,00
VAPORES	506.000	20,89	10.570.340,00
INTEROCEANICA	735.070	39,00	28.667.730,00
CAP	274.000	31,00	8.494.000,00
INDICAS	8.444.700	3,30	27.867.510,00
ELECMETAL	225.000	58,00	13.050.000,00
MADECO	223.131	47,30	10.554.096,30
ALIMAR	205.039	33,33	6.833.949,87
COLOSO	205.000	54,54	11.180.700,00
EPERVA	173.000	48,12	8.324.760,00
INDO	272.000	22,11	6.013.920,00
NAVIOQUE	167.000	34,00	5.678.000,00
NAVALES	128.000	4,69	600.320,00
SEVIMAR	75.525	0,22	16.615,50
TARAPACA	2.952.000	5,42	15.999.840,00
OMI	226	14.944,62	3.337.484,12

484.651.437,89

Pagarés S.A. (Reajustables) (Nota 1.b)	35.798.172,80
Pagarés S.A. (No Reajustables) (Nota 1.c)	10.109.435,32
Instrumentos de Renta Fija (Nota 1.d)	263.164,26
Pagarés descontables Banco Central de Chile (Nota 1.e)	598.080,00

531.420.290,27

Desarrollo del Patrimonio Neto en el Ejercicio 1980	
CAPTACIONES DE APORTES DEL PUBLICO	\$
Emisión de 869.888.896 cuotas, deducidos comisiones e impuestos a los servicios	1.225.472.408,92
RESCATES	
521.785.824 cuotas	(855.051.954,78)
	370.420.454,14

INCREMENTOS	
Revalorizaciones	
Acciones	101.962.570,34
Rta. Fija (D.L. 455)	27.172.135,23
Beneficios	
Dividendos percibidos	11.196.205,39
Intereses Reales Rta. Fija	11.929.789,05
Utilidad real venta acciones	32.213.446,84
	184.474.146,85

GASTOS	
Honorarios Administración	(15.622.450,11)
Gastos varios e impuestos	(5.207.483,37)
	163.644.213,37
FLUCTUACION DE VALORES	
DISTRIBUCION UTILIDADES	47.138.355,47
Art. 17° del D.L. 1.328:	
Dividendos N°s 1 de marzo	(6.998.410,20)
2 de julio	(33.605.706,29)
3 de noviembre	(11.328.567,18)
	(51.932.683,67)

PATRIMONIO NETO DEL FONDO	
Al 31 de diciembre de 1980, 348.103.072 cuotas, a \$ 1.520.44145	\$ 529.270.339,31

Notas a los Estados Financieros

1. VALORIZACION DE LA CARTERA DE VALORES

a) Las acciones se presentan ajustadas de acuerdo con el valor promedio ponderado de transacción bursátil en las Bolsas de Comercio del país, en concordancia con el Art. 27° del Reglamento sobre Fondos Mutuos - Decreto de Hacienda N° 450, de 1979.

b) Los pagarés reajustables incluyen:

	U.F.	Valor U.F. \$	Total \$
- Sociedad Química Nacional	17.073,88		18.842.904,71
- Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.	8.610,47		9.502.600,80
- Financiera Ciga S.A.	6.752,99		7.452.667,29
	32.437,34	1.103,61	35.798.172,80

c) Los pagarés de Sociedades Anónimas, no reajustables, comprenden:

	Vencimiento	Total \$
- Sociedad Química Nacional	enero 1981	2.021.899,97
- Sociedad Química Nacional	enero 1981	3.032.815,35
- Sociedad Química Nacional	febr. 1981	5.054.720,00
		10.109.435,32

d) Los instrumentos de renta fija comprenden:

	Total \$
- Pagarés de la Corporación de la Reforma Agraria	149.671,59
- Banco Unido de Fomento, Bono serie C, 100 U.F.	113.492,67
	263.164,26

e) Pagaré descontable del Banco Central de Chile

	598.080,00
--	------------

2. PATRIMONIO NETO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

El patrimonio neto ha quedado actualizado al cierre del ejercicio, a un total de 348.103.072 cuotas de \$ 1.520.44145 c/u, considerando el correspondiente efecto de partidas registradas en enero y marzo de 1981.

3. DISTRIBUCION DE UTILIDADES

El excedente neto del ejercicio 1980 de \$ 163.644.213,37 ha incrementado el patrimonio neto y, en la proporción no distribuida como dividendos al 31 de diciembre de 1980, ha aumentado el Fondo Mutuo y, en consecuencia, el valor de las cuotas.

Los ingresos que obligatoriamente deben repartirse alcanzan a \$ 55.339.441,28 y los dividendos pagados a \$ 51.932.683,67.

Embajador de Japón:

"La hípica es otra actividad que debe unir a nuestros pueblos"

Especialmente agradado por su primera visita a nuestro primer recinto hípico, se mostró el Embajador de Japón, señor Genichi Akatani. La disputa del Clásico en homenaje a dicho país fue motivo de una verdadera fiesta



BRILLANTE atropellada realizó Spartacus (por fuera) para hacerse acreedor de la prueba central del hipódromo penquista, premio Carabineros de Chile. En la misma meta dio caza a Dictatorial (por los palos) en un duelo que levantó de sus asientos a la hinchada local de Mediocamino.

Apretada victoria de "Spartacus"

CONCEPCION (Por Isidro Neto). — "Por una cabeza" — como en el tango — SPARTACUS, hábilmente conducido por el jinete Enrique López, se impuso en la carrera principal del programa que se cumplió el domingo en el Club Hípico de Concepción y que correspondía al clásico Carabineros de Chile.

Los tres caballos que tuvieron el mejor boletaje fueron los grandes animadores de esta prueba sobre una distancia de 1.500 metros. El favorito resultó "Bar" con 41.200 ganadores, le siguió "Spartacus" con 24.530, y "Dictatorial" con 13.510.

La llegada de la carrera fue sencillamente espectacular. Los tres

ejemplares citados disputaron palmo a palmo los últimos 100 metros. Los apostadores enronquecieron alentando a sus favoritos. El finasangre que se llevó el peso de la prueba fue "Dictatorial", que corrió en punta pegado a los palos. "Bar" enfrentó el disco atropellando por fuera, mientras el ganador "Spartacus" lo hizo pegado a "Dictatorial", por el centro. Hubo que esperar fallo fotográfico, ante la expectación del público. La diferencia de "Spartacus" sobre "Dictatorial" fue de cabeza y la de éste sobre "Bar" de media cabeza.

La jornada de "Mediocamino" fue presenciada por un crecido número de aficionados. Todo el programa se cumplió bajo un temporal de lluvia. La oficialidad de Carabineros de Chile, encabezada por el jefe de la Cuarta Zona, general Héctor Campos Vergara, se hizo presente en la tribuna principal del recinto y siguió con interés el desarrollo de la jornada que fue verdaderamente interesante.

RESULTADOS

Primera carrera: CHOCO (Victor Gutiérrez), 1.30 y 2.00; placé Trillador 5.00.

Segunda carrera: PLATUDO (Rufino Galindo) 2.50 y 1.90; placé Descuido 6.50.

Tercera carrera: CUSTODIA (Claudio Barrera) 1.40 y 1.30; placé Lagurus 2.60.

Cuarta carrera: BLOCAO (Enrique López) 1.90; placé Sonrisal 1.80.

Quinta carrera: LAS GANAS (José Henríquez) 7.90; placé Reporter 12.80.

Sexta carrera: SPARTACUS (Enrique López) 3.00; placé Dictatorial 2.80.

Séptima carrera: ENTREGADO (José Alarcón) 5.30; placé Coihue 2.20.

Octava carrera: GOLDEN SALT (Rufino Galindo) 3.80 y 12.00; placé Super Ratón 3.40.

Novena carrera: PROCEDA (Juan Orellana) 6.00 y 4.20; placé Vamos a Ver 3.60.

en Blanco Encalada. Damas vestidas con trajes típicos (kimonos), personal de esa misión diplomática, de empresas niponas representadas en nuestro país, hermosos arreglos florales (ikebanas) en distintos recintos de la institución, daban otro marco interesante al Club Hípico.

Una carrera disputada en penumbras, pero no por ello falta de emoción y calidad en los competidores. Un Vals que triunfó en veloz ataque y un trofeo traído desde Tokio hizo que el ambiente en el directorio del Club Hípico, a la hora de la entrega de premios, fuera algo sin protocolos, donde la persona del Embajador acaparó la atención de la prensa.

Era la primera vez que asiste a un hipódromo chileno (lleva poco más de un año en Chile) y su impresión quedó reflejada en estos comentarios:

"Estamos muy contentos de haber venido por primera vez a este hermoso y prestigioso Club Hípico de Santiago, en el homenaje a mi país. Este suceso es una buena oportunidad para incrementar aún más los sólidos vínculos de amistad que existen entre Chile y Japón", fueron las primeras palabras del señor Akatani.

Más adelante, y refiriéndose al auge que vive la hípica en su país, dijo que "somos un país con muchos millones de habitantes y por ello que cualquier deporte tiene miles de seguidores. En el caso específico del turf, evidentemente es una actividad que comienza a florecer grandemente, aun cuando antes de la guerra teníamos hípica. En otras palabras, tenemos público para todos los deportes y la hípica atrae a la inmensa mayoría".

INTERCAMBIO

Consultado sobre la posibilidad de un intercambio de tecnología del turf, de vientres, de caballos en training y otros, manifestó que "posiblemente en el futuro lleguemos a eso". Estamos en permanente intercambio de tecnologías en varios campos y en esta área en particular, podría ser interesante hacerlo. Esta es una buena oportunidad para ello. Queremos incorporarnos más a todas las actividades sociales de Chile, para un mayor acercamiento y para aumentar los vínculos de amistad, respeto y cariño que sienten nuestros pueblos.

EL COMIENZO

Al finalizar su breve conversación con La Nación, el embajador Genichi Akatani reiteró sus expresiones de alegría "por haber sido invitados al Club Hípico. Mis colegas de la Embajada y de nuestras empresas, vinieron con mucho gusto y no podíamos negarnos a una invitación como ésta. Creo que es un muy lindo comienzo para una relación más continua, profunda y verdadera". Al despedirse, agradeció todas las atenciones recibidas, especialmente de Vilma Pérez, Relacionadora Social y de Marketing del Club Hípico. A través de ella, el embajador invitó a las autoridades de nuestro primer centro turístico a la recepción oficial de mañana miércoles en la Embajada.



ACERO, ganador de 5 carreras incluso clásico y 3° de Clear Song y Talismán en El Ensayo, es el nuevo padrillo en el haras Siete Estrellas.



GERANIO, se atrevió contra los más jóvenes en el clásico palmeño. Entre sus rivales se cuentan Maipón y Dolphin.

El poste de la copucha

"Agradezco al Hipódromo Chile el mantener y programar un clásico de recuerdo a mi padre. Momentos como éste nos obliga a superarnos y a seguir los pasos que nos indicara en vida. Lo digo tanto por mí como por los jóvenes que vienen de atrás, como es el caso de Cristián López Breque que se está iniciando como preparador". (Alvaro Breque Venegas al momento de la entrega de premios al propietario, preparador, cuidador, jinete y capataz de Azuán).

"El año pasado le vendi una potrancia a Oliverio (Martínez) y, como agradecimiento por el triunfo de Azuán, le digo públicamente que se olvide de la última letra". (Tomás Rivas M., criador del hijo de Zwener).

"Lo malo es que la letra se pagó ayer y era la última" (comentario en el recinto palmeño).

"AZUAN reaparecerá el sábado 30 de mayo en clásico de 1.400 metros en esta misma pista y el mismo jinete". (Oliverio Martínez).

"Alvaro Breque les llevó de premio a los Abumohor, (propietarios de Azuán) un par de camisas Mac Gregor, compradas donde Carlos Hirmas". (Los malos lenguas en la troya del Chile).

"Ojalá las camisas sean modernas para copiar el modelo". (Roberto Abumohor de camisas Arrow).

"Por lo menos que ganemos en la hípica ya que en el fútbol nos ha ido bastante mal. Ojalá Azuán sea un sucesor de Dander y Pick Up" (Ricardo Abumohor, gran hípico y también mandamás de Palestino).

"Pasiva y Reina Aurora, se fueron al haras San Luis de Futrono donde serán dedicadas a la reproducción. Las dos son buenas ganadoras e hijas de Caminito y Poderoso, respectivamente". (Pedro Polanco).

"Si La Tenda gana a Milagros (cofrén mañana), prometo que le doy a elegir a Pedro Medina los caballos que quiera para preparar, ya sea la propia Milagros, Regodeada, Patriarca y los que guste". (Gerardo Silva).

"Silva cree que yo haré Milagros con sus caballos que lleguen a mi corral" (Pedro Medina).

"Me llevé a Marabuta al HARAS. Tuvo una buena actuación en las pistas vino me gusta llevarlas cuando ya no den más. La servirá El Morgón, hijo de Bagdad". (Juan Zurrurrizaga N., propietario de la hija de Tantoul, hermana materna de Esclavo).

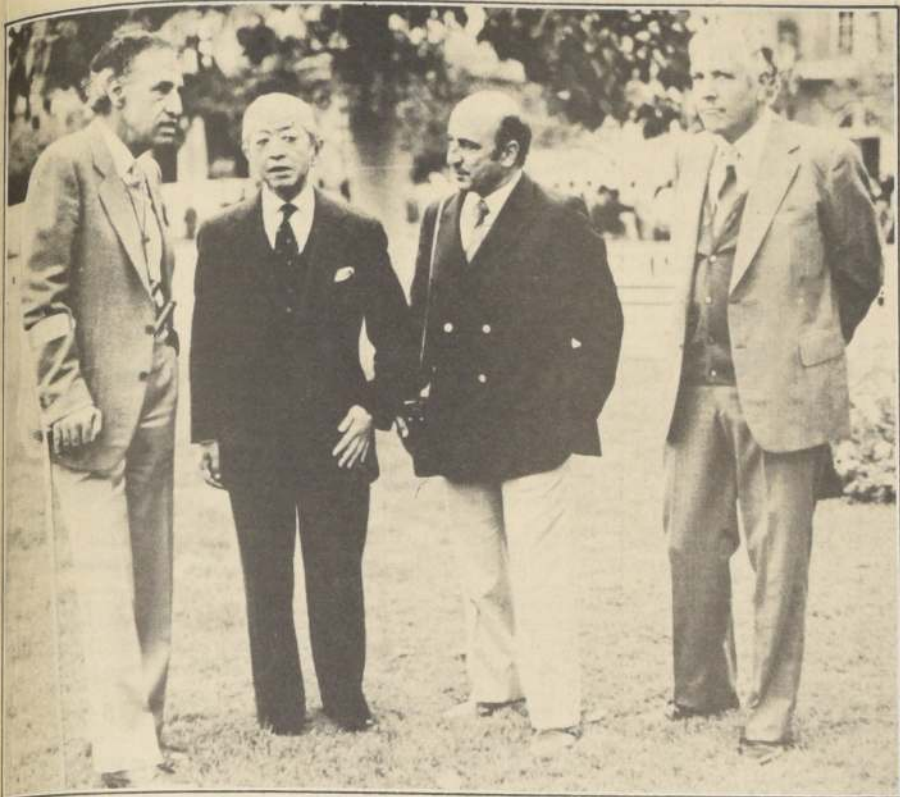
"ACERO llegó al haras como reproductor. Va para reemplazar a Gamal que ya tiene 20 años. Nos gustó su pedigríe y campaña. Es un hijo de Último Gaucho y En Venta, de la línea de Everton, Evertoniano, Escopeta, Encarnada y Azorella, ganadora del Lyon Peña. El propio ACERO ganó 5 carreras incluso el clásico República Argentina, segundo en el Invierno, Valparaíso Sporting Club — ambas de Grupo II — y 3° en El Ensayo y Gran Premio Hipódromo Chile ambos de Grupo I". (Pedro Pérez Bagu, Administrador General del Haras Siete Estrellas de Carlos Abogabir L., donde sigue como primer padrillo ROYAL AHURA).

Inscripciones de ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE (Sábado, 2 de mayo de 1981)		Rocoso 55 Carolino 54 Ludwig 54 Black King 52 Mercantil 51 Yondup 51 Pilladora 49 Bronzino (29) 48		PREMIO "PEDRO DEL RIO T." 2.000 Mts. CLÁSICO (GRUPO II) PESO DE REGLAMENTO \$ 270.000		Gerardo 61 Il Nono 61 Baltanás 58 Dolphin 58 Don Masa 58 Maipón 55 Panchicuy 58		PREMIO "HARAS MONTE PATRIA". 1.200 Mts. ESPECIAL CONDICIONAL PARA POTRANCAS DE 2 AÑOS GANADORAS \$ 280.000 A LA PRIMERA		Refresca 55 Atangada 53 Dolfina 50 Graciosita 50 Naipera 50 Nesie 50 Regodeada 50 Relumbra 50 Retratada 50		PREMIO "EGILOPE". 1.900 Mts. HANDICAP DE INDICE 50 E INFERIORES \$ 210.000		Cayaqui 60 Temerario 58 Don Masa 56 Realista 54 Sello Rojo 54 Campo Alegre 53 Combate 53 Platón 53 Reclamado 51 Don Vito 49 Pripol (16) 48 Madagascar 48 Mocita Brava 48		PREMIO "ESMERALDA". 1.400 Mts. INDICE 42 AL 29. PRIMERA SERIE.		Pelé 60	
PREMIO "EGERIA". 1.400 Mts. INDICE 26 AL 17.		D'Alilloa 57 Chitús Qué Lindo 55 Lautarino 55 Madureiro 55 Matón 55 Huraño 54 Dilatado 53 Conformista 52 Mi Señor 52 Raymond 52 Rimsy 52 Malvado Slade 51 Tata Juan 51 Make Money 50 Cachiriche 48 Manos Brujas 48 San Miguel (17) 48		PREMIO "EDDY". 1.400 Mts. INDICE 15 E INFERIORES		Archibaldo 56 Hulano 56 Junior Champion 56 Buena Paga 55 Kedive 55 Pasillo 55 Saladina 55 Vilucano 55 Cocuin 54 Kimbo 54 Mono 54 Sicodolico 54 Celer 53 Fides 53 Remilgo 52 Biónica 49 Royal Café (8) 49 Merry (6) 48		PREMIO "ESCUELA". 1.200 Mts. IND. 37 AL 24. PRIMERA SERIE.		No Parking 60 Rocoso 60 Señor Luz 60 Entonado 58									
Yondup 57 En Ti Confío 54 Pullman 53 Chispero 52 Tribulín 51 Nacarina 50 Pelikuni 50 Rimador 50 Roble Pellin 50 Santidán 50 Gran Secreto 49 Matón (24) 49		Testur 54 Biónico 53 Bototo 53 Laica 53 Lucky Eleven 53 Malpensao 53 Gabita 52 Novata 51 Canciller 50 La Siamesa 49 Salofeno (2) 48		PREMIO "ENAMORADO". 1.200 Mts. HANDICAP. INDICE 13 AL 9.		Bien Venido 54 Carpetero 54 Chin 54 Marry Tournee 54 Celer 53 Cosaco 53 Excitante 53 Fides 53 Husmir 53 Snow Ball 52 Dico 52 Don Mino 52 Fotografo 52 Royal Secret 52 Silent Boy 52 Condenado 51 Decton 51 Derechista 51 Viento Salvaje 51 Gran Pinta (9) 50		PREMIO "ERUDITA". 1.200 Mts. CONDICIONAL. DOS AÑOS NO GANADORAS.		Afghan Rag 53 Augusta 53 Caldea 53 Caturrita 53 Diamantina 53 Doctora Chirina 53 Gabarda 53 Jineta 53 La Caldini 53 Lecuona 53 Merry Pax 53									
PREMIO "ELECTA". 1.200 Mts. INDICE 22 AL 13.		Gameria 58 Mocito Mandón 57 Carvena 56 Bilbaino 55 Mesonero 55 Jessie James 53 Travesal 53 Diverso 52 Ejecutivo 52 Giulio 52 Parcelero 52 Riverside 52 Dantón 51 Kedive 51 Pasillo 51 Saladina 51 Carrumba 55 Doña Ida 55 Vilucano 55 Cocuin 54 Kimbo 54 Mono 54 Sicodolico 54 Celer 53 Fides 53 Remilgo 52 Biónica 49 Royal Café (8) 49 Merry (6) 48		PREMIO "EDUCANDO". 1.200 Mts. HANDICAP. INDICE 9 AL 2		Cavanha 55 Funicular 55 Marco Polo 55 Pasaggio 55 Pate Perro 55 Porotito 55 Radio City 55 Sarcástico 55 Chiste Viejo 54 Royal Café 54													
Far Out 48 Sureño (20) 48		PREMIO "EL JOROBADO". 1.200 Mts. CONDICIONAL. DOS AÑOS NO GANADORAS		Dafne 53 Desidia 53 Dolosa 53 Exceltada 53 Fruteria 53 Gerencia 53 Juana la Buena 53 Marisma 53 Merry Good 53 Realeza 53 Retornada 53 Romagna 53 Sentenciada 53 Soslayada 53 Talega 53		PREMIO "ESCOLERA". 1.200 Mts. CONDICIONAL. TRES AÑOS NO GANADORAS.		Abeja Reina 53 Bahia Blanca 53 Brutita 53 Carabina 53 Chiriguita 53 Espartilla 53 Fragancia de Palma 53 Jadara 53 Lintang 53 Maria Sola 53 Marquesina 53 Salada 53 Tabiona 53 Timidite 53 Timbada 53 Teenager 53											
Pr. BIG NOTICE 1.500 Mts. HANDICAP Ind. 28 al 18.		Moctezuma 56 Piki 58 Lautarino 54 Repunte 54 Tirillento 54 Endemoniado 50		Pr. BARRANCO 1.500 Mts. HANDICAP Ind. 16 e Inf.		Skol 56 Cachiriche 55 Jonas 55 Secretada 55 Folpina 54 White Cargo 54 Manceba (13) 53 Mocito Momio 53 Sicodolico 53 Equis 50 King Kong 50 Palin 50 Sudeste 50 Partenon 49 Sony Liston 49 Brega (7) 48 Eslagon 48 Licuado (7) 48 Pachica 48 Solamente una vez 48		Pr. BORODIN 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 35 al 24.		Acento 59 Entinto 58 Buque 57 American Jr. 56 With Love 56 Conde K (30) 54 Membrillito 50 Metro y Medio 50 Rimador 49									
Pr. BLACKBUSHES 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 23 al 17.		Foscarito 56 Suculenta 55 Mocito Mandon 54 Petit Maitre 54 Zani 54 Deslusion 53 Sigilo (20) 53 Coralino 52 Merequetengue 52 Antipé 52 Apaque 51 Amortiguado 50 Charleston 50 Corcega 50 Travesal 50		Pr. BIRIATOU 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 16 al 13.		Convincente 54 Diverso 54 Ejecutivo 54 Follet 54 Las Lomas 54 Venezolano 54 Chapiado 53 Jonas (15) 53 Kedive 53 La Choluta 53 Reñida 53 Marilina 52 Ojitos 52 Rey del Campo 52 Nahuelbuta 51 Quebrada 51		Pr. BALITA 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 13 al 10.		Talonero 54 Titánico 54 Tolteca 54 Atlantus 53 Credittica 53 Dominga (X) 53 La Dormida 53 Purulon 53 Timeo (12) 54 Vigoroso 52 Esquinera 52 Pistilo 52									
Pr. BARSORELLO 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 10 al 2.		Canopus 54 Proclamado 54 Bye Bye 52 Matizada (6) 52 Rio Rebelde 51 Cachirula 51 Estelita 51 La Recopa 51 Pedro el Grande 50 Foliada 50 Rivelinho 48		Pr. OTONO - 2.400 Mts. CLÁSICO \$ 300.000. Peso de Reglamento (Gpo. II).		Chalotin 57 Panchicuy 57 Premio Nobel 57 Vals 57		Pr. BEAUCHEF - 1.300 Mts. Serie A.		Mi Crack 56 Naipera 56 Orquestrado 56 Pluma Blanca 56 So Big 56 Toboso 56									
Pr. CARLOS CAMPINO - 1.600 Mts. CLÁSICO. Peso de Reglamento (Gpo. II).		Estaca 61 Tiznadita 61 Damasta 58 Doucette 58 Luna Fria 58 Mariotte 58 Teodolina 58		Pr. BANDAZO - 1.100 Mts.		Astillon 58 Bismarck 58 Carolingio 58 Chambao 58 Chene Chene 58 Electrico 58 Espolin 58 Gran Tango 58 Litoral 58													

Gráficas hípias dominicales

Por Marcelo Agost.



EL EXCELENTÍSIMO EMBAJADOR DE JAPON, señor Genichi Akatani, departe con los directores del Club Hípico, Joseph Hamwee, Carlos Hirmas y Juan Echavarrí, momentos antes del clásico-homenaje a la república nipona.



SENCILLO (Seduttore-Escultura) que actúa por los palos (a la izquierda) conquista su primer triunfo en condicional para 2 años. Dejó en el camino a Prototipo, Sol Radiante y Bentley. Criador, haras La Capilla.

Incontenible avance de "La Bettina"

BUENOS AIRES. (DPA). "LA BETTINA" logró una muy calificada victoria a lo largo de los 1.800 metros del premio "Clásico Abril", en el Hipódromo de San Isidro, en las afueras de Buenos Aires, al superar por dos cuerpos a su permanente rival "Charming Mary", empleando un registro de 1 minuto 48 segundos 1450.

La ganadora, una rendidora descendiente de "Thyco" y "La Belana", que alcanzó con éste su séptimo triunfo a través de 16 presentaciones, contó con la acertada dirección del jockey uruguayo Oscar Dominguez.

Tanto "LA BETTINA" como "Charming Mary" permitieron que las restantes cuatro yeguas se les adelantaran en varios pasajes de la competencia, corriendo desde atrás.

Todo ello hasta que el pelotón ingresó a la recta final, con más de la mitad de la carrera ya realizada, desde allí en más arremetió implacable "LA BETTINA", perseguida por la atropellada de "Char-



MARCOS ARANDA, buena doblona en Viña.

ming Mary" y "Brillat", la que desde la partida se había mantenido entre el lote puntero.

La llegada al disco ubicó a la ga-

nadora con dos largos de ventaja sobre "Charming Mary" y de ésta a la tercera, "Brillat", un cuerpo y medio.

Otro clásico para Arturo Morales

LIMA. (ANSA). — "VENISE" con la monta del jinete chileno Arturo Morales se adjudicó el clásico "Pamplona", disputado sobre 2.300 metros como prueba central del programa cumplido en el hipódromo limeño de Monterrico.

La pupila del cuidador Jorge Salas cubrió los 2.300 metros de la competencia en dos minutos veintiseis segundos cuatro quintos, abonando 575 soles a ganador, por cada boleto de 200 soles.

Esta es la quinta prueba que gana "VENISE", sobre un total de diecinueve presentaciones públicas.

La prueba se disputó en homenaje a la recordada "Pamplona" que entre sus múltiples presentaciones públicas ganó el "Derby Nacional" y ocupó un meritorio tercer puesto en el clásico internacional "Gran Premio 25 de Mayo", celebrado en Buenos Aires en los primeros años de la década del 60, siendo adelantada en la oportunidad por los brasileños Farewell y Escorial.

El segundo puesto en el clásico "Pamplona" se clasificó "Fragil Flor" que actuó en pareja con "Machadora" que siendo la gran fa-

vorita de la competencia ocupó un discreto cuarto lugar.

Tercera "Lady Lyndon" y completó el marcador "Cruz Roja", que actuó en pareja con "VENISE".

"BANJO" GANÓ SELECTIVAS DE 1.000 Y 1.600 METROS

MONTEVIDEO. 8 La tordilla "PROBETA" en incontenible arremetida, logró imponerse en el clásico "Francia" disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas, pero el héroe de la jornada resultó "BANJO" que en la víspera había ganado el derecho de representar al turf uruguayo en el mitin internacional de Sao Paulo (Brasil) en el próximo mes de mayo al imponerse en la selectiva del kilómetro, volvió a correr en la prueba selectiva de la milla ganando nuevamente.

Banjo, alazán de cuatro años, hijo de "Dorigny" en "Baby Doll" empleó un guarismo de 1'38" 2/5 para cubrir los 1.600 metros de la prueba selectiva en una pista fangosa aventajando por un cuerpo y cuarto a "Baksano" que finalizó se-

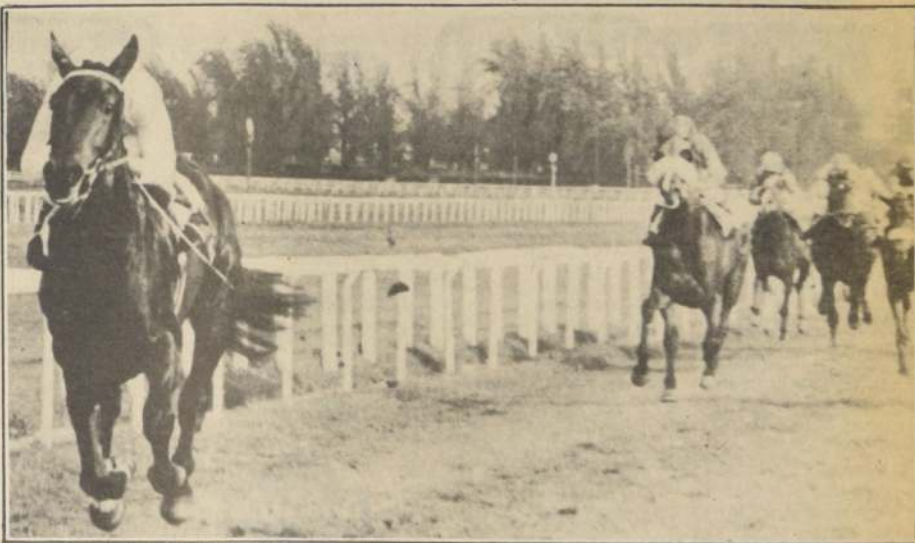
gundo, a más de dos largos de "Janbiquil", tercero.

El ganador dio un dividendo de nuevos pesos 10.10 a ganador y 4.40 a placé. Por su parte "Baksano" dio 2.90 y Janbiquil 2.80 ambos a placé. La combinación ganadora 2-7 (Banjo - Baksano) pagó 21.90 por boleto.

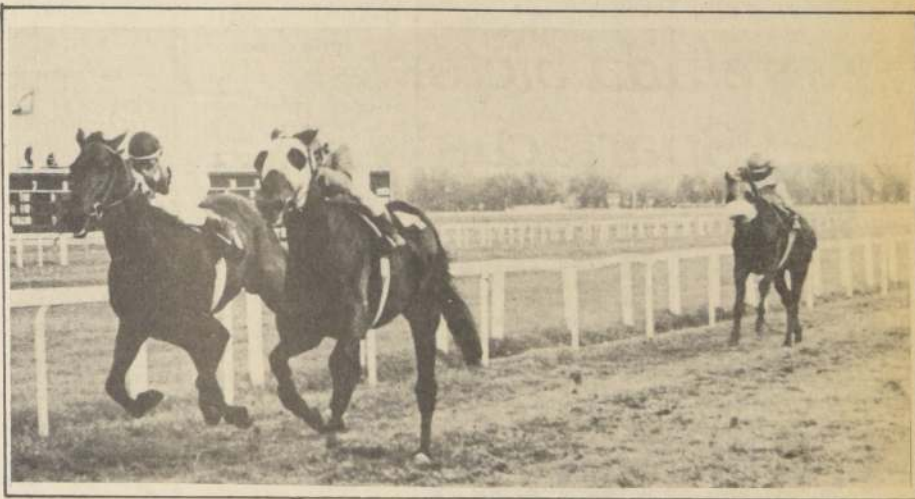
Con este triunfo Banjo es el tercer clasificado para el mitin internacional de Sao Paulo ya que en la pasada semana habían logrado este derecho "SINECURA" que se impuso en 1.800 metros con un tiempo de 1'50" 3/5 y Quemante que ganó los 2.400 metros con un guarismo de 2'31" 1/5.

Por su parte "PROBETA" una tordilla dos años hija de "Indiao" en "Preguntona" logró imponerse en el clásico "Francia" con un tiempo de 1'22" 3/5 para los 1.300 metros aventajando por tres cuartos de cuerpo a "Omaha", segunda a sólo medio pescuero de la favorita "Ofuscada", tercera delante de "Matremi", cuarta y la Connaissuse, quinta y última.

La ganadora pagó 10.40 a ganador y 5.10 a placé, "Omaha" dio 7.40 a placé y la combinación de estas dos pagó 63.30 por boleto.



NUCLEAR (Tantoul-Encomienda) tuvo un debut sensacional. Por 8 cuerpos venció a sus rivales y excelente registro de 1.05.2/5 para 1.100 metros con finales de 12.1/5. Jinete: Emeterio Guzmán. Preparador: Alvaro Breque. Criador y Propietario: Haras Dadinco.



KELOLO (Clever-Kenola) posterga a Switch en handicap de 2.000 metros. Fue un lindo duelo entre "Pinina" Berrios en el ganador y Sergio Vásquez en el segundo. Lucharon arduamente más de 400 metros y fue una llegada espectacular.

Recuento semanal

El público es un gran ganador con los buenos espectáculos

Con nota siete culminaron una nueva jornada hípica los hipódromos capitalinos y también el Sporting Club. La fiesta empezó el sábado en La Palma con la visita de los astros colocolinos, la victoria del 2 años AZUAN y la doblona de Fernando Díaz con el Tío Jorge Inda Guzmán.

Al día siguiente, en Blanco Encalada, el clásico Japón, la Especial Prólogo, el triunfo de Vals, las doblonas de Mario Alvarez, Eduardo Suárez, Pepe Melero y Alejandro Martínez fueron digno marco para la más grata de todas las sorpresas: el impresionante debut de NUCLEAR, un Tantoul a cargo de Alvaro Breque.

En Viña, Pinganilla tuvo una feliz reaparición en el premio Carabineros de Chile y se trajo los \$ 100.000 de premio. Junto a este nuevo triunfo clásico estuvo la presencia de los profesionales Francisco Hernández, Luis Valencia y Marcos Aranda, que lograron doblonas.

También el juego estuvo a la par de lo que brindaron los hipódromos. En el Chile se jugaron 29 millones, 612 mil, 392 pesos.

En el Club, el movimiento de las apuestas llegó a 30 millones y medio, lo que es buen síntoma para el futuro y más aún para este fin de semana, donde se han programado clásicos de fondo con los mejores elementos de nuestras pistas, y en ambas canchas.

PREPARADORES

En nuestro recuento de lo sucedido entre el miércoles pasado y el domingo en Viña del Mar, destaca la figura de Oliverio Martínez, entrenador que alcanzó 4 victorias con sus pupilos IL NONO (clásico de 1.500 metros sobre Riek Up y Domado), AZUAN (clásico Augusto Breque E.) Su Saldo y Patronal.

Como se llevó los dos clásicos palmeños, conversamos con Oliverio para que nos indicara cómo había visto la carrera de Azuán, que destronó a los invictos Calaverón, Velloco de Oro y Sharply. Sobre su reglón señaló que "le tenía mucha confianza por sus trabajos en Viña y especialmente el cotejo en corto. El tren iba a ser fuerte y nosotros vendríamos a la expectativa para atacar cuando fuese necesario. Todo salió como pensamos, ya que el jinete (Luis Valencia) hizo lo suyo. Tengo mucha fe de que llegará a distancia y eso lo debe convertir en uno de los mejores potrillos de su generación, por lo menos en esta pista", dijo Martínez.

TRIPLITA

Juan Cavieres dio tripleta y con un triunfo en cada pista, Rubens (es de su propiedad) en La Palma, Estoque en la Especial, Prólogo en el Club y Pinganilla en el clásico viñamarino.

Las doblonas fueron para Gerardo Georgidis (Cuquin-El Nieto), Jorge Seaman (No Peiro-Buen Sillex), Jorge Inda G. (Es Posible-Mocita Brava), José Melero (Vals-Kelolo), Alejandro Martínez (Rosa de Francia-Bogatún), Francisco Hernández (Nessie-Terso) y Luis Bernal con Amigo y Silueta Roja.

JINETES

LUIS VALENCIA y ROBERTO HERRERA fueron los más ganadores con tres ganancias cada uno, sin embargo, los honores para el viñamarino que formó Angel Quiroz en La Palma. Fue factor fundamental en la victoria de Azuán, después que el "niño" Barrera quiso botar la baranda con Sharply. Por ello se llevó una muy buena sanción.

VALENCIA, ganador clásico en esta misma pista con Chavalillo, Tapihue, y otros, vio la carrera "relativamente fácil aunque me molestaron un poco al entrar a tierra derecha. Como fue poco, pude hacerlo correr cuando tuve cancha libre y Calaverón se llevaba a Sharply hacia afuera. Azuán es un potrillo muy manso y tranquilo, de tal manera que tenía mucha confianza en él y salimos airoso", señaló el correcto látigo.

DOBLONAS

Las doblonas fueron para una decena de profesionales y son los siguientes: Juan Berrios (Kelolo-Il Nono), Patricio Herrera (Su Saldo-Carvin), Alberto Muñoz (Apague-Juanucho), Gustavo Barrera (Es Posible-Topacio), Mario Alvarez (Fusco-Endemoniada), Eduardo Suárez (Rosa de Francia-Bogatún), Marcos Aranda (Nessie-Terso), Sergio Vásquez (Mocita Brava-Rubens), Fernando Díaz (Buen Sillex-Amigo) y Pablo Castillo (Vals-Chanoco).

PROPIETARIO

El stud "Blackie" de Joseph Hamwee Banzini, fue el único propietario que logró más de un triunfo. Fueron conseguidos por Vals en el clásico Japón y Kelolo en la prueba de fondo en el Club Hípico. Buen futuro espera a este propietario toda vez que ambos defensores han mostrado ser buenos fondistas, los que tanta falta hacen a la hípica chilena.

HARAS

Finalmente, nos ocuparemos de los haras más ganadores. Destacó, como siempre, el haras Santa Amelia de Alberto Allende U. Venció con dos hijos de Mr. Long (Montgomery-Brochita) y dos de Rigel II (Rubens-Silueta Roja).

El haras Los Lagos de los hermanos Horacio y Raúl Henríquez, revivieron tiempos idos con una triple de Scelto: Es posible, Doña Ida y Reclaro.

Entre los que conquistaron doblonas figuran los haras El Sauce con dos hijos de Ahriam (Apague-Carvin), El Almendral con dos hijos de Nureev (Terso-Vicar), El Bosque con dos hijos de Naspur (Villano-Bogatún); Paulina con un hijo de Trébol Rojo (Il Nono) y uno de Potencial II (Hulano); Matancilla con un Balconaje (Pinganilla) y un Niño Pepe (Balandra); Las Peñas con un Yos (Turbulento) y un Serendipity (Casaca); y el Barro Blanco con un Saint Ange II (Vals) y un Calificado (Briso).

En cuanto al haras ganador del clásico Augusto Breque Espinoza, el San Roque, su propietario Tomás Rivas, se manifestó muy contento por este nuevo triunfo clásico de los hijos de Zwener. Piensa que Azuán será un buen caballo desde el mediofondo para arriba y felicitó a los propietarios (Stud Jockey de los hermanos Roberto y Ricardo Abumohor) que se merecen estos triunfos porque es gente nueva, de esa que necesita nuestro turf.

Allamanda, Black King y otros, son los mejores hijos ganadores clásicos de Zwener, a los cuales se une Azuán (3ª generación) y otros 3 ganadores de 2 años, cuestión que es una gran carta de presentación para los próximos remates del hara a San Roque, el martes 12 de mayo junto a los haras Curiche y Las Primas. (PEDIGREE).



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM

IRRARAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA
MECANICO. 1964.
\$ 120.000.-AUSTIN MINI.
1969, \$ 100.000.-
FURGON DAIHATSU.
1970, \$ 185.000.-
AUSTIN MINI 1.000, 1970,
\$ 110.000.M.G. 1.300, 1971.
\$ 120.000.-
M.G. 1.300, 1973.
\$ 130.000.-FIAT 600, 1969, \$ 65.000.-
TOYOTA CELICA, 1978,
\$ 330.000.-ONDA ACCORD AUTO-
MÁTICO, 1978, \$ 395.000.-AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.CHARADE G. 20-850, 1981,
\$ 272.610.-
CUORE, 1981, \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA, 3 TO-
NELADAS PETROLERO,
1981, \$ 643.110.FURGON CERRADO
1981, \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN
(CON VENTANAS), 1981,
\$ 237.510.-

AUTOS NUEVOS 1981

FIAT RITMO, \$ 405.000.-
FIAT 147-850, \$ 295.000.-ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.4 CAVEM
Patricio ReitzeAEROMAR
RENTA CARAUTOS MODELOS 1980
Y 1981VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624

41 CAVEM

AUTOMOVILES HONDA
1981ACCORD 3 puertas mecá-
nico US\$ 13.200.-
Todo equipo, dirección
hidráulica.
ACCORD, 3 puertas auto-
mático US\$ 13.600.-
Todo equipo, dirección
hidráulica.
ACCORD, 4 puertas mecá-
nico US\$ 14.550.-
Todo equipo, dirección
hidráulica.
ACCORD 4 puertas, auto-
mático US\$ 14.950.-
Todo equipo, dirección
hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, me-
cánico US\$ 16.900.-
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas,
automático US\$ 17.300.-
Todo equipo.PRELUDE, 2 puertas me-
cánico con dirección
hidráulica US\$ 17.650.-
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas,
automático con dirección
hidráulica US\$ 18.050.-
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, me-
cánico, todo equipo US\$
13.900.-
QUINTET 5 puertas, auto-
mático todo equipo US\$
14.300.-Precios con IVA incluido
pagaderos en el equivalente
de moneda nacional.
ENTREGA INMEDIATA.

PORTUGAL 306.

FONOS: 223824

220795-225760

AUTOS NUEVOS
FIAT 147-850
FIAT 147-G.L.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.M.
FIAT 132 C.A.
AUTOS USADOS
RECIBIMOS AUTOS EN
PARTE DE PAGO
ATENCIÓN DIA SABA-
DO.

46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUCIO

4V. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICANO VESPUCIOAUTOS NUEVOS
TODOS LOS MODELOSCITROEN VISA, 1981
\$ 273.000.-
ENTREGA INMEDIATA

AUTOS USADOS

CHEVROLET BLAZER
1974, \$ 470.000.-
DATSUN 130, Y CUPE
1977, \$ 290.000.-
DAIHATSU FURGON
1978, \$ 150.000.-
MAZDA 808 COUPE, 1977
\$ 260.000.-
CHEVROLET OPALA
COUPE, 1978, \$ 300.000.-
PONTIAC LE MANS, 1977,
\$ 663.000.-
PEUGEOT 404 IMPORTA-
DO, 1970, \$ 255.000.-
RENOLETA 4 S, 1976,
\$ 150.000.-
FIAT 147, 1978, \$ 240.000.-
G.M.C. 1975, \$ 400.000.-
G.M.C. RALLY WAGON
1975, \$ 500.000.-
PEUGEOT 404, 1976,
\$ 200.000.-
CHEVY NOVA, 1978,
\$ 670.000.-
FORD F. 100, 1978,
\$ 370.000.-
DAIHATSU WIDE VAN,
1978, \$ 200.000.-
RENAULT 12 STATION
WAGON, 1978, \$ 275.000.-
CHEVY NOVA FULL
EQUIPO, 1977, \$ 578.000.-
SUBARU FURGON, 1979,
\$ 170.000.-
PEUGEOT 305, 1980,
\$ 430.000.-
MERCEDES BENZ 220
S.E., 1963, \$ 300.000.-
FIAT 600, 1973, \$ 105.000.-
PEUGEOT 404, 1971
\$ 200.000.-
CASA RODANTE 6 PER-
SONAS, 1980, \$ 270.000.-
RENAULT 18 T.L., 1980,
\$ 380.000.-
JEEP SUZUKI, 1980,
\$ 290.000.-
PUMA, 1981, \$ 507.000.-
VOLKSWAGEN T.L.
1.600, 1975, \$ 300.000.-
CHEVROLET LUV, 1980,
\$ 390.000.-
CHEVROLET LUV, 1979,
\$ 290.000.-
AUSTIN MINI, 1970,
\$ 100.000.-
AUSTIN MINI, 1979,
\$ 100.000.-
DATSUN 1.200, 1972
\$ 190.000.-
DATSUN 1.500, 1972
\$ 190.000.-

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981
LINEA CITROENG.S.A. \$ 448.500
VISA \$ 273.000
2 C.V. 6 \$ 208.650
CITROEN PALLAIS
2.400 \$ 722.475

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SE-
DAN \$ 206.200
FURGON \$ 228.200
STATION WA-
GON \$ 235.200

LINEA SAEHAN OPEL

AUTOMOVIL SEDAN 4
PUERTAS \$ 427.830
CAMIONETA
MAX \$ 388.830
CHEVETTE 2 PUER-
TAS \$ 348.000
CHEVETTE 4 PUER-
TAS \$ 372.450

AUTOS USADOS

CHEVROLET CHEVY
NOVA AMERICANO
1978 \$ 500.000
FULL EQUIPO
CITROEN A X 330 1972
OFERTA \$ 80.000
CITROEN VISA
1979 \$ 230.000OTROS USADOS DIFE-
RENTES MARCAS Y MO-
DELOS
EN BUEN ESTADO
SE RECIBEN VEHICULOS
EN CONSIGNACION Y EN
PARTE DE PAGO
CREDITO BANCARIO 48
MESES SIN PIE, NO-
SOTROS GESTIONAMOS
EL CREDITO
SABADOS ABIERTO TO-
DO EL DIA.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 751.
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 3762333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981,
\$ 193.050.-
ENTREGA INMEDIATA.MEDITARAN 1.100 cm3 \$
314.460.
FURGON \$ 259.428.-
KOMBI \$ 275.028.-
PICK-UP \$ 281.034.-
PICK-UP DOBLE CABI-
NA \$ 288.015

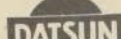
ENTREGA INMEDIATA.



16 CAVEM.

SERRANO 87.
FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981

120-A HATCHBACK,
\$ 428.610.
120-Y FURGON,
\$ 443.040.150-Y SEDAN 2 y 4 Puertas
desde, \$ 440.310.
150-Y STATION,
\$ 467.610.
160-J 2 y 4 puertas desde,
\$ 479.310.
160-J STATION,
\$ 518.310.
160-HATCHBACK,
\$ 530.400.
180-B 4 y 2 puertas desde,
\$ 545.220.
180-B STATION,
\$ 576.420.
180-SX, 678.210.
200-L, \$ 701.610.
KING CAB, 1.800,
\$ 498.810.
PICK-UP 1.600,
\$ 402.480.NISSAN CABALL con
PICK-UP, \$ 584.220.
NISSAN CABALL sin
PICK-UP, \$ 545.220.
NISSAN JUNIOR con
PICK-UP, \$ 505.050.
NISSAN JUNIOR sin
PICK-UP, \$ 487.500.FINANCIAMIENTO
HASTA 48 MESES
PRECIO FIJO U.F.R.

55 CAVEM

BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799ENTREGA
INMEDIATAFIAT 132, 2.000, AUTO-
MÁTICO, \$ 579.700.
FIAT 132, 2.000, MECANI-
CO, \$ 547.560.FIAT RITMO METALICO,
FULL EQUIPO, \$ 428.407.

FIAT RITMO, \$ 423.899.

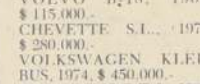
FIAT 147 G.L. \$ 320.000.

FIAT 147 G.L. METALI-
CO \$ 327.000.

FIAT 147, 850, \$ 265.000.

FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.

134 CAVEM

IRRARAZAVAL 401
FONO 746206-259070CONCESSIONARIO
RENAULT CHILE S.A.
RENAULT 1981
TODOS LOS MODELOS
PRECIOS DESDE:
\$ 282.700.
CREDITO BANCARIO
HASTA 48 MESES.RENAULT T.5, 1981, CIN-
CO PUERTAS.
INSCRIPCIONES ABIE-
RTAS.AUTOS USADOS.
OPEL CAPITAN, 1980,
\$ 85.000.-
ONDA CIVIC, 1977,
\$ 265.000.-
VOLVO B218, 1962,
\$ 115.000.-
CHEVETTE S.L., 1978,
\$ 280.000.-
VOLKSWAGEN KLEIN
BUS, 1974, \$ 450.000.-
RENAULT 18 G.T.S., 1980,
\$ 465.000.-
FIAT 147 L., 1978,
\$ 235.000.-
MAZDA 929, 1977,
\$ 350.000.-
FORD FALCON,
1967, \$ 150.000.-
RENAULT 5, 1980,
\$ 260.000.-CREDITO BANCARIO 36
MESES.

133 CAVEM

DISTRIBUIDORA
AUTOMOTRIZ
PHOENIXIRRARAZAVAL 1330
FONO 746514CUORE, \$ 229.710.-
CHARADE \$ 276.710
CHARMANT \$ 428.610.
UTILITARIOSHASTA 60 MESES SIN
PIE

4 CAVEM

IRRARAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425ENTREGA
INMEDIATAFIAT 132, 2.000, AUTO-
MÁTICO, \$ 579.700.
FIAT 132, 2.000, MECANI-
CO, \$ 547.560.FIAT RITMO METALICO,
FULL EQUIPO, \$ 428.407.

FIAT RITMO, \$ 423.899.

FIAT 147 G.L. \$ 320.000.

FIAT 147 G.L. METALI-
CO \$ 327.000.

FIAT 147, 850, \$ 265.000.

FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO HASTA 60 MESES.

clasificados

AGUSTINAS 1369-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES
Y LEGALESSEXTO Juzgado Civil San-
tiago, venderá, 11 mayo, 16
horas, pública subasta, de-
rechos Teresa y Mónica
Castro Sanhueza sobre pro-
piedad ubicada Chacabuco
N° 2527, Santiago. Míni-
mo \$ 355.555,57.-
\$ 213.333,34 contado; saldo
90 y 180 días, más intereses
corrientes, I.P.C. caso mo-
ra. Pago total contado o en-
tregará rebaja del 3,12. Ga-
rantía 10% mínimo. Bases
Secretaría. 25-26-27-28QUIEBRA Salvador Mario
Cruz Fabres. Día 29 de
abril 1981 practicaré
ampliación inventario
bienes fallido, correspon-
diente a bien raíz ubicado
en Roberto Espinoza N°
1303, Santiago. Síndico. 28QUIEBRA "Verónica Díaz
Muñoz". Décimo Tercer
Juzgado Civil de Mayor
Cuantía de Santiago. Reso-
lución de fecha 26 de Mar-
zo de 1981. Declaró cerra-
do el procedimiento ordi-
nario de verificación, veri-
ficándose los siguientes cré-
ditos: Crédito Valista: Luis
Ureta Alamos por \$ 213.973.334,00 más inte-
reses que correspondan,
Patricia Param Sarraz por
\$ 14.477,12, más intereses
y reajustes que correspon-
dan, Enrique Cruz Rodri-
guez por \$ 667.105,00.
Secretaría. 25-29-30PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia in-
testada de José Aladino Val-
lejos Valles, a Juan Carlos y
Rosa Victoria Vallejos
Orellana; sin perjuicio de
derechos conyugue Mirtala
Orellana Silva. Tramítase
artículo 16.271 Secretario. 27-28-29SEGUNDO Juzgado Civil
Santiago, Rol N° 35.163,
Quiebra S.A. Fundación
Libertad. Banco Osorno y
La Unión, verifica crédito
por \$ 4.483.972, como ca-
pital; \$ 3.831.803,93 por
intereses; y \$ 46.339,72
por gastos protesto y
\$ 4.237.490 como capital;
\$ 3.815.239,35 por inte-
reses, y \$ 42.374,90 gastos
protesto. Proveyó San-
tiago, 12 nov. 1979. A lo
principal, por verificados
los créditos notifíquese en
forma legal al 1°, 2°, 5° y
7° otros, téngase presente;
al 3°, 4° y 6° otros, como
se pide, con citación. M.A.
Zagal, E. Osorio G., Secre-
tario. Lo que notifique in-
terados. Secretaría. 25-29-30JUZGADO Buin, concedió
posición efectiva herencia in-
testada Fernando Humberto
Ruz Castro a hijos
María Rogelia, Ester, Fer-
nando, Gabriel, Juan, Ma-
galy, Marcela, Ana y
Rodrigo Ruz Tudela, sin
perjuicio derechos conyugue
sobreviviente Domitila Tu-
dela Ortega. Facción in-
ventario solemn 30 abril
1981, 10 horas. La Secre-
taria. 26-27-28PRIMER Juzgado concedió
posición efectiva Claudio
Castillo Betamales para
heredera testamentaria
María Castro Arenas sin
perjuicio derechos como
conyuge. 28-29-30PRIMER Juzgado concedió
posición efectiva Laura
Carrasco Mardones, para
Laura, Luis Bonifacio y
Ana Correa Carrasco. 28-29-30MARIA Cristina Morales
Araoz viene a alzar domi-
nio presunto de la Ley
17.940 referente a vehi-
culos en situación irregular al
automóvil Peugeot 404 N°
motor 5543205 año 1969. 28-29-30POR robo queda nulo ta-
lorario de ventas de Labora-
torio Davis N° 0718 al
0750-Serie J. 28-29-30POR extravío quedan nulos
cheques números 2525792
al 2525800 del Banco del
Estado Oficina Principal. 28-29-30CHEQUE serie DC
N° 254470 Banco Español
Chile, sucursal 10 de Julio,
por hurto queda nulo. 26-27-28ORDEN de no pago che-
ques N° 299721, 299722,
299723, Bco. Crédito e In-
versiones Snc. San Diego
Cta. 12248754. 26-27-28SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió be-
neficio de inventario, po-
sición efectiva Pablo Peña-
loza Bravo a María de la Luz,
Margarita Pabla, José Ma-
nuel, Hortensia del Car-
men, Hector Alejandro y
Rafael Wilfredo Zuniga Pe-
ñaloza. Practicare inventa-
rio solemn 29 de abril,
10.00 horas. Secretaría. 26-27-28SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió be-
neficio de inventario, po-
sición efectiva Jara Manuel
Julio a Rafael Jara Orellana
y Rosa Isabel Jara Orellana,
sin perjuicio derechos
conyugue sobreviviente Ra-
fael del Carmen Orellana
Gonzalez. Practicare in-
ventario solemn 29 de
abril 11 horas. Secretaría. 26-27-28HABIENDOSE extraviado
Factura N° 624 en blanco
Compañía Agrícola y Vini-
cadora Nacional Ltda.
Queda nula por el presente
aviso. 26-27-28RESOLUCION 2 Marzo
1981, Segundo Juzgado
Letras Piente Alto, con-
cedió posición efectiva heren-
cia intestada de Corina
Zúñiga Núñez y Eleuterio
Saavedra Morales, a hijo le-
gítimo Juan Agustín Sa-
avedra Zúñiga. 27-28-29QUINTO Juzgado Civil
concedió posición efectiva
Brunilda Riveros Toro a So-
verina Yolanda y Adolfo
Zunino Riveros, sin per-
juicio conyugue Bartolomé
Zunino Zunino. 27-28-29PRIMER Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva herencia in-
testada de Rosa Ramos Vigno-
la a Pedro Nibaldo Contreras
Herrera. Secretario. 27-28-29PRIMER Juzgado concedió
posición efectiva Luis Espi-
noza Trujillo, para Cle-
mencia Espinoza Mendoza, sin
perjuicio derechos Berta
Mendoza Sanhueza. Practi-
care secretario inventario
solemn cuatro mayo 1981,
quince horas. 28-29-30EXTRACTO. En San Ber-
nardo, ante el Segundo Ju-
gado de Letras de Mayor
Cuantía, con fecha 13 de
abril de 1981, se ha con-
cedido la posición efectiva de
la herencia testada queda-
da al fallecimiento de doña
Laura Rosa Peralta Aran-
guiz al señor Manuel Ho-
raldo Cantillana Reyes se-
gún consta con fecha 24 de
diciembre de 1971, ante el
Notario don Alvaro Veloso
Muñoz en que heredero in-
stitutivo universal de todos
sus bienes. Se ha ordenado
practicar inventario solem-
por el Sr. Secretario del
Tribunal el día 30 de
abril de 1981, a las 13.30
Hrs. El Secretario. Rol
1823. 25-26-27SEGUNDO Juzgado Civil
San Miguel, concedió po-
sición efectiva Juana Fernán-
dez Acevedo a Alicia y Ro-
berto D'Angelo Fernández,
sin perjuicio derechos con-
yugue José D'Angelo López.
Practicare inventario so-
lemn cinco mayo diez ho-
ras. Secretaría. 27-28-29HABIENDOSE extraviado
títulos N°s. 4820, 4862,
4875 y 5069 por 1.000,
9.600, 300 y 454 acciones
de Compañía de Seguros
La Zona Sur S.A., exten-
didos a nombre de María Te-
resa Bertin Carrasco,
quedan nulos y sin valor
por haberse dado el aviso
correspondiente. 28-29-30QUIEBRA. Juan Rabi Se-
dan, Día 29 abril 1981
practicaré ampliación in-
ventario bienes fallido,
correspondiente a bien raíz
de calle Río de Janeiro N°
395, Santiago. Síndico. 28COMPANIA de Asistencia
Médica Integral S.A.
SALUTEC. Por acuerdo
adoptado en Junta General
Ordinaria de Accionistas de
fecha 10 de abril de 1981 y
sesión de Directorio de la
misma fecha, el Directorio
ha quedado constituido co-
mo sigue: Presidente, Sr.
Juan Pablo Schmidt Jobet;
Vicepresidente, Sr. Hum-
berto Valenzuela Busta-
mante; Directores, Srs. To-
mas Dahm Guíñez, Raúl
Boza del Villar y Carlos
Valenzuela Bustamante.
Secretaría. 28-29-30SEGUNDO Juzgado con-
cedió posición efectiva Luis
Inés Moya Donoso a Ber-
nardo, Luisa, Manuel
Suárez Moya. Trami-
tase acogiendo artículos
33-37, Ley 16.271. 28-29HABIENDOSE extraviado
títulos N°s. 4820, 4862,
4875 y 5069 por 1.000,
9.600, 300 y 454 acciones
de Compañía de Seguros
La Zona Sur S.A., exten-
didos a nombre de María Te-
resa Bertin Carrasco,
quedan nulos y sin valor
por haberse dado el aviso
correspondiente. 28-29-30POR robo quedan nulos los
Cheques serie 80AA N°
03442423 y 03442424 Cta.
76852-09 Bco. Chile OF.
Central. 28-29-30POR extravío de Cheque
serie OCA N° 6506188 de
Cta. Cte. 71 - 13721 - 4 del
Banco Sud-Americano
queda nulo. 28-29-30OCTAVO Civil con-
cedió posesiones efectivas in-
testadas Luis Arturo Mu-
ñoz Palomera-Magdalena
Salas Ramírez a hijos Ar-
turo Miguel, Galo Leopoldo y
Judith Eliana Muñoz Salas.
Inventario solemn, 30
abril, 18 horas. 27-28-29

OCTAVO Civil

Muchas dudas en la predicción de terremoto

El fuerte temblor que removió la zona de Avacucho, en Perú, el viernes pasado, alcanzando grado 5,4 en la escala Richter, no tendría relación alguna con el violento terremoto predicho por los sismólogos norteamericanos Brian Brady, y William Spencer que, según los científicos, asolará a Lima y sus alrededores a fines de agosto. Así lo manifestó Edgar Kausel, director del Depto. de Geofísica de la U. de Chile, en una conferencia sobre Predicciones de Sismos, dictada en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

En la interesante charla, el profesor Kausel mostró gráficos de las distin-

□ Sismólogo norteamericano anuncia que afectaría desde Lima a Antofagasta

tas mediciones que se realizan en las zonas aisladas por terremotos, demostrando las variadas alteraciones que se producen en la corteza terrestre. Estas son diez o doce, de diversa naturaleza, entre las que se destacan el aumento repentino y posterior cese de gas Radón disuelto en el agua, momento luego del cual se produce un fuerte sismo; asimismo, se constata que la resistencia eléctrica de las zonas rocosas, que suele ser constante, a veces baja, coincidiendo su

disminución con un temblor, y mientras más disminuye, más fuerte es el sismo. Algo similar sucede con la velocidad de las ondas sísmicas y sonoras: después de un mínimo suele producirse un temblor. Este último fenómeno se descubrió hace unos seis años y se creyó que sería una forma de predecirlo, pero sucede que a veces no hay anomalías y se produce igualmente un temblor. Otros parámetros son la medición del geomagnetismo como también el tan conocido comportamiento anormal de muchos animales.

Kausel mostró un gráfico en el cual para un mismo temblor, coinciden las diversas mediciones de estos fenómenos, pero, paralelamente, hizo hincapié en que tales alteraciones no siempre suceden, o se producen en formas consideradas hasta ahora como caprichosas, lo cual no permite extrapolar los datos en forma eficaz, restándole toda validez como métodos de predicción. Resumiendo, manifestó que si bien hay constancia de los fenómenos observados, éstos no pueden utilizarse como datos premonitorios, pues las conclusiones hasta ahora sólo pueden darle coherencia una vez que el sismo se ha producido. También manifestó que el principal obstáculo lo constituye la carencia de datos fidedignos, situación que se ha ido remediando en los últimos años, gracias a los adelantos técnicos y científicos.

Luego de recordar la conformación de las distintas placas terrestres, cuyos movimientos provocan la mayoría de los sismos, el profesor Kausel se refirió a una de las más notables predicciones de terremotos.

ACIERTO CHINO

Como ejemplo de lo difícil que es predecir un sismo, Kausel señaló la acertada evacuación de una ciudad china en 1974: al estudiar las estadísticas de casi dos mil años, los sismólogos chinos se dieron cuenta que había una extensa zona en la cual no se había producido actividad sísmica por más de cien años, y la población de instrumentos de medición. En una fecha determinada, hicieron evacuar una ciudad muy poblada, como suelen ser en ese país. A los pocos días se produjo un fuerte temblor, que hizo huir a los renuentes a abandonarla. Pero entonces uno de los sismólogos sostuvo que ese no era el terremoto esperado sino que vendría otro de mayor intensidad. Y así fue. Pero después, al analizar fríamente todos los datos, los mismos sismólogos dudaron de la validez científica de esa acertada predicción, pues se dieron cuenta que con esos mismos antecedentes podrían obtenerse conclusiones muy diferentes.

LAS PREDICCIONES DE BRADY Y SPENCER

Los estudiosos concuerdan que, en un mismo sector, no se producen grandes terremotos con una frecuencia inferior a 80 o 100 años. Esta situación podemos constatarla también al analizar el historial sísmico de nuestro país.

Básicamente, éste es el mismo principio que emplea Brady al predecir un gran terremoto que sacudiría la ciudad de Lima y a una zona que abarca unos 300 kilómetros al sur de la capital peruana, el que afectaría también a la zona norte de nuestro país.

Pero lo singular de la teoría de Brady consiste en que el sostiene que los grandes terremotos suceden en medio de zonas que son verdaderas lagunas de calma rodeadas por una suave pero frecuente actividad sísmica, cuyos bordes están claramente delineados en el mapa indicador de sismos.

Brady descarta en su mapa el terremoto de Lima de 1974, pues lo considera que fue suave, y predica que el que se espera sería de una intensidad mayor al ocurrido en Chile en 1960, abarcando una zona mucho más amplia.

—Si bien el físico norteamericano tiene abundantes antecedentes de la zona peruana —dice Kausel— no los tiene de la zona chilena, porque no existen. Lo cual —prosigue Kausel— le hace suponer que, considerando que el último gran terremoto en Antofagasta fue el de 1868, vale decir hace 122 años, es factible que el fenómeno también afecte a nuestra zona norte.

Brady trabajó por muchos años en minas subterráneas norteamericanas, teniendo la oportunidad de estudiar el comportamiento de la corteza terrestre en lo que fueron para él verdaderos laboratorios a escala. Es considerado en todo el mundo como un hombre serio. Sin embargo, —según Kausel—, él no puede contestar muchas de las preguntas que se le formulan al explicar sus teorías.

Habida consideración de estos antecedentes, Perú pidió a los Estados Unidos que se nombrara una Comisión de Hombres Buenos, formada por estudiosos de igual renombre, para que analizara el estudio de Brady. La Comisión informó: 1º: que no tiene claro el método de Brady; 2º: que los antecedentes de secuencias no dejan en claro la predicción; y 3º: recomendó al Gobierno peruano que no se adopten más medidas especiales que las que se toman en un país de reconocida actividad sísmica, conclusiones todas que parecen ser también ampliamente válidas para Chile.



En ceremonia efectuada ayer en la Academia Chilena de la Lengua, a las 19 horas, fue incorporado como miembro de número el destacado novelista, poeta, crítico literario y periodista Alfonso Calderón. El nuevo académico reemplaza al periodista Hugo Silva, recientemente fallecido. Encargado de recibirlo fue el académico poeta Miguel Arteche, quien destacó la trayectoria del novel integrante con el discurso "Alfonso Calderón, o cuarenta años después". Su discurso de incorporación lo refirió Calderón a "La Ciudad de los Césares".

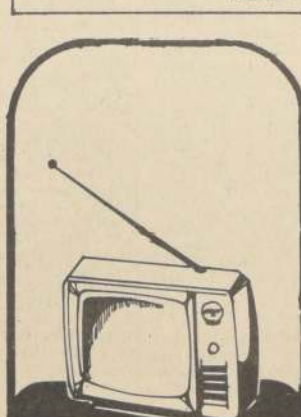
IN MEMORIAM



Segundo aniversario del fallecimiento de la señora
JUANA ARIAS DE GONZALEZ

Se oficiará una misa en la Parroquia San Vicente, Calle Bernardo O'Higgins 1652. Se invita a sus familiares y amigos a acompañarnos a este oficio religioso. Jueves 30 de Abril de 1981, a las 19 hrs.

Rubén González Ibáñez y Familia



TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color Equipo FM AM
Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado
RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104-Fono 224410

RESTAURANTES



ITALIANOS

Da Carla: Mac Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolos \$ 240, lasañas \$ 240, ñoquis \$ 240, torta de merengue \$ 140.

Due Torri: San Antonio 258, local 9. Fono 33799. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón \$ 300, fettuccine arveja y jamón \$ 300, ñoquis a la romana

\$ 300; postre: zingarella \$ 100, jamón con melón \$ 250.
Trattoria paestum: Las Condes 9136. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Platos y ambiente italianos: lasagne bolognesi \$ 290, involtini alla paestum \$ 300, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, canalloni alla sossini \$ 250, tortelloni \$ 230, peperonatto \$ 180, crema caramela \$ 110.



CHINOS

Hong Kong: Avda Vicuña Mackenna 85, Fono 228674. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china, arrollado de mariscos, \$ 150; pato Pekín \$ 180; Wantan, \$ 50; nostres: Lyches, \$ 95.

Yie Kung: Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chanco mongoliano, \$ 200; locos consals de ostiones, \$ 260; música ambiental china.

Lung Fung: Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170; a la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

Restaurante Pai Fu, Santa Rosa 101.

Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; Cerdo asado, \$ 210; Pollo con almendras, \$ 270. Cinco salones VIPs para eventos, estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa. Amén can Express.

Restaurante Cantón, Merced 572. Fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$ 140; Wantán \$ 45, Chanco mongoliano, \$ 180.

Nan King: Apoquindo 2730, Fono 745667. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.



PARRILLADAS Y CARNES

El Arriero: Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben ordenes para banquetes y recepciones. Exquisitos: Su trago favorito. Fines canapés. Teatino 369. Fono 724718.

La Estancia: Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves viernes y sábado conjunto folclórico.

El Parrón: Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas; filete especial \$ 330; lomo corriente \$ 200. Postres, Cassatta. \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida; sábado, comida; domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270; lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Braserío Hor

cón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopes \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150. Música ambiental.

Steak House: Huérfanos 713. Sub. Huérfanos 1152. Fono 380079. Horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio. Todos los días menús diferentes. Especialidades que no varían: entrecortes \$ 215; lomo \$ 195.

Hereford Grill: Tenderini 171. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida; sábados sólo comida. Grill Hereford \$ 370; filete con salsa requesote \$ 310; lomo marchand de vin \$ 260; postres: mousse de chocolate \$ 80; bavarois de frutilla natural \$ 80.

"El Idoló: Víctor Manuel esquina Maule. Abierto todos los días, almuerzo y comida. La mejor carne de vacuno y cerdo en un ambiente deportivo atendido por su dueño, el crack de fútbol Romualdo Moro.

Parrillada Pudahuel: Cuarta hilera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje), Aeropuerto Merino Benítez. Fono 737324. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$ 250 para dos personas; entrecorte \$ 400 filete \$ 550.



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322, reservar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin \$ 580, corvina Victoria (premio gastronómico 1978) \$ 520, postres: crêpe suzette \$ 300, castañas con lúcum \$ 276.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior), almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Tablas de quesos franceses \$ 380, pato maison \$ 400, lomo de cerdo al horno \$ 480, pollo hindú \$ 490, Proffiterol Chantilly chocolate glaseado \$ 240, Strudel de manzana \$ 240, también puede ir solo a tomar un trago: piña colada,

old fashion, dauphine y J.P. especial a \$ 250. Tel. 497613.

Le Bistrot: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba, a una cuadra de Providencia), abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comida, ambiente francés, música Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: rôbalo con salsa tartara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzana, café \$ 350. Este almuerzo cambia diariamente. En la comida puede elegir entre 6 entradas, 6 platos de fondo, 4 postres por \$ 850.

SOCIEDAD DE INVERSIONES SAN FRANCISCO S.A.

CITACION

Junta General Ordinaria de Accionistas:

El Directorio de la Sociedad, en su Sesión N° 27, celebrada con fecha 24 de marzo de 1981, acordó citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día lunes 27 de abril de 1981, a las 18 horas, la que se llevará a efecto en esta ciudad, calle Estado 359, piso 11, a objeto de:

- 1) Pronunciarse sobre el Acta de la Junta anterior;
- 2) Pronunciarse sobre la Memoria, Balance, Estado de Resultados, Informe de los Inspectores de Cuenta correspondiente al ejercicio finalizado el día 31 de diciembre de 1980;
- 3) Designar inspectores de cuenta para el ejercicio 1981;
- 4) Proceder a la designación de dos Directores de la Sociedad, por el período que media entre la celebración de esta Junta y la celebración de la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas, en reemplazo de los directores señores Mario Dell'Oro Crespo y Ramón Agurto Gutiérrez;
- 5) Pronunciarse sobre la proposición del Directorio para la distribución de las utilidades del ejercicio 1980; y
- 6) Tratar cualquier otra materia que sea de competencia de la Junta especialmente las necesarias o convenientes para dar cumplimiento a los acuerdos de la misma.

Junta General Extraordinaria de Accionistas:

El Directorio de la Sociedad, en su Sesión N° 27 celebrada con fecha 24 de marzo de 1981, acordó citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día lunes 27 de abril de 1981, que se desarrollará en el mismo lugar en donde se llevará a efecto la Junta General Ordinaria de Accionistas, a continuación de ésta, a objeto de:

- 1) Pronunciarse sobre el Acta de la Junta anterior;
 - 2) Pronunciarse sobre la modificación del Art. 7º de los Estatutos Sociales, referente a la garantía de los directores;
 - 3) Tratar cualquier otro tema que sea de competencia de la Junta, especialmente los necesarios o convenientes para dar cumplimiento a los acuerdos de la misma.
- Calificación de Poderes:**
La calificación de poderes se efectuará el día de las Juntas y hasta el momento mismo de su celebración.
- Cierre del Registro de Accionistas:**
Para los efectos de la celebración de las Juntas precedentemente citadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 20 y 27 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago
Chillán-Concepción
Laja-Los Angeles
Angol-Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



SANTILLANA DEL PACIFICO S.A. DE EDICIONES

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Santillana del Pacífico S.A. de Ediciones, para el próximo jueves 30 de abril de 1981, a las 18 horas, en las oficinas sociales de Holanda N° 1403. La Junta tendrá por objeto conocer y pronunciarse acerca de la Memoria y Balance del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980, designar Inspectores Titulares y Suplenes y conocer de las demás materias que son propias de la competencia de la Junta General Ordinaria.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 30 de abril de 1981, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

METALURGICA DUCASSE S.A. Y SUS ASOCIADAS

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución de Autorización de
Existencia N° 71 de 5-3-1971

Capital \$ 60.000.000.-
Reservas 49.260.145.82
109.260.145.82

Presidente: Sr. Francisco Ducasse Espinoza

Directores: Sres. Hugo Rojas B.- Alvaro Monsalve M.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE 1980

RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante \$ 97.519.057.98
Pasivo Circulante - 37.690.504.38
Capital de Trabajo 59.828.553.60
Activo Fijo 13.001.062.48
Otros Activos 46.668.674.78
Pasivo Largo Plazo - 5.426.385.90
Patrimonio Neto \$ 114.071.904.96

Ingresos de Explotación \$ 138.492.515.63
Costo Explotación - 61.840.713.36
Margen Explotación 76.651.802.27
Gastos Administración y Ventas - 52.287.194.32
Resultado Operacional 24.364.607.95
Ingresos-Egresos no operacionales - 971.124.84
Corrección Monetaria - 14.042.634.97
Resultado ante Impto. a la Renta 9.350.848.14
Impuesto a la Renta - 4.539.089.-
Utilidad Neta \$ 4.811.759.14

B. Eliana Hartard H.
Contador CC 8271

Hugo Rojas B.
Auditor CC 6346

Francisco Ducasse E.
Gerente General

Santiago, Abril de 1981



Dustin Hoffman y el niño Justin Henry en una escena de "Kramer versus Kramer", filme que produjo muchas lágrimas y muchos millones de dólares.

Las películas más "taquilleras"

"El Imperio Contraataca" y "Kramer versus Kramer"

NUEVA YORK (ANSA). — "El imperio contraataca" y "Kramer versus Kramer" han sido las películas más taquilleras en el mercado norteamericano y en el canadiense. En la clasificación que publica anualmente la revista "Variety", se registra que "El imperio contraataca" —uno de los colosales de ciencia ficción a que el público está acostumbrado que salgan de Hollywood— ha llegado a rendir en boletería 120 millones de dólares, o sea 40 millones más que lo que había rendido el semifiasco "Superman" de 1979, película de la que se esperaba un rendimiento mayor. Si bien "Superman" fue bien recibida por el público en muchos países, en otros pasó sin pena ni gloria y ni siquiera la inclusión de viejas glorias del cine norteamericano pudo evitar que se convirtiera en una película más.

En lo que se refiere a 1980, el segundo puesto está ocupado por un melodrama que hizo flamear los pañuelos en los cines de casi todo el mundo: "Kramer versus Kramer", donde Hollywood descubrió que todavía podía realizar tearjerkers como en la década del 30 si adornaba el guión con los toques feministas necesarios y con actuaciones descolantes de divos del momento, como ocurrió con Dustin Hoffmann. El tercer puesto fue ocupado por "The Jerk" que tiene diversos títulos de acuerdo a los países y a la distribución.

Con sus 120 millones de dólares "El imperio contraataca" se mantiene en el tercer puesto de todos los tiempos en lo que a recaudación se refiere. Entre los mayores éxitos de boletería el primer puesto sigue siendo para "La guerra de las galaxias", con 175 millones de dólares. Figuran además "Lo que el viento se llevó", naturalmente, y una serie de filmes que pocas veces fueron considerados por la crítica.



"El Imperio Contraataca" es el filme más taquillero de los últimos tiempos. Ha recaudado 120 millones de dólares, 40 millones más que "Superman".

Mundo de las estrellas



ROBERTO CARLOS

Para el cantante brasileño Roberto Carlos, de 39 años, el show más espectacular de su larga carrera artística fue el que ofreció recientemente en esta capital.

El autor e intérprete de "Desahogo" se presentó al aire libre ante 200.000 personas en la explanada principal de Brasilia, en un espectáculo organizado por la Municipalidad de la capital brasileña para conmemorar los 21 años de la ciudad del futuro.

FRANK SINATRA

Frank Sinatra fue elegido como

mejor cantante por la revista de música "Punk", New York Rocker, que condujo una encuesta entre sus lectores.

El resultado de la encuesta fue sorprendente, ya que no se esperaba que los amantes del "Punk Rock" prefirieran a Sinatra, que ganó el primer lugar por su tema "New York, New York".

En la encuesta, Sinatra tuvo amplia ventaja sobre populares intérpretes del "Punk", como Brian Eno y Phillip Glass.

RECHAZO

Al actuar en Nashville, en una celebración organizada por el Goberna-

dor de Teneis, Lamar Alexander, Pat Boone, pidió a los 1.000 funcionarios presentes que no dejen que la ambición destruya su fe.

El cantante comentó que cuando tenía 22 años de edad rechazó dos ofrecimientos para un programa propio de televisión, porque eran auspiciados por los cigarrillos Chesterfield y la cerveza Schlitz.

Boone no fuma ni bebe alcohol.

Cuando apareció un tercer anunciante interesado en auspiciar un programa de Boone, su agente le preguntó: ¿Pat, tiene algo contra los autos?

RECUERDOS

Sammy Davis y su tercera esposa, Altoise, fueron a Broadway a ver "Sugar Babies" y luego se acercaron a los camarines a saludar a Mickey Rooney y Ann Miller.

Alli Davis y el cómico "Sugar Babies", Peter Leeds, dedicaron un rato a recordar los tiempos en que trabajaban juntos en radio.

Rooney, que tampoco es un principiante, miró a Davis y a Lee, y comentó: "estos tipos actuaban juntos cuando yo todavía tenía pelo".

PRINCE CARLOS

Cuando visitaba una construcción, usando casco de seguridad, el Príncipe Carlos se hartó de los fotógrafos.

Carlos manejó un camión volcador de 50 toneladas y, al bajar, le pidieron que posara, cosa que hizo. Después le solicitaron que se pusiera del otro lado del vehículo y, tras un momento de dudas, Carlos murmuró "esto es una estupidez" y se fue sin más fotos.

Warwick Hutchings, Secretario de Prensa del heredero del trono británico, comentó que su jefe "estaba visiblemente irritado".

GRACE Y CAROLINA EN EL TEATRO

La Princesa Grace de Mónaco y su hija, La Princesa Carolina, asistieron a una función de teatro en Nueva York a fin de recaudar fondos con destino a la construcción en Londres de una réplica del teatro Globe de Shakespeare.

Como resultaba de práctica en el teatro se representaron partes de obras del autor inmortal y en la audiencia se encontraba una constelación de actores, junto a diplomáticos británicos.

LA NOVICIA REBELDE

La baronesa María Von Trapp afirmó en esta capital que nunca recibió un centavo de las ganancias que obtuvieron la versión teatral y cinematográfica de "The Sound of Music" (La novicia rebelde), basada en la vida de su familia.

La baronesa afirmó que lo único que consiguió fue "un viaje a Europa".

La comedia musical de Rodgers y Hammerstein se basó en el libro "Los cantores de la familia Trapp", que, dijo, "regale" a los productores. "Recibí una pequeña suma de dinero, eso fue todo".

La baronesa vino a Londres a promocionar el estreno de una versión teatral, que se estrenará a mediados de agosto en el que Petula Clark hace el papel protagonista.

"LA HIJA DEL MINERO"

La cantante Loretta Lynn, cuya



Sammy Davis Jr.



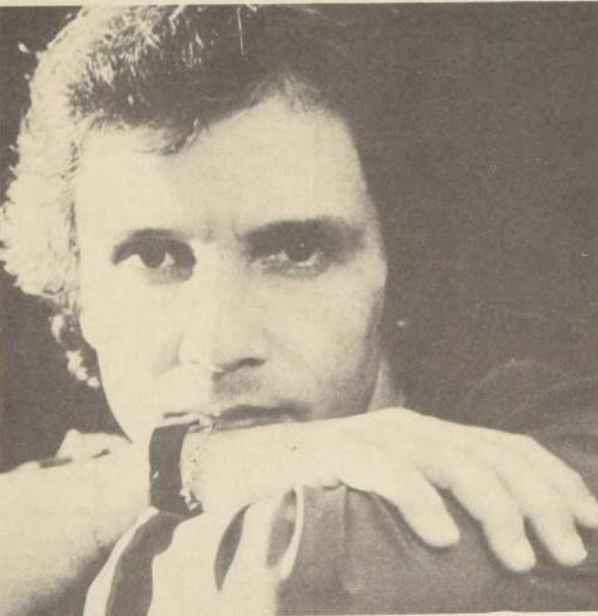
Frank Sinatra



Carolina de Mónaco

vida sirvió de base a la película "Coal Miners Daughter" (La hija del minero) por la que Sissy Spacek ganó un "Oscar", fue dada de alta de un hospital de Nevada, donde había sido sometida a un tratamiento por úlceras estomacales.

La cantante, de 46 años, canceló sus presentaciones en Reno, Nevada, tras ser internada en un hospital de esa ciudad. Tampoco aparecerá en próximos programas de televisión.



Roberto Carlos

2º concierto filarmónico mejoría "in crescendo"

POR LUIS BUSTOS S.

El segundo concierto de la temporada oficial de la Orquesta Filarmónica marcó una notoria mejoría en cuanto a lo escuchado en el desafortunado concierto inicial. Los dos grandes músicos, Bach y Mozart, recibieron esta vez versiones reivindicatorias para sus obras ahora contempladas con respecto a la ocasión anterior. Por otro lado, Francisco Rettig nuestro destacado director, tuvo más tranquilidad y menos apremios para desarrollar su maestría directriz, culminante en Ricardo Strauss.

El Concierto en Re Menor para dos violines de J. S. Bach, contó con la participación de los solistas Stefan Tere y Germán Ruiz, ambos integrantes del conjunto orquestal. Este concierto, breve y hermoso en su estructura musical y violinística, da pábulo para hacer brillar a cualesquiera que sean los solistas que lo interpreten pero, a su vez, exige una complementación entre los dos violines digna de un mecanismo de relojería de la mejor estirpe. Tere y Ruiz ejecutaron sus partes con sobriedad, mesura, afinación muy bien lograda y musicalidad, lo único de que adolecieron fue de un sonido más pastoso y elocuente como para sobreponerse al volumen del acompañamiento.

Una deliciosa versión de la Sinfonía N° 39 en Mi Bemol de Mozart fue la que brindó el maestro Rettig y sus dirigidos. El lirismo, la serenidad y quietud, lo heroico y vivaz, en fin, todos los matices de su colorido fueron bien plasmados y mejor expresados musicalmente, salvo en el segundo movimiento Andante, cuya espiritualidad fue bruscamente quebrada por un traspás del primer fagot en uno de los compases finales, no olvidemos que en esta sinfonía los instrumentos de madera son muy importantes. Con todo, fue un Mozart pleno, rutilante y encantador.

Parece que Rettig está acostumbrado a refulgir en sus cualidades de gran director para las obras de gran envergadura orquestal, así sucedió ahora, una vez más, con el poema sinfónico Muerte y Transfiguración de Ricardo Strauss, cuya interpretación nos atrevemos a calificar de grandiosa, con momentos de excepcional calidad en la generosa entrega instrumental para sus partes brillantes, sobrecogedoras o trascendentales.

Aquí la orquesta caminó briosamente por los vericuetos de la difícil partitura, con la diestra dirección de Rettig.

En resumen, un concierto que mejora y transforma la pálida imagen del concierto inaugural.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre" (\$ 250 y \$ 100).

CASA KARARUNDI. A. Prat. 935 (227876). Domingo 11 horas. "El terrible guerrero" (teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). Martes: "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isauro esclavo del lolly" \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Los Bonecos, Johnny Amado, lindas chicas, 10 cómicos.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposición de Dieter Schumacher 16 a 19 hrs. "Visiones latinoamericanas". Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793). 21.30 hrs. "Escandalosísimo", \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 21 hrs. "La pichanga musical de Edo. Peralta y sus invitados" \$ 120 y Est. \$ 90.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "Show con strip tease en vivo y cine" \$ 80.

PENA NANO PARRA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 22 hrs.: P. Mondaca, J. Osorio, A. MacPherson. Edo y Nano Parra, Chango Álvarez.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abra cancha, la risa avanza" \$ 250. Con: Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Mino Valdés, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451), (725343), (726042). 21.30 hrs. "La gran noche". (Transmisión directa de TVN). \$ 480.

TEATRO U.C. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El rey se muere". \$ 250. Est. \$ 50.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 12, 14.15, 16.30, 18.45 y 21.00 hrs.: "María y José" (Men.) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.35, 13.30, 15.30, 17.25, 19.20 y 21.15 hrs. "Artes marciales de Bruce Lee" (18.). \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Y...dónde está el piloto?" (Men.) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Los karatecas del triángulo de oro" (David Ling) y "Tensión al amanecer" (Susan George). (14) \$ 50. Miérc. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "El hombre elefante" (Anne Bancroft). (14) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.00 hrs.: "Barry Lyndon" (Ryan O'Neal) (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "El abismo negro" (Ernest Borgnine) y "La isla" (Michael Caine). (14) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El toro salvaje". (Robert De Niro) (18) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: "Hedda" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "Yo soy mía" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Donald y sus amigos conquistan el oeste" (Men.) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno" (Mary Tyler Moore) (14) \$ 80 y \$ 180. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Entrenados para matar" (George Kennedy) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "Tabú" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.35, 15.10, 18.40, y 21.15 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrachón" y "El puño de la serpiente" (14) \$ 60. Miérc. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los hermanos caradura" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "A los cirujanos se les va la mano" (Coco Legrand) y "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga). (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Una mariposa en la noche" (Isabel Sarli) (21) (80) y show con strip tease en vivo con "Las gaitas adorables del Paseo Huérfanos".

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "La furia del boxeador chino" (Chin Lui) (14) \$ 80. Miérc. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La casa de las palomas" (21) (Ornella Mutti) \$ 80. M. y J. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "La jaula de las locas II" (Ugo Tognazzi) (21). \$ 90. M. y J. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El imperio contraataca" y "Los cuatro karatecas del apocalipsis". (14) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Divina criatura" (Laura Antonelli) y "Tres horas de amor" (Jill Ireland) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miérc. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15. y 19.30 hrs.: "Ben Hur" (Charlton Heston) (Men.) \$ 120. Miérc. \$ 80.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Granja macabra". (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.15, 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hrs.: "Brubaker". (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Malicia" (Laura Antonelli) \$ 70. M. y M. \$ 50.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230973). 16.30, 19.15 y 22. hrs.: "La jaula de las locas II" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 100. Miérc. \$ 50. Jueves descanso.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19.00 y 22 hrs.: "Los hermanos caradura" (John Belushi) (Men.) \$ 120. Miérc. \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 100 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116). 16.30, \$ 100 y 19.15 y 22 hrs. (1120) "Gente como uno" (Donald Sutherland) (14).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "La historia de Adela H" (18). \$ 50. Martes: "El año que viene a la misma hora". M.: "La chica del adiós". J.: "Vibraciones del alma". V.: "Un instante de vida". S.: "Romeo y Julieta" y D.: "Un pequeño romance".

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19.15 y 21.45 hrs.: "El hombre elefante" (14). \$ 100 y \$ 120. Miérc. \$ 50.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16, 19 y 22 hrs.: "La laguna azul". (14). \$ 100 y \$ 120. S. D. y Fest. 14.30, 16.45 y 22 hrs.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.15, 19 y 22 hrs.: "La jaula de las locas II" (Michael Serrault) (21) \$ 100. Miérc. \$ 60. Lunes descanso.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Bruce Lee as del King Fu" "Bruce Lee el invencible" y "Doce de patibulo" (18) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Gigolo americano" (Richard Gere) y "Rescate suicida" (James Mason) (21) \$ 50.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: Programa doble acción sorpresa.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Campino y Volcán (435 Puente Alto). Desde las 14 hrs. Viernes, sábado y domingo.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

ALFIL. "María y José".

BANDERA. "Y dónde está el piloto".

CERVANTES. "Barry Lyndon".

EL GOLF. "Los hermanos caradura".

HUELEN. "Donald y sus amigos conquistan el oeste".

METRO. "Los hermanos caradura".

NORMANDIE. Domingo "Un pequeño romance".

SANTA LUCIA. "Ben Hur".



Sonia y Miriam cantarán junto a su madre e hijos. Los mejores compositores de la música latina serán recordados en sus inconfundibles voces.

"Dos viejos pánicos" en Teatro Galpón Los Leones

Ezequiel Lavanderos, actor profesional, presentará a partir del jueves, 30 de abril en el Teatro Galpón de Los Leones, la obra del autor cubano radicado en USA, "Dos viejos pánicos".

"Durante un tiempo bastante largo, dice el actor, he sido director del conjunto teatral del Estadio Palestino. Es una etapa interesante que al mismo tiempo con actividades profesionales, como intérprete. Dos de los actores vocacionales y aficionados de estos grupos demostraron — en forma evidente — interés, condiciones, y anhelo, de hacer algo más serio, más profesional".

¿Quiénes son estos actores y cuánto tiempo llevan trabajando con usted? Varios años he sido director de este conjunto teatral. Hemos tenido buena respuesta y entre estos actores, de fin de semana, han destacado los, Susana Cumsille y Carlos Zoror. Con ambos he montado esta interesante obra que se estrenará el 30 de abril".

¿Puede entregarnos algunos detalles de la obra misma? Cae dentro del teatro del absurdo, y va aún más allá de la audacia de este género, dentro del arte escénico. El autor es el cubano Virgilio Piñera y plantea situaciones, pensamientos y resoluciones más complejas que el teatro experimental propiamente tal. Aquí son dos supuestos viejos que juegan a morir. Lo hacen porque saben que ésta es su meta, su punto final, a ella llega todo el mundo. Para no morir de horror ante destinos tan fatídico, juegan a la muerte. Es una obra profunda, rica en pensamiento. No se puede traicionar su médula misma y por eso es que la labor de preparación ha sido ardua, lenta y enriquecedora para todos".

¿Cómo enfoca usted esta obra teatral? Como un juego tragicómico. Jugarse a morir para no morir, porque se sabe que se tiene que morir. Es un esfuerzo enorme y a la vez, un desafío que los dos actores realizan de una manera que, como profesor, me enorgullece. (ORBE)

Escuela de Arte Infantil

El día 4 de mayo se inaugurará la Escuela Moderna de Música Infantil en el Teatro Carlos Cariola. Estará dedicada a niños de 6 a 14 años y en ella se dictarán cursos de teatro, folklore, títeres, música, danza, iniciación literaria, artes plásticas y artesanía integrando, además, dos asignaturas nuevas: Modelaje infantil y periodismo escolar.

Un grupo de profesores se encargará de dictar estas clases. Lucy Casanova, folklorista y profesora básica, será parte vital de este equipo. Ella es directora del conjunto infantil "Los Parralitos" y es presidenta de la Asociación Metropolitana del folklore. También estará el poeta, profesor básico, director de teatro, Carlos Alberto Muñoz: la periodista Fresia Contreras, cuya tesis y memoria fue realizada en el campo del Arte, realizado por niños; Consuelo Ugaldé, bailarina y coreógrafa; Ruth Baltra, actriz e investigadora, maestra de teatro infantil, quien será la Directora de la escuela.

Las clases parten el lunes cuatro de mayo y las matriculas se realizarán durante todo el mes de abril, en el Teatro Carlos Cariola.

Temporada lírica en Viña

VIÑA DEL MAR. — Como en años anteriores, el 24 de julio se inicia la temporada de ópera en el Teatro Municipal, organizada conjuntamente por las Municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar.

Más allá de lo propiamente material —dijo el alcalde Edmundo Cresspo en conferencia de prensa junto al alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci— nos interesa destacar el aspecto que se relaciona con el servicio a la comunidad que deben prestar las municipalidades y que esta vez se refiere a la organización de actividades, llamadas a fortalecer el espíritu".

El año pasado existió acuerdo para materializar una temporada de ópera y esta vez, se lo ha renovado para realizar la segunda temporada que tendrá como escenario el Teatro Municipal, que está siendo acondicionado en forma definitiva.

La temporada oficial comenzará el 24 de julio y constará de tres fechas:

primero se presentará la ópera "Nabucco", de Giuseppe Verdi; a esta seguirá "El barbero de Sevilla", de Rossini y finalmente cerrará la temporada el 27 de septiembre, "Madame Butterfly", de Giacomo Puccini.

En el escenario del teatro viñamarino se presentará el mismo elenco que actuará en el Teatro Municipal de Santiago y esto se hace posible, como lo destacó el alcalde Francisco Bartolucci, "gracias a la colaboración del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, de la Corporación Cultural y de Sociedad Amigos de la Ópera de la capital".

"De partida —dijo el alcalde Francisco Bartolucci— no se dispone de presupuesto municipal para esta actividad lírica-cultural. La organización confía en el apoyo de los amigos de la ópera y en el del público en general". La venta de abonos se inicia el próximo 4 de mayo y permanecerá abierta hasta el 16 de julio.

Castrodonoso

Casimires Ingleses

Polas, Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$999 mt
Sweeds \$899
Escoceses \$799

Castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Sonia y Miriam

"¿Te acordás hermana qué tiempos aquellos?"

□ Esta noche, en el teatro casino Las Vegas, celebran en familia sus 40 años de vida artística

A las 15.00 horas de hoy, se efectuará el ensayo general del show con que la familia de Sonia y Miriam recordará sus cuarenta años sobre los escenarios chilenos y extranjeros, espectáculo que se realizará en el Teatro Casino Las Vegas.

Con mucha dedicación y responsabilidad, las dos artistas de reconocida trayectoria musical, han enfrentado lo que para ellas es motivo de orgullo. Sobre todo Miriam quien en estos instantes tiene tantas actividades que "ya no le queda tiempo ni para dormir", según contó.

Miriam está actuando con frecuencia en televisión, tiene que administrar junto a su hermana el sello SYM, casa disquera que edita la música de los artistas nacionales exclusivamente y además es la presidenta del SINAV, institución que agrupa a los artistas chilenos y a través de la cual está realizando una labor destinada a sacar definitivamente adelante esta agrupación.

El sonido y las luces, deberán funcionar a la perfección esta noche. La responsabilidad escénica está a cargo de Fernando Briceño y el joven maestro Guillermo Riffó, junto al experimentado músico Pedro Mesías. Estos últimos dos directores de orquesta que trabajan con relativa permanencia junto a Sonia y Miriam.

"RECORDANDO"

El espectáculo se denomina "Re-

cordando" y no podría ser de otra manera, pues son cuarenta años de canciones, viajes, presentaciones, premios y emociones para dos mujeres que comenzaron muy pequeñas a destacarse en el ámbito artístico.

Lejanos, pero impresos en periódicos y en el recuerdo de muchos, están las imágenes de dos precoces niñas imitando a Jeanette MacDonald y Nelson Eddy. Desde entonces comenzaron a ser conocidas y se transformaron en las artistas de cuanta fiesta o reunión existiera a nivel familiar o del espectáculo nacional. Estando en el liceo, tuvieron que pedir permiso para realizar sus primeras giras fuera del país.

Pero la evolución natural, determinó una breve separación del dúo, que fue asesorado por Cora Santa Cruz, su madre, artista "de cuna", lo mismo que su esposo, Augusto Shrebler, quien también amaba las artes.

Años más tarde, vinieron el matrimonio, los hijos y la familia creció. Hoy, padres, hijas y nietos se unen para contarle al público, en su idioma, la música de toda una vida y la obra que recién empiezan a cultivar los retoños.

ASI RECORDARAN SONIA Y MIRIAM

La función se iniciará a las 21.30 horas. Quince personas, darán vida a

dos horas de música. En primer lugar actuará Sonia. Ella presentará su repertorio actual e interpretará "Recuerdo", tema que dio la identidad al show.

A continuación, quedará en el escenario Miriam, quien dará paso a su madre, Cora Santa Cruz, la que interpretará dos temas en el piano.

Luego, las tres cantarán sin acompañamiento musical el tema de Osmin Pérez Freire, el "Ay, Ay, Ay".

Esta famosa composición servirá de cortina para la actuación de los hijos de Sonia y Miriam: Jorge, Claudia, Carlos, Paula y Cristina, a quienes se agregó el novio de Paula, Salvador. Cantarán nuevas creaciones con sus propios acompañamientos y coros.

DEBUT

Astrid Shrebler, la hermana mayor de Sonia y Miriam, cantará por primera vez en público. También aprovechará para presentar a sus cinco hijos, quienes siguen la senda del arte y la vocación del canto.

La noche del famoso dúo que nos ha representado durante mucho tiempo fuera de Chile, dejando muy en alto la música nuestra, terminará con la composición "Volver a Casa", de la autora María Angélica Ramírez, cantada por Sonia y Miriam.



Astrid Shrebler, hermana mayor de Sonia y Miriam, cantará por primera vez esta noche. Lo hará junto a sus cinco hijos.

Festival de títeres a beneficio de José F. Hogada

□ Ha dedicado 31 años al mundo de los niños. Debido al esfuerzo por dar vida a sus muñecos, sufre una enfermedad incurable...



José Fernando Hogada, creador y animador de títeres, a cuyo beneficio se realiza hoy un Festival en el Teatro Cariola, donde se presentarán las mejores compañías del momento.

"Me dediqué al Teatro de Títeres porque quería realizar algo que se mantuviera en el interés de la gente, deseaba hacer algo duradero. Descubrí que a los chicos les divertía enormemente mis muñecos de 65 centímetros. Le tomé cariño al trabajo, siempre pedían más, y yo me superaba cada día. Mis títeres son muñecos vivos, incluso los dragones hechan fuego por el hocico y humo por la nariz".

Ania a los pequeños como un

padre, abuelo o tío querendón y confiesa que en todo momento ha procurado presentar sus cuentos atenuando la violencia e incluso cambiando los personajes tradicionales de los más conocidos cuentos por animalitos que, a su juicio, son más comprensibles para los de más corta edad.

"Desde el primer momento que me dediqué a este hermoso oficio, me propuse desterrar todo aquello que asustara y fuera poco entendible para

mi auditorio. Así tomé meses en hacer una adaptación de la "Caperucita Roja". Incluí a una "cabrita blanca", a una "Cabra vieja", que hace de abuelita y un espantapájaros héroe. Los animalitos están más cerca de los niños y le quitan el elemento susto al relato", dice.

"Siempre, durante estos 31 años dedicados a mis muñecos, el público me solicitó sin cesar, he tenido mucho éxito y hoy me duele tener que hacer un alto en mi actividad por mi salud. Todos los años hago una función de

gala no pagada en mi barrio y en una ocasión logré juntar tres mil personas en la vereda...

Por desgracia, su dolencia fue causada por el exceso de esfuerzo que por tantos años debió desplegar para dar vida a sus amados títeres. El "Enanito Drie", "Pillito el Espantapájaros", la "Monita Kuki" y tantos otros cobraron su recompensa, pero José F. Hogada está dispuesto a seguir luchando y no dejará en este su valioso aporte a los chicos de ayer, hoy y mañana.

UN CALARDON QUE ENORGUELLECE

Una trayectoria como la de José Hogada no podía pasar sin hacerse notar. Lo estimó así la Universidad de Chile, la U. Técnica y el Ministerio de Educación, que lo distinguieron con el Premio Nacional de Títeres y Marionetas, otorgado en 1966. Gano el primer lugar superando a otros 34 conjuntos entre los que se encontraban representantes argentinos y peruanos.

Un premio muy merecido para este autor y creador conocido como "el artista con alma de niño". Nació con inclinación hacia el teatro, desde los 12 años hacía representaciones a sus compañeros en el colegio. Entró al Teatro de Ensayo donde hizo teatro infantil. También tiene estudios de música, estudió varios años en el Conservatorio Nacional, hoy Facultad de Artes y Ciencias Musicales.

"Ello me permitió a adquirir una buena técnica musical y de canto. Soy capaz de hacer ocho voces distintas en todos los tonos. Esta preparación sumada a mis otras aptitudes e interés por este oficio incluso me capacita para formar a muchos que se dedicaron a mi profesión..."

CHIVA'S BAR EX-ORIENTE

ABIERTO DIARIAMENTE DESDE LAS 12 A.M. A 01 HORA

Donde cada trago aumenta su alegría de vivir

PLAZA BAQUEDANO 037

PARA BOUTIQUES

Abrigos, impermeables chaquetas norteamericanas Chaquetones piel de conejo importados. Blazer, faldas tweed y escocés Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96

Ventas detalle: Huérfanos 1023

Ventas por mayor Fábrica: Teatinos 446 Fono. 84876

RESTAURANT TUXUAN

TIO - JUAN RESTAURANT SALON - COMEDOR

COMIDAS CHILENAS Y ESPAÑOLAS

MENU EJECUTIVO LOS LUNES ENTRADA Y CAZUELA A LA CHILENA LOS MIERCOLES ENTRADA Y ASADO A LA CHILENA LOS VIERNES ENTRADA Y ARROZ A LA VALENCIANA POSTRE VALOR \$ 160 VIERNES PARRILLADA \$ 500

MONJITAS 721 2º PISO FONO 32617 SANTIAGO ATENDIDO POR CARLOS DIAZ E HIJOS

ARTILEAR

Tranquilidad y distinción para sus reuniones de negocios Para la mujer moderna un grato y elegante lugar de encuentro

Un lugar exclusivo para el hombre y la mujer de hoy

NUESTROS BARMEN Y PERSONAL ALTAMENTE CALIFICADO ATENDERAN CON ESMERO SUS APRECIADAS SOLICITUDES

HUERFANOS ESQUINA MIRAFLORES

¡¡ LA ESQUINA DE LOS GRANDES ENCUENTROS!!

IAPROVECHE AHORA...

Compre aquí el MIMEOGRAFO MULTIPLE

LA HERRAMIENTA DE IMPRESIONES IDEAL PARA UD

VALDIVIA DEMOSTRACIONES Y VENTAS HOTEL NAGUAN GENERAL LAGO N° 9291 FONO 28613 HASTA EL 15 DE MAYO 1981 \$1.500

GARANTIA 1 AÑO

EL UNICO MIMEOGRAFO EN EL MUNDO CALIFICADO PARA BRINDARLE A UD. LA SOLUCION EN CORTO TIRAJE, ADEMÁS IMPRIME EN COLORES SIMULTANEOS

LISTAS DE PRECIOS PRUEBAS DE EVALUACION CIRCULARES DOCUMENTACION EN GENERAL DE USO INTERNO

MC OPIA ULTI

SAN ANTONIO 378 OFICINA 407 FONO: 394454 \$ 1.152

Ritmo de cumbias en "Chile te Invita"

□ La embajada artística de Colombia debería llegar hoy al mediodía

Las canciones y ritmos de Colombia se escucharán este jueves en la Franja Cultural de Canal 13, al participar este país en la Quinta Edición de "Chile te Invita". La cumbia y la salsa reinarán ese día desde las 21.30 horas pues viene en la voz de los más destacados intérpretes de esa nación americana.

Los bailes de Colombia se presentarán en la interpretación del Ballet Nacional cuya directora es Sonia Osorio, quien además es coreógrafa y diseñadora del vestuario. La riqueza plástica y estética introducida por la profesional en cada una de las danzas, se debe a una acuciosa preparación recibida en las principales universidades

del mundo. París, Nueva York, Viena, Panamá y Quito fueron centros de estudio para la bailarina, quien siempre se sintió atraída por las raíces folklóricas de su pueblo.

Las presentaciones del Ballet Nacional de Colombia expresan —según muchos— el auténtico sentimiento de los mayores grupos étnicos del oásis, que está entremezclado con variados ritmos, según la región a que se haga referencia. De esta forma se fusionan las melancólicas canciones de Los Andes con la alegría de los tambores costños, en medio de pintorescas danzas a las que se unen instrumentos nativos indígenas.

COMPOSITOR

El compositor invitado al programa es el prestigioso músico Jorge Villamil Cordovez, cuyas creaciones son grabadas en la mayoría de los continentes y traducidas al inglés, francés, italiano, portugués, ruso y árabe. Es autor de casi 150 canciones, que se destacan en el ambiente nacional e internacional. Los títulos más aplaudidos son "Espumas", "Llamada", "Los Guadales", "Entre Cadenas", "Luna Roja" y otras de igual significación.

En la actualidad es vicepresidente de la sociedad de Autores y Compositores de Colombia, debido a su larga trayectoria como creador musical.

Dentro de su currículum está ser ganador de los principales premios de su país y de Centro América, tales como el "Taipuro de oro", "Taipuro de Plata", "Ordenes de Pacandé", "Lorenzo de Alcatuz" y otros de similar importancia.

Beatriz Arellano es la cantante que interpretará las canciones más destacadas de Jorge Villamil. Su trayectoria nace en 1974 cuando se convirtió en la revelación del año al participar con la canción "Caperucita del siglo XX" en el Festival de la OTI Colombiana. Proviene de una familia de artistas por lo cual el ambiente artístico le es cercano. Su timbre de voz grave inmediatamente se transformó en su característica personal y con ello también surgió una nueva forma musical. Los éxitos no tardaron en llegar y junto a él, títulos como "Te quiero mucho", "Esta es mi Tierra" y "Te Ofrezco una noche" pasaron a encajarse en la lista de los rankings radiales.

CONJUNTO

El objetivo de los realizadores de "Chile te Invita" es traer cuatro exponentes de la música de cada país. Para esto consta con la participación de un compositor, un intérprete, un grupo de baile y un conjunto musical. El grupo vocal presente en esta oportunidad es "Los Tolimenses" que interpreta canciones folklóricas acompañados de guitarra y tiple (instrumento típico colombiano). Componen el conjunto Jorge Ramírez y Lizardo Díaz, quienes se caracterizan de dos campesinos cuyos apellidos son Emeterio y Felipe. Esto les permite indagar en una vena humorística, lo que los ubica como el primer dúo cómico-musical de Colombia.

En la actualidad, "Los Tolimenses" son artistas exclusivos de la primera cadena radial colombiana, donde tienen el programa "Humor y Canciones" que se ha mantenido en el aire por 14 años consecutivos. Esto les permitió un gran afianzamiento personal y una capacidad de improvisación, que les ha dado la oportunidad de actuar con éxito en los mayores escenarios del mundo.



LOS TOLIMENSES integran un conjunto musical donde fusionan el humor y las canciones, a través de la caracterización de dos campesinos.



Jorge Villamil



EL BALLET NACIONAL DE COLOMBIA ofrecerá los bailes y danzas de su país en la Franja Cultural de este jueves en Canal 13.

Murió actor de "Dallas"

LOS ANGELES, Abril 27 (UPI).— Jim Davis, el veterano actor de cine y televisión que se hizo famoso nacional e internacionalmente como Jack Ewing, jefe de la familia cuya historia se relata en la serie de televisión "Dallas", murió anoche cuando dormía a los 65 años de edad.

No se anunció la causa de su muerte, pero Davis estaba en su residencia, convaleciente de una operación abdominal del mes pasado.

Aunque Davis figuró en gran número de películas y en más de 300 presentaciones en la televisión, permaneció virtualmente anónimo hasta que obtuvo uno de los papeles principales en "Dallas".

Sexo en el tapete de las discusiones

La importancia del sexo en el matrimonio será el tema central del programa "Conversando" que Canal 13 transmite hoy a las 23.15 horas. El espacio conducido por José Alfredo Fuentes cuenta con la participación de la doctora Paula Peláez y del Sicoantropólogo Claudio Vogel, quienes profundizan en el tema a medida que transcurre el diálogo.

Este es el primer programa donde no hay acotaciones humorísticas y las intervenciones están dirigidas a aclarar dudas y resolver determinadas situaciones relativas a la pareja. De este modo, José Alfredo Fuentes se adentra en la importancia del amor, y en los puntos conflictivos que pueden alterar la convivencia del matrimonio.

Según los productores del programa "Conversando" en esta edición el televidente puede encontrar un diálogo progresivo, donde realmente se re-

suelven y aclaran dudas. Asimismo, sirve como punto de orientación para que los matrimonios con disyuntivas a causa de este problema, encuentren un camino para la solución de lo que les pueda aquejar.

LA FRIGIDEZ

La frigidez, la insatisfacción sexual, la timidez y los prejuicios, son puntos de análisis para los facultativos. A la vez, sirven de apoyo para englobar otras circunstancias, que a la larga provocan resentimientos, incompreensión o separaciones matrimoniales.

La conversación es clara y sencilla, con nivel académico adecuado para estos diálogos masivos. Sin muchos rebuseamientos el público y los entrevistados enfrentan puntos altamente conflictivos, cuyo horizonte sirve de guía para quienes no encuentren el modo de superar tales circunstancias.

En Canal 7

Especial de "Miss Chile" con Aznavour y la Jurado

Para actuar en el primer programa de Raúl Matas "Vamos a Ver", y posteriormente en el especial de Televisión Nacional con la transmisión del concurso "Miss Chile", llegaría la próxima semana a nuestro país el cantante galo Charles Aznavour.

La información trascendió en la estación televisiva, sin que hasta el momento halla sido desmentida. Asimismo, se supo que en ambos espacios también se contaría con la presencia de Rocio Jurado, quien fue contratada por el equipo realizador de la "Gran Noche" para animar el espacio del 4 de mayo que estará dedicado a España.

Junto con la presencia de los artistas ya mencionados, para el espacio de Antonio Vodanovic se cuenta con la participación de Lola Flores, quien deberá arribar al país el domingo 3 para permanecer siete días entre nosotros realizando otras presentaciones en Canal 7 y también ofrecer un recital en el Teatro Municipal. En ese lapso llegará la hija de "La Faraona", Lolita, pues ambas deberán cantar en "El Festival de la

Una", debiendo grabar con Enrique Maluenda el jueves siete.

"MISS CHILE"

Respecto de la emisión del torneo "Miss Chile" se informó que éste se desarrollará en el teatro casino Las Vegas, a las 21.30 horas, siendo transmitido en directo a todo el territorio con la conducción de Antonio Vodanovic y la dirección de René Schneider.

Hasta el momento, el responsable del "Vamos a Ver", Felipe Pavez, no ha querido adelantar detalles sobre las innovaciones que su programa tendrá durante la presente temporada, en su quinta versión, salvo contar que los humoristas Jorge Romero Firulete y Pepe Tapia continúan en el elenco estable. Indicó también que Alejandro Cohen será reemplazado por el actor Cristián García Huidobro, además de incorporarse al grupo Juan Carlos Bistotto, quien acaba de retornar a Chile luego de permanecer con su esposa, Nelly Meruane, radicado en Venezuela por varios años.



Charles Aznavour

Con "El Día D"

Liliana Mahn inicia carrera de animadora

Su debut como animadora cumplirá hoy Liliana Mahn con el programa "El Día D", en cuya primera emisión, a las 21.30 horas, tendrá como invitadas a seis esposas de conocidas figuras artísticas y otras ramas del quehacer nacional.

"Es una nueva responsabilidad que voy a enfrentar con mucha energía positiva. Sólo voy a ser un vehículo entre los invitados y los televidentes para desarrollar una conversación amena sobre las vivencias de las personas que asistirán al programa", expresó la animadora.

Además destacó que la escenografía será simple porque la importancia estará en las personas y no en los accesorios.

"Todo se realizará en un ambiente cálido y con la pretensión de mostrar

puntos de vista diversos, no en relación a un tema en particular de personas que viven una situación común."

El programa tendrá una hora y cinco minutos de duración y está estructurado para un ciclo de 13 emisiones. Las grabaciones de cada uno de ellos se realizarán los lunes por la tarde.

Su contenido es de corte periodístico musical y como presentador estará el locutor de Radio Nacional Walter Krumbach. La dirección correspondiente a José Artemio Espinoza, quien retorna a televisión después de dos años de ausencia, pues se había dedicado a la parte comercial, siempre en este medio, con un pequeño móvil que arrienda al área deportiva del Canal 11. Antes de esta labor había ejercido su profesión en el ex Canal 9 y en 1975 viajó a Estados Unidos a realizar un post grado en cine y televi-

sión, obteniendo el título de Master en estas especialidades.

CAROLITA DE YURY

La invitada internacional será la esposa de Leonardo Favio, Carolita de Yury, apellido verdadero del cantante y director de cine argentino. La pareja lleva 14 años de matrimonio y en esta ocasión se pretende conversar con ellos a fondo de su vida en común.

Entre las invitadas nacionales estarán Mónica de Bombal, María Pía Gurucio de Vodanovic, Magaly Rivano de Cohen, Pelusa Villar de Sumar y María de los Angeles Guerra de Cazeley.

En la parte musical estará la intérprete Sonia la Única. También participará Leonardo Favio con algunos de sus temas más conocidos.



Liliana Mahn animará su programa en Teleonce, "El Día D", con la presencia de seis damas invitadas.



CONVERSANDO, pondrá esta noche al sexo en el taburete de la discusión. Para esto cuenta con la participación de dos facultativos de larga trayectoria.

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS dibujos animados.
- 18.25 THIBAUD, aventuras Hoy: "Los bandidos".
- 18.45 BONANZA, aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION.
- 20.05 CRONICA 5 noticias.
- 20.30 CERO UNO documental. Hoy: "Los molinos de viento"; la mayor central eólica del mundo en Dinamarca; La industria textil y sus efectos secundarios; un vehículo de cuatro ruedas a propulsión, del siglo pasado.
- 21.00 ESPECIAL Hoy: "Grandes serpientes".
- 21.25 DEFENSORES PUBLICOS: serie policial.
- 22.20 ARSENIO LUPIN serie de espionaje.
- 23.15 CRONICA 5 noticias.
- 23.40 REFLEXIONES, con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Un simpático payaso que canta y encanta a los niños.
- 11.20 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y enseñanzas para los niños.
- 12.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa magazinesco.
- 14.00 EDICION UNO, Noticias.
- 14.15 J.J. JUEZ. Teleserie.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
- 16.00 MI BELLA GENIO. Comedia.
- 18.00 TARDES DE CINE. Hoy: "LAS AVENTURAS DE FREEMONT, EL FRONTERIZO", con Dan Haggerty y Denver Pyle. Un viejo montañés aventurero se interna en la pradera y vive en compañía de algunos animales. Su amor a la tierra y a los animales los

- lleva a protegerlos, aun a costa de su propia vida.
- 19.55 EL CHAVO. Humor.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV. TIEMPO.
- 21.30 BUCK ROGERS. Ciencia ficción. El capitán Buck Rogers ha vuelto de una misión espacial a la Tierra... [cinco siglos más tarde de su partida] Con Gil Gerard en el rol estelar.
- 22.30 LAS VEGAS. Serie policial.
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Serie policial.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "MADIGAN" con Richard Widmark, Henry Fonda e Inger Stevens. Dos detectives son puestos en tela de juicio cuando, debido a un descuido, dejan escapar a un sospechoso de homicidio. El comisionado les da 72 horas para que capturen al delincuente...

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR 09.00 CIERRE.
- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12.00 CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy Sonia y Miriam.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "LA CASA DEL SOL NACIENTE". (Policial). Con Robert Ryan, Robert Stack, Shirley Yamaguchi y Cameron. Dirección: Samuel Fuller.
- 15.05 HAWAI CINCO-0. Aventuras con: Jack Lord, James McArthur, Zulu, Kam Fong.
- 16.00 LOS BOCHINCHEROS. Primera parte. Dibujos animados.
- 16.30 SUPER CROFT.
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Segunda parte. Dibujos animados.
- 17.30 ULTRASEVEN. Ciencia ficción.

- 18.00 BOCHINCHEROS. Tercera parte. Dibujos animados.
- 18.20 ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 18.50 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical. TELEONCE.
- 19.25 PELUSA. Telenovela argentina.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.20 EL DIA "D".
- 22.30 SANGRE AZUL. Telenovela con José Luis Rodríguez y Pierina España.
- 23.05 TELEONCE NOTICIAS, las últimas informaciones con: Fernando James.
- 23.30 CUANTO VALE EL SHOW? Conducción: Alejandro Chávez.
- 24.40 CINE, DEL RECUERDO. Hoy: M.M.M. 83. Espionaje. Con: Pier Angeli, Fred Beir, y Gerald Blain.

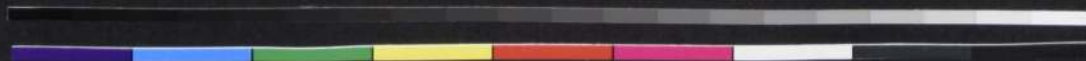
CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
- 12.00 FESTIVAL INFANTIL.

- 13.00 ALMOZANDO EN EL 13. Con la conducción de Hernán Olguín.
- 14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
- 16.30 SHERIFF LOBO. Las aventuras de un sheriff del Condado de Orly. Hoy: "LA CASA EMBRUJADA".
- 17.25 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.45 CINE EN SU CASA.
- 19.10 LA MADRASTRA.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETECE. Noticias.
- 21.25 HERENCIA DE GLORIA.
- 22.30 CONVERSANDO. Con José Alfredo Fuentes.
- 23.00 TELENOCHES Informativo con una completa visión del acontecer nacional e internacional. Conducción: Jorge Díaz Saenger.
- 23.30 EL FBI EN ACCION. Serie policial. Hoy: "EL CORRUPTOR".
- 24.00 MINISTRONI.

Debbie Harry
(BLONDIE)

Super
Onda
La Nación



Todo comenzó cuando en el año 1969 dos bandas británicas hicieron giras al mismo tiempo, incluso compartieron los mismos escenarios. El grupo Nice, tenía en su conjunto a Keith Emerson. La banda King Crimson, tenía como integrante a Greg Lake. Estos dos músicos se conocieron y así nació la primera fracción de ELP.

¿Pero, por qué estos dos artistas abandonaron sus conjuntos que estaban en el pináculo de la fama en esos instantes? La respuesta tiene que ver su deseo de llegar más lejos, de crecer, de hacer de su música algo más profundo, de romper barreras. La decisión de Greg de unirse a Keith Emerson no sorprendió a nadie. Muchas veces había manifestado su deseo de conocer a Emerson. Así, para sorpresa del público, el grupo Nice desapareció y Emerson y Lake consolidaron su unión.

La habilidad y agresividad del showman Keith encontró el compañero ideal en Greg, quien aportó su excelente voz y maestría en la guitarra además de su inigualable "oído". Varios meses demoraron en encontrar al percusionista ideal. Carl Palmer apareció en escena y de inmediato le propusieron integrarse. En un principio se negó, pero el entusiasmo de Palmer lo ganó. Así, a los 19 años, entró a formar parte de la banda.

En esos primeros ensayos en 1970 la banda se inició con dos números: "Rondó", de Emerson y el clásico de Grimsom "21st Century Schizoid Man". Otro de esos primeros tiempos fue el arreglo de Mussorgsky "Pictures at an exhibition". La banda ya se había fusionado, sus tres integrantes tenían un mismo criterio en cuanto a música clásica y un gran amor por el rock'roll. Luego se hizo presente la inclinación de Emerson hacia el jazz y el amor de Lake por la balada. Así, rebatiendo la clasificación de rock clásico, Emerson dijo en una ocasión: "Si quieren describir a ELP, digan que es música progresiva con reminiscencia del pasado".

Su primera actuación, al igual que todo lo realizado por el grupo, fue espectacular. Su debut en 1970 en el Festival de Isle of Wight. Todo lo hacen en grande.

Finalmente dan vida a su primer álbum "Emerson, Lake & Palmer", una prueba del estilo único del conjunto. Producido por Greg mostró toda la fuerza de sus integrantes. "The Barbarian", "Knife Edge" y "Take a Pebble" muestran el trabajo brillante del piano acústico de Keith y la hermosa voz de Lake. "Tank" mostró toda la maestría de Palmer en la percusión. "The three fates" dio oportunidad a Keith de lucir su voz y "Lucky man" dio a conocer la balada de Greg. Disonancia y armonía, emociones acústicas y agresión electrónica, el siglo 17 junto al siglo veinte. Todo ello demostraron poder realizar ELP, con confianza en sus logros, haciendo la fusión de elementos contradictorios, sin límites y triunfaron.

A medida que los tours se hacían más importantes ganando en sonido y espectro visual, nacían otros long plays. El segundo álbum, "Tarkus", apareció en 1971. Se había desarrollado el elemento percusión en la banda. "Jeremy Bender" y "Are you ready Eddy" fueron dos buenos temas exponentes del rock-roll. Emerson Lake y Palmer ya habían triunfado, colectiva e individualmente y sus nombres habían ganado categoría a través de todo el mundo.

"Trilogy", el cuarto álbum apareció en julio de 1972. Dos temas dieron que hablar, "Endless Enigma" y aquel que lleva el nombre del disco, "Hoedown", fue incluido y el tema de inspiración clásica "Abbandon Bolero". También la balada de Greg "From the Beginning" y el western "The Sheriff". En este punto de la carrera del conjunto ya se podía apreciar que la continua preocupación e influencia individual de cada uno de sus integrantes había dado sus frutos. ELP hacía música sólo cuando todos estaban de acuerdo y motivados. Este era el secreto del éxito.

En 1973, Emerson Lake & Palmer formaron Manticore Records (distribuidos por Atlantic). Además de presentar sus trabajos, incentivaron a nuevos artistas. Y el primer disco aparecido fue "Brain Salad Surgery", que surgió en 1973, producto de un año de esfuerzo. Este disco constituyó la culminación de la Etapa 1 de Emerson, Lake & Palmer. Pete Sinfield se incorporó al grupo para colaborar en los versos. Sólo el probar que podían tratar una pieza clásica mostró el nivel de perfección que había alcanzado la banda. Emerson viajó a Suiza para lograr el consentimiento de Alberto Ginastera para hacer un arreglo de su Primer Concierto para Piano, más conocido como la "Toccata", resaltando la percusión. El autor se mostró entusiasta y luego diría del trabajo de ELP: "Keith Emerson captó con maestría el tono de mi música". Y para balancear el álbum le agregaron la balada "Still...you turn me on" y el honky-tonk "Benny the Bouncer". Una vez más equilibraron la balanza en los ritmos.

Su gira por el mundo en 1973-74 fue apoteósica. Viajaron con un equipo de efectos especiales jamás igualado hasta entonces. "Karn Evil 9" saga, con todos los avances tecnológicos imaginables fue considerado el show de los shows. El grupo había conseguido notoriedad, tanto en la imagen como en el sonido y también musicalmente.

Durante 1975 y 1976 el grupo se mantuvo estudiando y creando, apartados del público. Finalmente en 1977 apa-

Este es parte del sintetizador MOG, que permite los grandes efectos de sonido del grupo "Emerson, Lake and Palmer". Keith Emerson, a cargo del sintetizador, es considerado uno de los más grandes tecladistas del mundo.



EMERSON, LAKE & PALMER

UNA BANDA DE LEYENDA



Keith Emerson



Greg Lake



Carl Palmer

- El grupo ha roto todas las barreras con su música, tanto en los clásicos, como en el rock, jazz, folk y blue
- Su sonido es inconfundible y su show derribó todos los tabúes en cuanto a presentaciones en vivo

reció "Works, Volumen I". Emerson Lake & Palmer había vuelto con su grandiosidad y peculiaridad, estableciendo nuevas marcas en la música. Tenían una nueva línea pues cada uno de sus integrantes había madurado individualmente. Gran parte del álbum fue grabado en Suiza, donde la banda se recluyó. De esas sesiones nació una nueva evolución. Se integra instrumentación orquestal en la interpretación del grupo. La banda es la orquesta, y la orquesta es la banda.

"Works" (el primer álbum bajo Atlantic se inicia con el tema original de Keith "Piano Concerto N° 1"). Construida en tres movimientos sinfónicos Emerson demostró su destreza una vez más; cada sección creaba una tónica contrastante. Su efecto dramático reside en el dinamismo de la orquesta. El proyecto de Greg Lake incluía cinco canciones, escritas y producidas por el lirista Pete Sinfield, que llevaba desde el tema romántico "C'est la vie" hasta "Closer to believing", con ritmo de cabaret, hasta el serio "Hallowed by thy name". Luego viene un todo orquestal en "Enemy God", de Prokofieff, seguido por cuatro melodías escritas por Carl, más un arreglo de

Bach. Otros intérpretes incluidos son Joe Walsh y Keith Emerson con el tema rock "L.A. Nights", también el twist "Food for your Thought". Vuelve "Tank", del primer álbum de ELP, con un nuevo arreglo para banda y orquesta.

Se unen los talentos de Keith, Greg y Carl para uno de los trabajos más avanzados realizados por el grupo. El arreglo de Emerson para "Fanfare for the common Man", de Aaron Copland, donde se emplea el sintetizador de Keith como elemento clave. Este tema es reconocido como una interpretación clásica. El álbum termina con el opus de Emerson, Lake & Sinfield, "Pirates". En esta creación se une al trío la Orquesta de la Ópera de París, donde Greg Lake ejecuta su mejor trabajo vocal progresivo.

Y con esta nueva fase de su carrera finiquitada, Emerson, Lake & Palmer quedó en condiciones de poder dedicarse por completo, con el grupo ya en un sitio de leyenda, a su show en vivo. Como su disco "Works" ya encara ba otra intención, representaron desde entonces un estilo renovado en sus actuaciones, en un real afiatamiento como banda y tras ésta, los integrantes de la orquesta.

El Gran Show de ELP

Cuando "Emerson Lake & Palmer" sube al escenario para realizar alguna de sus legendarias actuaciones, la entretención que ofrecen es producto de horas de continuo trabajo, por una de las compañías más sofisticadas jamás creada.

Contrariamente a los shows típicos de rock and roll, la presentación de ELP se aproxima desde cierto punto de vista al teatro, la danza y otras manifestaciones serias del arte.

Generalmente todo el ajetreo de cada una de sus presentaciones comienza a las 9 A.M. Los integrantes de la comitiva de "Emerson Lake & Palmer", después de haber viajado toda la noche, llegan al lugar de actuación para conocer las condiciones del local. Una hora más tarde comienza la instalación del equipo, la que dura ocho horas, desde el momento en que aparecen los cinco trailers de equipo más un centenar de personas ayudantes. Cuando se trasladan a alguna gran ciudad, incluyen electricistas, ingenieros del sonido, personal de iluminación, carpinteros, asistentes, ayudantes de producción, y administración, trabajadores especializados en escenografía, todo ellos profesionales de primera en su campo de actividad.

El producto final de meses de búsqueda y esfuerzos del gran grupo es un complejo "estado de

arte". Las características técnicas de la presentación son las siguientes:

Escenografía: La idea en cuanto a este punto es la limpieza, pues en sus actuaciones sólo los músicos y sus instrumentos son visibles. Todo el equipo adicional, aparatos de iluminación, etc. son camuflados tras el escenario, incluyendo micrófonos y todo tipo de cables. En la práctica la parte interna del escenario está literalmente invadida por técnicos e instrumentos invisibles para el auditorio, a diferencia de la mayoría de los conjuntos de rock. Incluso el gran piano y el sintetizador Moog de Keith Emerson permanece en el escenario sólo los momentos en que se emplea.

El Sonido: El diseño y la ejecución del sonido de ELP es responsabilidad de los audio-analistas de Montreal, compañía que se encargó del sonido de los Juegos Olímpicos de Invierno. Le tomó tres meses a la entidad poner en funcionamiento el sistema y lograr el sonido requerido. La idea era evitar un excesivo volumen, pero crear un "clima vivo" con el sonido.

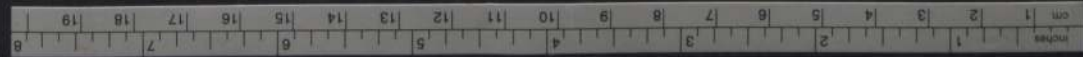
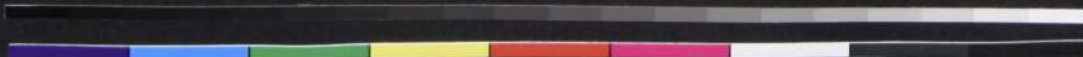
Iluminación: Esta fue encomendada a Nicolas Cernovitch, cuyos trabajos se centran en la ópera y ballet. El papel de la iluminación es crear dramatismo teatral y elegancia. El operador

juega con las luces siguiendo la música, con la ayuda de un sistema de control computarizado.

Equipo: Keith Emerson aporta su talento como artista más el sintetizador Yamaha GX-1, el Ammond C-3 y los órganos Y-100, el Moog, Mini Moog, Steinway 9 Grand Piano acordeón.

El equipo de Greg Lake incluye guitarras bajas Alembic, guitarra eléctrica Travis Bean, guitarra acústica Zemaitis, tres acústicos Martin, y la amplia tonalidad de su voz. Carl Palmer en la batería tiene equipos suplementarios de percusión, gong, xilófono y otros instrumentos sofisticados.

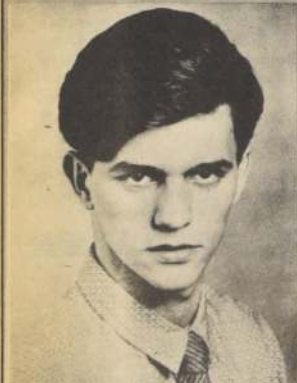
Sumado a todo este completo equipo muestran todo tipo de efectos visuales para acrecentar el impacto del show en vivo (lenguas de fuego, sintetizadores explosivos y otros). Los últimos efectos logrados por la banda en escena son de una sofisticación sin parangones, eficiente en todos los niveles. Al igual que su música, que ha roto todas las barreras tanto en los clásicos, como en el rock, jazz, folk, blues, logrando un sonido inconfundible, el show de Emerson Lake & Palmer rompió todos los tabúes en cuanto a presentación en vivo, logrando lo que se define como un "estado de arte" en escena.



Peinados Super Onda



Hemos decidido cambiar. Hasta el número anterior sólo habíamos mostrado peinados para lolas. Ahora, te ofrecemos cortes para los lolos. Como puedes apreciar, poco a poco, la tendencia cambia hacia el cabello más corto, que incluye las orejas destapadas. Aquí tiene ejemplos de los nuevos estilos en "La onda". Hasta la próxima.



POSTER DE "LA TORTUGA"

Señor Editor:

Me dirijo a usted para pedirle dos favores. Si es posible que me envíen los suplementos del 23 de septiembre, dos de octubre, dos de diciembre, 13 de enero y del 31 de marzo.

El otro favor que espero me conceda, es la publicación de un poster de La Tortuga.

Se despide:

Héctor González Valencia
San Enrique 1120
Villa Alemana

Nota del Editor:

Los números del año pasado que solicitas, te serán enviados pronto y más adelante publicaremos un poster de la lola de Música Libre.

ADMIRADORES DE QUEEN Y KISS

Señor Editor:

Espero que se encuentre muy bien. Le contaré que yo y otros amigos somos fieles lectores y le escribo para pedirle que por favor me manden aquellos suplementos donde salgan reportajes, fotos y poster de Kiss y Queen.

Cristián Muñoz y Jorge Muñoz
Los Guerrilleros 3243
Villa Los Húsares
Maipú-Santiago

Nota del Editor:

Tú mismo puedes solucionar tu problema. Debes acudir al diario, Agustinas 1269 y ubicar lo que quieres en el archivo, en el segundo piso y luego comprarlos en el primero... Sólo enviamos suplementos atrasados a quienes tienen residencia lejos de la Región Metropolitana.

POSTER Y REPORTAJES

Señor Editor:

El motivo de mi carta es para pedirles un gran favor, si puede publicar reportajes y posters de Robert Palmer, Cliff Richard, Grupo Police, David Bowie, Barbra Streissand y de Herp Albert.

Les contaré que estoy haciendo un álbum de mi ídolo Julio Iglesias y para ello quisiera que me escribieran para intercambiar material.

También quisiera que publicaran un reportaje de artistas italianos que hace algunos años fueron primeras figuras en el ambiente musical como Gianni Morandi, Salvatore Adamo, Gianni Nazzaro.

Los lolos que deseen intercambiar material de Kiss, The Beatles, Miguel Bosé, Camilo Sesto, K.C. y José Luis Rodríguez, pueden escribirme con toda confianza.

Una fiel lectora
Nancy Romero H.
Horcones S/Nº
Correo Carampangue
Arauco

Nota del Editor:

Ya encargamos material a nuestros corresponsales en Roma. Apenas llegue publicaremos un reportaje acerca de lo que están haciendo los italianos, que marcaron una época en la historia de la música.

Para que mantengas intercambio de material y correspondencia con los superondas, publicamos tu dirección.



(Esta es tu página)

FANATICA DEL ROCK PESADO

Señor Editor:

Lo felicito por su estupenda revista, es la mejor de todas. Es lo máximo. Les contaré que soy una super loca del rock pesado. Hay muchos grupos en este estilo que me gustan, pero el que más me "vuela" es Kiss, a ellos los tengo muy dentro de mí. He llegado a pensar que estoy enamorada de ellos.

Les contaré que siempre me maquillo igual que ellos y les imito, mientras mis amigos me aplauden.

Serían tan amables de colocar mi dirección para que todos los hiper fanáticos de Kiss me escriban.

Se despide Fabiola "La Loca" Arlegui.

San Pablo 4660
Quinta Normal
Santiago

Nota del Editor:

Admiro tu sentido del humor. Ten la seguridad que tu petición, la que hacen muchos lolos, será cumplida lo antes posible. Pero, toda exageración es mala. No lo olvides.

Tu dirección fue publicada para que intercambies opiniones y datos acerca de tu favorito.

REPORTAJES AL ROCK CHILENO

Señor Editor:

El motivo por el cual les escribo es para pedirles reportajes y ojalá poster de mis grupos favoritos: "The Angels", "Rush" y "The Who". Además los felicito por el estupendo poster de Black Sabbath's, que salió la semana antepasada.

Ojalá que sigan los reportajes a los grupos chilenos que hacen música rock.

Se despide un fanático.

Julio Catalán Córdova
Isla de Maipo

Nota del Editor:

Julio, debes estar atento a los capítulos de la historia del rock en nuestro suplemento. Tus grupos favoritos y de muchos lolos, están apareciendo en esa serie de capítulos dedicados exclusivamente a ellos.

Vamos a comenzar a publicar datos acerca de los conjuntos rockeros chilenos, conjuntamente con el programa "Los Superdiscos" de radio Nacional, espacio dedicado exclusivamente a ellos.

POSTER DE JOHN LENNON

Señor Editor:

Le pido, por favor que publiquen un poster de John Lennon y que el número de mi dirección es 670 y no 690 como apareció anteriormente.

Las fanáticas de Queen, Hernaldo, Village People, Kiss, ABBA y José Luis Rodríguez, me pueden mandar material de Tozzi, K.C. Miguel Bosé y John Lennon. Les corresponderá con mucho gusto.

Oswaldo Soto S.
Pob. William Braden
Valladolid 670
Rancagua

Nota del Editor:

Si bien recuerdas, te hice notar en mi contestación a tu carta anterior que tu letra no era muy legible. Agradezco que me escribieras nuevamente para aclararlo. Pronto saldrá un poster de John Lennon y algún artículo que recuerde algo más de su obra.

OTRO KISSMANIACO

Señor Editor:

Me llamo Rubén Bravo y soy fanático del grupo Kiss. El motivo de mi carta es para solicitarle la lista de los suplementos donde salgan reportajes, posters y fotografías de Kiss.

Rubén Bravo La Vega
La Cisterna-Santiago

Nota del Editor:

Rubén, te recomendaría que tú mismo vinieras al diario, Agustinas 1269, a verlos al archivo ubicado en el segundo piso del diario.

SUPLEMENTOS ATRASADOS

Señor Editor:

Quiero pedirle un gran favor, si me puede enviar los suplementos números: 8, 25, 28 y el 39. Se los solicito pues dejé de comprarlo un tiempo.

Carmen Prieto Maureira
Pob. René Schneider
Calle Manuel Egaña
Casa N° 01144
Rancagua

Nota del Editor:

Te enviaremos lo antes posibles esos números.

PIDE AYUDA

Señor Editor:

Me dirijo a usted a través de su suplemento, porque me he dado cuenta que en él se escuchan todas las peticiones de los jóvenes.

Tengo 16 años. Trabajo y estudio. Los días domingos me desempeño como locutora de radio Chena de San Bernardo. Animo junto a un colega un programa infantil. El favor que le quiero pedir es que a través de su suplemento, me escriban lolos y lolas que tengan contacto con gente del ambiente radial, o algún locutor si es tan, pero tan amable para saber un poco más acerca de esta profesión. Me apasiona y deseo que me orienten para seguir más adelante la carrera de locutora en radio y TV.

Luz María Araya
Casilla 386 Sn. Bdo
Fonos: 593086-592712
Pob. San Joaquín
Calle Sta. Teresa 484
Los Morros-San Bernardo

Nota del Editor:

Entre tus mismos colegas de la radio deberías consultar detalles. Lo más recomendable, es que te inscribas en el Sindicato de Locutores de Chile. Como tu carta sale de lo común, y por acudir a nosotros, realizaremos una crónica que informe a los lolos con inquietudes como las tuyas. Debes estar atenta a esta publicación.

ESPECIAL DE ABBA

Señor Editor:

Quiero pedirle que me dedique un número especial a mi grupo favorito: ABBA, pues soy fanática de ellos. También me gustaría saber la dirección del Fans Club Internacional del grupo sueco para mantener correspondencia con los fanáticos de este grupo. Prometo contestarle a todos.

Yolanda Cornejo R.
Coop. Paula Jaraquemada 61
San Bernardo

Nota del Editor:

Estamos a la espera del material especial para publicar un reportaje especial del conjunto. La dirección del Fans Club Internacional del grupo, salió en el suplemento anterior, obsequiada a los admiradores de ABBA por uno de sus seguidores.

Steve Winwood



A los 33 años Steve Winwood posee una larga trayectoria musical.

EL LEGENDARIO DEL ROCK BRITANICO

"Mientras haya una oportunidad", un tema del último single de Steve Winwood se ha convertido en uno de los favoritos de la juventud y así lo demuestra su permanencia y buena ubicación en los rankings nacionales de popularidad.

Cantante, pianista y guitarrista, fue la única constante y el único nexo entre bandas tan célebres como Spencer Davies Group, Traffic y Blind Faith. Steve estaba dedicado íntegramente a la música, años antes de que Inglaterra sufriera la conmoción "siedelica" de fines de la década de los sesenta.

Con el "Spencer Davies Group" colocó por primera vez uno de sus temas en los rankings internacionales. "I Can't Stand It", que fue un gran éxito cuando él tenía sólo 16 años. "Every Little Bit Hurts" y "Strog Love", aparecieron en febrero de ese mismo año y aunque no tuvieron mucha resonancia prepararon el camino a "Keep on Running" y "Somebody Help Me", dos singles que compararon el mercado discográfico y permanecieron durante mucho tiempo en los primeros lugares de popularidad y ventas.

Pese al gran éxito con que la crítica y el público recibieron los trabajos de la banda, Steve ya empezaba a planear el futuro porque había ideas suyas que no encajaban dentro del marco del Spencer Davies Group. Entonces los dejó en 1967 para asistir al nacimiento de "Traffic".

La formación de "Traffic" no ofrecía muchas novedades en cuanto a sus integrantes. El propio Winwood en los teclados, guitarras y vocales; Jim Capaldi en la batería; Dave Mason en la guitarra y la voz de Chris Wood junto al bajo.

Temas como "Paper Sun" y "Hole in my Shoe", prepararon el terreno para un sorprendente álbum: "Mr. Fantasy". El primer capítulo de este con-

junto se cerró a fines de la década del sesenta con "The Last Exit" y la dispersión del grupo, que a pesar de todo volvió a reunirse sin Winwood.

TERCERA ETAPA

Su tercera etapa como músico fue breve, pero formidable: Blind Faith, su nuevo grupo, debuta en junio del año 69 en un concierto gratuito en el Hyde Park londinense. Con Eric Clapton, Ginger Baker y Reck Grech graba su primer largaduración. Luego inicia un exhaustivo tour americano, el que provoca la ruptura.

SE INDEPENDIZA

Pasaron tres años antes de que terminara su primer largaduración solo. En mayo del 77, apareció en el mercado su L.P. con el título "Steve Winwood". Con motivo de esa publicación, dijo: "El disco es sólo una colección de canciones, no una suite o álbum conceptual. Una canción es una gran media, pero musicalmente es limitada. No soy un compositor de esa línea, para mí hubiera sido mucho más sencillo componer una suite. Cuando comencé a grabar el LP, decidí no escuchar ningún disco para no ser influenciado subconscientemente. Hay mucha música en el aire y creo que tengo capacidad de oírlo".

El segundo álbum del artista, más centrado en su propio camino, tardó tres años en imponerse fuera de su país. "Arc of a Diver", compuesto en su totalidad por él y grabado en su propio estudio, provocó el elogio de la crítica.

El single "While You See a Chance" ("Mientras veas una oportunidad") extraído de ese LP, no pudo tener mejor acogida en USA. Se ubicó en los primeros lugares de los rankings de ventas y popularidad.

EN LA ONDA DEL CASSETTE

Poco a poco el cassette está desplazando al disco. Si tú prefieres estas prácticas cajitas con música grabada, te entregamos información sobre las últimas novedades del mercado:

ONDA DISCO: Un cassette con los temas más populares y bailables en este ritmo. Boney M. Amii Stewart y muchos otros artistas actuales, son los intérpretes de estas composiciones.

"PRECIOUS WILSON ON THE RACE TRACK": Música especial para que tú bailes con el ritmo siempre contagioso de la cantante de color Precious Wilson.

"SYLVIE VARTAN INSOPORTABLE": La cantante francesa que anunció cinta para junio, entrega a sus admiradores sus más conocidas composiciones.

"LOS EXITOS DE LA TV": Una selección con los hits de intérpretes como K.C., Paul McCartney, G. Moroder y Donna Summer, S. Ferguson y muchos otros.

"ELVIS PRESLEY, GUITAR MAN": El tan anunciado cassette con temas interpretados por el desaparecido rey del rock ya está a la venta en las disquerías nacionales.

"PARA BAILAR EN PATINES": Con la música del filme "Fama", los éxitos "Funky Town", "Could you be loved", "I'm Coming out" y otros.

"LO MEJOR DE ALBERTO CORTEZ": "No soy de aquí", "El abuelo", "En un rincón del alma" y otras de sus creaciones más conocidas pueden escuchar los lolos más románticos a través de este cassette.

"MUSICA PARA TU PIEL DE VERANO": "Otro ladrillo en la pared", "Light my fire", "Xanadu", "You can do it", "D.I.S.C.O." son algunos de los temas que trae este cassette que tendrás que escuchar en otoño.

Para Bailar en Patines



Para bailar en patines

Los éxitos de la T.V.



Los éxitos de la TV

Elvis Presley GUITAR MAN



Elvis Presley

PRECIOUS WILSON ON THE RACE TRACK



Precious Wilson

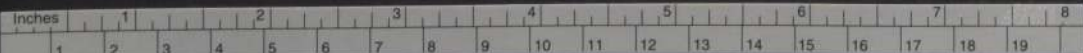
onda disco VOL 5



Onda Disco



Volumen 1 de música para el verano



También el teatro es una buena "onda"

No sólo patinar, andar en moto o bailar es entretenerse. Por eso SUPER ONDA te recomienda en esta sección que vayas al teatro a ver teatro. Te darás cuenta que además de divertirse aprenderás a conocer el arte de la expresión teatral. No pienses que es muy caro. La mayoría de las salas que ofrecen obras clásicas o de importancia tienen un sistema de rebaja para estudiantes. El único requisito es mostrar tu carnet escolar.

En la sala "El Galpón de Los Leones", Los Leones 248, se presenta, de martes a domingo, a las 19.30 horas, el drama de Luigi Pirandello "Seis Personajes en busca de autor". La puesta en escena corresponde a la compañía Parada-Maluenda. Es una importante pieza italiana pues incluye la forma "teatro dentro del teatro", actualmente muy usada.

En este mismo lugar podrás reír con dos obras del genio cómico francés Molière. "El avaro", aprobada por el Ministerio de Educación para alumnos de 2º a 4º medio y "El Señor de Pourceaugnac", para estudiantes de 7º a 4º medio. ¿Cómo hacerlo? Muy fácil. Es cosa que te pongas de acuerdo con tus profesores o bien con un grupo de compañeros y llamas a Alicia Quiroga al teléfono 749716. De este modo la Compañía de Teatro Educativo mostrará especialmente para ustedes estas dos grandes

piezas teatrales que entre lo cómico esconden un profundo sentido crítico y polémico.

En el teatro Camilo Henríquez, Amunátegui 31, fono 61412, podrás ver una excelente obra nacional, "Niñamadre", de Egon Wolff, dramaturgo contemporáneo cuyas creaciones son estrenadas en Chile y el extranjero. Con la dirección de Gustavo Meza y la actuación de Jael Unger y Tennyson Ferrada en los roles protagonistas se presenta de martes a domingos a las 19.30 horas; el precio para tí es de 100 pesos cualquiera de esos días.

La hermosa comedia musical "El Violinista en el tejado" reestrenada en Teatro Casino Las Vegas, Rosas 1531, podrás verla también con rebaja. Los martes y miércoles a las 20 horas, pagarás \$120, pero no te olvides de llevar carnet escolar.

El teatro de Universidad Católica, Jorge Washington 26, Plaza Nuñoa, fono 465652, está presentando la farsa trágica de Eugenio Ionesco: "El rey se muere", protagonizada y dirigida por Ramón Núñez. Podrás asistir los lunes a las 15.30 horas y de martes a domingos a las 19.30 horas, pagando sólo \$50. El autor de esta pieza es el padre del teatro del absurdo y ésta es uno de sus trabajos más interesantes. Además, aunque el título no lo parece, "El rey se muere" es una pieza para reír... y pensar.



1 El Violinista en el Tejado

2 El Rey se Muere, de Ionesco.

3 El Señor de Pourceaugnac, de Molière.



Fernando Ubierno en TV educativa: "No defraudaré a TELEDUC 81"

En 1981, TELEDUC —el programa de educación a distancia de la UC que se transmitirá por Canal 13 desde el 9 de mayo— tendrá cursos de Matemática, expresión escrita o expresividad creadora del infante. Entre las clases de este bloque matinal de fin de semana, habrá interludios culturales, "microprogramas" de 5 minutos de duración con píldoras sobre diversos asuntos y fenómenos. Y en estos microprogramas, los espectadores tendrán la sorpresa de encontrarse con rostros como los de Pablo Huneeus, el periodista Bernardo de la Maza y hasta el cantautor Fernando Ubierno.

"Para mí fue totalmente inesperada la proposición de TELEDUC, porque es algo tan distinto a lo que he hecho en TV", declara Ubierno. "Me tomé el tiempo necesario para pensarlo y me di cuenta de que, indudablemente, me interesaba, porque me permitirá desarrollar una parte que va más allá de lo que el público conoce habitualmente de mí, proyectarme por otro camino que da una imagen más integral de mí como persona".

Los éxitos de Ubierno como cantautor han tapado un poco sus seis años de estudios en la Universidad, cuatro Licenciaturas en Ciencias Sociales y dos de Periodismo. Además de componer música, tiene una gran variedad de cuentos inéditos. Poca gente sabe sus inquietudes literarias. Agrega: "Es muy importante de una u otra manera no perder contacto con la Universidad, y la comunicación y el diálogo que surgirá de esta experiencia será muy rico para mí. No deja de ser motivo de orgullo que la Universidad Católica haya pensado en mí para esto, y yo trataré en todas las formas de no defraudar la confianza que se ha depositado en mí."

El proyecto, como es distinto, me obligará a una gran dedicación y me comprometo a prepararme a fondo".

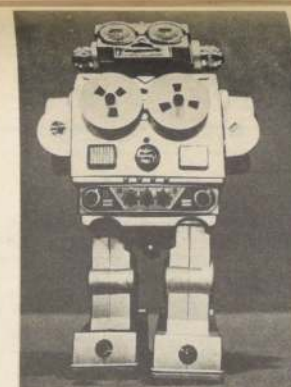
Por su parte, los directivos de TELEDUC están muy satisfechos de haber conseguido a Ubierno. El programa de TV educativa, que se ha ganado por dos años consecutivos el Premio Nacional de TV en el rubro, viene este semestre con grandes novedades y está pensado como un espectáculo para aprender. El espacio tiene un gran porcentaje de público juvenil; persigue, entre otros objetivos, incentivar la creatividad; y buscar difundir formas nuevas de la cultura, expresiones que habitualmente se marginan o se les da poca importancia. Ubierno calza muy bien con una de las líneas de "microprogramas".

"Será la primera vez además que conduciré un espacio", cuenta el cantautor, que parte los primeros días de mayo a New York. Aunque estará lejos haciendo uso de la beca que ganó en el Festival de Viña, sus admiradoras podrán seguir viéndolo en los 12 microprogramas que ya empezó a grabar para TELEDUC: "Tendré uno o varios invitados que van a mostrar lo que hacen, pero lo más importante, vamos a dialogar con ellos sobre las proyecciones de las raíces de la música que están entregando. Fundamentalmente, va a ser gente no conocida, universitarios, alumnos de colegios o personas de cualquier actividad que se vinculan con la música, ya sea como ejecutantes o creadores. Vamos a apuntar más bien a la parte creativa, conversar, por ejemplo, sobre cómo se llega a componer. También es posible que haya algunas figuras profesionales que nos cuenten su experiencia. Pienso que esto puede ser un aporte para la formación de muchas personas. Voy a tratar de que sea algo entretenido, lo cual no quiere decir en absoluto que deje por eso de ser serio."



Fernando Ubierno

Super Onda



El robot AVN 2, corresponsal del "Magnetoscopio Musical", conquistó a la teleaudiencia juvenil de Televisión Nacional gracias a las acertadas selecciones musicales.

"Magnetoscopio musical" Conquistó al público juvenil de Canal Siete

Comenzó como un programa de relleno más, pero con el pasar del tiempo fueron llegando miles de cartas a Televisión Nacional que apoyaban a "Magnetoscopio Musical", programa juvenil que, en principio, sólo saldría al aire durante los meses de verano.

Sin embargo, pasados un par de meses, los ejecutivos de Canal 7, dada la sintonía obtenida, ratificaron a "Magnetoscopio Musical" durante toda la presente temporada.

Es así que a contar de las próximas ediciones, el equipo que encabeza Yuseff Daruich contará con nuevo material, adquirido especialmente en el exterior por el gerente de producción de la estación televisiva, Germán Gabler, que comenzará a exhibirse en las siguientes emisiones.

También tendrán grabaciones con los últimos éxitos de conjuntos como los "Queen", "Electric

Light Orchestra" y "Emerson Lake y Palmer" pedidos profusamente por los jóvenes, facilitados por los sellos disqueros, con cuyos directivos se han hecho convenios.

Finalmente participaron los artistas contratados por Televisión Nacional para actuar en diferentes espacios, que se ajusten al estilo de "Magnetoscopio Musical", con quienes se efectuarán producciones nacionales que deben ser, según explicaron, de igual o superior categoría a lo realizado en el extranjero y, por los mismos, será "un verdadero desafío".

No obstante la aceptación obtenida por "Magnetoscopio Musical", los programadores lo han incluido en un horario dominical no muy favorable, las 13 horas, pudiendo desmedrar la sintonía que, lentamente, ha ido conquistando.

Pepito Tevé: "Volveré a mis raíces en el Disloque"

A raíz de las eliminatorias del Mundial de Fútbol, que transmitirá Canal 7 algunos domingos, los ejecutivos de la estación estatal decidieron posponer para junio el debut de "El disloque de Pepito Tevé", que ya había sido suspendido por problemas de escenografía.

El programa será esencialmente, según cuenta su animador, Fernando Alarcón, "un disloque donde se verán reflejados muchos programas de televisión, pero de una manera sana, responsable y no chabacana. Se va a bromear con los concursos, con un fiscal como jurado inquisidor, siendo auspiciado por productos dislocados. Asimismo le tomaremos el pelo al espionaje televisivo, donde se observará todo el esfuerzo que hacen los canales para conocer cuáles serán los nuevos programas que saldrán al aire".

Sin embargo, el ingrediente básico será el hecho de que nunca un capítulo será igual al otro, pues Alarcón cambiará semanalmente el esquema del "Disloque de Pepito Tevé". "Será tan distinto que nadie sospechará lo que va en cada capítulo", señaló el animador, quien estará acompañado por Pindy (Maitén Montenegro) y la modelo Paulina del Río.

En definitiva, indicó el artista, "Pepito Tevé volverá a ser lo que fue en su primera etapa, estando solamente en función del humor, sin no-

tas dramáticas ni cambios de ritmos que modifiquen el estilo del personaje".

Tal retorno a "las raíces" se debe a la conciencia de que la anterior temporada el programa saturó al telespectador. "Era muy difícil mantener durante cinco horas el mismo ritmo, presentando varios bloques. Es así que Pepito Tevé caía en el periodista animador que también soy, y esa ambigüedad disgustaba a muchos, aunque a otros les agradaba", se defiende Alarcón.

La parte creativa de "El Disloque de Pepito Tevé" estará a cargo del libretista Enrique Ernani, pero se integrarán habitualmente Alarcón, Sergio "Cacho" Silva y Ricardo Pérez, quienes hacen las veces de productores del programa.

Acompañarán en los gags y sketches Guillermo Bruce, el ex Mulero Carlos Valenzuela, Mi-reya Véliz, Gabriel Maturana, Alicia Quiroga, Fedora Kliwadenko, Alfredo Herrera y otros muchos invitados.

Finalmente, refiriéndose al atraso de salida al aire dispuesto por Televisión Nacional, Alarcón indicó: "Es mejor, porque así grabaremos con calma e iremos almacenando material. Además, ya tenemos al elenco contratado y no lo podemos hacer esperar tanto, por lo que las grabaciones comenzaron el viernes".

En Telonce

PARTE "EL DIA D" DE LILIANA MAHN

Esta noche, a las 21.30 horas, Liliana Mahn inicia su programa "El Día D", en cuya edición conversará con las esposas de personajes destacados del quehacer nacional.

Entre sus invitadas están la esposa del cantante argentino Leonardo Favio, Carola; la del Alcalde de Santiago, María Mónica de Bombal, la del jugador Carlos Caszely María de Los Angeles; Pelusa de Sumar y la del animador de televisión, Antonio Vodanovic, María Pia.

Estas cinco damas, desconocidas para muchas personas, que comparten su vida con famosos del mundo del espectáculo y otras ramas del acontecer nacional, contarán a la animadora sus inquietudes y sus puntos de vista como esposas de famosos.

El espacio también contará con la presencia de un hombre de reconocida trayectoria radial, Walter Krumbach, quien además de presentar a las invitadas planteará algunas preguntas, que muchos varones quisieran hacerles a la distancia.

El tema de conversación tendrá un al-musical que estará a cargo de Leonardo Favio, quien acompañó a su

mujer en esta visita a Chile, y de la cantante nacional Sonia La Unica.

"El Día D" cuenta con la dirección

de Artemio Espinoza, la producción es de Rubén Darío Díaz y como asistente, Gonzalo Chamorro.



Liliana Mahn inicia hoy su programa "El Día D", con la presencia de cinco esposas de personajes famosos del quehacer nacional, junto a una invitada internacional.

PABLO ABRAIRA A LA "TARDE GRANDE"

El cantante español autor e intérprete de temas de gran éxito en nuestro país como "Pólvora Mojada", "Cavilán o Paloma", "30 de Febrero" y otros éxitos, actuará el sábado en el espacio de Telonce, la "Tarde Grande". El artista, quien ha visitado en varias oportunidades Chile, cuenta con un gran número de admiradores, los cuales podrán verlo a través de la pantalla chica después de dos años de ausencia.

LA REVOLUCION

A comienzos del año 1966, una seguidilla de hechos muy destacados comienzan a ocurrir. Inglaterra se corona Campeón del Mundo al derrotar a Alemania por 4 a 2 en una gran final de fútbol, esto ocurría el 30 de julio. En agosto 29, los melenudos de Liverpool tocan en San Francisco sus últimos éxitos, en su aparición personal postrera. En el cine, las películas ALFIE, BLOW UP y GRAND PRIX, hacen las delicias de los espectadores.

El mundo entero es testigo de un movimiento que en la historia de la música será marcado con gran cariño y con gran respeto por lo que significó en la juventud de su época y que todavía recordamos. Me refiero a la "Revolución de las Flores", al hippismo, al clamor por la paz y la no violencia, al amor por el prójimo y a un sin fin de consecuencias que todo este movimiento trajo consigo, claro está que hablamos del verdadero movimiento, no el contaminado con drogadictos, homosexuales y mucha gente que se aprovechó de este interesante y sano propósito.

En torno a todo esto hermoso, cada vez nacían más y más conjuntos profesionales. Es el caso de... **LED ZEPPELIN**.

La historia de este fabuloso conjunto es muy amplia, pero te la contaremos lo más clara posible. De la disolución del legendario grupo "The Yardbirds" nace el definitivo "Rock Pesado". Cuando este grupo murió en junio de 1968, el guitarrista Jimmy Page se fue con el nombre y sus guitarras. Entonces LED ZEPPELIN comenzó a gestarse, pero primero como los nuevos Yardbirds, para así cumplir sus contratos ya concertados en los países escandinavos.

Los nuevos Yardbirds, cumplieron todos sus contratos, pactados con anterioridad en los países escandinavos. Después de esto, vuelven a Londres para iniciar su nueva carrera bajo una nueva y fresca identidad. Lo primero que hicieron fue cambiarle el nombre al conjunto. Pensaron llamarse "The Whoopee Cushion and the Mad Dogs", pero luego cambiaron el nombre por "Led Zeppelin". El nombre viene de una historia apócrifa, narrada por el baterista de los Who llamado Keith Moon, el cual habría sido el creador de este nombre.

JAMES PATRICK PAGE: Nació el 9 de enero de 1944 en Heston, Midelex. Jimmy antes de integrar The Yardbirds, era ya conocido. Estudió en la escuela de Croydon, aprendió guitarra imitando nota por nota los solos de Scotty Moore y James Burton. Lo hacía de los discos en que este último acompañaba al cantante Ricky Nelson.

Desde los comienzos de su triunfal carrera, fue siempre el mismo: en un principio, demostraba su sobresaliente calidad en la guitarra y poco después abandonaba las sesiones de trabajo con mucha facilidad. Es así como acompañó a una gran cantidad de artistas en sus grabaciones, tal es el caso de su participación en los conjuntos The Who, Jeff Beck, The Kinks, The Rolling Stones, Herman and Hermits y otros.

Page acompañó también a Tom Jones en su primer disco y que fue un éxito mundial, "No es usual". Al mismo tiempo trabajaba en una casa editora como arreglador y compositor.

JOHN PAUL JONES (bajista y tecladista). Nació el 3 de enero de 1946 en Sidcup, Kent.

John, al igual que Jimmy, tuvo el mismo comienzo. Antes de llegar a ser bajista del dúo The Jet Jarris y Tony Meehan, pasaba de grupo en grupo, hasta que, cansado de este deambular, se propuso tener su propio conjunto.

ROBERT ANTHONY PLANT (vocalista). Nació el 20 de agosto de 1948 en Bromwich, Staffordshire. Había sido el líder de un grupo en Birmingham, junto a John Henry Bonham (batería), que nació el 31 de mayo de 1949 en Redditch, Worcestershire. Pertenecieron ambos al grupo Terry and the Spiders, en 1964. Después siguieron con "Steve Brett and the Mavericks". Todo esto sin salir de Birmingham. Para que vean Uds. cómo se cambiaban de grupos y con qué facilidad.

El manager, Peter Grant, es considerado como un quinto miembro por su apoyo, entusiasmo y la verdadera ayuda que ha prestado al conjunto. Este importante hombre ha incluido toda la serie de adelantos electrónicos en el conjunto. Con todos estos famosos personajes se definió... **LED ZEPPELIN**.



LED ZEPPELIN.— Es uno de los conjuntos de más calidad y mayor trayectoria en el rock inglés y en el ambiente artístico mundial.



PINK FLOYD.— Los intérpretes de "Otro ladrillo en la pared", éxito de venta mundial, destacan en forma ininterrumpida a comienzos de los años 60.



SANDIE SHAW, cuando estuvo en "Gran Noche" de Canal 7.

DONNA SUMMER: Un hito en la música popular contemporánea

□ Sigue triunfando en la música con un ritmo que se bate en retirada
Ella lo impuso con fuerza y no quiere que muera

Mucho se ha dicho de Donna Summer y se seguirá hablando porque, aunque la onda disco se bate en retirada, no se puede discutir que la cantante de color sigue ubicando su estilo y canciones en los rankings de popularidad a nivel mundial.

Ella es una de las pocas artistas en la historia del disco que ha mantenido la atención mundial de los músicos durante los últimos años. ¿Quién iba a pensar que aquella niña morena, nacida en Boston iba a llegar a ser la "superestrella" de la disco music?

Trae por herencia la música en su cuerpo y en su sangre. A los seis años comenzó a desarrollar su voz en el coro de una Iglesia. Se desarrolló en el ambiente musical y a los 18 años fue a Alemania a presentar la obra "Hair". Allí fue descubierta por Moroder Jabara y desde entonces su carrera fue en constante ascenso hasta llegar a ser la "Reina de las Discotecas".

¿Será porque la artista de color es la más activa y bella de hoy? ¿O es que ha sabido impregnar en sus canciones y actuación ese "sexsoul" que la ha convertido en una mujer famosa a nivel mundial?

Puede ser una o ambas razones, pero lo cierto es que Donna Summer es un hito dentro del gran auge que tu-

vo la música disco en los años setenta. De ello dan prueba los numerosos trofeos ganados durante su carrera. Donna es la cantante que más discos de oro y platino ha obtenido en la música disco.

Además es la única vocalista que logró colocar en los primeros lugares de popularidad dos hits simultáneamente en tres ocasiones. La primera, en noviembre de 1972 con su álbum "Live and More" y su sencillo, "Mc Arthur Park". La segunda en 1979 con su larga duración "Bad Girls" y el 45 "Hot Stuff". En 1980, triplica esta hazaña con el LP "On the radio" y su single "No more tears".

En "Walk Away" (Aléjate), uno de sus últimos álbumes, presenta lo mejor de su carrera artística. Desde 1977, cuando llegó a la cima con "Bad Girls", comienza a pensar en un gran acompañamiento musical. Precisamente en ese LP canta y actúa junto al grupo "Brooklyn Ringo", integrado por cuatro músicos destacados.

El clímax lo logra en aquella oportunidad cuando interpreta en su inimitable estilo, "Hot Stuff" (Ardiente), una canción excitante a la que la voz de Donna le da un carisma muy agradable. Con su presentación y su "ardiente" tema, ganó otro disco de platino.



Donna Summer.

"Onda oreja" Lo último en discos

Una considerable cantidad de singles y élpes con ritmos para todos los gustos y edades entregaron al público aficionado y profesional de la música las casas grabadoras nacionales. Pensando en la juventud de nuestro suplemento, editaron lo siguiente:

ELEPES

Del español Miguel Gallardo, artista que anuncia visita a nuestro país para muy pronto, un largaduración titulado "Miguel Gallardo, Sigueme".

"Castillos en el aire" del cantautor Alberto Cortez, para los románticos. De este LP salió a la venta hace unas semanas un single con la canción "Castillos en el aire".

"ROCIO JURADO CANTA CON MARIACHI": El último álbum de la cantante española presenta temas de conocidos compositores como Juan Gabriel, Lolita de La Colina, Denise de Kalafé y, por supuesto, de Manuel Alejandro junto a Ana Magdalena.

"JOSE VELEZ-CONFIDENCIAS": Largaduración del que ya se adelantó el single "Cara o Cruz", muestra al español cantando baladas románticas, pero fuerte con composiciones totalmente nuevas.

"EXCLUSIVAMENTE LATINO" Album de Ray Conniff con su orquesta y coro. Como su título lo dice, el destacado director de orquesta, bastante querido en Chile, dedica su última grabación al público latino, a través de la musicalización de temas de conocidos cantautores y compositores como Roberto Carlos, entre otros.

"THE JAZZ SINGER": De la película del mismo nombre, protagonizada en su segunda versión por el cantante y compositor Neil Diamond junto a Laurence Olivier. El álbum con la música del filme fue compuesta por Diamond.

"ANDINOVA"

Para fines de mes está anunciada la edición de un long play realizado por Willy Basculán y el conjunto Altiplano, con el fin de proveer al exterior nuestra música folklórica. Basculán mostrará a través de esta producción un trabajo de once años. El ritmo contagioso de las composiciones poéticas que muestran todo el encanto del norte chileno en una mezcla de ritmo andino y beat.



Alberto Cortez



Miguel Gallardo



Ray Conniff



Rocio Jurado canta mariachis



José Veléz



Neil Diamond y la música del filme "The Jazz Singer"



The Boomtown Rats.

EMMANUEL GRABA OTRO LONG PLAY

"Emmanuel canta a Manuel Alejandro" se llamará el próximo largu-

duración de Emmanuel, álbum que grabará una vez terminada la gira que realizará el ídolo juvenil azteca por Centro y Sud-América. Una intensa actividad espera al



Juan Pardo en una actuación en España.

cantante, quien aparte de ser tentado por el cine, también recibió una interesante oferta para participar en una comedia musical que se montará en México a fines de este año.

TOZZI NO HABLA DE SU NOVIA

Reticente a hablar de su novia y de los rumores de boda que circulan está Umberto Tozzi. El artista viajó recientemente a España para grabar un single. Los periodistas no resistieron y le consultaron acerca de su anunciada boda.

Tozzi, de 28 años, permanece soltero y nunca habla de sus amores porque, según él, no está en sus planes responder a las interrogantes que tienen que ver con los aspectos íntimos y privados de su época.

"LOS RATS" ABANDONAN "EL PUNK"

"The Boomtown Rats", "Los Rats" como les llaman sus fans para abreviar, abandonaron su etiqueta de punk y new wave, con la que se habían identificado desde sus comienzos.

Su último single, "Banana Republic", muestra el nuevo estilo en cuanto a composición y sonido. Esta era la meta, según Rod Geldorf, el líder vocal del grupo.

DOS DISCOS DE ORO PARA JUAN PARDO

El cantante y manager de Los Pecos, superó en España las cien mil copias de su primer LP "Juan mucho más Juan", que ya se adjudicó el Disco de Oro por la cantidad de unidades vendidas. "No me hables", el segundo single aparecido de este LP, se vislumbra como seguro superventas.

Este álbum se conocerá en América Latina aproximadamente en mayo, fecha en que el cantante visitará Venezuela y Argentina, países que editarán el LP.

NUEVO DISCO DE LA ESTRELLA DE EBANO

"My old piano", y "I'm coming up" son los temas que presenta en su último single, "la estrella de ebano" como le dicen sus admiradores a Diana Ross, ex integrante de Las Supremas.

WHO'S WHO

Paul McCartney fue admitido en el elenco de las celebridades del "Who's Who". La nueva edición le dedica 41 líneas y el nombre de 23 de sus canciones escritas en colaboración con John Lennon.

Es el único beatle citado en esta publicación. Al consultarle a un portavoz acerca de los otros ídolos de Liverpool, se limitó a decir que George Harrison y Ringo Starr han desaparecido prácticamente de la escena nacional.

SUPER RANKING



Barbra Streissand y Barry Gibb volvieron a ubicarse en el primer lugar del ranking de esta semana.

Nuevamente volvió al primer lugar del ranking de popularidad el tema "Qué clase de tonto" con Barbra Streissand y Barry Gibb. El dúo ha conseguido ubicarse también, en los primeros lugares de popularidad en el extranjero.

Mientras el éxito de ese dúo se mantiene con fuerza, el de Emmanuel continúa ascendiendo día a día, y se presume que cuando venga a Chile en mayo, logrará consagrarse en nuestro país.

Las preferencias de esta semana son las siguientes:

1.— QUE CLASE DE TONTO: Barbra Streissand y Barry Gibb. (2)

2.— LLORANDO: Don McLean. (1)

3.— SEGUIR AMANDOTE: Reo Speedwagon. (3)

4.— TODO SE DERRUMBO DENTRO DE MI: Emmanuel. (14)

5.— MIENTRAS HAYA UNA OPORTUNIDAD: Steve Winwood. (10)

6.— TODO AQUELLO QUE ESCRIBI: Francis Cabrel. (12)

7.— MUJER: John Lennon. (5)

8.— LO MEJOR DEL TIEMPO: Styx. (6)

9.— QUIERO DORMIR CANSADO: Emmanuel. (4)

10.— CASTILLOS EN EL AIRE: Alberto Cortez. (8)

11.— A QUIEN CREES QUE VAS A ENGANAR: Donna Summer. (11)

12.— SU PUEBLO TAMBIEN: James Taylor. (9)

13.— NO QUIERO QUEDARME POR ELLA: Steve Wonder. (13)

14.— JUEGOS DE LA GENTE: Alan Parson. (15)

15.— QUE HAY EN UN BE-

SO: Gilbert O'Sullivan. (7)



Emmanuel

SUPER Onda La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés
EDITOR Y JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
COLABORAN: Lily Peralta, Letty Soto, Luis A. Molina, Jaime P. Ramírez y Clevert Olivier

JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFÍAS: Alberto Bravo y "Pool" de LA NACION

DE LAS FLORES!!



THE MAMAS AND THE PAPAS.— El conjunto que se reunió en 1965, en las Islas Virgenes, ha dado satisfacciones al mundo artístico.



BOB DYLAN.— El poeta-cantante, que en cada canción muestra lo hermoso de la vida y que ha sido el padre del folk, después de grabar "Blowin' in the Wind" remeció todos los rankings.

Su primer repertorio incluía canciones conocidas como "Long tall Sally", "Tobacco Road" y de Los Beatles, "La vi parada allí". Posteriormente, Peter Grant consiguió un excelente contrato en los Estados Unidos. Desde ahí todo cambió radicalmente para Led Zeppelin.

Ciertamente el primer álbum de Led Zeppelin, donde estuvieron trabajando más de treinta horas, fue "Truh". En él recuerdan el estilo de Jeff Beck y del cantante Rod Stewart.

Al igual que Los Who, Zeppelin representa la perfecta armonía de los tres instrumentos y las voces. Esto es debido a la gran experiencia rockera de Robert Plant y Jimmy Page, que con su considerable talento al servicio del grupo, han contribuido a mantener la creatividad y calidad.

THE PINK FLOYD (1967)

Es el primer conjunto que encuentra la fama en Londres como banda psicodélica. Su verdadera popularidad y reconocimiento comenzó en el verano de 1967, pese a que el conjunto fue fundado en 1966 y que no habrían sobrevivido sino se hubieran perfeccionado como intérpretes y compositores. Sus componentes son: SYD BARRET (Vocalista y Guitarrista); RO-

GERS WATERS (Bajista); RICHARD WRIGHT (Tecladista) y NICK MASON (Batería).

Estos indisciplinados y profesionales jóvenes comenzaron cantando Rhythm & Blues, para luego llegar a convertirse en una banda psicodélica influenciada notablemente por su solista Syd Barret.

PINK FLOYD contrata a un joven hippie como manager (Blackhill Enterprises) y éste consigue un contrato con la EMI-Columbia para grabar un disco single titulado "Arnold Layne", en abril de 1967. Este disco simple es netamente hippie, tal como la época lo indicaba.

Su primer L.P. fue "The Piper at the Gates of Dawn". En él podemos apreciar nuevos y novedosos sonidos "jamás antes tocados por banda alguna". El grupo toca-

ba frecuentemente en un club llamado UFO, que era de hippies y que casi todos sus shows terminaban en un estado semi-inconsciente y "muy cercano al cielo".

Al año siguiente, Syd Barret es enjuiciado por todos los integrantes del grupo debido a su mal comportamiento, al abuso de estimulantes y muchas otras cosas, las cuales apresuran su separación del conjunto. En su lugar llega DAVE GILMOUR, un muchacho nacido en Cambridge, el 6 de marzo de 1944. Con un nuevo integrante, el excelente grupo comienza a trabajar en forma incansable y premio a ello, graban su segundo larga duración titulado "A Saucerful of Secrets", a mediados de 1968.

PINK FLOYD comienza desde ese momento a acentuar su sofisticado juego de luces y sus raros efectos especiales en todas sus presentaciones "en vivo" y que se suceden una tras otra. Su sistema de altavoces alrededor de todo el auditorium es espectacular. Especialmente cuando enfatizan el sonido espacial, hacen que todos se sientan como navegando en una nave desconocida, con rumbo al infinito. . . .

Ellos crearon el sonido y la música del filme "More" (1969) y también "The Body" (1970). Pero el punto más alto de su carrera lo consiguen con su obra, ya convertida en un clásico de la música, "El lado oscuro de la Luna" (1973). En esta última obra trabajaron largos e interminables meses para llegar a lo que el conjunto buscaba. Después de conseguirlo, la juventud lo hizo suyo como una de las más valiosas joyas de la música.

La carrera de estos gigantes del rock no se detiene, por el contrario, graban en forma continua y su larga duración presentada en los años 80's, titulado "La Pared", es recibido con gran aceptación, destacando el éxito "Otro ladrillo en la pared". Con esto, no hacen más que justificar la homogeneidad y sensatez de sus integrantes. Aunque su música es "volada" su éxito acá en la tierra es meritorio y justificado por toda su exquisita y valiosa producción.

[HASTA LA PROXIMA!]

RESUMEN DE LOS CAPITULOS ANTERIORES

Una de las historias más bellas que se han escrito en torno a la música, es la que tiene relación con el Rock.

Desde su comienzo y su creación el Rock and Roll fue todo un "boom". Transformó por completo la vida de toda una generación. Desde el primer capítulo hemos querido contarle todo con detalles, películas, hechos y lo principal con sus máximos exponentes como Buddy Holly, Gene Vincent, Jerry Lee Lewis, Fats Domino, Carl Perkins, Presley, Burnette, Berry, Ricardito y tantos otros que por razones obvias no podemos seguir mencionando y que fueron los pioneros de este gran movimiento.

Posteriormente mostramos la "época de los niños bonitos", en que queda en claro el trabajo del aparato comercial y la excelente promoción a cantantes de baja calidad, después nos detuvimos en el año en que Presley se fue al Ejército y en que todos se creyeron con amplias facilidades para triunfar. Luego nos adentramos en los últimos años de la década del 30' destacando el gran aporte de Neil Sedaka y llegamos a la época del Twist y comenzamos una nueva década con la gran participación de tres mujeres importantes: Joan Baez, Judy Collins, y Joni Mitchell.

Desde el comienzo del Rock han pasado muchos años y lo que habían sembrado los pioneros del rock americano, comienza a tener sus frutos y de que manera. En Inglaterra la época dorada de los fabulosos Beatles y toda la corte de grandes conjuntos como Led Zeppelin, Pink Floyd, Deep Purple, Procol Harum y tantos otros, que han engalanado esta gran y honorable familia, de la que todos nos sentimos identificados porque el rock es el acompañante ideal para la juventud y que se moderniza según los años.

EL NUEVO RICARDO COCCIANTE

De un "nuevo" Ricardo Cocciante hablan los críticos italianos, luego que el artista acumulara éxitos no sólo en su patria sino también en el exterior (América Latina y su último recital en el "Olympia" de París). Su reciente larga duración ha vendido más de 200.000 ejemplares y se encuentra en los primeros puestos de los rankings.

Los críticos coinciden en que la principal creadora del suceso es su mujer, Catherine Doudet, además de la calidad de sus canciones, muy discutidas en un principio. Ahora dicen que "Margarita" es "una de las más hermosas canciones de amor jamás escritas en Italia" y que otras composiciones fueron proféticas de las que hoy apasionan a los amantes de la música ligera. Pero también señalan que el intérprete ya no golpea el piano, ni grita su soledad e incompreensión, sino que las asperezas de ayer se han convertido en tonos más serenos y melódicos. Tampoco llora como antes, sino que puede sonreír.

Hoy, a los 35 años, Ricardo Cocciante es preferido a Miguel Bosé y a Renato Zero, dos "grandes" de la canción popular en Italia, por "ser más auténtico y sincero" y porque, como dijo una estudiante "interpreta nuestros sentimientos".

La vida artística de Cocciante no ha sido fácil. Llegó a Italia cuando tenía 11 años, proveniente de Vietnam (hijo de un italiano fabricante de jabones que huyó, como muchos, de la guerra que asolaba el país asiático). Así fue primero un "extrño" que no hablaba bien el italiano, que no tenía amigos, que nunca había tenido un abrigo y gustaba de las sandalias en lugar de los zapatos. Fue "como haber estado en una prisión", recuerda.

La "prisión", aumentó por la quiebra de su padre y por haber tenido que trabajar en un hotel. Era "triste" y los tristes no gustaban en Italia. En la música también le costaba surgir. Mientras sus contemporáneos cantautores se politizaban, él prefería los estados de ánimo: el amor perseguido, el deseo de amar y ser amado, las atmósferas grises, y no conseguía el éxito, que en cambio era para todos los cantantes "comprometidos".

Pero Ricardo siguió volcando, con música y palabras, la rabia que sentía en su interior y obtuvo algunas preferencias. El público empezó a entender sus gritos, que lloraban desencanto y amargura por la incompreensión. El mismo se definió diciendo: "En el escenario cerraba los ojos y daba puntapiés al mundo, así me defendía".

También recibió ataques, especialmente los de las feministas, por su "Bella sin alma".

Hoy se ha tomado la revancha. Nadie le discute la calidad de sus canciones y de sus interpretaciones. Han quedado atrás incompreensiones y complejos, y logra lo que siempre pretendió: "comunicarse con los otros a través de sus pensamientos". Y lo hace gracias a su música, que fue lo único que lo sostuvo en los días en que estaba solo, sin más consuelo que su guitarra y su piano.



Ricardo Cocciante es ya uno de los "grandes" de la canción popular italiana. De los gritos, la rabia y el llanto, ha evolucionado hacia los temas románticos, calmos y profundos.

Super Onda

La Nación
Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 28 de Abril de 1981

AÑO 1 - N° 44 - 1981



**Super Super Poster de
Debbie Harry (BLONDIE)**

Donna Summer: "LA DIOSA" PORFIADA

EL NUEVO RICARDO COCCIANTE

Emerson, Lake and Palmer:
**Una banda
de leyenda**



Capítulo VIII

HISTORIA DEL ROCK